

Bibliographie courante de la littérature luxembourgeoise 2003

Impressum:
Editeur: Centre national de littérature
2, rue E. Servais
L-7565 Mersch
Tirage: 900 exemplaires
Imprimerie: Graphic Press s.à.r.l., Mamer

ISSN 1016-328X

MINISTERE DE LA CULTURE

Marie-France KREMER

**Bibliographie courante
de la littérature luxembourgeoise
2003**

(16e année)
et compléments des années précédentes



CENTRE NATIONAL DE LITTERATURE
MERSCH
2004

Sommaire

Avant-propos	p. 7
Photographies et abréviations	p. 9
1 Linguistique	p. 10
2 Anthologies et bibliographies	p. 24
3 Histoire et critique	p. 30
3-1 Essais et articles généraux	p. 30
3-2 Auteurs luxembourgeois	p. 40
3-3 Auteurs étrangers	p. 54
4 Littérature d’expression luxembourgeoise	p. 142
4-1 Livres	p. 142
4-2 Contributions	p. 145
4-3 Critiques	p. 168
5 Littérature d’expression française	p. 171
5-1 Livres	p. 171
5-2 Contributions	p. 176
5-3 Critiques	p. 195
6 Littérature d’expression allemande	p. 205
6-1 Livres	p. 205
6-2 Contributions	p. 209
6-3 Critiques	p. 238
7 Littérature d’expression diverse	p. 246
7-1 Livres	p. 246
7-2 Contributions	p. 249

8 Traductions	p. 252
8-1 Traductions d’auteurs luxembourgeois	p. 252
8-2 Traductions par des auteurs luxembourgeois	p. 255
8-3 Critiques	p. 258
9 Cabaret et théâtre	p. 260
9-1 Cabaret	p. 260
9-2 Théâtre – généralités	p. 261
9-3 Théâtre par des Luxembourgeois	p. 270
9-4 Théâtre par des troupes étrangères	p. 299
10 Aspects divers de la littérature	p. 310
10-1 Bandes dessinées	p. 310
10-2 Congrès, colloques et foires	p. 315
10-3 Concours et prix littéraires	p. 320
10-4 Culture et politique culturelle	p. 324
10-5 Expositions	p. 327
10-6 Institutions culturelles	p. 332
10-7 Littérature et médias divers	p. 339
10-8 Métiers du livre	p. 341
10-9 Presse	p. 343
10-10 Revues culturelles	p. 345
10-11 Sociétés et syndicats littéraires et culturels	p. 346
10-12 Soirées littéraires	p. 347
Index des auteurs	p. 354
Index analytique	p. 370
Index des périodiques luxembourgeois dépouillés	p. 395
Publications du Centre national de littérature	p. 399

Avant-propos

La bibliographie courante de la littérature luxembourgeoise, éditée par le Centre national de littérature, est une bibliographie annuelle spécialisée non critique portant sur tout écrit littéraire d'auteurs luxembourgeois ou concernant la littérature et la vie littéraire nationales.

Elle comprend, en outre, les travaux d'histoire et de critique d'auteurs luxembourgeois sur la littérature étrangère et ses représentants ainsi que les contributions littéraires d'auteurs étrangers aux principales publications luxembourgeoises.

Une partie importante est consacrée au théâtre au Luxembourg et à sa réception par la critique ainsi qu'à des aspects plus généraux de la vie littéraire luxembourgeoise.

La bibliographie courante de la littérature luxembourgeoise se veut exhaustive, ce qui, cependant, n'est réalisable qu'avec votre collaboration et votre bonne volonté. Voilà pourquoi nous vous remercions pour votre coopération, vos critiques, vos suggestions et propositions pour les années à venir.

Photographies

1.	Léopold HOFFMANN	p.	43
2.	Marcel ENGEL	p.	51
3.	Jean SORRENTE	p.	273
4.	Exposition E.M. REMARQUE	p.	303
5.	Kibum OLDENBURG	p.	329

Abréviations

BL	Bücher-Livres: supplément mensuel du tageblatt
CL	Les Cahiers Luxembourgeois
cop.	copyright
e.a.	entre autres
EL	ex-libris, Literaturbeilage zum Woxx
f.	feuillet
ill.	illustré, illustrations
J	Le Jeudi
LJ	Lëtzebuenger Journal
LL	d'Lëtzebuenger Land
LW	Luxemburger Wort für Wahrheit und Recht
LZ	Lesezeit - Lectures pour tous, supplément commun de 'La Voix du Luxembourg', 'Luxemburger Wort'
NC	Nos cahiers
s.n.	sans nom
s.p.	sans pagination
p.	page
pseud.	pseudonyme
Q.	Le Quotidien
RLLGC	Revue luxembourgeoise de littérature générale et comparée
s.d.	sans date
s.l.	sans lieu
t	tageblatt
V	La Voix du Luxembourg
W	Die Warte - Perspectives. [Supplément culturel du Luxemburger Wort]
ZLV	Zeitung vum Lëtzebuenger Vollek

1. LINGUISTIQUE

1. **Anonyme**
De Lex Roth huet d'Plakett 'Dicks-Lentz-Rodange' am Goldkritt : Actioun Lëtzebuergesch-Eis Sprooch In: LW. - n 146 (2003, 27 juin), p. 8
2. **Anonyme**
La langue, c'est un dialecte qui a réussi In: V. -n 24 (2003, 29 janvier), p. 14
3. **Anonyme**
Lëtzebuergesch? Parce que c'est 'la' langue [dossier] In: J. - n 48 (2003, 27 novembre), p. 1-4
4. **Anonyme**
Le Luxembourgeois: ce 'dialecte qui a réussi' : Inauguration de la première chaire Langue et Culture luxembourgeoises à Namur In: LJ. - n 20 (2003, 29 janvier), p. 4
5. **Anonyme**
Une véritable langue qui mérite qu'on l'étudie : Inauguration de la première 'Langue et culture luxembourgeoise' In: LW. - n 25 (2003, 30 janvier), p. 5
6. **Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 88 / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 27 (2003, 1er février), p. 13 ; LJ. - n 18 (2003, 25 janvier), p. 12

- 7. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 88 a / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 45 (2003, 22 février), p. 8 ; LJ. - n 38 (2003, 22 février), p. 22
- 8. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 89 / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 74 (2003, 29 mars), p. 15. ; LJ. - n 62 (2003, 29 mars), p. 14
- 9. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 90 / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 97 (2003, 26 avril), p. 14 ; LJ. - n 81 (2003, 26 avril), p. 8
- 10. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 91 / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 125 (2003, 31 mai), p. 8 ; LJ. - n 104 (2003, 31 mai), p. 12
- 11. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 92 / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 147 (2003, 28 juin), p. 10; LJ. - n 122 (2003, 28 juin), p. 11
- 12. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 93 / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 224 (2003, 27 septembre), p. 19 ; LJ. - n 186 (2003, 27 septembre), p. 10
- 13. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 94 / Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch In: LW. - n 248 (2003, 25 octobre), p. 16 ; LJ. - n 206 (2003, 25 octobre), p. 22

- 14. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 95 / Actioun Lëtzebuergesch -
Eis Sprooch In: LW. - n 277 (2003, 29 novembre), p. 5 ;
LJ. - n 230 (2003, 29 novembre), p. 12
- 15. Actioun Lëtzebuergesch - Eis Sprooch**
Eng Klack fir eis Sprooch n 96 / Actioun Lëtzebuergesch -
Eis Sprooch In: LW. - n 299 (2003, 27 décembre), p. 10 ;
LJ. - n 248 (2003, 27 décembre), p. 12
- 16. BAUDOT, Daniel [Hrsg.] BEHR, Irmtraud [Hrsg.]**
Funktion und Bedeutung : Modelle einer syntaktischen
Semantik des Deutschen : Festschrift für François Schanen /
Daniel Baudot, Irmtraud Behr (Hrsg.). - Tübingen :
Stauffenburg Verl., 2003. - 359 p. - (Eurogermanistik ; 20)
- 17. BIREN-MIHOVA, Ralitza**
Regards luxembourgeois sur l'Amérique du Nord : Journée
internationale de la francophonie / Ralitza Biren-Mihova In:
V. - n 71 (2003, 26 mars), p. 14
- 18. BLAISE, Marion**
Entre le français langue étrangère et le français langue
seconde, une histoire de frontières / Marion Colas-Blaise In:
Didactique du français langue maternelle, langue étrangère,
langue seconde : vers un nouveau partage ? / éd. J.-Marc
Defay, B. Delcomminette, J.-L. Dumortier, V. Louis. -
Bruxelles : Editions Modulaires Européennes, 2003. - 188 p.
- 19. BLAISE, Marion**
La sémiotisation de la ville : entre énonciations collectives et
individuelles / Marion Colas-Blaise In: Les langages de la
ville : Actes du Colloque international d'Albi-Langage et
Signification 2002. - Presses Universitaires du Mirail, 2003.
- ISBN: 2-907955-12-14, p. 81

- 20. BOGGIANI, Jos CALDOGNETTO, Maria Luisa**
Lëtzebuergesch-italienesch Dictionnaire = Vocabolario lussemburghese-italiano / Maria Luisa Caldognetto, Jos Boggiani. - Lëtzebuerg : CLAE ; Convivium, 2003. - 269 p. - ISBN 2-9599924-4-X
- 21. BRAUN, Josy**
Eis Sprooch richteg schreiwen / Josy Braun. - 9. Oplo. - Mamer : J. Braun, 2003. - 84 p.
- 22. BROICH, Annabelle von**
Französische Quellen der luxemburgischen Sprache : Vorstellung des 'Dictionnaire étymologique des éléments français du luxembourgeois' im 'Centre national de littérature' / Annabelle von Broich In: LW. - n 260 (2003, 10 novembre), p. 5
- 23. CARLSSON, Britta**
Die Grenzen unserer Welt : Luxemburger Sprache / Britta Carlsson In: Revue. - n 19 (2003, 7 mai), p. 32-34
- 24. CHRISTOPHORY, Jul [Dir.]**
Portugisesch-Lëtzebuergesch Dictionnaire = Dictionnaire portugais-luxembourgeois = Dicionário português-luxemburguês / [dir.: par Jul Christophory]. - Luxembourg : MENFPS, 2003 ([Luxembourg] : Service central des imprimés de l'État). - XVIII, 253 p.
- 25. CLARINVAL, France**
Luxembourg, terre francophone / France Clarinval In: Q. - n 66 (2003, 20 mars), p. 25

- 26. DA SILVA, Sonia**
Les Namurois se mettent au luxembourgeois : Inauguration, demain, d'un projet universitaire / Sonia Da Silva In: V. - n 22 (2003, 27 janvier), p. 15
- 27. DERRMANN-LOUTSCH, Liette [Réd.]**
Deutsch-luxemburgisches Wörterbuch / Red.: Liette Derrmann-Loutsch. - Luxemburg : Éd. Saint-Paul, 2003. - 502 p. - ISBN2-87963-464-4
- 28. EISCHEN, Linda**
Lecca-lecca = Lutsch : Les langues luxembourgeoise et italienne se rapprochent encore avec la parution d'un nouveau dictionnaire luxembourgeois-italien / Linda Eischen In: LL. - n 26 (2003, 27 juin), p. 18
- 29. FAYOT, Ben**
Langues, nationalité et identité nationale au Luxembourg / Ben Fayot In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 73-83, ill.
- 30. FEHLEN, Fernand**
Die Entzauberung des 'Mysteriums des Sprachlichen' : Antwort auf Jean-Paul Hoffmann (LL, 30.05.2003) / Fernand Fehlen In: LL. - n 25 (2003, 20 juin), p. 12-13
- 31. FICK, Maurice**
Les uns doivent faire des pas vers les autres : Lëtzebuergesch Quo vadis? - La langue luxembourgeoise au coeur du débat / Maurice Fick In: V. - n 277 (2003, 29 novembre), p. 7

- 32. GOETZINGER, Germaine**
Aspekte der Sprachwahl am Beispiel der Luxemburger Polyglossie-Situation / Germaine Goetzinger In: Die Rheingessellschaft : Mentalitäten, Kulturen und Traditionen im Herzen Europas / Hrsg. Jacobus Delwaide, Georg Michels, Bernd Müller. - Baden-Baden : Nomos Verlagsgesellschaft, 2003. - (Schriften des Zentrum für Europäische Integrationsforschung, Center for European Integration Studies, der Rheinischen Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn ; 36). - ISBN 3-8329-0094-2, p. 45-53
- 33. HANSEL, Pia NOUSSE, Jo**
Och a Loutréngesch schwätzen d'Leit Lëtzebuergesch / Pia Hansel, Jo Nousse In: Paraple, revue littéraire. - Bouzonville : Gau un Griis. - n 2 (2003), p. 68-69
- 34. HANSEN-PAULY, Marie-Anne**
Der Sprachgebrauch im Alltag der Luxemburger / Marie-Anne Hansen-Pauly In: Sprache und Identität in frankophonen Kulturen = Langues, identité et francophonie / Hg. Manfred Schmeling, Sandra Duhem. - Opladen : Leske & Budrich, 2003. - (Frankreich-Forum, Jahrbuch des Frankreichzentrums der Universität des Saarlandes ; Bd. 4). - ISBN 3-8100-3703-6, p. 83-99
- 35. HARF, Laurence**
La langue de Molière et ... des immigrants : le 20 mars fête la Journée mondiale de la francophonie / Laurence Harf In: J. - n 12 (2003, 20 mars), p. 12
- 36. Herbstneuheiten...**
Herbstneuheiten der éditions saint-paul In: LZ (2003, 7 octobre), p. 32

37. **HERMAN, Alain**
Sprachpuristen und Sprachnationalisten : Die pangermanistische Kritik an der Luxemburger Mehrsprachigkeit (1839-1918) / Alain Herman In: Hémecht. - n 1 (2003), p. 5-70
38. **HILGERT, Romain**
Looss viru blénken d'Fräiheetsfritten : Lëtzebuergesch: Quo vadis? - CSV und DP haben beschlossen, das Luxemburgische zur 'Leitkultur' zu machen / Romain Hilgert In: LL. - n 14 (2003, 4 avril), p.5
39. **HOFFMANN, Jean-Paul**
Dem Rätsel der Mehrsprachigkeit auf der Spur : Für eine Neuorientierung der Luxemburgistik / Jean-Paul Hoffmann In: LL. - n 22 (2003, 30 mai), p. 13
40. **HOFFMANN, Jean-Paul**
Herrschaftsfreierer Diskurs / Jean-Paul Hoffmann In: LL. - n 26 (2003, 27 juin), p. 15
41. **HOFFMANN, Jean-Paul**
Der Name der Sprache : Betrachtungen zu einer Schicksalsfrage / Jean-Paul Hoffmann In: LL. - n 4 (2003, 24 janvier), p. 15
42. **HOFFMANN, Jean-Paul**
La peur de 'Mauschel' : de l'hystérie du 'bon' luxembourgeois / Jean-Paul Hoffmann In: LL. - n 2 (2003, 10 janvier), p. 12
43. **HOFFMANN, Jean-Paul**
Über die Ungleichheit der Sprachen : Für eine Politologie der luxemburgischen Mehrsprachigkeit / Jean-Paul Hoffmann In: LL. - n 31 (2003, 1er août), p. 13

44. **HUBSCH, René**
Sprachenlernen im Alter in Luxemburg / Prof. Dr. René Hubsch In: Europ'Age : Älter werden in SaarLorLux. - Sonderheft 'Sprachenlernen im Alter'. - n 1 (2003), p. 16-19
45. **KARTHEISER, Josiane**
Petit glossaire luxembourgeois [rubrique hebdomadaire] / Josiane Kartheiser In: J. - n 1 (2003, 2 janvier) et suivants
46. **kr**
Le luxembourgeois, un cocktail d'emprunts : Dictionnaire étymologique des éléments français du luxembourgeois / kr In: V. - n 266 (2003, 17 novembre), p. 14
47. **KRAEMER, Jean-Pierre**
Nouvelle lecture du récit de Babel / Jean-Pierre Kraemer In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 165-173
48. **KRIEPS, Rosch**
Die Weltsprache Englisch rettet 'eist Lëtzebuergesch' / Rosch Krieps In: LL. - n 34 (2003, 22 août), p. 9
49. **LECOMTE, Nelly**
Un artisan des mots : Frank Wilhelm, 'personnalité Richelieu 2002' / Nelly Lecomte In: LW. - n 68 (2003, 24 mars), p. 6
50. **Luxembourg (Grand-Duché). Service Information et Presse**
à propos ... des langues / Service Information et Presse du Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg. - 2e éd. - Luxembourg : Service information et presse, 2003 (Luxembourg : Impr. Centrale). - 1 vol. (s.p.)

- 51. Luxembourg (Grand-Duché). Service Information et Presse**
about ... languages / Service Information et Presse du Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg. - Luxembourg : Service information et presse, 2003 (Luxembourg : Impr. Centrale). - 1 vol. (s.p.)
- 52. MERTENS, Michaël**
Wéi eng Sprooch should you utiliser dans la luxemburgische Werbung? / Michaël Mertens In: Paperjam. - n 6 (2003), p. 77
- 53. MONTAIGU, Geneviève**
Frank Wilhelm, illustre Personnalité Richelieu / Geneviève Montaigne In: Q. -n 66 (2003, 20 mars), p. 24
- 54. MONTAIGU, Geneviève**
Il y a 25 ans, une langue sortait de sa poche : En 1978, Lex Roth se lançait dans une grande aventure / Geneviève Montaigne In: Q. - n 32 (2003, 7 février), p. 10
- 55. MOULIN, Claudine GILLES, Peter**
Language Standardization in Luxembourgish / Claudine Moulin, Peter Gilles In: Germanic Standardizations. Past and Present / Ana Deumert, Wim Vandenbusche, (Hgg.). - Amsterdam: Benjamins, 2003, p. 303-329.
- 56. MULLER, Jean-Claude**
Siebenbürgisch & Ungarisch und die (Gegen)aufklärung im Luxemburgischen : zu einer publizistischen Kontroverse zwischen abbé de Feller und court de Gébelin (1778-1781) / Jean-Claude Muller In: De FamilieFuerscher. - Mersch. - n 71 (2003), p. 58-61

- 57. ORIGER, Marie-Paule**
D'Lëtzebuergesch als Integratiounsfaacteur an der Schoul / Marie-Paule Origer In: LL. - n 24 (2003, 13 juin), p. 15-16
- 58. pav**
Eis Sprooch as eng Bréck a keng Barrière : Gesammelte Eindrücke von der vierten Konferenz des 'Lëtzebuergesch-Quo vadis'-Zyklus / pav In: LJ. - n 48 (2003, 11 mars), p. 24
- 59. pav**
Mir trauen eis... : Quo vadis Lëtzebuergesch / pav In: LJ. - n 233 (2003, 4 décembre), p. 25
- 60. pav**
Nachtrag zur fünften Konferenz des 'Quo vadis-Lëtzebuerg' Konferenzzyklus : E grousst Fuerschungsfeld mat villen openen Ecker, déi nach opzefüllen sinn / pav In: LJ. - n 67 (2003, 5 avril), p. 31
- 61. pav**
Vu Rodange bis hannert den Atlantik : Eindrücke von der 7. Quo Vadis-Konferenz / pav In: LJ. - n 193 (2003, 8 octobre), p. 25
- 62. PESCATORE, Théodore**
Petit nègre linguiste / Alceste In: LJ. - n 32 (2003, 14 février), p. 21
- 63. PROBST, Antoinette**
Quo vadis Lëtzebuergesch? / Antoinette Probst In: LJ. - n 232 (2003, 3 décembre), p. 6

- 64. PROBST, Antoinette**
Quo vadis Lëtzebuergesch? : Standpunkt / Antoinette Probst
In: t. - n 292 (2003, 17 décembre), p. 16
- 65. REISDOERFER, Joseph**
Le luxembourgeois dans l'enseignement universitaire :
Lëtzebuergesch - quo vadis? / Joseph Reisdorfer In: LL. -
n 30 (2003, 25 juillet), p. 13
- 66. REISDOERFER, Joseph BENDER-BERLAND,
Geneviève KRAMER, Johannes**
Dictionnaire étymologique des éléments français du
Luxembourgeois / par Geneviève Bender-Berland, Johannes
Kramer et Joseph Reisdorfer. - Tübingen : Gunter Narr,
2003. - 10 fasc. - ISBN 3-8233-4500-1 (vol. 1)
- 67. RODER, Dan**
Der Gebrauch des Luxemburgischen gleicht einer
Pendelbewegung : Germaine Goetzinger referierte im nation-
alen Literaturzentrum in Mersch / D.R. In: LW. - n 238
(2003, 14 octobre), p. 5
- 68. ROTH, Lex**
Ce dialecte qui a réussi : Eis Sprooch als akademesch Fach
op der Universitéit Namur / Lex Roth In: LJ. - n 27 (2003,
7 février), p. 7
- 69. ROTH, Lex**
'Famill' mam Atheneum / Lex Roth In: 400 Joer Kolléisch.
- Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à
l'Athénée, p. 205-209, ill.

- 70. SCHANEN, François**
Du nouveau en linguistique luxembourgeoise? / par François Schanen In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 janvier), p. 1
- 71. SCHANEN, François LULLING, Jérôme**
Description systématisée de l'orthographe officielle luxembourgeoise telle qu'exposée en annexe de l'arrêté ministériel du 10/10/1975 et modifiée par les révisions proposées en annexe du règlement grand-ducal du 30/07/1999 / auteurs du texte original luxembourgeois François Schanen, Jérôme Lulling ; texte français François Schanen. - [Luxembourg] : [s.n.], 2003. - 140 p.
- 72. SCHILTZ, Luc**
Einblick in die luxemburgische Sprache / Luc Schiltz. - [s.l]: [s.n.], 2003. - 108 p.
- 73. THILL, Anne**
Luxemburgische Sprachwissenschaft : Entwicklung-Geschichte-Gegenwart / Anne Thill. - Heidelberg : [A. Thill], 2003. - 39 f.
Wissenschaftliche Hausarbeit zum Hauptseminar 'Geschichte der deutschen Dialektologie' bei Prof. K.-J. Mattheier, Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg, Sommersemester 2003
- 74. TONNAR-MEYER, Christiane**
D'Lëtzebuergesch als Integrationsfaktor an der öffentlecher Schoul / Christiane Tonnar-Meyer In: LL. - n 28 (2003, 11 juillet), p. 11

- 75. WEALER, Philippe MEYER, Morgan**
The Centre for Luxembourgish Studies in Sheffield :
Learning and Researching on the National and International
Levels / Philippe Wealer, Morgan Meyer In: LL. - n 47
(2003, 21 novembre), p. 14
- 76. WEBER, Nico**
Bedeutungsparaphrasenangaben zu den nennlexikalischen
Lemmazeichen im GWDS / Nico Weber In: Untersuchun-
gen zur kommerziellen Lexikographie der deutschen
Gegenwartssprache I. / H.E. Wiegand. - Tübingen :
Niemeyer, 2003. - (Duden. Das große Wörterbuch der deut-
schen Sprache in zehn Bänden) , p. 169-184
- 77. WEBER, Nico**
'MÜ-Lexikographie' / Nico Weber In: Sprachtechnologie
für die multilinguale Kommunikation - Textproduktion,
Recherche, Übersetzung, Lokalisierung. Beiträge der GLDV-
Frühjahrstagung 2003 / hrsg. von U. Seewald-Heeg. - Sankt
Augustin: Gardez!, 2003, p. 145-183
- 78. WEBER, Nico**
Multilingualism, education and social integration in the
migratory and regional context of Luxembourg / Nico Weber
In: Multilingualism, Education and Social Integration / Ed.
Pol Cuvelier, Theo du Plessis, Lut Teck. - Pretoria : Van
Schaik, 2003. - ISBN 0-627-02548-X, p. 72-85
- 79. WILHELM, Frank**
Itinéraire d'un francophone grand-ducal : Frank Wilhelm,
personnalité Richelieu de l'année In: Nouvelles Richelieu /
Richelieu International - Club de la Dyle. - Ottignies. -
(2003, avril), p. 9-19

80. Z.

Actioun Lëtzebuergesch wëllt eppes ustoussen a stäipen :
Aus hirer Generalversammlung / Z. In: LW. - n 99 (2003,
29 avril), p. 10

81. zos

Dem Bunde-strainer keine Chance. Ein Linguist hat ein Buch
über den Bindestrich geschrieben / zos In: Frankfurter
Allgemeine Zeitung. - n 77 (2003, 1er avril), p. 45

2. ANTHOLOGIES ET BIBLIOGRAPHIES

- 82. Anonyme**
Appetit auf Literatur? : 23. April: Unesco Welttag des Buches In: t. - n 93 (2003, 22 avril), p. 19
- 83. Administration communale (Walferdange)**
HAUSEMER, Georges [Red.] MATSAS, Philippe [Phot.]
Virum wäisse Blat : Lëtzebuurger Auteure schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange] ; Luxembourg : Ed. Guy Binsfeld, 2003 ([Liège] : SNEL Grafics). - 153 p. : phot. - ISBN 2-87954-134-4
concerne : Josy Braun, José Ensch, Linda Graf, Pol Greisch, Roland Harsch, Georges Hausemer, Nico Helminger, Jhemp Hoscheit, Lex Jacoby, Josiane Kartheiser, Isabelle Kronz, Roger Manderscheid, Félix Molitor, Claudine Munoz, Nicole Paulus, Jean Portante, Pol Pütz, Guy Rewenig, Léon Rinaldetti, Lambert Schlechter, Jean Sorrente, Margret Steckel, Nic Weber, René Welter, Jacques Wirion
- 84. ALS, Georges**
Un bilan fort intéressant : Actes de la Section des Sciences morales et politiques de l'Institut Grand-Ducal. Volume VII : vient de paraître / Georges Als
In: W. - n 14 / 2034 (2003, 10 avril), p. 2
- 85. BADEN, Jeff**
Ein bedeutender Beitrag zum literarischen Schaffen in Luxemburg : Die 'Bibliographie courante de la littérature luxembourgeoise' / Jeff Baden In: LW. - n 94 (2003, 23 avril), p. 4

- 86. BADEN, Jeff**
Deutschsprachige Lyrik in Luxemburg : eine repräsentative Anthologie im Auftrag des Institut Grand-Ducal / Jeff Baden
In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 3
- 87. BADEN, Jeff**
Spektrum 'elementarer' Gedichte deutscher Sprache : 'Feuer, Wasser, Luft & Erde' - Die Poesie der Elemente / Jeff Baden
In: W. - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 4
- 88. BERENS, Romaine**
Minnelieder des böhmischen Königs Wenzel IV. aus dem Hause Luxemburg im Codex palatinus germanicus 848 / Romaine Berens In: Tempus est jocundum : le livre du 25e anniversaire : 1977 - 2002. - Senningen : Tempus est iocundum ; 2002. - p. 82-94
- 89. BIRSENS, Josy**
Les Jésuites et leur collège à Luxembourg (1603-1773) : une bibliographie / Josy Birsens In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003. Vol. I: Du collège jésuite au collège municipal : 1603 - 1815, p. 239-266, ill., tabl., graph.
- 90. De Minettsdapp, Kultur am Süden [Ed.]**
Fir den Aarbechter mäi Papp : Lyrik iwwert de Minett - Gedichte über das Minettebecken - Poèmes sur le Bassin Minier / éd. De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003. - 143 p. : ill.
- 91. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Haiku. Anthologie du poème court japonais. Présentation, choix et traduction de Corinne Altan et Zéno Bianu : Vitrine / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 17

- 92. Freed um Liesen [Ed.]**
E Buch am Zuch - En train de lire - Lesen in einem Zug / [éd. par] Freed um Liesen, en collaboration avec le Centre national de littérature. - Luxembourg : Initiative 'Plaisir de lire', 2003. - 128 p. - ISBN 2-9599963-5-6
- 93. GOEDERT, Joseph**
Complément à la Bio-Bibliographie du Canton de Clervaux : La Cité et la Commune de Clervaux / Joseph Goedert In: De Cliärrwer Kanton. - n 2 (2003), p. 115-120
- 94. GOEDERT, Joseph**
Complément à la Bio-Bibliographie du Canton de Clervaux : La Cité et la Commune de Clervaux / Joseph Goedert In: De Cliärrwer Kanton. - n 3 (2003), p. 112-117
- 95. GRUB, Frank Thomas**
Eine Bestandsaufnahme : Die Anthologie 'Lyrik von JETZT' / Frank Thomas Grub
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 17
- 96. HANSEL, Pia**
Fir den Aarbechter mäi Papp : Vereinigung 'De Minettsdapp' stellte neuen Lyrikband vor / ph In: LW. - n 292 (2003, 17 décembre), p. 13
- 97. HARF, Laurence**
Leurs lecteurs prendront le train : Le 23 avril, la Journée mondiale du livre se fête, aussi, à la gare / Laurence Harf In: J. - (2003, 17 avril), p. 4

- 98. HILGERT, Romain**
Bischöfe in der Luft und Leithammel in den Wiesen : Die knappe Einführung liefert ein ziemlich realistisches Bild der ungezählten Natur- und Heimatgedichte / Romain Hilgert
In: LL. - n 5 (2003, 31 janvier), p. 19
- 99. JUNGBLUTH, Jeanny DIDIER, Marc [Ill.]**
Sange mécht Spaass / Jeanny Jungbluth ; Ill. vum Marc Didier. - Luxembourg : Ed. Saint-Paul, 2002. - 74 p. : ill. + 1 CD
- 100. KARTHEISER, Josiane**
Von den Pionieren bis heute : 'Deutschsprachige Lyrik in Luxemburg' / Josiane Kartheiser In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 10
- 101. LINK, André**
Revue des périodiques : (janvier - mai 2003) / André Link
In: NC. - n 2 (2003), p. 109-122
- 102. LINK, André**
Revue des périodiques (octobre-décembre 2002) / André Link In: NC. - n 1 (2003), p. 113-124
- 103. Luxembourg (Grand-Duché). Ministère de l'Education nationale et de la Formation Professionnelle et des Sports**
Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesammengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, de la formation professionnelle et des sports, 2003. - 204 p. : ill. - ISBN 2-495-03572-8

2. ANTHOLOGIES ET BIBLIOGRAPHIES

- 104. MARTIN, Sylvie**
La douleur comme source d'inspiration : Edition de la première anthologie de poèmes sur le Minett / Sylvie Martin In: J. - n 52 (2003, 24 décembre), p. 28
- 105. MEINTZ, Claude**
Batty Weber - Bibliographie 1882-2002 / Claude Meintz. - Luxembourg : Archives Nationales, 2003. - 46 p. - (Bibliographies ; 3)
- 106. mil**
Luxemburg beteiligt sich mit interessanten Initiativen : Welttag des Buches / mil In: LW. - n 95 (2003, 24 avril), p. 7
- 107. MUNO, Claudine**
Blick in die Schreibküche : Philippe Matsas fotografiert Luxemburger Autoren / Claudine Muno In: Télécran. - n 47 (2003, 12 novembre), p. 44-47
- 108. NETGEN, Jérôme**
E Buch am Zuch : Appetitfördernde Lektüre : 23. April, Welttag des Buches der Unesco / jén In: tageblatt, n 90 (2003, 17 avril), p. 19
- 109. NETGEN, Jérôme**
Wer hat Angst vorm weißen Blatt? : 'Lëtzebuerger Autoren schreiwen iwwert d'Schreiwen' / Jérôme Netgen In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 14
- 110. SAHR, Romain**
Lies a fléi : Lëtzebuerger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / Romain Sahr In: Literatour. - n 15 (2003, 20 novembre), p. 10-11

111. WILHELM, Frank

Bibliographie subjective 1966-2003 / Frank Wilhelm. - 3e éd. 2003. - Luxembourg : S.E.S.A.M. Centre d'Etudes et de Recherches francophones ; CunLUX ; A.M.V.H.V., 2003. - 44 p.

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

3.1. ESSAIS ET ARTICLES GÉNÉRAUX

- 112. Abril**
Presentación / Abril... In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 7-8
- 113. BADEN, Jeff**
Spätmittelalterliche Mystik im Zeichen deutsch-französi-
scher Verständigung : Ein Vortrag von Klaus Große-Kracht
in der Maison Servais in Mersch / Jeff Baden In: LW. - n
272 (2003, 24 novembre), p. 5
- 114. BARTHEL, Charles**
Emile Mayrisch et la question du contingent lorrain-luxem-
bourgeois (1925) : Entre la Belgique, la France et
l'Allemagne / Charles Barthel In: Galerie. - n 2 (2003), p.
211-256
- 115. BAUSTERT, Raymond**
La consolation érudite : Huit études sur les sources des let-
tres de consolation de 1600 à 1650 / Raymond Baustert. -
Tübingen : Narr, 2003.- (Biblio 17 ; vol. 141). - 387 p. -
ISBN 3-8233-5553-8
- 116. BIRSENS, Josy**
'D'Pädagogik vun de Jesuiten an hirem ale Kolléisch zu
Lëtzebuerg (1603-1773)' : Konferenz am Musée vun der
Stad Lëtzebuerg (6. März 2003) / R.P. Josy Birsens S.J. In:
Bulletin de liaison des Anciens de l'Athénée. - n 22 (2003),
p. 51 - 65

117. CAMPAGNA, Norbert

Les générations futures ont-elles des droits? / Norbert Campagna In: Cahiers de philosophie. - Luxembourg. - (Publications du Centre Universitaire de Luxembourg. Série A ; Fasc. IX), p. 89-103

118. Cercle des Amis de Colpach (Luxembourg)

Emile Mayrisch, victime de la route : il y a 75 ans, le 5 mars / Cercle des Amis de Colpach In: LL. - n 10 (2003, 7 mars), p. 18

119. CONTER, Claude D.

Kommunikationsgeschichte als Literaturgeschichte : Robert Eduard Prutz' Geschichte des deutschen Journalismus (1845) als Vorläufer einer historischen Kommunikationswissenschaft / Claude D. Conter In: Literatur und Journalismus : Theorie, Kontexte, Fallstudien / Hrsg. Bernd Blöbaum, Stefan Neuhaus. - Wiesbaden : Westdeutscher Verlag, 2003. - ISBN 3-531-13850-2, p. 137-158

120. CONTER, Claude D. JAHRAUS, Oliver SEGEBRECHT, Wulf

Europa in den europäischen Literaturen der Gegenwart / Hrsg. Wulf Segebrecht, Claude D. Conter, Oliver Jahraus [et al.]. - Frankfurt/Main [etc.] : P. Lang, 2003. - 534 p. - (Helicon ; Band 29). - ISBN 3-631-50843-3

121. DIEDERICH, Debbie

Die Rolle der Frau in der luxemburgischen Literatur des 20. Jahrhunderts / Debbie Diederich. - Pétange : [D. Diederich], 2003. - 105 p.
Mémoire de fin de stage pédagogique, Pétange, 2003

- 122. GOEDERT, Georges**
Sur la reconnaissance : Du calcul à l'élan / Georges Goedert
In: NC. - n 2 (2003), p. 9-24
- 123. GOEDERT, Georges [Ed.] SCHERBEL, Martina [Ed.]
SCHRADER, Wiebke [Ed.]**
Perspektiven der Philosophie. Neues Jahrbuch: Band 29 /
Hrsg. Georges Goedert, Martina Scherbel ; Wiebke Schrader.
- Amsterdam ; New York : Rodopi, 2003. - 381 p. - ISBN 90-
420-1078-9
- 124. GOETZINGER, Germaine**
Lesezwang ist kein Ersatz für Leselust / Germaine
Goetzinger In: Literatur. - n 13 (2003, 26 juin), p. 16
- 125. GOETZINGER, Germaine**
Malpaartes - mehr als nur ein Stück Luxemburger
Verlagsgeschichte / Germaine Goetzinger In: 400 Joer
Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV:
Hommage à l'Athénée, p. 103-118, ill.
- 126. GOETZINGER, Germaine**
Der zweite Weltkrieg in der deutschsprachigen, der lëtze-
buergesch und der frankophonen Literatur Luxemburgs /
Germaine Goetzinger In: Erich Maria Remarque Jahrbuch
XIII (2003). - Osnabrück. - ISBN 3-89971-112-2, p. 8-41
- 127. HINSKE, Norbert**
Aller guten Dinge sind drei : Kants erneuerte Fortschritts-
frage im 'Streit der Fakultäten' / Norbert Hinske In: Aspects
philosophiques de la modernité. - Luxembourg : Centre uni-
versitaire, 2003. - (Cahiers de philosophie. Série B, fasc. 5),
p. 9-23

128. HÖHFELD, Barbara

Abgrenzungsbedürfnis : Klaus Briegleb über 'Mißachtung und Tabu' in der Gruppe 47 / Barbara Höhfeld In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 11

129. KARTHEISER, Josiane

Zwei Jahrhunderte Lesespaß für kleine Leute / Josiane Kartheiser In: Ons Stad. - Luxembourg : Admin. Communale. - n 73 (2003), p. 19-24

130. KAYSER, Lucien

Helden nur können mir frommen / Lucien Kayser In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 161-164, ill

131. KIEFFER, Monique

Was sollte, muss man gelesen haben? : Apropos: Kanon / Monique Kieffer In: Literatour. - (2003, 18 septembre), p. 40

132. KUNZMANN, Stefan

Preussens Graus liegt in Luxemburg : Weltberühmter 'Hauptmann von Köpenick' fand in Armengrab des Grossherzogtums seine letzte Ruhe / Stefan Kunzmann In: Saarbrücker Zeitung. - n 104 (2003, 6 mai), p. A2

133. LIERSCH, Werner

Harry Domela - der Mann, der sich verschwinden ließ / Werner Liersch In: Galerie. - n 3 (2003), p. 427-436

134. LORANG, Fernand

Aus aler Zäit : Lëtzebuenger Duerftraditiounen, Volléksbräich a Sproochgewunnechten / [Fernand Lorang]. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul, 2003. - 127 p. - ISBN 2-87963-428-8

135. MANDERSCHIED, Roger

Der Aufstand der Luxemburger Allliteraten : eine subjektive Chronologie des Zickzackkurses der Federhalter : Notizen zur Entwicklung der Luxemburger Literatur in der zweiten Jahrhunderthälfte / Roger Manderscheid. - Esch/Alzette : Phi; [Mersch] : Centre national de littérature, 2003. - 116 p. - (Phi. Collection Essais). - ISBN 2-87962-155-0

136. MART, Colette

Alison Koch-Kent: eine etwas andere Frauenkarriere / Colette Mart In: LJ. - n 169 (2003, 4 septembre), p. 22

137. MART, Colette

Gedanken zur Luxemburger Literatur / Colette Mart In: LJ. - n 78 (2003, 23 avril), p. 3

138. MERSCH, Corina

Entre chien et loup : Entre André Gide et Aline Mayrisch, une 'amitié intarrissable' / Corina Mersch In: J. - n 51 (2003, 18 décembre), p. 27

139. MIGNON, Laurent

Lüksemburg'da Basörtüsü / Laurent Mignon In: Zaman. - (2003, 12 novembre)

140. MIGNON, Laurent

Mevlâna Degerlendirilmesi / Laurent Mignon In: Egitim. - 46 (2003, décembre), p. 13

- 141. MIGNON, Laurent**
Osmanlı Olmak Museviler İçin Serefti / Laurent Mignon In: Zaman. - (2003, 20 novembre)
- 142. MIGNON, Laurent**
Savas Günlerinde Edebiyat / Laurent Mignon In: Zaman. - (2003, 28 mars)
- 143. MIGNON, Laurent**
Savas, Küresellesme ve 'Gelenekçi-Muhafazakâr' Sol Diyalogu / Laurent Mignon In: Zaman (2003, 26 juillet)
- 144. MORCK, Pierre**
Schrifttum in fränkischer und hochdeutscher Sprache / Pierre Morck In: Land un Sproch : Les cahiers du bilinguisme. - Strasbourg : René Schickele-Gesellschaft. - n 7, hors-série 2003-04, p. 33-45
- 145. MULLER, René**
Vum Nic Gonner bis bei den Alain Atten / René Muller In: De Cliärrwer Kanton. - n 2 (2003), p. 81-89
- 146. MULLER, René**
Vum Nic Gonner bis bei den Alain Atten : Mat dem Méchel Rodange beim Barong vu Schibberech / René Muller In: De Cliärrwer Kanton. - n 3 (2003), p. 86-91
- 147. MULLER, René**
Vum Nicolas Gonner bis bei den Alain Atten / René Muller In: De Cliärrwer Kanton. - n 1 (2003), p. 78-82
- 148. MUNO, Claudine**
Kinderbücher : Keine Zeit zum Lesen? / Claudine Muno In: Télécran. - n 41 (2003), p. 16-22

149. NASCHERT, Guido

Frank Zipfel - Fiktion, Fiktivität, Fiktionalität / Guido Naschert In: Arbitrium, Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Literaturwissenschaft . - Tübingen : Niemeyer. - n 1 (2003), p. 15-16

150. NEHRENHAUSEN, Jean

Die Sage vom Riesenspielzeug / Jean Nehrenhausen In: Récré. - n 19 (2003), p. 107-165

151. NETGEN, Jérôme

Was fehlt, ist der lebendige Umgang mit Literatur : Literatur in Luxemburg : Roger Manderscheid, Rolph Ketter und Nico Helminger im Gespräch / Jérôme Netgen In: t. - n 93 (2003, 22 avril), p. 20-21

152. REILAND, Guy

Carnet / Guy Reiland. - Luxembourg: saint-paul, 2002. - 113 p.

153. RESWEBER, Jean-Paul

Heidegger et la critique de la modernité / Jean-Paul Resweber In: Aspects philosophiques de la modernité. - Luxembourg : Centre universitaire, 2003. - (Cahiers de philosophie. Série B, fasc. 5), p. 75-87

154. SAHR, Romain

Behinderung in der Kinder- und Jugendliteratur der 90er Jahre : Forum / Romain Sahr
In: Literatour. - n 13 (2003, 26 juin), p. 16

155. SCHACHT, Ulrich

Geld, Gold, Gedichte : Spekulationen über einen Zusammenhang, der nicht auf der Hand liegt / Ulrich Schacht In: LJ. - n 151 (2003, 8 août), p. 4-5

- 156. SCHMITT, Anne**
Effet de serre / Anne Schmitt In: Galerie. - n 2 (2003), p. 195-199
- 157. SCHOLDT, Günther**
Literatur als Mittler? Der Raum Saar-Lor-Lux-Elsaß als Erkenntnismodell / Günther Scholdt In: Galerie. - n 3 (2003), p. 359-379
- 158. SEIMETZ, Roger**
Les souverainetés étrangères : Identité luxembourgeoise - 3 / Roger Seimetz In: Kulturissimo. - n 17 (2003, 1er avril), p. 36
- 159. SEIMETZ, Roger**
Wéi et am Buch steet : Iwwerleeongen / Roger Seimetz In: Kulturissimo. - n 22 (2003, 5 novembre), p. 8-9
- 160. SEIMETZ, Roger**
Wéi et am Buch steet (II) : A propos Bicher / Roger Seimetz In: Kulturissimo. - n 23 (2003, 3 décembre), p. 21
- 161. SORRENTE, Jean**
La machine mémorielle de Mary Carruthers : Le Moyen Âge, rhétorique et fabrication des images / Jean Sorrente In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 16
- 162. SOSOE, Lukas K.**
Luhmanns Systemtheorie als Kritik der Moderne? / Lukas K. Sosoe In: Aspects philosophiques de la modernité. - Luxembourg : Centre universitaire, 2003. - (Cahiers de philosophie. Série B, fasc. 5), p. 89-110

- 163. TERNES, Charles Marie**
Civis Romanus Sum : Etre Romain / Charles Marie Ternes
In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 2
- 164. TERNES, Charles Marie**
Nobel geht die Welt zu Grunde ... : quelques réflexions à propos de 'grandeur et décadence' / Charles Marie Ternes
In: Galerie. - n 3 (2003), p. 349-356
- 165. The Poet...**
The Poet As Translator - Promethean Risk: Clayton Eshleman, Pierre Joris, & Donald Revell discuss the difficulties of translating In: Rain Taxi. - vol.8, n 2 (2003)
- 166. THILL, Robert**
Reine Blut- und Bodenliteratur? Überlegungen zur Literatur in Luxemburg im Anschluss an Romain Hilgerts Artikel 'Heimatchichtung als Nationalliteratur' / Robert Thill In: LL. - n 8 (2003, 21 février), p. 14-15
- 167. THOMA, Emile**
Lasauvage et son histoire / Emile Thoma In: 50e anniversaire du Club Bouliste Lasauvage : festival international de pétanque. - Lasauvage : Club bouliste, [2003] (Pétange : Heintz). - p. 53-63
- 168. TRAUSCH, Gilbert**
Une publication importante sur notre diplomatie : Robert Als: Rapport d'un diplomate 1950-1962 / Gilbert Trausch
In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 3
- 169. VAN GRASDORFF, Gilles**
Quatro dans votre bibliothèque / Gilles Van Grasdorff In: LZ (2003, 26 novembre), p. 15

170. WARKER, Nicolas

Wintergrün : Sagen, Geschichten, Legenden und Märchen aus der Provinz Luxemburg / N. Warker. - Reprint. - Brussel: Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën, 2002. - 578 p. - (Archives générales du Royaume et Archives de l'État dans les provinces. Reprints = Algemeen Rijksarchief en Rijksarchief in de Provinciën. Reprints ; 258).

171. WEIRICH, Guy

Philosophie in unserer Zeit : Eine Umfrage (Teil 2) / Guy Weirich In: NC. - n 1 (2003), p. 91-111

172. WEITZEL, Victor

Les chemins de la littérature nationale : Germaine Goetzinger a dressé un tableau complexe de la condition de l'écrivain, du contexte multilingue et du traitement littéraire des mythes au Luxembourg / Victor Weitzel In: Q. - n 231 (2003, 6 octobre), p. 39

173. WELCH, Cyril

Essay on post-modernity / Cyril Welch In: Cahiers de philosophie. - Luxembourg. - (Publications du Centre Universitaire de Luxembourg. Série A ; Fasc. IX), p. 21-28

174. WELTER, Joseph

Philosophie - nicht ohne Religion? Eine Antwort / Joseph Welter In: ZLV. - n 176 (2003, 20 septembre), p.2

175. WILHELM, Frank

Encyclopédie de la littérature Le livre de poche, Encyclopédies d'aujourd'hui, 'La pochothèque', 2003 : A clavier ouvert...(64) / Frank Wilhelm In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 10

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

176. WILHELM, Frank

Luxembourg / Frank Wilhelm. - Sainte Foy : AFI, 2003. In: L'année francophone internationale 2003, p. 59-63

177. WILHELM, Frank

Pèlerinages littéraires en Luxembourg : A clavier ouvert...(61) / Frank Wilhelm In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 13

178. WIRION, Jacques

Kanon, ade? / Jacques Wirion In: Literatour. - n 13 (2003, 26 juin), p. 17

3.2 AUTEURS LUXEMBOURGEOIS

179. ACENERLER, Berrin

Asklar Da Degisti, Askin Siiri De / Berrin Acenerler In : Radikal Kitap Eki. - n 9 (2003, 14 février)

180. BADEN, Jeff

Un 'art pour la vie' : 'Regards-mises en scène dans le surréalisme et les avant-gardes' / Jeff Baden In: W. - n 5 / 2005 (2003, 6 février), p. 3

181. BADEN, Jeff

Dankbar für die Dornen, dankbar für die Rosen : ein Porträt zum 88. Geburtstag von Leopold Hoffmann / Jeff Baden In: LW. - n 73 (2003, 28 mars), p. 5

182. BADEN, Jeff

Eine wüste Welt der Lompekréimer und Knollerefer :
Kleines Schicksal von Joseph Funck, vorgestellt und kom-
mentiert von Pierre Marson / Jeff Baden
In: LZ (2003, 2 avril), p. 14

183. BADEN, Jeff

‘Der zweite Weltkrieg in der deutschsprachigen, der lëtze-
buergeschen und der frankophonen Literatur Luxemburgs’ :
Eine Veröffentlichung Germaine Goetzingers im E.- M.-
Remarque-Jahrbuch 2003 / Jeff Baden In: W. - n 22 / 2042
(2003, 26 juin), p. 3

184. BECK, Fanny

Was bedeuten die Straßennamen der Stadt? : Siggy vu
Lëtzebuerg (Rue) / Fanny Beck In: Ons Stad. - n 74 (2003),
p. 35

185. BEZZI, Francesco

Der kurze Weg zur Wahrheit : Zur 88. Geburtstagsfeier
Léopold Hoffmanns im CAPE / Piero Francesco Bezzi In: t.
- n 73 (2003, 28 mars), p. 26

186. Bibliothèque nationale (Luxembourg) [Ed.]

Joseph Leydenbach (1903-1997) : commémoration du cente-
naire de la naissance / éd. Bibliothèque nationale du
Luxembourg. - Luxembourg : Bibliothèque nationale, 2003.
- 47 p. : ill. - ISBN 2-87980-044-7

187. BINDER, Beatrix

Für den Dialog der Kulturen : Laurent Mignon, Universität
Bilkent / Beatrix Binder In: Revue. - n 33 (2003, 13 août),
p. 39

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

188. BILDORFF, Georgette

L'œuvre dramatique de Joseph Leydenbach : Une conférence de Frank Wilhelm pour le 100e anniversaire de la naissance de l'auteur / Georgette In: LW. - n 218 (2003, 20 septembre), p. 5

189. CAGLAROGLU, Taha

Gezginin Günlüğü / Taha Çağlaroglu In: Zafer Dergisi. - n 313 (2003, janvier)

190. CATALANO, Gabriella

E.Y. Dilk, Ein 'pratischer Aesthetiker' / Gabriella Catalano In: Cultura Tedesca : Annali Goethe / a cura di Marino Freschi. - Roma : Donzelli Editore. - n 17/II (2001), p. 153-155

191. CEYLAN, Mevlüt

Çagdas Piyer Loti / Mavlüt Ceylan In: Avrasya. - (2003, 30 octobre)

192. CH.S.

Les exploits des cyclistes au Tour de France : 'Du Tour de Frantz au Tour de Gaul en passant par le Géant des Colombes' / CH.S. In: LJ. - n 124 (2003, 2 juillet), p. 23

193. CLEMENS, Nadine

Der Wunsch nach dem anderen Leben : Sonja Lux / Nadine Clemens In: Woxx. - n 704 (2003, 1 er août), p. 5

194. COLLING, Philippe

Le monde musulman est opprimé / Philippe Colling In: L'avenir du Luxembourg. - (2003, 18 avril).



Photo: Paolo Leoni

Léopold HOFFMANN - 88. anniversaire

195. DA SILVA, Sonia

Le voyageur de l'espace livre : Portrait de Laurent Mignon, écrivain luxembourgeois et professeur de turc à Ankara / Sonia Da Silva In: V. - n 151 (2003, 3 juillet), p. 12

196. DOSTERT, Paul HARPES, Jean-Paul KAYSER, Ed. REUTER, Antoinette MAJERUS, Jean-Marie MEINTZ, Claude WILHELM, Frank

Quelques grands anciens / Paul Dostert, Jean-Paul Harpes, Ed Kayser, Antoinette Reuter, Jean-Marie Majerus, Frank Wilhelm, Claude Meintz In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. II: L'Athénée et ses grands anciens : 1815 - 1993, p. 255-418, ill.

197. EVRARD, Cédric

Epopée des légendes : à l'occasion du centenaire du Tour de France / Cédric Evrard In: J. - n 27 (2003, 3 juillet), p. 11

198. FAYOT, Ben

Lehrer, Zeitungsmann, Politiker : Hubert Clement (1889-1953) / Ben Fayot In: t. - n 224 (2003, 27 septembre), p. 20-22

199. FISCHBACH, Henri

Ich bin nicht gewillt, alles kritiklos hinzunehmen : Noémie Leer im Gespräch mit der 'Zeitung' / hf In: ZLV. -n 33 (2003, 18 février), p. 10

200. GOEDERT, Georges

Königsberger Beiträge : Ein neuer Sammelband, herausgegeben von Joseph Kohnen / Georges Goedert In: W. - n 27/2047 (2003, 25 septembre), p. 1

201. GOETZINGER, Germaine

Bruch, Robert / Germaine Goetzinger In: Internationales Germanistenlexikon 1800-1950 / hrsg. und eingel. von Christoph König ; bearb. von Birgit Wägenbauer... [et al.]. - Berlin : de Gruyter, 2003. - 3 vol. - ISBN 3-11-015485-4, p. 278-279

202. GOETZINGER, Germaine

‘Dankbar für die Dornen, dankbar für die Rosen’ : Léiwe Leopold Hoffmann / Germaine Goetzinger In: Bulletin de liaison des Anciens de l’Athénée. - n 22 (2003), p. 69 - 76

203. GOETZINGER, Germaine

Palgen, Hélène Marie / Germaine Goetzinger In: Internationales Germanistenlexikon 1800-1950 / hrsg. und eingel. von Christoph König ; bearb. von Birgit Wägenbauer... [et al.]. - Berlin : de Gruyter, 2003. - 3 vol. - ISBN 3-11-015485-4, p. 1364

204. GOETZINGER, Germaine

Speyer, Maria Anna Catherina / Germaine Goetzinger In: Internationales Germanistenlexikon 1800-1950 / hrsg. und eingel. von Christoph König ; bearb. von Birgit Wägenbauer... [et al.]. - Berlin : de Gruyter, 2003. - 3 vol. - ISBN 3-11-015485-4, p. 1768-1769

205. GROBEN, Joseph

Hommage à Joseph Goedert, un chercheur infatigable / Joseph Groben In: W. - n 25/2045 (2003, 17 juillet), p. 2

206. GRUB, Frank Thomas

‘Solange mein Herz schlägt, ist darin dein Grab’ : Wenn Eltern Kinder verlieren: Joseph Grobens Buch versammelt Schicksale berühmter Mütter und Väter / Frank Thomas Grub In: Saarbrücker Zeitung. - n 9 (2003, 11/12 janvier), p. C7

207. HAUSEMER, Georges

Vielleicht war das noch nicht alles : Der Luxemburger Schriftsteller Roger Manderscheid wird 70 Jahre alt / Georges Hausemer

In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 2+3

208. HEINTZ, Michel

Le poète ancré dans la Cité : Pierre Frieden nous quittait il y a un an / Michel Heintz In: W. - n 17/2037 (2003, 15 mai), p. 3

209. HELMINGER, Nico

pour mieux vivre : ried fir den roger manderscheid zu sengem siwenzegsten an zum buch, dat en eis bei där geleeënheet schenkt / Nico Helminger In: Kulturissimo. - n 17 (2003, 1er avril), p. 16-19

210. HESS, Barbara

Zwischen Symbiose und Eigenständigkeit : Michèle Frank, René Wiroth / Barbara Hess In: EL. - n 7 (2003, 6 juin), p. 1

211. HILBERT, Roger

Cécile Ries / Roger Hilbert In: De Mierscher Gemengebuet. - Mersch : Administration communale. - n 63 (2003, juin), p. 42

212. JACQUEMIN, Georges

Paul Mathieu / par Georges Jacquemin In: Dossiers L. - Marche-en-Famenne : Service du livre luxembourgeois. - n 64 (2003). - 36 p.

213. KACIROGLU, Murat

Siirin Askî, Âsîgi ve Mekâni / Murat Kaciroglu In: Kitap Haber. - n 16 (2003, avril-mai), p. 64-65

- 214. KAUFMANN, Sylke**
Enrica Yvonne Dilk : ein 'practischer Aesthetiker' / Sylke Kaufmann In: Italienisch, Zeitschrift für italienische Sprache und Literatur. - [Düsseldorf] : Verlag Sauerländer. - n 49 (2003, mai), p.161-164
- 215. KEZBAN, Bülbül**
Isyanimi Dogu ile Bastirdim / Bülbül Kezban In: Yeni Safak Gazetesi. - (2003, 30 janvier).
- 216. KLECKER, Nic**
Le citoyen dans l'Etat : A la mémoire du Professeur Marcel Engel / Nic Klecker In: Galerie. - n 3 (2003), p. 337-340
- 217. KRAEMER, Jean-Pierre**
Du Tour de Frantz au Tour de Gaul en passant par le Géant des Colombes / Jean-Pierre Kraemer In: LW. - n 168 (2003, 23 juillet), p. 4 ; Journal de l'APESS. - n 44 (2003, octobre), p. 46-47
- 218. LENNERS, Paul**
Commissaire Rhada orphelin : La mort de Pierre Hamer / pl In: LW. - (2003, 18 février), p. 5
- 219. LENNERS, Paul**
Ein Kreuzzug für Kunst und Kultur : Prof. Norbert Thill zum 80. Geburtstag / Paul Lenner In: W. - n 17/2037 (2003, 15 mai), p. 3
- 220. LOSCH, Henri**
D'Gebridder Mameranus / Henri Losch In: NC. - n 3/4 (2003), p. 215-232

- 221. Luxembourg (Grand-Duché). Ministère de l'Éducation nationale et de la Formation Professionnelle et des Sports**
Dicks - Edmond de la Fontaine 1823 - 1891 . - [Luxembourg]: Ministère de l'éducation nationale, de la formation professionnelle et des sports, 2003. - 1 vol. (s.p.) : ill. - (Courrier de l'éducation nationale. Éd. spéciale)
- 222. M.V.**
Déi nei Editioun vum Buch 'Um Vaubang' gouf virgestallt : Am Sall vum Sang & Klang / M.V. In: LW. - n 155 (2003, 8 juillet), p. 5
- 223. MEDER, Cornel WEBER, Nic**
Robert Gliedner, Ellinger Dichter / Cornel Meder, Nic Weber In: Jubilate Elleng : 25 Joer Amicale - 200 Joer Por / [Dokumentatioun: Gérard Bichler, Pierre Bichler, Émile Biver, Raymond Goedert, Nicole Lafleur, Lydie Ney, John Schmit, Josette Siebenaler, Paul Siebenaler, Tom Wies]. - Ellange : Amicale Elleng ; Fabrique d'église St-Lambert, 2003 (Lëtzebuerg : Impr. Saint-Paul), p. 74-78
- 224. MERSCH, Corina**
Un mystère intimidant : Pascale Kramer, un album de famille / Corina Mersch In: J. - n 47 (2003, 20 novembre), p. 10
- 225. MILDENBERGER Hermann**
Ein 'practischer Aesthetiker' : Enrica Yvonne Dilks Studien zum Leben und Werk Carl Friedrich von Rumohrs / Hermann Mildenerberger In: Schweizer Monatshefte . - vol. 82, n 2 (2002), p. 42-43

- 226. MULLER, Roger**
Aus Michel Rodanges Koericher Zeit / Roger Müller In:
NC. - n 3/4 (2003), p. 297-322
- 227. MULLER, Roger**
'Ons Heemecht' entstand nach einer Vorlage Michel
Rodanges / Roger Muller In: W. - n 28/2048 (2003, 2 octo-
bre), p. 1-2
- 228. NETGEN, Jérôme**
Die fröhliche Wissenschaft : Cornel Meder im Porträt /
Jérôme Netgen In: t. - n 231 (2003, 6 octobre), p. 17
- 229. NETGEN, Jérôme**
Die Nase und das Schuhwerk : Die Luxemburger Autorin
Linda Graf im Gespräch / jén In: t. - n 210 (2003, 11 sep-
tembre), p. 19
- 230. NILLES, Nathalie**
Hommage an Meister Reineke : Luxemburgische Literatur /
Nathalie Nilles In: Télécran. - n 48 (2003), p. 36-40
- 231. PALEARI, Moira**
Enrica Yvonne Dilk, Ein 'pratischer Aesthetiker' / Moira
Paleari In: Aevum : Rassegna di scienze storiche linguisti-
che e filologiche. - vol. 75 (2001, septembre-décembre), 916-
917
- 232. pg**
Quand la littérature se met au diapason du cyclisme : 'Du
Tour de Frantz au Tour de Gaul' par François Guillaume / pg
In: LW. - n 150 (2003, 2 juillet), p. 31

233. PIROVALLI, Françoise

Voyage dans l'étrange langue : La Voix de Jean Portante / Françoise Pirovalli In: V. - n 59 (2003, 12 mars), p. 9

234. PLUMER, Cindy

Marie-Louise Tidick-Ulveling : Leben und Werk / Cindy Plumer. - [Saarbrücken] : [C. Plumer], 2003. - 96 p. Wissenschaftliche Arbeit im Fach Germanistik im Rahmen des ersten Staatsexamens für das Lehramt an Gymnasien und Gesamtschulen

235. PORTANTE, Jean

Le prototype du 'Minettsdapp' : Les portraits du 'Jeudi' : Cornel Meder / Jean Portante In: J. - n 47 (2003, 20 novembre), p. 10

236. PÜTZ, Pol

Erënnerungen un de Pir Kremer / Pol Pütz In: NC. - n 3/4 (2003), p. 247-251

237. REYLAND, Pierre

Utopien ouni Grenzen : Interview mam lëtzebuenger Auteur Guy Helming / Pierre Reyland In: Kulturissimo. - n 18 (2003, 7 mai), p. 11

238. RIMBAU HERNANDEZ, Paca

Ecriture faite à la main : Jean Sorrente / Paca Rimbaud Hernandez In: Woxx. - n 703 (2003, 25 juillet), p. 7

239. SCHMIT, Sandra

Amélie Picard, poétesse de Septfontaines / Sandra Schmit In: ...am Äischdall, Informationsblatt. - n 1 (2003, décembre), p. 4



Photo: Wolfgang Osterheld

Marcel ENGEL
(19.09.1912 - 14.12.2003)

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 240. SCHUSTER, Jemp**
Die Eroberung des Nordpols : De Roger Manderscheid... /
Jemp Schuster In: Woxx. - n 689/ 03 (2003, 18 avril), p. 9
- 241. STAAR, Paul**
Wallfahrt des Herzens : Wege zu Dichter und Gedicht
[Nikolaus Welter] / Paul Staar ; Hrsg. Marcel Staar. -
Limitierter Privatdruck. - [S.l.] : M. Staar, 2003. - 333 f : ill.
- 242. STECKEL, Margret**
'Tut mir leid, Mam' : Gespaltene Welt im Buch 'Philippe'
von Monique Philippart / Margret Steckel
In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 4
- 243. STEFFEN, Jacques**
René Kartheiser, op der Sich no neie Weeër / Jacques Steffen.
- [s.l.]: J. Steffen, 2002 (Luxembourg: Impr. Saint-Paul). -
126 p.
- 244. SUIED, Alain**
Anise Koltz / Alain Suied In: Le Journal des poètes. -
Bruxelles. - n 4 (2003), p. 6
- 245. THEOBALD, Martin**
Kommen Sie nackt! : Georges Hausemer ist ein über alle
Maßen oberflächlicher und häufig unfreiwillig komischer
Reiseführer über sein Heimatland gelungen / Martin
Theobald In: LL. - n 33 (2003, 14 août), p. 12
- 246. THORN-PETIT, Liliane**
Pour un enfant / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 22 (2003, 28
mai), p. 37
- 247. VANDE WINKEL, Roel**
Heim ins Ufa-Reich? / Roel Vande Winkel In: Forum. - n
230 (2003, octobre), p. 44

- 248. WAGENER, Renée**
Michel Rodange : Ein Intellektueller der ersten Stunde / rw
In: Woxx. - n 683 (2003, 7 mars), p. 11
- 249. WAGNER, Guy**
Überzeugungsarbeit gegen Dummheit und Intoleranz:
Gespräch mit Jay Schiltz / Guy Wagner In: Kulturissimo. -
n 23 (2003, 3 décembre), p. 20
- 250. WILHELM, Frank**
Les derniers cathares 1290-1329 par René Weis : À clavier
ouvert...(56) [i.e. 57] / Frank Wilhelm In: BL. - n 3 (2003,
20 mars), p. 23
- 251. WILHELM, Frank**
Guy Wagner: Bruder Mozart. Freimaurerei im Wien des 18.
Jahrhunderts :Vitrine / Frank Wilhelm
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 22
- 252. WILHELM, Frank**
Histoire du Luxembourg. Sous la direction de Gilbert
Trausch : À clavier ouvert...(56) / Frank Wilhelm In: BL. -
n 2 (2003, 21 février), p. 20
- 253. WILHELM, Frank**
Joseph Leydenbach auteur dramatique. Une écriture sans
mise en scène / Frank Wilhelm In: Joseph Leydenbach
(1903-1997) : commémoration du centenaire de la naissance
/ éd. Bibliothèque nationale du Luxembourg. - Luxembourg
: Bibliothèque nationale, 2003. - ISBN 2-87980-044-7, p. 15-
46

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

254. YENER, Ali Galip

Çagdas Türk Siirinde Ask Âsiklar Mekânlar / Ali Galip Yemer In: Virgül. - n 62 (2003, mai), p. 46-48

255. ZENNER, Roby

A la mémoire de Ger Schlechter de Luxembourg / Roby Zenner In: LW. - n 11 (2003, 14 janvier9,p. 34

256. ZWANK, Raphaël

Ehre dem Fuchs, der Europa vereint : Hommage an Michel Rodange und an ein Nationalepos / raz In: LW. - n 269 (2003, 20 novembre), p. 17

3.3 AUTEURS ÉTRANGERS

257. Anonyme

'Enfant terrible' der amerikanischen Literatur : Norman Mailer wird 80 Jahre alt In: t. - n 26 (2003, 31 janvier), p. 23

258. Anonyme

Jeannine Herrmann-Grisius à Liège In: LJ. - n 91 (2003, 13 mai), p. 29

259. ABRET, Helga

Wenn es gilt Farbe zu bekennen, dann heißt es : 'Gold ist Trumpf' und weiter nichts : Zum Status des Geldes in Theodor Fontanes Gesellschaftsromanen / Helga Abret In: RLLGC (2002-2003), p. 67-95

- 260. ADAM, Angie**
Eoin Colfer / Angie Adam In: *Literatour.* - n 14 (2003, 18 septembre), p. 35
- 261. ADAM, Angie**
S.F. Said / Angie Adam In: *Literatour.* - n 13 (2003, 26 juin), p. 34-35
- 262. ADAM, Angie**
Sonya Hartnett / Angie Adam In: *Literatour.* - n 12 (2003, 23 avril), p. 34-35
- 263. ALBIEZ, I.**
Ein Mann kämpft allein gegen Mörder: 'Icarus' von Russel Andrews / I. Albiez In: *W.* - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 3
- 264. ANGEL, Emil**
Old Shatterhand konnte nicht reiten : Die Karl-May-Gesellschaft veröffentlicht ihr dreihundertdreissigstes Jahrbuch / Emil Angel
In: *W.* - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 4
- 265. ANGEL, Emil**
Winnetous Blutsbruder : Eine Karl-May-Bibliographie auf dem letzten Stand der Forschung / Emil Angel
In: *W.* - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 3
- 266. ARENS, Uschi**
Eine fesselnde Abenteuergeschichte : Isabel Allende / Uschi Arens In: *EL.* - n 5 (2003, 11 avril), p. 1
- 267. ARENS, Uschi**
Der Fluch der Familie : Keto von Waberer / Uschi Arens In: *EL.* - n 2 (2003, 24 janvier), p. 4

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 268. ARENS, Uschi**
Höhen und Tiefen in den ‘Gärten des Herzens’ : Asta Scheib / Uschi Arens In: EL. - n 4 (2003, 14 mars), p. 3
- 269. ARENS, Uschi**
Im Strudel der Gefühle : Leon de Winter / Uschi Arens In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 4
- 270. ARENS, Uschi**
Schwein gehabt : Claudia Schreiber / Uschi Arens In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 4
- 271. ARENS, Uschi**
Selbstbeweihräucherung : Abini Zöllner / Uschi Arens In: EL. - n 8 (2003, 4 juillet), p. 2
- 272. ARENS, Uschi**
Tiefe Einblicke ins Lehrerdasein : Markus Orths / Uschi Arens In: EL. - n 8 (2003, 4 juillet), p. 3
- 273. ARENS, Uschi**
Wenn Zeit und Zahlen das Leben bestimmen : Hansjörg Betschart / Uschi Arens In: EL. - n 7 (2003, 6 juin), p. 3
- 274. ARMENKOVA, Olga**
Zur Büchner-Forschung in Russland : Auswahlbibliographie / Olga Armenkova In: Germanistik. - Luxembourg : Centre universitaire ; 2003. - (Germanistik XVIII). - ISBN 2-87971-240-8, p. 39-44

- 275. Association des Amis de la maison de Victor Hugo à Vianden (Luxembourg) [Ed.] WILHELM, Frank**
Victor Hugo et l'idée des Etats-Unis d'Europe / Frank Wilhelm. - Reprint de l'éd. 2000. - Luxembourg : Association des Amis de la Maison de Victor Hugo à Vianden, 2003. - 98 p. : ill.
- 276. BADEN, Jeff**
35 - ein Mann in den besten Jahren? : Rolf Dobellis Midlife Story 'Fünfunddreissig' / Jeff Baden In: W. - n 27/2047 (2003, 25 septembre), p. 2
- 277. BADEN, Jeff**
Abenteuerliche Liebesgeschichte zwischen Rom, Aachen und Brüssel : 'Der Vorübergang des Engels', ein Roman von Freddy Derwahl / Jeff Baden In: W. - n 25/ 2045 (2003, 17 juillet), p. 3
- 278. BADEN, Jeff**
Absurditäten des postsowjetischen Alltags / Jeff Baden In: LZ (2003, 7 octobre), p. 26
- 279. BADEN, Jeff**
'Als wäre jetzt eine andere Zeit' : Gedichte von Jean Krier in 'neue deutsche literatur' / Jeff Baden
In: W. - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 3
- 280. BADEN, Jeff**
'Er ist sehr gross, aber er ist wie wir alle' : Marcel Reich-Ranickis neueste Veröffentlichung 'Goethe noch einmal' / Jeff Baden In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 janvier), p. 1

281. BADEN, Jeff

‘Er war jedenfalls nicht derjenige, für den man ihn hielt’ :
‘Der Papiertiger’ - eine Geschichte in fünf Episoden von
Radek Knapp / Jeff Baden In: W. - n 17/2037 (2003, 15
mai), p. 3

282. BADEN, Jeff

Eine erzählerische Entwicklung der weiblichen Seele :
Ljudmila Ulitzkajas Roman ‘Die Lügen der Frauen’ / Jeff
Baden In: W. - n 35 / 2055 (2003, 20 novembre), p. 3

283. BADEN, Jeff

Gefangen im Labyrinth verschütteter Erinnerungen : ‘Hard
Feelings’ von Jason Starr / Jeff Baden
In: LZ (2003, 2 avril), p. 15

284. BADEN, Jeff

Die Geschichte einer rezessiven Mutation auf dem
Chromosom fünf / Jeff Baden In: LZ (2003, 7 octobre), p.
26

285. BADEN, Jeff

Hexenverfolgungen in der Eifel / Jeff Baden In: LZ (2003,
25 juin), p. 15

286. BADEN, Jeff

Klassische und moderne Gute-Nacht-Gedichte / Jeff Baden
In: LZ (2003, 7 octobre), p. 24

287. BADEN, Jeff

Machen nur Männer Geschichte? / Jeff Baden In: LZ (2003,
25 juin), p. 15

288. BADEN, Jeff

‘Die Nibelungensage ist immer missbraucht worden’ : Ein Gespräch mit Jürgen Lodemann, dem Autor von ‘Siegfried und Krimhild’ / Jeff Baden

In: W. - n 4 / 2004 (2003, 30 janvier), p. 3

289. BADEN, Jeff

Eine packende Liebesgeschichte aus Tel Aviv : ‘Zusammenstöße’ von Yael Hedaya / Jeff Baden

In: LZ (2003, 2 avril), p. 10

290. BADEN, Jeff

‘Selam, Berlin!’ oder ‘Sei gegrüsst, Berlin!’ : Der Debütroman des Deutschtürken Yadé Kara / Jeff Baden

In: LZ (2003, 2 avril), p. 15

291. BADEN, Jeff

Den Therapeuten, der mich heilen kann, nehme ich in mein Testament auf : Arnon Grünbergs neuer Roman ‘Phantomschmerz’ / Jeff Baden In: W. - n 29/2049 (2003, 9 octobre), p. 3

292. BADEN, Jeff

Die Vertreibung aus der Hölle : der österreichische Robert Menasse las in Luxembourg / Jeff Baden In: LW. - n 96 (2003, 25 avril), p. 6

293. BADEN, Jeff

Vom skrupellosen Geschäft mit der Schönheit : ‘Der rote Regen’ von Burkhard Driest / Jeff Baden

In: W. - n 15 / 2035 (2003, 24 avril), p. 3

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

294. BADEN, Jeff

Von der Krimiverkäuferin zur Amateurdetektivin : Der Roman 'Hotel Bosphorus' von Esmahan Aykol / Jeff Baden
In: W. - n 26 / 2046 (2003, 18 septembre), p. 3

295. BADEN, Jeff

Von der Vereinbarkeit sinnlicher und romantischer Liebe : Paulo Coelhos neuer Roman 'Elf Minuten' / Jeff Baden
In: W. - n 30 / 2050 (2003, 16 octobre), p. 3

296. BADEN, Jeff

Von Männern im 'besten Alter' : Arno Strobels erster Roman 'MannTage' / Jeff Baden In: LZ (2003, 7 octobre), p. 11

297. BADEN, Jeff

Wenn alte Gespenster wieder zum Leben erwachen : Der Kriminalroman 'Das ewige Leben' von Wolf Haas / Jeff Baden In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 2

298. BADEN, Jeff

Wer hatte tatsächlich ein Mordmotiv? : Ingrid Nolls neuer Roman 'Rabenbrüder' / Jeff Baden
In: W. - n 31 / 2051 (2003, 23 octobre), p. 3

299. BADEN, Jeff

Wohlige Schauer des Entsetzens aus der Eifel : Die Krimisammlung 'Frühling, Sommer, Herbst und Mord' / Jeff Baden In: LZ (2003, 2 avril), p. 10

300. BAJOT, Joël

Gloire et déboires en littérature / Joël Bajot In: Q. - n 23 (2003, 29 janvier), p. 31

- 301. BAJOT, Joël**
Peut-on apprendre à aimer ainsi? / Joël Bajot In: Q. - n 6
(2003, 8 janvier), p. 28
- 302. BAUMONT, Stéphane**
Entre le micro-local et l'universel: Villa Vortex : Maurice G.
Dantec, la fin des temps / Stéphane Baumont In: BL. - n 5
(2003, 16 mai), p. 5
- 303. BAUMONT, Stéphane**
Le plus mystérieux des renards : La Haute Corrèze de
Richard Millet / Stéphane Baumont In: BL. - n 3 (2003, 20
mars), p. 3
- 304. BECKER, Karin**
Molières früher Einakter 'Le Médecin volant' : Zwischen
französischer Farcentradition und italienischem Stegreif-
theater / Karin Becker In: RLLGC (2002-2003), p. 6-25
- 305. BERENS, Romaine**
Die Beziehung des Hofmalers Jean Perreal zu Margarethe
von Österreich, Regentin der Niederlande: Ein lyrischer
Dialog / Romaine Berens. - Trier: WVT, Wissenschaftlicher
Verlag Trier, 2003. - 1 CD Rom. - ISBN 3-88476-602-3
- 306. BERTRAND, Alain**
A quoi rêvent les femmes... 'Trois siècles d'amour', le pari
d'Eva Kavian / Alain Bertrand
In: W. - n 33 / 2053 (2003, 6 novembre), p. 3
- 307. BERTRAND, Alain**
Comme Orphée, refaire le chemin à l'envers / Alain Bertrand
In: W. - n 25/ 2045 (2003, 17 juillet), p. 2

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

308. BERTRAND, Alain

Elle est partie... : Catherine Guillebaud évoque les difficultés de l'amour maternel / Alain Bertrand In: W. - n 17/2037 (2003, 15 mai), p. 2

309. BERTRAND, Alain

La grande nuit : André-Marcel Adamet décrit notre monde après une catastrophe atomique / Alain Bertrand In: W. - n 30 / 2050 (2003, 16 octobre), p. 4

310. BERTRAND, Alain

Lettres d'un pays froid : Caroline Lamarche et François Emmanuel / Alain Bertrand In: W. - n 3/2023 (2003, 23 janvier), p. 3

311. BERTRAND, Alain

Merveilleux Pierre Veillet : De 'La pension des nonnes' au 'Prix du sang' en passant par 'Le vin, leçon des choses' / Alain Bertrand In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 3

312. BERTRAND, Alain

Père du roman de l'homme médiocre : Le centenaire de la naissance de Georges Simenon / Alain Bertrand In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 1

313. BERTRAND, Alain

Les rendez-vous de Simon Leys avec la mer : un thriller hollywoodien en plein Océan indien / Alain Bertrand In: W. - n 21/2041 (2003, 19 juin), p. 3

- 314. BERTRAND, Alain**
'Requiem vénitien' : Vincent Engel livre le troisième volet de la suite italienne / Alain Bertrand
In: W. - n 8 / 2028 (2003, 27 février), p. 3
- 315. BERTRAND, Alain**
Tout savoir sur la légende d'un siècle; Dans les pas de Simenon à Liège; Simenon inconnu / Alain Bertrand In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 1
- 316. BICHON, Frédéric**
Françoise Giroud, une grande dame du journalisme, disparaît / Frédéric Bichon In: t. - n 16 (2003, 20 janvier), p. 3
- 317. BICHON, Frédéric**
Françoise ou le bonheur de vivre : Disparition de Françoise Giroud, journaliste et écrivain, une femme de conviction / Frédéric Bichon In: V. - n 16 (2002, 20 janvier), p. 6
- 318. BICHON, Frédéric**
Là où bat le cœur du monde : Françoise Giroud, femme de conviction et de passion / Frédéric Bichon In: LW. - n 16 (2003, 20 janvier), p. 6
- 319. BILDORFF, Georgette**
Alexandre Dumas: un conteur intarissable / Georgette In: LW. - n 162 (2003, 18 juillet), p. 5
- 320. BOHLER, Cécile**
Objets étranges et insolites vendus aux enchères : Le monde d'André Breton, poète du surréalisme / Cécile Bohler In: V. - n 85 (2003, 11 avril), p. 13

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

321. BOMMERTZ, Claude

Basil Mogridge : Wokingham (UK) 1933 - Ottawa (C) 2003
/ Claude Bommertz In: Galerie. - n 1 (2003), p. 3-6

322. BONATI, Monique

En vérité tout cela n'a pas d'importance dès lors que l'on
peut dire: 'J'ai fait quelque chose de ma vie' / Monique
Bonati In: Kulturissimo. - n 15 (2003, 5 février), p. 3

323. BONZON, Laurent

A vous dégoûter d'être mort! : Visite éclair d'Echenoz en
enfer / Laurent Bonzon
In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 6

324. BONZON, Laurent

Autoportrait à distance : Coetzee: 'Je' est un autre / Laurent
Bonzon In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 6

325. BONZON, Laurent

C'est beau, l'amour? : Le jeu de l'autofiction / Laurent
Bonzon In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 4

326. BONZON, Laurent

C'est l'histoire d'une fille et d'un glaçon...: Marie
Darrieussecq : opération blanche / Laurent Bonzon
In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 9

327. BONZON, Laurent

Dix-neuf secondes et puis plus rien...: Pierre Charras et le
tunnel de l'absence / Laurent Bonzon
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 4

- 328. BONZON, Laurent**
Le gauchisme: sa vie, son oeuvre : Un passé décomposé /
Laurent Bonzon In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 2
- 329. BONZON, Laurent**
Lecture en minuscule : Dans le labyrinthe / Laurent Bonzon
In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 15
- 330. BONZON, Laurent**
Malade de la honte : Robert McLiam Wilson et la solitude du
coupable / Laurent Bonzon In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre),
p. 5
- 331. BONZON, Laurent**
La vie hors champ : Le rêve éveillé d'Alain Fleischer /
Laurent Bonzon In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 4
- 332. BOVY, Léonard**
Danse avec les loups / Léonard Bovy In: LZ (2003, 25 juin),
p. 14
- 333. BRESSAN, Serge**
Aujourd'hui je suis un génie : Frédéric Beigbeder / Serge
Bressan In: V. - n 210 (2003, 11 septembre), p. 10
- 334. BUSH, Duncan**
A Cutting Edge : The Selected Works of Cyril Connolly /
Duncan Bush In: W. - n 9 / 2029 (2003, 6 mars), p. 2
- 335. BUSH, Duncan**
The Desk-Bound Traveller : Hermit in Paris: Autobiographical
Writings, by Italo Calvino / Duncan Bush In: W. - n
17/2037 (2003, 22 mai), p. 3

336. BUSH, Duncan

Literary Atlantises : 'Pompeii', a novel by Robert Harris /
Duncan Bush In: W. - n 33 / 2053 (2003, 6 novembre), p. 3

337. BUSH, Duncan

The Wild Side : 'Nobody's Perfect' - Billy Wilder, a Personal
Biography, by Charlotte Chandler / Duncan Bush
In: W. - n 12 (2003, 27 mars), p. 3

338. CAILTEUX, Nathalie

L'écriture comme exutoire : 'Cerise rouge sur un carrelage
blanc', par Maram Al-Masri / Nathalie Cailteux In: W. - n
19 / 2039 (2003, 5 juin), p. 4

339. CAILTEUX, Nathalie

La menace verte / Nathalie Cailteux In: LZ (2003, 25 juin),
p. 14

340. CAILTEUX, Nathalie

La vérité si je mens... / Nathalie Cailteux In: LZ (2003, 7
octobre), p. 25

341. CALINESCU, Alexandru

Un journal qui n'en est pas un : Michel Tournier, 'curiosités
diverses' / Alexandru Calinescu In: BL. - n 3 (2003, 20
mars), p. 11

342. CALINESCU, Alexandru

Puissances du rêve : Dumitru Tsepeneag: quand le réel bas-
cule dans le fantastique / Alexandru Calinescu In: BL. - n 6
(2003, 20 juin), p. 3

- 343. CALINESCU, Alexandru**
Recherche vierge désespérément ...Daj Sijie: les tribulations d'un psychanalyste chinois / Alexandru Calinescu In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 6
- 344. CALINESCU, Alexandru**
Serge Raffy, Castro l'infidèle Fayard : Vitrine / Alexandru Calinescu In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 7
- 345. CAMPAGNA, Norbert**
Benjamin Constant : eine Einführung / Norbert Campagna. - Düsseldorf : Parerga, 2003. - 236 p. - ISBN 3-930450-85-2
- 346. CAMPAGNA, Norbert**
Charles de Montesquieu : eine Einführung / Norbert Campagna. - Düsseldorf : Parerga, 2001. - 191 p. - ISBN 3-930450-68-2
- 347. CAMPAGNA, Norbert**
Gibt es ein Recht auf Begnadigung? Benjamin Constant und die Frage des Begnadigungsrecht / Norbert Campagna In: Jahrbuch für Ethik und Recht. - n 11 (2003), p. 373-403
- 348. CAMPAGNA, Norbert**
Niccolo Machiavelli : eine Einführung / Norbert Campagna. - Düsseldorf : Parerga, 2002. - 180 p. - ISBN 3-930450-75-5
- 349. CARRE, Gaston**
Précis de décomposition : 'Tribulations d'un homme mouillé' de Jean-Marie Piemme, ou le portrait d'une Belgique 'corrompue' / Gaston Carré In: V. - n 129 (2003, 5 juin), p. 10

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

350. CARRE, Gaston

Windows on Beigbeder : Note de lecture / Gaston Carré In: V. - n 228 (2003, 2 octobre), p. 10

351. CASANOVA, Nicole

Votre force est dans le bonheur : André Gide - Aline Mayrisch : Correspondance 1903-1946 / Nicole Casanova In: La Quinzaine littéraire. - Paris. - n 860 (2003), p. 13-14

352. CATA, Isabelle NYALENDO, Franck

Kama Sywor Kamanda, chanteur de la mémoire égyptienne / Isabelle Cata, Franck Nyalendo. - Luxembourg : Éd. P. Bauler, 2003. - 144 p. - ISBN 2-919885-51-0

353. CI.U.

Krimi im Sumpf französischer Politik : Ulrich Wickerts erster Roman 'Der Richter aus Paris - Eine fast wahre Geschichte' / CI.U. In: W. - n 26 / 2046 (2003, 18 septembre), p. 2

354. CLARINVAL, France

Boire le monde et vie : 'Les Buveurs d'infini' ne se soucient pas de ce qui se fait ou pas / France Clarinval In: Q. - n 231 (2003, 24 septembre), p. 31

355. CLARINVAL, France

Rien de rien ou pas grand-chose / France Clarinval In: Q. - n 117 (2003, 21 mai), p. 31

356. CONTER, Claude

Jeu de rôles dans les coulisses du 'Berliner Ensemble' : Le Goncourt 2003 à Jacques-Pierre Amette pour 'La maîtresse de Brecht' / Conter Claude In: W. - n 31/ 2051 (2003, 23 octobre), p. 3

357. CONTER, Claude D.

Europa kontrolliert ! Verschwörungsphantasien, Globalisierung und Fluchtwege in Steffen Kopetzky's Europa-Roman 'Grand Tour oder die Nacht der grossen Complication' / Claude D. Conter In : Europa in den europäischen Literaturen der Gegenwart / Hrsg. Wulf Segebrecht, Claude D. Conter, Oliver Jahraus [et al.]. - Frankfurt/Main [etc.] : P. Lang, 2003, p. 61-81

358. CONTER, Claude D.

Ludwig Laher: 'Aufgeklappt' / Claude D. Conter In: Deutsche Bücher, Forum für Literatur. - 33e année, n 4 (2003), p. 306-312

359. CONTER, Claude D.

Markus Symmank: Karnevaleske Konfigurationen in der deutschen Gegenwartsliteratur. Untersuchungen anhand ausgewählter Texte von Wolfgang Hilbig, Stephan Krawczyk, Katja Lange-Müller, Ingo Schule und Stefan Schütz. Würzburg: Königshausen & Neumann 2002 / Claude D. Conter In: Deutsche Bücher 33, n 2 (2003), p.154-159

360. CONTER, Claude D.

Die Narren von annodazumal für Leser von heute : Eine Neuedition des Debütromans von Karl Gutzkow weiß keine überzeugenden Antworten / von Claude D. Conter In: Literaturkritik.de. - n 11 (2003, novembre)

361. CONTER, Claude D.

Verena Kirchner: Im Bann der Utopie. Ernst Blochs Hoffnungsphilosophie in der DDR-Literatur. Heidelberg: C. Winter 2002 / Claude D. Conter In: Germanistik 44, H.1/2 (2003), p. 404

362. CONTER, Claude D.

Wie entsteht das europäische Zugehörigkeitsgefühl? : Die Historikerin Ute Frevert hat den Antworten der Geschichte des 19. und 20. Jahrhunderts nachgespürt / Claude D. Conter
In: W. - n 30 / 2050 (2003, 16 octobre), p. 4

363. CONTER, Claude D.

Wie sich die Sicht auf die Welt nach der Revolution veränderte : Ein Sammelband erkundet die Literatur und Kultur im Nachmärz / von Claude D. Conter In: Literaturkritik.de. - n 10 (2003, octobre)

364. CONTER, Claude D. ECKER, Hans-Peter

Stefan Heym im Spiegel der westdeutschen Presse 1950-1990 / Claude D. Conter, Hans-Peter Ecker In: Stefan Heym: Socialist - Dissenter - Jew = Stefan Heym: Sozialist - Dissident - Jude / Hrsg. Peter Hutchinson, Reinhard K. Zachau. - Oxford; Bern; Berlin [etc.] : P. Lang, 2003. - (Britische und Irische Studien ; 32). - ISBN 3-906769-71-2, p. 181-204

365. CONZEMIUS, Victor

Jacques Maritain - Zeitgenossenschaft als Zeugnis / Victor Conzémus In: Stimmen der Zeit. - Freiburg, Band 220, Heft 3 (2002, mars), p. 159-176

366. CONZEMIUS, Victor

Mit brennenden Fragen auf dem Herzen : Zum 100. Geburtstag von Reinhold Schneider / Victor Conzémus
In: W. - n 16 / 2036 (2003, 8 mai), p. 4

367. CRAEMER, Susanne

Symbolik contra Wert : Zum literarischen Motiv des Geldes und seiner Entwertung am Beispiel von Mark Twain 'Die Million-Pfund-Note' und Bertolt Brecht 'Eins, zwei, drei, was ist ein Ei?' / Susanne Craemer In: RLLGC (2002-2003), p. 95-100

368. DA SILVA, Sonia

Je pense donc je critique : La voix de Paula de Lemos / Sonia da Silva In: V. - n 157 (2003, 10 juillet), p. 10

369. DA SILVA, Sonia

Une liaison sulfureuse et ambiguë : La voix de Cornel Meder / Sonia da Silva In: V. - n 236 (2003, 11 octobre), p. 2

370. DA SILVA, Sonia

Simenon fait le siège de Liège : Centenaire de la naissance d'une figure emblématique de la littérature belge / Sonia Da Silva In: V. - n 6 (2003, 8 janvier), p. 18

371. DAVID, Jean

'Le Jardin de l'Incertitude' : Allocution de Jean David devant les Anciens de l'Athénée / Jean David
In: Bulletin de liaison des Anciens de l'Athénée. - n 22 (2003), p.77 - 93

372. DEITZ, Luc

Die Scarith von Scornello : Fälschung und Methode in Curzio Inghiramis 'Etruscarum antiquitatum fragmenta' (1637) / Luc Deitz In: Neulateinisches Jahrbuch = Journal of neo-latin language and literature. - Heildesheim [etc.] : Olms. - Bd. 5 (2003), p. 103-133

- 373. DEITZ, Luc [Ed.] SCALIGER, Julius Caesar**
Poetices libri septem = Sieben Bücher über die Dichtkunst / Iulius Caesar Scaliger / Hrsg. von Luc Deitz [et al.]. - Stuttgart-Bad Cannstatt : Frommann-Holzboog, 1994-> . - ISBN 3-7728-1501-4 Vol 5. : Buch 6 und 7. - 2003. - 647 p. - ISBN 3-7728-1506-5
- 374. DELOFFRE, Jacqueline**
Ecrire avec le sang et les larmes (...) moins chers que l'encre : Sortie livre: 'Paroles d'Irakiennes' d'Inaam Kachachi
In: J. - n 18 (2003, 30 avril), p. 28
- 375. DENOËL, Anne**
Gavroche et le philosophe : L'enfant qui voulait être muet, de Bernard Maris / Anne Denoël
In: LZ (2003, 2 avril), p. 6
- 376. DENOËL, Anne**
Nuit et brouillard / Anne Denoël In: LZ (2003, 25 juin), p. 12
- 377. DENOËL, Anne**
Pionnier des airs : 'Le dernier vol de Lancaster', de Sylvain Estibal / Anne Denoël In: W. - n 35 / 2055 (2003, 20 novembre), p. 3
- 378. DENOËL, Anne**
Quand la passion devient prison / Anne Denoël In: LZ (2003, 7 octobre), p. 25
- 379. DENOËL, Anne**
Quand le miroir vous trahit: 'Hors de moi', de Didier Van Cauwelaert / Anne Denoël In: V. - n 118 (2003, 22 mai), p. 10

- 380. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Apocalypse Ballard : Roman spéculatif / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 5
- 381. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Embarquement pour l'honneur : Histoire de mer / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 6
- 382. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Enchanteur dilettantisme : Denis Grozdanovitch, invitation à exister / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 8
- 383. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Inclassable Schmidt : Roman / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 9
- 384. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Les mots pour le dire : La guerre telle quelle / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 3
- 385. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Une saison en solitude : Faire le plein de vide / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 4
- 386. DEVAUD, Marie-Stéphane**
Sango en poupe pour Vassilis Alexakis : Le romancier grec, Vassilis Alexakis, sera au Centre culturel français le 25 avril à 18.30 h / Marie-Stéphane Devaud In: J. - n 17 (2003, 24 avril), p. 36

387. DEVAUD, Marie-Stéphane

Sujet Bourgeade / Marie-Stéphane Devaud In: BL. - n 5
(2003, 16 mai), p. 6

388. DILK, Enrica Yvonne

Dresda Milano : Eduard von Bülow e l'Approdo dei
'Promessi Sposi' in Europa : con il testo della visita a
Manzioni e corrispondenza inedita / Enrica Yvonne Dilk. -
Milano : Viennepierre edizioni, 2003. - 146 p. : ill. - ISBN
88-86414-83

389. DILK, Enrica Yvonne

Errante, Vincenzo / Enrica Yvonne Dilk In: Internationales
Germanistenlexikon 1800-1950 / hrsg. und eingel. von
Christoph König ; bearb. von Birgit Wägenbauer... [et al.]. -
Berlin : de Gruyter, 2003. - 3 vol. - ISBN 3-11-015485-4, p.
451-453

390. DILK, Enrica Yvonne

Farinelli, Marte Vittorio Achille Arturo / Enrica Yvonne Dilk
In: Internationales Germanistenlexikon 1800-1950 / hrsg.
und eingel. von Christoph König ; bearb. von Birgit
Wägenbauer... [et al.]. - Berlin : de Gruyter, 2003. - 3 vol. -
ISBN 3-11-015485-4, p.469-471

391. DILK, Enrica Yvonne

Maione, Italo / Enrica Yvonne Dilk In: Internationales
Germanistenlexikon 1800-1950 / hrsg. und eingel. von
Christoph König ; bearb. von Birgit Wägenbauer... [et al.]. -
Berlin : de Gruyter, 2003. - 3 vol. - ISBN 3-11-015485-4, p.
1145-1146

- 392. DILK, Enrica Yvonne**
Rumohr et la Lombardie, ou, 'L'Art de cultiver les champs' / Enrica Yvonne Dilk In: Pour une économie de l'art : l'itinéraire de Carl Friedrich von Rumohr / textes rassemblés par Michel Espagne ; ouvrage traduit avec le concours du Centre national du Livre. - Paris : Ed. Kimé. - ISBN 2-84174-336-5, p. 178-199
- 393. DILK, Enrica Yvonne [Ed.]**
Carl Friedrich von Rumohr - Sämtliche Werke , Bd. 2, 3, 4, 9, 10, 11, 12, 13 / hrsg. von Enrica Yvonne Dilk. - Hildesheim : Olms-Weidmann, 2003. - (Historia Scientiarum)
- 394. DISIVISCOUR, Danièle**
Maupassant et l'argent / Danièle Disiviscour In: RLLGC (2002-2003), p. 101-110
- 395. DOUDELET, Roland**
Les souvenirs de Marguerite Yourcenar : Promenade littéraire et photographique / Roland Doudelet In: J. - n 5 (2003, 30 janvier), p. 26
- 396. DUDEN, Robert**
Le meilleur des mondes : Quim Monzó / Robert Duden In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 3
- 397. DUDEN, Robert**
Mines de rien : Lorraine Cœur d'acier / Robert Duden In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 3

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 398. DURINN, Frank**
'...und wenn der Mensch Sex hat..' : Die Sexualität, literarisch und sachlich betrachtet / Frank Durinn
In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 23
- 399. EL GHARBI, Jalel**
Apologie de Kamanda : Kama Sywor Kamanda : d'exil en exil européen, il est accueilli au Luxembourg / Jalel El Gharbi In: LL. -n 42 (2003, 17 octobre), p. 22
- 400. EL GHARBI, Jalel**
L'infime est éloquent : La poésie de Cécile Oumhani se donne à lire comme quête de ce qui fait trace par delà l'être et son néant / Jalel El Gharbi In: LL. - n 25 (2003, 20 juin), p. 17
- 401. EL GHARBI, Jalel**
L'oralité retrouvée : le poète américain Jerome Rothenberg revit le mouvement / Jalel El Gharbi In: LL. - n 20 (2003, 16 mai), p. 17
- 402. EL GHARBI, Jalel**
Parti dans le silence : Tout chez Maurice Blanchot (1907-2003) menait à l'effacement / Jalel El Gharbi In: LL. - n 10 (2003, 7 mars), p. 23
- 403. EL GHARBI, Jalel**
Le sens du monde : Chez Tilemachos Chytiris, c'est la négation qui donne sens / Jalel El Gharbi In: LL. - n 47 (2003, 21 novembre), p. 23
- 404. EL GHARBI, Jalel**
La torture du désir bridé : Le cri d'une femme: Phi traduit et publie les poèmes de Maram al-Masri / Jalel El Gharbi In: LL. - n 24 (2003, 13 juin), p. 25

- 405. FIORETTI, Mario**
Thomas Mann und die Melancholie : eine wachsende Sympathie mit dem Tode, mir tief eingeboren.../ Mario Fioretti
In: Récéré. - n 19 (2003), p. 201-229
- 406. FLAMMANT, Raymond**
‘... in einem Land, das nur Stärke verstand’ : Lesezeit mit Pfarrerin Gabriele Krohmer / Raymond Flammant In: LZ (2003, 2 avril), p. 7
- 407. FLAMMANT, Raymond**
Abenteuer aus der wilden Goldgräberzeit / Raymond Flammant In: LZ (2003, 25 juin), p. 15
- 408. FLAMMANT, Raymond**
‘Es wird immer später’ / Raymond Flammant In: LZ (2003, 25 juin), p. 17
- 409. FLAMMANT, Raymond**
Die Geschichte der Lucie Gault / Raymond Flammant In: LZ (2003, 7 octobre), p. 26
- 410. FLAMMANT, Raymond**
‘Merci pour les roses, et merci pour les épines’ : ‘C’était bien’, de Jean d’Ormesson / Raymond Flammant
In: W. - n 7 / 2027 (2003, 20 février), p. 4
- 411. FLAMMANT, Raymond**
Die Poeten und der Mörder : ‘Der Dante Club’, ein spannender Roman von Matthew Pearl / Raymond Flammant In: LZ (2003, 7 octobre), p. 23

- 412. FLAMMANT, Raymond**
Rätsel, Ränke und Rankünen.. : Lesezeit mit Laurent Schonckert / Raymond Flammant In: LZ (2003, 26 novembre), p. 13
- 413. FRISONI, Claude**
'Monsieur Ibrahim et les fleurs du Coran' de Eric-Emmanuel Schmitt : le livre de chevet de Claude Frisoni In: J. - n 34 (2003, 21 août), p. 14
- 414. GARCIA, Robert**
Adjö Wallander, hej Lindman! : Henning Mankell / Robert Garcia In: EL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 1
- 415. GARCIA, Robert**
Anatomie der Mitläufer : Moses Isegawa / Robert Garcia In: EL. - n 2 (2003, 24 janvier), p. 4
- 416. GARCIA, Robert**
Antofasgasta, nicht New York : Antonio Skarmeta / Robert Garcia In: EL. - n 9 (2003, 5 septembre), p. 3
- 417. GARCIA, Robert**
Bush, Kissinger und Ismael : Giuseppe Genna / Robert Garcia In: EL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 3
- 418. GARCIA, Robert**
Intensive Siesta / Robert Garcia In: EL. - n 12 (2003, 14 novembre), p. 4
- 419. GARCIA, Robert**
Morde, und das Ökosystem schweigt : Eugenio Fuentes / Robert Garcia In: EL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 4

- 420. GARCIA, Robert**
'Possession' à la iberica : Juan Manuel de Prada, Carlos Ruiz Zafon / Garcia Robert
In: EL. - n 9 (2003, 5 septembre), p. 4
- 421. GARCIA, Robert**
Tätowiert und ausgeweidet : Helene Tursten / Robert Garcia
In: EL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 4
- 422. GARCIA, Robert**
Unerträglicher Horror : Karin Fossum / Robert Garcia In:
EL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 2
- 423. GAUER, Walter**
Italiens neuer Krimi-Star : Andrea Camilleri und sein Commissario Montalbano / Walter Gauer
In: W. - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 4
- 424. GELMAN, Juan**
Le sel de la vie, c'est notre humanité : Extraits, en exclusivité, de l'intervention du poète argentin Juan Gelman aux Journées littéraires de Mondorf / Juan Gelman In: J. - n 17 (2003, 24 avril), p. 37
- 425. GIDE, André MAYRISCH, Aline MASSON, Pierre [Ed.] MEDER, Cornel [Ed.]**
Correspondance André Gide - Aline Mayrisch 1903 - 1946 / André Gide, Aline Mayrisch ; éd. établie et annotée par Pierre Masson et Cornel Meder ; introd. de Pierre Masson. - [Paris] : Gallimard, 2003. - 381 p. -(nrf ; 47901). - ISBN 2-07-072946-X

- 426. GOEBBELS, Robert**
‘Les Îles du Ponant’, de Louis Brigand / Robert Goebbels
In: J. - n 32 (2003, 7 août), p. 16
- 427. GOEDERT, Georges**
Henri Bergson et l'éloge de l'effort / Georges Goedert In:
400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003,
Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 97-102.
- 428. GOEDERT, Georges**
Nietzsches Antichrist als Überwindung der moralischen
Weltordnung / Georges Goedert In: Ausblicke (Dokumen-
tationsschrift des Zentrums Seniorenstudium der Ludwig-
Maximilians-Universität München). - Heft 13 (2002/03,
Wintersemester), p. 29-34
- 429. GOEDERT, Georges**
Nietzsches Kritik des Subjektbegriffs / Georges Goedert In:
Aspects philosophiques de la modernité. - Luxembourg :
Centre universitaire, 2003. - (Cahiers de philosophie. Série
B, fasc. 5), p. 41-55
- 430. GOEDERT, Georges**
Vom Absurden zur Humanität. Albert Camus' Weg in die
Revolte / Georges Goedert In: Perspektiven der Philoso-
phie, Neues Jahrbuch. - Amsterdam : Rodopi. - vol. 28
(2002). - ISBN: 90-420-0954-3, p. 227-247
- 431. GOEDERT, Janine**
Born to be different / Janine Goedert In: LL. -n 27 (2003,
4 juillet), p. 25

- 432. GOEDERT, Janine**
The Condition of England / Janine Goedert In: LL. - n 18 (2003, 2 mai), p. 22
- 433. GOEDERT, Janine**
Family business : Blake Morrison's 'Things my mother never told me' deals with the emotions even children are not able to share / Janine Goedert In: LL. - n 4 (2003, 24 janvier), p. 19
- 434. GOEDERT, Janine**
A Life in the day of George Webb / Janine Goedert In: LL. - n 16 (2003, 18 avril), p. 16
- 435. GOEDERT, Janine**
With friends like these... : 'Spies', the latest novel by Michael Frayn / Janine Goedert In: LL. - n 43 (2003, 24 octobre), p. 19
- 436. GOETZINGER, Germaine MASSON, Pierre MEDER, Cornel SCHOEPGES, Erna**
Présentation de la Correspondance André Gide - Aline Mayrisch / Germaine Goetzinger, Cornel Meder, Pierre Masson, Erna Hennicot-Schoepges In: Galerie. - n 2 (2003), p. 257-274
- 437. GOMART, Hélène**
La 'circulation', paradigme financier de 'César Birotteau' de Balzac / Hélène Gomart In: RLLGC (2002-2003), p. 111-121

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 438. GRAAS-HOISNARD, Lucette**
Marie Delcourt - un esprit libre dans un corps entravé / par
Lucette Graas-Hoisnard In: Galerie. - Differdange. - n 4
(2002), p. 531-602
- 439. GRAF, Dorothea**
Heilige Maria der Schlachtfelder / Dorothea Graf In: EL. -
n 12 (2003, 14 novembre), p. 1
- 440. GRAF, Dorothea**
Im Heimatfilm-Dekor serviert : Bettina Dahse / Dorothea
Graf In: EL. - n 2 (2003, 24 janvier), p. 2
- 441. GRAF, Dorothea**
Leerlauf im Kulturgetriebe : Elke Schmitter / Dorothea Graf
In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 3
- 442. GRAF, Dorothea**
Schlechte Karten für die Kerle : Anthony Clare / Dorothea
Graf In: EL. - n 4 (2003, 14 mars), p. 1
- 443. GRAUER, Walter**
Ein Top-Krimi : 'Von Zeit zu Zeit' von Jack Finney / Walter
Gauer In: W. - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 3
- 444. GRUB, Frank Thomas**
Hansjörg Schertenleib: Der Papierkönig, Roman : Vitrine /
Frank Thomas Grub
In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 15
- 445. GRUB, Frank Thomas**
Helga Königsdorf: Landschaft in wechselndem Licht :
Vitrine / Frank Thomas Grub
In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 17

- 446. GRUB, Frank Thomas**
'Ich vergesse die Welt, / wenn ich schreibe' : Martin Merz'
posthum veröffentlichte Lyrik / Frank Thomas Grub
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 16
- 447. GRUB, Frank Thomas**
Im Webmuster der Geschichte : Ein Muss: Kerstin Hensels
grossartiger Roman über ein erzgebirgisches Spinnhaus /
Frank Thomas Grub In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 7
- 448. GRUB, Frank Thomas**
In der Winterschule der Wahrnehmung : Peter Bichsels
Kolumnen der Jahre 2000-2002 / Frank Thomas Grub In:
BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 14
- 449. GRUB, Frank Thomas**
Kakerlaken im Märchenwald : Claudia Ruschs Rückblicke
auf ihre Kindheit und Jugend in der DDR / Frank Thomas
Grub In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 19
- 450. GRUB, Frank Thomas**
'Komm, lieg mir bei, solange mein Einundalles steht...' :
Günter Grass' neue Gedichte und Zeichnungen / Frank
Thomas Grub In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 18
- 451. GRUB, Frank Thomas**
'Man wird ein bisschen weniger unschuldig mit der Zeit' :
Cees Nootebooms 'Gesammelte Werke' - zugleich eine
Würdigung zum 70. Geburtstag / Frank Thomas Grub In:
BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 20

452. GRUB, Frank Thomas

Die Seele der Männer : Klaus Schlesingers Fragment gebliebener Roman - zugleich eine Erinnerung / Frank Thomas Grub In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 16

453. GRUB, Frank Thomas

Ein Tag im Leben einer Schriftstellerin : Christa Wolfs 27. September der Jahre 1960-2000 / Frank Thomas Grub In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 14

454. H.D.

Auf verlorenem Posten: David Grossman über den Nahost-Konflikt / H. D. In: W. - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 2

455. H.W.

Walter Kempowskis Abschied vom Roman / H.W. In: W. - n 33 / 2053 (2003, 6 novembre), p. 2

456. HALEN, Pierre

Ni ange, ni cachelot : Simon Leys, protéiforme / Pierre Halen In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 17

457. HALEN, Pierre

Nicole Marlinconi et l'étrangeté de l'Italie : L'épaisseur sans l'épopée / Pierre Halen In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 7

458. HALLER, Gudrun

Auf der dunklen Seite des Lebens : Louis-Fernand Céline / Gudrun Haller In: EL. - n 7 (2003, 6 juin), p. 3

459. HALLER, Gudrun

Wer zum Teufel ist Marek van der Jagt? / Gudrun Haller In: EL. - n 2 (2003, 24 janvier), p. 2

- 460. HARTMANN, Horst**
Er widerlegte die primitive NS-Propaganda : Joseph Roths Tätigkeit als Publizist in Paris / Horst Hartmann In: W. - n 20/2040 (2003, 12 juin), p. 4
- 461. HAUSEMER, Georges**
Alles mehr oder weniger, vielleicht auch nicht : Judith Hermanns Zweitling / Georges Hausemer
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 22
- 462. HAUSEMER, Georges**
Galina Dursthoff: Russland: 21 neue Erzähler. Roman : Vitrine / Georges Hausemer In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 18
- 463. HAUSEMER, Georges**
Längst wieder abgereist : Von Kalkutta über Wilwerwiltz nach Wasserbillig / Georges Hausemer In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 6
- 464. HAUSEMER, Georges**
Der literarische Dribbelkönig : Unglaubliches aus 'der Beste aller Welten' / Georges Hausemer
In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 10
- 465. HAUSEMER, Georges**
Michael Buschelmeier und Ralf Schock: Seit ein Gespräch wir sind. Ein Buch über Arnfrid Astel. : Vitrine / Georges Hausemer In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 17
- 466. HAUSEMER, Georges**
Michael Krüger: Kurz vor dem Gewitter, Gedichte : Vitrine / Georges Hausemer In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 17

- 467. HELMINGER, Guy**
Mein Vater, mein Vater, jetzt... : 'Vatersprache ' von Albert Ostermaier / Guy Helminge In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 15
- 468. HELMINGER, Guy**
Monaden in Wien : Thomas Raabs 'Verhalten' / Guy Helminge In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 15
- 469. HELMINGER, Guy**
Das Schweben ist ein einsamer Ort : Richard David Prechts 'Die Kosmonauten' / Guy Helminge In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 20
- 470. HÖHFELD, Barbara**
Freiheit / Barbara Höhfeld In: Kulturissimo. - n 22 (2003, 5 novembre), p. 7
- 471. HÖHFELD, Barbara**
Die Freiheit, hier ist sie / Barbara Höhfeld In: Kulturissimo. - n 19 (2003, 4 juin), p. 17
- 472. HÖHFELD, Barbara**
Kreatives Schreiben in Seoul : LiBeraturpreis 2003 für Jung-Hee Oh / Barbara Höhfeld In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 18
- 473. HÖHFELD, Barbara**
Nachrichten aus Nahost an der Nahe : Literaturbegegnung / Barbara Höhfeld In: Kulturissimo. - n 21 (2003, 1er octobre), p. 16

- 474. HÖHFELD, Barbara**
Sehen oder Denken ? : Susan Sontag erhält den diesjährigen Friedenspreis des deutschen Buchhandels / Barbara Höhfeld
In: LL. - n 37 (2003, 12 septembre), p.18
- 475. HÖHFELD, Barbara**
Wie gehen die 'Linken' mit ihrer Niederlage um? : Der politische Blick auf die Welt / Barbara Höhfeld In: Kulturissimo. - n 18 (2003, 7 mai), p. 16
- 476. HÖHFELD, Barbara**
Wie Gott in Frankreich : Deutsch-französische Beziehungen / Barbara Höhfeld In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 17
- 477. HOLBE, Rainer**
Gespenster und ein Schiffbruch mit Tiger : Wenn zwei schreibende Mensch ganz oben angekommen sind / Rainer Holbe In: LZ (2003, 2 avril), p. 24
- 478. HOLBE, Rainer**
Kampf gegen die Killerwolke : Künstliches Leben in seiner schrecklichsten Form / Rainer Holbe In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 janvier), p. 3
- 479. HONS, Gaspard**
Kenneth Koch face aux avant-gardes de naguère : Comment couper le cordon 'paternel' / Gaspard Hons
In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 9
- 480. I.S.**
Von der Liebe zur Literatur : Peter Härtlings 'Leben lernen' / I.S. In: W. - n 29/2049 (2003, 9 octobre), p. 2

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 481. I.W.**
Von 'letzter Hand' : Werkausgabe von Peter Hacks in 15 Bänden / I.W. In: W. - n 13 / 2033 (2003, 3 avril), p. 1
- 482. IOANA, René**
Destins de fantômes : Muñoz Molina, l'Histoire meurtrière / René Ioana In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 7
- 483. IOANA, René**
L'énergie des possibles : Redécouvrir Salvat Etchart / René Ioana In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 3
- 484. IOANA, René**
Tournez manège! : Cesar Aira et le crépuscule argentin / René Ioana In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 6
- 485. IONA, René**
Du sable dans les rouages du crime : Sur la plage avec Scerbanenco / René Ioane
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 5
- 486. JANSSEN, B.**
Kämpfer für die Freiheit des Dichters : Vor 200 Jahren starb Friedrich Gottlieb Klopstock / B. Janssen
In: W. - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 3
- 487. JASPERS, Susanne**
Aschenputtel reloaded : Die klischeestrotzenden Männerphantasien des Marcus Ingendaay / Susanne Jaspers In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 16
- 488. KALTENMAIER, Maria-Theresia**
Eine Liebe von Paris bis Tokio / Maria-Theresia Kaltenmaier
In: EL. - n 12 (2003, 14 novembre), p. 2

- 489. KALTENMAIER, Maria-Theresia**
Überall ein bisschen fremd / Maria-Theresia Kaltenmaier
In: Woxx. - n 690 (2003, 25 avril), p. 6
- 490. KALTENMAIER, Marie-Theresia**
Fremde, die Nähe schafft : Peter Stamm / Marie-Theresia
Kaltenmaier In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 1
- 491. KALTENMAIER, Marie-Theresia**
Im Schreiben zu Haus? : Mona Yahia / Marie-Theresia
Kaltenmaier In: EL. - n 4 (2003, 14 mars), p. 4
- 492. KARTHEISER, Josiane**
Die andere Sicht der Dinge : Nicci Frenchs 'Das rote Zimmer'
/ Josiane Kartheiser In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 23
- 493. KARTHEISER, Josiane**
Jeder Mensch braucht seine Wüste : Henning Boëtius' 'Rom
kann sehr heiss sein' / Josiane Kartheiser
In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 15
- 494. KARTHEISER, Josiane**
Der korrumpierte Sohn : Batya Gurs 'Denn die Seele ist in
deiner Hand' / Josiane Kartheiser In: BL. - n 10 (2003, 21
novembre), p. 20
- 495. KARTHEISER, Josiane**
Minty sieht Geister : Ruth Rendells 'Liebesbetrug' / Josiane
Kartheiser In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 19
- 496. KARTHEISER, Josiane**
Rettung der besonderen Art : Danuta Reahs 'Nachtengel' /
Josiane Kartheiser In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 31

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

497. KARTHEISER, Josiane

Der Sohn der Entführer : Niccolò Ammanitis 'Die Herren des Hügels' / Josiane Kartheiser

In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 19

498. KARTHEISER, Josiane

Verspätete Aufklärung : Åke Smedbergs 'Verschollen' / Josiane Kartheiser

In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 20

499. KARTHEISER, Josiane

Wladimir Kaminer und Helmut Häge: Helden des Alltags : Vitrine / Josiane Kartheiser

In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 11

500. KASEL, Jean-Jacques

Le 'défi américain', de Jean-Jacques Servan Schreiber / Jean-Jacques Kasel

In: J. - n 31 (2003, 31 juillet), p. 16

501. KAYSER, René

George Berkeley, philosophe, missionnaire, évêque : Il y a 250 ans mourut un penseur et un homme d'action / René Kayser

In: W. - n 5 / 2005 (2003, 6 février), p. 1

502. KAYSER, René

Ich hab' mein' Sach' auf nichts gestellt : Max Stirners Weg in den nihilistischen Radikalindividualismus / René Kayser

In: Galerie. - n 4 (2003), p. 487-520

503. KLEIN, Arthur

Les voyages de Victor Hugo en chemin de fer / Arthur Klein

In: Grasser Buet, Zeitung vun de Frënn vun der Atertlinn'. - n 7 (2003, janvier), p. 42-51

504. KLOPP, Jean-Michel

[Critiques et comptes-rendus de livres] / Jean-Michel Klopp
In: Reflets d'Asie, réalités, espoirs , Bulletin de l'Institut de
l'Asie du Sud-Est et de l'Institut Franco-Vietnamien. - n 76
(2003), n 77 (2003), n 78 (2003). - ISSN 0989-9340

505. KLOPP, Jean-Michel

Différences ; Le monde, la vie, les mots / Jean-Michel
Klopp In: La Cigogne. - Bruxelles : B. Godefroid. - n 66
(2003, mai-juin), p. 10-11

506. KLOPP, Jean-Michel

Un mode pour Julius ; La femme qui écrivit la Bible ; Les
enfants du soleil ; Brésil, les silences de l'histoire ; Plumes
d'éternité, parures funéraires de l'ancien Pérou / Jean-
Michel Klopp In: Panoramica latinoamericana. - Bruxelles:
SEDIF. - n 17 (2003, décembre), p. 32

507. KLOPP, Jean-Michel

Le monde, la vie, les mots / Jean-Michel Klopp In: La
Cigogne. - Bruxelles : B. Godefroid. - n 65 (2003, mars-
avril), p. 10

508. KLOPP, Jean-Michel

Le monde, la vie, les mots ; Ouvrir aux enfants les portes du
monde ; Soigner l'homme puis soigner la terre / Jean-Michel
Klopp In: La Cigogne. - Bruxelles : B. Godefroid. - n 68
(2003, novembre-décembre)

509. KLOPP, Jean-Michel

Le monde, la vie, les mots / Jean-Michel Klopp In: La
Cigogne. - Bruxelles : B. Godefroid. - n 64 (2003, janvier-
février), p.11

510. KLOPP, Jean-Michel

Nous irons tous en enfer ; Cent bouteilles sur un mur ; L'amazone guérissante ; La Montagne ensommeillée / Jean-Michel Klopp In: Panoramica latinoamericana. - Bruxelles: SEDIF. - n 16 (2003, septembre-octobre), p. 32

511. KLOPP, Jean-Michel

Sagesses ; Le monde, la vie, les mots ; Ouvrir aux enfants les portes du monde / Jean-Michel Klopp In: La Cigogne. - Bruxelles : B. Godefroid. - n 67 (2003, septembre-octobre), p.12-13

512. KOHL, Peter

Vater des 'Grossen Bruders' : Zum 100. Geburtstag von George Orwell / Peter Kohl
In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 3

513. KOHNEN, Joseph

Literarische Anhaltspunkte in Hippels Freymäurer-Reden / Joseph Kohnen In: Germanistik. - Luxembourg : Centre universitaire ; 2003. - (Germanistik XVIII). - ISBN 2-87971-240-8, p. 19-37

514. KOHNEN, Joseph

Warum Bibliothekar? : noch einige Überlegungen zur Schoppe-Figur in Jean Pauls 'Titan' / Joseph Kohnen In: Germanistik. - Luxembourg : Centre universitaire ; 2003. - (Germanistik ; XVIII). - ISBN 2-87971-240-8, p. 5-18

515. KOHNEN, Joseph

Warum man Königsberg verliess / Joseph Kohnen In: Germanistik - Traditionspflege und neue Herausforderungen:

Festschrift zum 110. Jahrestag der Gründung des Lehrstuhls für deutsche Sprache und Literatur an der Hochschulfakultät 'Gyula Juhász' der Universität Szeged / Hrsg. von Erzsébet Forgács. - Szeged : Universität, 2003, p. 291-306

516. KOLTZ, Anise

'Les confessions d'un bourgeois' de Sándor Márai : Le livre de chevet d'Anise Koltz In: J. - n 33 (2003, 14 août), p. 16

517. KÖNIG, Suzanne

Ägypten für Einsteiger : Nagib Machfus / Suzanne König In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 2

518. KÖNIG, Suzanne

Bitte anschnallen! / Suzanne König In: EL. - n 11 (2003, 17 octobre), p. 3

519. KÖNIG, Suzanne

Der Klavierstimmer Ihrer Majestät : Daniel Mason / Suzanne König In: EL. - n 9 (2003, 5 septembre), p. 2

520. KÖNIG, Suzanne

Murphys Gesetz : Manfred Rimpl / Suzanne König In: EL. - n 9 (2003, 5 septembre), p. 2

521. KÖNIG, Suzanne

Psycho - zur Abwechslung mal Down Under : Chloe Hooper / Suzanne König In: EL. - n 8 (2003, 4 juillet), p. 2

522. KÖNIG, Suzanne

Tränen in den Augen : Lea Wilde / Suzanne König In: EL. - n 2 (2003, 24 janvier), p. 3

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

523. KÖNIG, Suzanne

Vom Straucheln einer Rezensentin : Roberto Cotroneo /
Suzann König In: EL. - n 9 (2003, 5 septembre), p. 4

524. KÖNIG, Suzanne

Von Schotten und Indianern : Eran Kroband / Suzanne
König In: EL. - n 7 (2003, 6 juin), p. 2

525. KÖNIG, Suzanne

Wie ein Mensch : Ida Jessen / Suzanne König In: EL. - n 9
(2003, 5 septembre), p. 2

526. KOPPENHAGEN, Thomas

Ach, will und weh! : Urs Schaub's 'Tanner' / Thomas
Kopenhagen In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 18

527. KOPPENHAGEN, Thomas

Bückware : Klaus Modicks 'Der kretische Gast' / Thomas
Kopenhagen In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 15

528. KOPPENHAGEN, Thomas

Familienbande : Pawel Huelles 'Mercedes-Benz' / Thomas
Kopenhagen In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 17

529. KOPPENHAGEN, Thomas

Kleine Fluchten : Tristan Egolfs 'Ich & Louise' / Thomas
Kopenhagen In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 17

530. KOPPENHAGEN, Thomas

Ein Mann ohne Eigenschaften : Amiels Tagebucheintra-
gungen / Thomas Kopenhagen In: BL. - n 7 (2003, 18
juillet), p. 23

- 531. KOPPENHAGEN, Thomas**
Pulitzer Preisfragen : Jeffrey Eugenides' 'Middlesex' /
Thomas Koppenhagen In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 18
- 532. KOPPENHAGEN, Thomas**
Unter Schafen : Wolfgang Joops 'Im Wolfspelz' / Thomas
Koppenhagen In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 15
- 533. KOPPENHAGEN, Thomas**
Verfallsdaten überschreiten : Martin Klugers glänzendes
Debüt / Thomas Koppenhagen In: BL. - n 2 (2003, 21
février), p. 11
- 534. KOPPENHAGEN, Thomas**
Vorsicht: Ramsch!: André Kubiczeks 'Die Guten und die
Bösen' / Thomas Koppenhagen In: BL. - n 5 (2003, 16 mai),
p. 14
- 535. KREINTZ, Jos**
Victor Hugo à Aspelt / Jos Kreintz In: 100 Joer Uespelter
Musek 1903-2003 : mat Aweie vum neie Fändel / [Red.: Jos
Kreintz, Caroline Maes-Vanhulle, René Molling, André
Schoellen, André Toussaint]. - Aspelt : Société de musique,
2003, p. 108
- 536. KUGEL, Beate**
Immer an der Seite eines Zauberers : Inge und Walter Jens
über Katia Mann / Beate Kugel
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 26
- 537. KUGEL, Beate**
Peter Härtling auf den Spuren seines Ichs : Erinnerungen aus
siebzig Jahren / Beate Kugel In: BL. - n 11 (2003, 19
décembre), p. 19

538. KUGEL, Beate

Uwe Timms bewegende Spurensuche: Ein Bruder auf Abwegen / Beate Kugel In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 15

539. KUGEL, Beate

Die Vita eines Jahrhundertschriftstellers : Verzahnungen von Leben, Werk und Politik bei Günther Grass / Beate Kugel In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 14

540. KURSCHAT, Ines

Das Wort Heimat existiert in meinem Wörterbuch nicht: In ihrem Debütroman 'Durch Bagdad fließt ein dunkler Strom' hat die jüdische Schriftstellerin Mona Yahia eigne Kindheitserinnerungen verarbeitet / Ines Kurschat In: Woxx. - n 678 (2003, 31 janvier), p. 9

541. LACRUZ, Max

Au coeur des ténèbres ou la quête de la lumière : Entretien avec Rosa Montero / Max Lacruz In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 2+3

542. LACRUZ, Max MERSCH, Corina [Trad.]

Le mal de Vila-Matas : Dialogue sans fard avec le nouveau Prix Médicis étranger / propos recueillis par Juan Max Lacruz et traduits de l'espagnol par Corina Mersch In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 2+3

543. LAMPING, Dieter [Ed.] ZIPFEL, Frank [Ed.]

Hugo von Hofmannsthal : Gesammelte Werke, Band 1 : Gedichte und Prosa / hrsg. und mit einem Nachw. Von Dieter Lamping ; mit Anmerkungen und einer Zeittafel von Frank Zipfel. - Düsseldorf ; Zürich : Patmos Verl, Artemis und Winkler, 2003. - 891 p. - ISBN 3-538-05427-4

- 544. Lectures pour tous**
Fièvres et angoisses sur Boston! / Lectures pour tous In: LZ
(2003, 7 octobre), p. 4
- 545. Lego**
Alles Gute zum Hundertelften, J.R.R / Lego In: LJ. - n 9
(2003, 14 janvier), p. 21
- 546. LEHNERT, Simone**
Gewalt, Sexualität und Exotismus in den Werken Hans
Christoph Buchs / Simone Lehnert. - Useldange : S. Lehnert,
2003. - 108 f. : ill. - Wiss. Prüfungsarb. Germanistik Univ.
Trier, 2003
- 547. LEICK, Romain**
Ich war nie normal : Die französische Sängerin Juliette
Gréco über ihr Leben, ihre Freundschaft mit dem
Philosophen Jean-Paul Sartre und ihr 'nervöses Herz' /
Romain Leick In: Der Spiegel. - n 47 (2003), p. 188-189
- 548. LEVY, Jhos**
Der Holocaust als Welterfahrung : Imre Kertesz / Jhos Levy
In: Woxx. - n 698 (2003, 20 juin), p. 9
- 549. LINDNER, Anne**
Über die Vorliebe für vorbildliche Heilige und die Torheit :
John Vermeulen
In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 4
- 550. Literatur**
Interview mit der Kinderbuchautorin Regula Venske im
Rahmen der Autorenlesung in der Primärschule Echternach
am 22.5.2003 In: Literatur. - n 13 (2003, 26 juin), p. 20-21

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

551. LOSCH, Carlo

Big Brother is Watching You : George Orwell (Eric Blair) (1903-1950) : Skizzen aus Britannien (121) / Carlo Losch
In: W. - n 32 (2003, 30 octobre), p. 3

552. LOSCH, Carlo

Dame Agatha Mary Clarissa Christi (1890-1976) : Mehr als 100 Millionen Bücher in über 100 Sprachen / Carlo Losch
In: W. - n 31 / 2051 (2003, 23 octobre), p. 3

553. LOSCH, Carlo

George Bernard Shaw, der Mann mit der spitzen Feder : Skizzen aus Britannien / Carlo Losch In: W. - n 20/2040 (2003, 12 juin), p. 3

554. LOSCH, Carlo

Jamima Puddelduck und Peter Rabbit. Beatrix Potter (1866-1943) : Skizzen aus Britannien / Carlo Losch In: W. - n 19 / 2039 (2003, 5 juin), p. 3

555. LOSCH, Carlo

Rudyard Kipling (1865-1936) : Skizzen aus Britannien / Carlo Losch In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 3

556. LOSCH, Carlo

Sir Arthur Conan Doyle (1859 - 1930) : Der Mann mit der Pfeife: Sherlock Holmes / Carlo Losch
In: W. - n 7 / 2027 (2003, 20 février), p. 3

557. LUTGEN, Henri

Marliese Arnold / Henri Lutgen In: Literatour. - n 12 (2003, 23 avril), p. 20-21

- 558. MALANÉ, Estelle**
Coleridge und der Cerridwen / Estelle Malané In: EL. - n 11
(2003, 17 octobre), p. 2
- 559. MARGUE, Paul**
Ausonius, Decimus Magnus, Mosella / Paul Margue In:
Hémecht. - n 2 (2003), p. 1229
- 560. MARTEL, Yann**
Würden Sie Ihre Kajüte mit einem Tiger teilen? / Yann
Martel In: EL. - n 11 (2003, 17 octobre), p. 2
- 561. MATHIEU, Paul**
L'Aventure et au-delà : Littérature : Bob Morane et Henri
Vernes fêtent leurs 50 ans ; Charles Dewisme bientôt 85 /
Paul Mathieu In: J. - n 33 (2003, 14 août), p. 20
- 562. MATHIEU, Paul**
Encore du neuf du côté de Simenon : L'essai de Michel
Lemoine / Paul Mathieu In: J. - n 9 (2003, 27 février), p.
32
- 563. MATHIEU, Paul**
Encore Simenon? Déjà Simenon! : 2003 centenaire de la
naissance de Georges Simenon / Paul Mathieu In: J. - n 5
(2003, 30 janvier), p. 26
- 564. MATHIEU, Paul**
Etre dans son siècle et hors de lui : Portrait: Marguerite
Yourcenar vue par Georges Jacquemin / Paul Mathieu In: J.
- n 15 (2003, 10 avril), p. 33

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

565. MATHIEU, Paul

Il était une fois Charles Perrault : L'abracadabrant classicisme / Paul Mathieu In: J. - n 49 (2003, 4 décembre), p. 27

566. MATHIEU, Paul

Où va Caroline Lamarche? De la prose à la poésie / Paul Mathieu In: J. - n 19 (2003, 8 mai), p. 33

567. MATHIEU, Paul

Un poète qui a pour nom Simonomis : 'Mots érogènes hallucinogènes, mots bikinis gros mots pour haltérophiles...' / Paul Mathieu In: J. - n 35 (2003, 28 août), p. 20

568. MATHIEU, Paul

Qui s'était piqué de Picabia? : Germaine Verling: son amour et son roman d'amour / Paul Mathieu In: J. - n 39 (2003, 25 septembre), p. 35

569. MATHIEU, Paul

Un train peut en cacher un autre : Portrait d' 'un poète qui passe et qui pèse', Gilles Ortlieb / Paul Mathieu In: J. - n 25 (2003, 19 juin), p. 32

570. MATHIEU, Paul

Voisard au coin des fables / Paul Mathieu In: J. - n 52 (2003, 24 décembre), p. 28

571. MEDER, Charles

Stefan Heym: Ein sozialistischer Schriftsteller in der US-Armee / Charles Meder In: Stefan Heym: Socialist - Dissenter - Jew = Stefan Heym: Sozialist - Dissident - Jude / Hrsg. Peter Hutchinson, Reinhard K. Zachau. - Oxford; Bern; Berlin [etc.] : P. Lang, 2003. - (Britische und Irische Studien ; 32). - ISBN 3-906769-71-2, p. 33-50

572. MERGEAI, Jean

A propos d'un polémiste brillant : Etude d'un sujet délicat : 'Dans la mêlée du 20e siècle, Robert Poulet', par Jean-Marie Delaunois / Jean Mergeai. In: LL. - n 38 (2003, 19 septembre), p. 17

573. MERSCH, Corina

Une ambiance d'enfer : 'Au piano', Jean Echenoz / Corina Mersch In: J. - n 8 (2003, 20 février), p. 21

574. MERSCH, Corina

L'amour, palimpseste : Camille Laurens, le livre de sable / Corina Mersch In: J. - n 15 (2003, 10 avril), p. 25

575. MERSCH, Corina

Antonio Tabucchi, le futur antérieur : Conversations volées / Corina Mersch In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 7

576. MERSCH, Corina

Architecture de l'angoisse : Rentrée littéraire, les 'belles étrangères' / Corina Mersch In: J. - n 38 (2003, 18 septembre), p. 26

577. MERSCH, Corina

Deux, c'est mieux? : Nouvelle rentrée, nouveau Nothomb / Corina Mersch In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 7

578. MERSCH, Corina

Et si tu m'aimes, prends garde à toi! : Massimo Carlotte : réhabilitation à l'italienne / Corina Mersch In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 4

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

579. MERSCH, Corina

Exercices d'attente : Rendez-vous avec Christian Oster / Corina Mersch In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 8

580. MERSCH, Corina

Fruits exotiques : Roman: Gilles Lapouge, l'éternel départ / Corina Mersch In: J. - n 32 (2003, 7 août), p. 17

581. MERSCH, Corina

Le Goncourt, c'est les autres : Rentrée littéraire 2003 / Corina Mersch In: J. - n 36 (2003, 4 septembre), p. 19

582. MERSCH, Corina

Has been, Rimbaud? : Dans le sillage de la 'Grande Illusion' / Corina Mersch In: J. - n 17 (2003, 24 avril), p. 23

583. MERSCH, Corina

Heurs et malheurs d'une prima donna slovène : Roman 'Moreno' de Brina Svit In: J. - n 33 (2003, 14 août), p. 17

584. MERSCH, Corina

La jouissance, quelle galère! : 'Extase', roman à deux voix, signé Susan Minot / Corina Mersch In: J. - n 21 (2003, 22 mai), p. 24

585. MERSCH, Corina

Les sept vies de Jean-Marc Roberts : Entre le panier de Lala et le couffin de Tom / Corina Mersch In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 7

586. MERSCH, Corina

Loup en rupture de horde : Dans le sillage de 'La Grande illusion' / Corina Mersch In: J. - n 22 (2003, 28 mai), p. 21

- 587. MERSCH, Corina**
La mandarine n'a plus de goût: Philippe Labro, une dégringolade / Corina Mersch In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 7
- 588. MERSCH, Corina**
Un mensonge gros comme le siècle : Point d'expiation pour Ian MacEwan / Corina Mersch In: J. - n 43 (2003, 23 octobre), p. 25
- 589. MERSCH, Corina**
Milan Kundera, l'art de la fugue : Il revient avec 'L'ignorance' / Corina Mersch In: J. - n 19 (2003, 8 mai), p. 24
- 590. MERSCH, Corina**
Naissance à la vie, naissance à la mort : François Maspero: autoportrait en Pierrot lunaire / Corina Mersch In: J. - n 9 (2003, 27 février), p. 25
- 591. MERSCH, Corina**
La petite vie de Chirac : Sortie roman: Eric Holder / Corina Mersch In: J. - n 41 (2003, 9 octobre), p. 27
- 592. MERSCH, Corina**
Portrait de l'auteur en savanturier: Centenaire Raymond Queneau / Corina Mersch In: J. - n 4 (2003, 23 janvier), p. 31
- 593. MERSCH, Corina**
Requiem pour bateau ivre / Corina Mersch In: J. - n 26 (2003, 26 juin), p. 21
- 594. MERSCH, Corina**
Requiem pour l'underground : Vladimir Makanine ou la prose de l'existence / Corina Mersch In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 4

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

595. MERSCH, Corina

Terminus septième ciel : Alexandre Ikonnikov, les lendemains de la 'Grande Illusion' / Corina Mersch In: J. - n 30 (2003, 24 juillet), p. 19

596. MERSCH, Corina

Des vies déviées : L'homme sans passé de Diego Marani / Corina Mersch In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 5

597. MICHEL, Cécile

Je vous parle d'un temps que les moins de trente ans... / Cécile Michel In: Q. - n 42 (2003, 19 février), p. 28

598. MICHEL, Cécile

Piemme mouillé dans un roman étonnant / Cécile Michel In: Q. - n 6 (2003, 8 janvier), p. 28

599. MICHEL, Cécile

Pour l'amour des mots... / Cécile Michel In: Q. - n 227 (2003, 1er octobre), p. 31

600. MIGNON, Laurent

Bülbüller Bulbulebi / Laurent Mignon In: Çvneburi Kültürel Dergi . - n 50 (2003, octobre-décembre)

601. MIGNON, Laurent

Çagdas Türk Siirinde Ask Asiklar Mekanlar / Laurent Mignon. - Ankara: Hece Yayinlan, 2003

602. MIGNON, Laurent

Çelebi'yi Çevir(eme)mek / Laurent Mignon In: Asaf Halet Çelebi Kitabı / édité par H.Su, I. Dirin & S. Özdemir. - Ankara: Hece Yayinlari, 2003, p. 136-141

- 603. MIGNON, Laurent**
Elifbâlar Sevdası / Laurent Mignon. - Ankara: Hece Yayinlari, 2003.
- 604. MIGNON, Laurent**
Kaldirimlar'dan Monna Rosa'ya / Laurent Mignon In: Hece: Dirilis Özel Sayisi, vol.73 (2003, Janvier), p. 135-145.
- 605. MIGNON, Laurent**
Sair Toplatildi, Kitap Tutuklandi: Çağdas Filistin Siiri Üzerine Birkaç Not / Laurent Mignon In: Kasgar. - n 32 (2003, mars-avril), p. 144-148.
- 606. MIGNON, Laurent**
Sömürge Sonrasi Edebiyat ve Tanzimat Sonrasi Türk Edebiyatı Üzerine Notlar / Laurent Mignon In: Hece: Elestiri Özel Sayisi, vol. 77-78-79 (2003, Mai-Juin-Juillet), p. 570-577
- 607. MIGNON, Laurent**
Tanzimat'tan Günümüze Türk Siiri Antolojisi (4 volumes) by Mehmet Çetin / Laurent Mignon In: Bulletin of the School of Oriental and African Studies. - vol. 66/2 (2003), p.264-266
- 608. MIGNON, Laurent**
Türk Edebiyatına da Katkida Bulunan bir Dergi: Frankofoni / Laurent Mignon In: Kanat. - n 12, (2003, printemps),p. 8-9
- 609. MIGNON, Laurent**
Türk Edebiyatından Batı Dillerine Yapılan Çeviriler Hakkında / Laurent Mignon In: Kanat, n 13 (2003, Automne), p. 6-7

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 610. MIGNON, Laurent**
Voyageurs ottomans en Belgique et au Luxembourg / Laurent Mignon In: CL. - n 4 (2003), p. 17-34
- 611. MOBAILLY, Dominique**
Le beau cahier de Lionel Duroy / Dominique Mobailly In: Q. - n 23 (2003, 29 janvier), p. 31
- 612. MOBAILLY, Dominique**
Catherine Cusset sans masque / Dominique Mobailly In: Q. - n 23 (2003, 29 janvier), p. 31
- 613. MOBAILLY, Dominique**
Ces messieurs mènent l'enquête : Assouline et Giesbert sont montés dans le même 'panier à salade' / Dominique Mobailly In: Q. - n 174 (2003, 30 juillet), p. 23
- 614. MOBAILLY, Dominique**
Editrice au grand cœur / Dominique Mobailly In: Q. - n 231 (2003, 24 septembre), p. 31
- 615. MOBAILLY, Dominique**
Itinéraire d'un déraciné [Elie Wiesel] / Dominique Mobailly In: Q. - n 6 (2003, 8 janvier), p. 28
- 616. MOBAILLY, Dominique**
M. le ministre de la Police, je vous fais un roman... / Dominique Mobailly In: Q. - n 227 (2003, 1er octobre), p. 31
- 617. MOHR, Peter**
Akustische Nabelschnur : Ulrike Kolbs Roman 'Diese eine Nacht' / Peter Mohr In: W. - n 12 (2003, 27 mars), p. 3

- 618. MOHR, Peter**
Angst als Kitt : Markus Orths' Roman 'Lehrerzimmer' /
Peter Mohr In: W. - n 16 / 2036 (2003, 8 mai), p. 2
- 619. MOHR, Peter**
Aufklärer aus Leidenschaft : Zum 80. Geburtstag von Walter
Jens / Peter Mohr
In: W. - n 9 / 2029 (2003, 6 mars), p. 3
- 620. MOHR, Peter**
Aus der Geschichte lernen / P. Mohr
In: W. - n 25/2045 (2003, 17 juillet), p. 1
- 621. MOHR, Peter**
Bedürfnisloses Leben ohne Ziel : Siegfried Lenz' Roman
'Das Fundbüro' / Peter Mohr
In: W. - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 3
- 622. MOHR, Peter**
Ein dramatischer Grenzgänger : Zum 75. Geburtstag des
Dramatikers Peter Hacks / Peter Mohr
In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 3
- 623. MOHR, Peter**
Ex-Diplomat sucht die Wirklichkeit : Zum 75. Geburtstag
des mexikanischen Schriftstellers Carlo Fuentes / Peter Mohr
In: W. - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 2
- 624. MOHR, Peter**
Fleiss und genialischer Funken: Sten Nadolnys 'Ullstein-
roman' / Peter Mohr
In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 2

625. MOHR, Peter

Früchte wie Handgranaten : Ralf Rothmanns Roman 'Hitze'
/ Peter Mohr In: W. - n 17/2037 (2003, 15 mai), p. 4

626. MOHR, Peter

Furchtbar, aber auch komisch : Zum 75. Geburtstag des
Pulizerpreisträgers Edward Albee / Peter Mohr
In: W. - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 2

627. MOHR, Peter

Geschenkte Geschichte aufgeschrieben : Katharina Hackers
Roman 'Eine Art Liebe' / Peter Mohr
In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 4

628. MOHR, Peter

Große Dichterin und wunderbare Frau : Zum 80. Geburtstag
der Nobelpreisträgerin Wislawa Szymborska / P. Mohr In:
W. - n 23/2043 (2003, 3 juillet), p. 3

629. MOHR, Peter

Knechte der Augenblicke : Adolf Muschgs Erzählungen
'Gehen kann ich allein' / Peter Mohr
In: W. - n 36 / 2056 (2003, 27 novembre), p. 3

630. MOHR, Peter

Lachend ernst sein : Zum 65. Geburtstag des Schriftstellers Urs
Widmer / P. Mohr In: W. - n 17/2037 (2003, 22 mai), p. 3

631. MOHR, Peter

Ein Leben für die Literatur : Schriftsteller, Wissenschaftler
und Herausgeber Walter Höllerer gestorben / P. Mohr In:
LW. - n 118 (2003, 22 mai), p. 5

- 632. MOHR, Peter**
Literarische Vielseitigkeit : Zum 70. Geburtstag von Peter Härtling / Peter Mohr
In: W. - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 3
- 633. MOHR, Peter**
Die Lust, nein zu sagen : Martin Walsers Band 'Messmers Reisen' / Peter Mohr
In: W. - n 26 / 2046 (2003, 18 septembre), p. 3
- 634. MOHR, Peter**
Melodien für die Peiniger : Erwin Kochs Romandebüt 'Sara tanzt' / Peter Mohr
In: W. - n 30 / 2050 (2003, 16 octobre), p. 3
- 635. MOHR, Peter**
Mit 17 hat man noch Träume : Wilhelm Genazinos Roman 'Eine Frau, eine Wohnung, ein Roman' / P. Mohr
In: W. - n 21/2041 (2003, 19 juin), p. 2
- 636. MOHR, Peter**
Nicht mehr als Thekengeschichten : Jakob Arjounis Band 'Idioten' / Peter Mohr
In: W. - n 7 / 2027 (2003, 20 février), p. 4
- 637. MOHR, Peter**
Nichts ist ganz sicher : Helmut Kraussers Roman 'UC' / Peter Mohr
In: W. - n 19 / 2039 (2003, 5 juin), p. 3
- 638. MOHR, Peter**
Notwehr oder Mord? Ulla Hahns Roman 'Unscharfe Bilder' bohrt in der Vergangenheit / Peter Mohr
In: W. - n 33 / 2053 (2003, 6 novembre), p. 2

639. MOHR, Peter

Oxford-Ragout und Partytreiben : Ein Nachlassband des Nobelpreisträgers Elias Canetti : Party im Blitz' / P. Mohr
In: W. - n 27/2047 (2003, 25 septembre), p. 3

640. MOHR, Peter

Poetischer Stadtplaner : Zum Tod des Schweizer Schriftstellers Hans Boesch / Peter Mohr
In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 2

641. MOHR, Peter

Romane wie Ozeandampfer : Zum 70. Geburtstag der Schriftstellerin Susan Sontag / Peter Mohr In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 janvier), p. 2

642. MOHR, Peter

Schlagzeilenträchtiges Leben : Zum 80. Geburtstag des Schriftstellers Norman Mailer / Peter Mohr
In: W. - n 4 / 2004 (2003, 30 janvier), p. 4

643. MOHR, Peter

Schuld und Sühne in Rom : Sibylle Lewitscharoffs Roman 'Montgomery' / Peter Mohr
In: W. - n 14 / 2034 (2003, 10 avril), p. 3

644. MOHR, Peter

Schutz der Demokratie : Zum 70. Geburtstag von György Konrád erschien der Roman 'Glück' / Peter Mohr
In: W. - n 13 / 2033 (2003, 3 avril), p. 2

645. MOHR, Peter

Sichtbar auch im Schatten : Henning Mankells Roman 'Tea-Bag' / Peter Mohr
In: W. - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 3

- 646. MOHR, Peter**
Spannend, brisant und aktuell : Leon de Winters neuer Roman 'Malibu' / Peter Mohr In: W. - n 5 / 2005 (2003, 6 février), p. 4
- 647. MOHR, Peter**
Stiller Schreibrausch : zum 65. Geburtstag von Joyce Carol Oates am 16. Juni erschien der Roman 'Wir waren die Mulvaneys' / P. Mohr In: W. - n 20/2040 (2003, 12 juin), p. 2
- 648. MOHR, Peter**
Ein Streichholz im Pulverfass : Javier Marías' Roman 'Der Gefühlsmensch' / Peter Mohr
In: W. - n 8 / 2028 (2003, 27 février), p. 3
- 649. MOHR, Peter**
Traum vom europäischen Café : Zum 80. Geburtstag des Friedenspreisträgers Jorge Semprun / Peter Mohr
In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 3
- 650. MOHR, Peter**
Unruh und Hemmung : Nadine Hostettlers Roman 'Die letzte Hemmung' / Peter Mohr In: W. - n 35 / 2055 (2003, 20 novembre), p. 2
- 651. MOHR, Peter**
Der unterschätzte Mensch : Alexander Kluge erhält den Georg-Büchner-Preis / Peter Mohr
In: W. - n 31 / 2051 (2003, 23 octobre), p. 3
- 652. MOHR, Peter**
Vom Gletscher in die Ägäis : Gerald Schmickls Roman 'Zweiter Durchgang' / P. Mohr. In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 3

653. MOHR, Peter

Wahre Tochter Südafrikas : Erzählungsband zum 80. Geburtstag der Nobelpreisträgerin Nadine Gordimer / Peter Mohr In: W. - n 35 / 2055 (2003, 20 novembre), p. 3

654. MONZ, Heinz [Hrsg.] MALGET, Jean [Collab.] MANNES, Gast [Collab.]

Trierer biographisches Lexikon / Hrsg.: Heinz Monz ; [Mitarb.: Jean Malget, Gast. Mannes]. - Trier : Wissenschaftlicher Verl., 2000. - 539 p. - ISBN 3-88476-400-4

655. MOREAU-SHIRBON, Claire

Françoise Giroud, la passion d'informer : La journaliste française la plus marquante, est morte hier. La femme des combats qui comptent / Claire Moreau-Shirbon In: Q. - n 16 (2003, 20 janvier), p. 5

656. MULLER, Jean-Claude

Un écrivain, un détective : Simenon et Maigret / Jean-Claude Muller In: Q. - n 37 (2003, 13 février), p. 27

657. MUNCH, Marc-Mathieu

Le statut paradoxal de l'argent dans 'Aus dem Leben eines Taugenichts' d'Eichendorff / Marc-Mathieu Munch In: RLLGC (2002-2003), p. 122-129

658. MUNO, Claudine

Hilfe, aber wie? 'Wasser in der Hand' von Sigrid Laube / Claudine Muno In: LZ (2003, 2 avril), p. 10

659. NETT, Carola

Ende der Beziehung! : Die Dichterin Dagmar Leupold schrieb mal wieder einen Roman / Carola Nett In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 17

660. NETT, Carola

Gruppenneurotiker : Felicitas Mayalls 'Nacht der Stachel-
schweine' / Carola Nett In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p.
21

661. NETT, Carola

Lebensentwurf eines Siebzehnjährigen : Kleine, aber feine
Prosa von Wilhelm Genazino / Carola Nett In: BL. - n 6
(2003, 20 juin), p. 16

662. NETT, Carola

Männerfreundschaft zweier Aussenseiter : Frank Goosen -
Vom Kabarettist zum Autor / Carola Nett
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 21

663. NETT, Carola

Skurile und komische Geschichten vom Fernweh : Das neue
Kult-Buch des Exilrussen Wladimir Kaminer / Carola Nett
In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 11

664. OTH, René

Vom exzentrischen Abenteurer zum gewieften Geheim-
dienstler : Margery Allingham und ihr Gentleman-Detektiv
Albert Campion / René Oth In: W. - n 27/2047 (2003, 25
septembre), p. 3

665. OTH, René

Vortrefflich, mein lieber Watson! : Vom unwiderstehlichen
Drang, neue Sherlock-Holmes-Geschichten zu erfinden /
René Oth In: W. - n 21/2041 (2003, 19 juin), p. 3

666. OUMHANI, Cécile

Topographie de l'univers du poète : Dans son essai sur Michel Deguy, Jalel El Gharbi nous convie à la lecture d'une écriture riche et complexe / Cécile Oumhani In: LL. - n 19 (2003, 9 mai), p. 20

667. P.Bl.

Der Bär im Waschkeller : Kerstin Hensels Roman 'Im Spinnhaus' / P.Bl. In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 4

668. P.Bl.

Frei von künstlerischen Absichten : Christa Wolfs Aufzeichnungen 'Ein Tag im Jahr' / P.Bl. In: W. - n 30 / 2050 (2003, 16 octobre), p. 2

669. P.Bl.

Problemfall Vater und Tochter : Alexa Hennig von Langes Roman 'Woher ich komme' / P.Bl. In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 3

670. P.Bl.

Wenn der Vater mit der Tochter : Henning Mankells neuer Roman 'Vor dem Frost' / P.Bl. In: W. - n 27/2047 (2003, 25 septembre), p. 3

671. P.Bl.

Zwischen postnarkotischer Kotzerei und Bürgertum : André Kubiczeks Roman 'Die Guten und die Bösen' / P.Bl. In: W. - n 20/2040 (2003, 12 juin), p. 3

672. PAIROUX, Kristel

Le bûcher des vanités / Kristel Pairoux In: Q. - n 231 (2003, 24 septembre), p. 31

- 673. PAIROUX, Kristel**
Les dangers du couple / Kristel Pairoux In: Q. - n 227
(2003, 1er octobre), p. 31
- 674. PAIROUX, Kristel**
Mais qui veut donc tuer l'araignée? : Avec 'La fille du directeur de cirque', Jostein Gaarder nous livre son premier roman non philosophique. Du plaisir, pur et simple / Kristel Pairoux
In: Q. - n 117 (2003, 21 mai), p. 31
- 675. PAIROUX, Kristel**
Simenon, l'homme aux mille facettes littéraires / Kristel Pairoux In: Q. -n 36 (2003, 12 février), p. 32
- 676. PAIROUX, Kristel**
La vie n'est pas un fleuve tranquille : Les éditions Phi nous offrent un recueil de poèmes de Manolis Anagnostakis écrits de 1941 à 1971 / Kristel Pairoux In: Q. - n 150 (2003, 2 juillet), p. 29
- 677. PASTEGGER, Marc**
Jérôme Duhamel, auteur curieux et curieux auteur / Marc Pasteger In: Q. - n 59 (2003, 12 mars), p. 32
- 678. PASTENAGUE, Ed**
Au secours, le Goncourt arrive! : Proust, Malraux...et les autres / Ed Pastenague In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 4
- 679. PASTENAGUE, Ed**
Igor Gran, un champion de la subversion : Le burlesque, c'est bio! / Ed Pastenague
In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 8

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 680. PASTENAGUE, Ed**
Mosaïque textuelle : Louis-René des Forêts dans Critique / Ed Pastenague In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 14
- 681. PASTENAGUE, Ed**
Les tours de la rentrée : Le sujet ne fait pas le romancier / Ed Pastenague In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 5
- 682. PISANI, Giulio-Enrico**
Souvenirs apocryphes de papier et de sang : Pablo Neruda / Giulio-Enrico Pisani In: Kulturissimo. - n 21 (2003, 1er octobre), p. 7
- 683. PISANI, Giulio-Enrico**
Dialogue sur la démocratie avec Anatole France / Giulio-Enrico Pisani In: Kulturissimo. - n 14 (2003), p. 20-31
- 684. PORTANTE, Jean**
A la recherche du corps perdu : Le poète argentin Juan Gelman lutte pour retrouver les restes de sa belle-fille / Jean Portante In: J. - n 2 (2003, 9 janvier), p. 36
- 685. PORTANTE, Jean**
Amour au temps des multinationales : 'Retour à Miranda' de Michel Braudeau / Jean Portante In: J. - n 45 (2003, 6 novembre), p. 33
- 686. PORTANTE, Jean**
Beigbeder / Jean Portante In: J. - n 38 (2003, 18 septembre), p. 48
- 687. PORTANTE, Jean**
Femmes, exils et Turquie intercalaire : Nedim Gürsel revient à la nouvelle avec 'Balcon sur la Méditerranée' / Jean Portante In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 4

688. PORTANTE, Jean

Le fil qui mène à la littérature : ‘Vivre pour la raconter’, le premier tome des mémoires de Garcia Márquez / Jean Portante In: J. - n 49 (2003, 4 décembre), p. 35

689. PORTANTE, Jean

Les frères Grimm passés à la moulinette : ‘Le Vaillant Petit Tailleur’ d’Eric Chevillard / Jean Portante In: J. - n 49 (2003, 4 décembre), p. 35

690. PORTANTE, Jean

Frissons et morbidité : La douleur selon Krausser / Jean Portante In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 7

691. PORTANTE, Jean

‘Je ne suis pas inclus entre mes seuls bottes et chapeau’ : Feuilles d’herbe de Walt Whitman: une traduction nouvelle de Jacques Darras / Jean Portante In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 8

692. PORTANTE, Jean

Si l’amour n’existait pas, le voilà inventé : Embrassez-moi de Katherine Pancol / Jean Portante In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 4

693. RAMAEKERS, François

Balade au pays des Hautes Trailles : Avec son conte ‘Séverin des Hautes Trailles’, couronné par le prix de la Plume Mussonnaise 2002, Marc Piret pose un jalon de plus sur un itinéraire littéraire intéressant / François Ramaekers In: Q. - n 42 (2003, 19 février), p. 28

694. RAUCH, Valentine

Léopold Kruchten, le chanteur des roses / Soeur Valentine Rauch In: W. - n 4 / 2004 (2003, 30 janvier), p. 3

695. RAUCH, Valentine

Si Georges Bush relisait Ernest Hemingway... : L'œuvre du Prix Nobel de littérature 1954 / Sœur Valentine Rauch In: W. - n 8 / 2028 (2003, 27 février), p. 2

696. RAUCH, Valentine

La voix qui vient d'ailleurs... / Sœur Valentine Rauch In: W. - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 4

697. RAUS, Michel

Biographie als Essay : Peter Härtling, ein 'Wanderer' zwischen den Ländern, Landschaften, Professionen und Literaturgenres / Michel Raus In: LL. - n 34 (2003, 22 août), p. 14

698. RAUS, Michel

Gedichte und Grafik für Voyeure / Michel Raus In: LL. - n 40 (2003, 3 octobre), p. 20

699. RAUS, Michel

Eine gehörige Ladung Meinungsbriketts : Zu 'Meßmers Reisen' von Martin Walser / Michel Raus In: LL. - n 35 (2003, 29 août), p. 14

700. RAUS, Michel

George Orwell Light : Oryx und Crake, eine Soft-Sciencfiction von Margaret Atwood / Michel Raus In: LL. - n 32 (2003, 8 août), p. 15

701. RAUS, Michel

Gerold Späth en miniature : Ernstzunehmende Fingerübungen / Michel Raus In: LL. - n 22 (2003, 30 mai), p. 22

702. RAUS, Michel

Die höheren Weihen und Wahrheiten des Nonsens : Die 'verrückte' Fabel 'Ein Koffer voll Sand' von Franz Hodjak / Michel Raus In: LL. - n 25 (2003, 20 juin), p. 22

703. RAUS, Michel

Märchenhaftes um einen berühmten Machtmenschen : Alles an und in 'Machiavellis letzter Brief' von Peter O. Chotjewitz ist posthum / Michel Raus In: LL. - n 20 (2003, 16 mai), p. 20

704. RAUS, Michel

Ein Poeta doctus par excellence : Theodor Weissenborn zum Siebzigsten / Michel Raus In: LL. - n 29 (2003, 18 juillet), p. 16

705. RAUS, Michel

Tragikomischer Abriss der Sowjetgeschichte : Zu Wladimir Woinowitschs neuem Roman 'Agaja Rewkinas letzte Liebe' / Michel Raus In: LL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 21-22

706. RAUS, Michel

Vivisektionen an der russischen Seele / Michel Raus In: LL. - n 31 (2003, 1er août), p. 18

707. RAUS, Michel

Der weltweite Büchermarkt - eine tückische Fabel / Michel Raus In: LL. - n 4 (2003, 24 janvier), p. 22

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

- 708. RECH-EIRICH, Nelly**
Der Elefantenjunge : Sigrid Heuk / Nelly Rech-Eirich In:
EL. - n 5 (2003, 11 avril), p. 1
- 709. RECH-EIRICH, Nelly**
Ermittler auf Samtpfoten : Akif Pirinçci / Nelly Rech-Eirich
In: EL. - n 1 (2003, 3 janvier). p. 3
- 710. RECH-EIRICH, Nelly**
Geheimnisvolles Shanghai / Nelly Rech-Eirich In: EL. - n
12 (2003, 14 novembre), p. 3
- 711. RECH-EIRICH, Nelly**
Ich wollte ein Jude sein : Sayed Kashua / Nelly Rech-Eirich
In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 2
- 712. RECH-EIRICH, Nelly**
Im Strudel der Gewalt : Yasmina Khadra / Nelly Rech-Eirich
In: EL. - n 2 (2003, 24 janvier), p. 3
- 713. RECH-EIRICH, Nelly**
Maxence Ferminé: Opium / Nelly Rech-Eirich In: EL. - n
12 (2003, 14 novembre), p. 3
- 714. RECH-EIRICH, Nelly**
Die Mumie des Ibykus : Demosthenes Kourtovik / Nelly
Rech-Eirich In: EL. - n 8 (2003, 4 juillet), p. 1
- 715. RECH-EIRICH, Nelly**
Der Nachahmungskünstler : Hari Kunzru / Nelly Rech-Eirich
In: EL. - n 4 (2003, 14 mars), p. 3

- 716. RECH-EIRICH, Nelly**
Puppen im Sarg : Ian Rankin / Nelly Rech-Eirich In: EL. - n 1 (2003, 3 janvier). p. 2
- 717. RECH-EIRICH, Nelly**
Sag zum Abschied leise Servus. : Wolf Haas / Nelly Rech-Eirich In: EL. - n 7 (2003, 6 juin), p. 2
- 718. RECH-EIRICH, Nelly**
Starke Frauen / Nelly Rech-Eirich In: EL. - n 11 (2003, 17 octobre), p. 4
- 719. RECH-EIRICH, Nelly**
Windräder als Fixpunkte : Annie Proulx / Nelly Rech-Eirich In: EL. - n 9 (2003, 5 septembre), p. 3
- 720. REDEKER, Robert**
La paix, œuvre fragile de l'art politique : Dès que la paix est devenue une habitude, la guerre ne tarde pas à ressurgir / Robert Redeker In: J. - n 17 (2003, 24 avril), p. 39
- 721. REILES, Claude**
Endstation Heraklit : Zu Peter Handkes neuem Theaterstück 'Untertagblues - Ein Stationendrama' / Claude Reiles In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 3
- 722. REILES, Claude**
Über Hauslehrer, Kommunismus und den 11. September / Claude Reiles In: W. - n 25/2045 (2003, 17 juillet), p. 2
- 723. REISEN, Thomas**
Citations, allusions et références dans 'L'Immoraliste' / Thomas Reisen In: Bulletin des Amis d'André Gide. - ISSN 0044-8133. - 36e année, vol. 31, n 140 (2003), p. 468-484

724. RINGEL, Stephanie

Wenn Küchenschaber reisen : Grégoire Solotareffs
'Sommergeschichten' / Stephanie Ringel

In: LZ (2003, 2 avril), p. 13

725. ROLLAND, Marie-Laure

Amélie sur les bancs de l'université / Marie-Laure Rolland

In: LZ (2003, 7 octobre), p. 25

726. ROLLAND, Marie-Laure

Beigbeder un écrivain en sursis? : Dans 'Windows on the
world', Frédéric Beigbeder propose une analyse très person-
nelle du 11 septembre / Rolland Marie-Laure

In: W. - n 26 / 2046 (2003, 18 septembre), p. 2

727. ROLLAND, Marie-Laure

Le caravage: une vie en clair-obscur : Actualité littéraire
française / Marie-Laure Rolland

In: W. - n 7 / 2027 (2003, 20 février), p. 2

728. ROLLAND, Marie-Laure

Chronique d'un calvaire annoncé / Marie-Laure Rolland In:
LZ (2003, 25 juin), p. 14

729. ROLLAND, Marie-Laure

Derrière le couloir de la mort : 'Sucre et secret', par Paule
Constant / Marie-Laure Rolland

In: LZ (2003, 2 avril), p. 5

730. ROLLAND, Marie-Laure

Le dessous des cartes: Le dictateur et le hamac de Daniel
Pennac / Marie-Laure Rolland In: V. - n 129 (2003, 5 juin),
p. 10

- 731. ROLLAND, Marie-Laure**
Le dessous des cartes : Actualité littéraire française / Marie-Laure Rolland In: W. - n 19 / 2039 (2003, 5 juin), p. 3
- 732. ROLLAND, Marie-Laure**
Une enfance bretonne entre terre et eaux : 'Les marées du Faou', par Philippe le Guillou / Marie-Laure Rolland
In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 3
- 733. ROLLAND, Marie-Laure**
Exercice de style: 'Toilette de chat', par Jean-Marc Roberts / Marie-Laure
In: LZ (2003, 2 avril), p. 5
- 734. ROLLAND, Marie-Laure**
Le fabuleux destin d'Homer Idlewilde / Marie-Laure Rolland
In: W. - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 3
- 735. ROLLAND, Marie-Laure**
Impériale Shan Sa / Marie-Laure Rolland In: LZ (2003, 7 octobre), p. 25
- 736. ROLLAND, Marie-Laure**
Malika Mokeddem: une femme insoumise : Actualité littéraire française / Marie-Laure Rolland
In: W. - n 16 / 2036 (2003, 8 mai), p. 3
- 737. ROLLAND, Marie-Laure**
Parce qu'il ne faut pas se taire : 'Théâtre intime' de Jérôme Garcin / Marie-Laure Rolland In: V. - n 118 (2003, 22 mai), p. 10 ; W. - n 17/2037 (2003, 22 mai), p. 3

738. ROLLAND, Marie-Laure

Statégie à géométrie variable : Actualité littéraire française / Marie-Laure Rolland In: W. - n 5 / 2005 (2003, 6 février), p. 4

739. ROLLAND, Marie-Laure

Sublime mélancolie : 'Adam Haberberg' de Yasmina Reza / Marie-Laure Rolland In: V. - n 19 (2003, 23 janvier), p. 10

740. ROLLAND, Marie-Laure

La sublime mélancolie d'Adam Haberberg / Marie-Laure Rolland In: W. - n 3/2023 (2003, 23 janvier), p. 3

741. ROLLAND, Marie-Laure

Tribulations chinoises d'un écrivain décomplexé : Actualité littéraire française / Marie-Laure Rolland In: W. - n 32 (2003, 30 octobre), p. 3

742. ROLLAND, Marie-Laure

Voyage au bout de la nuit / Marie-Laure Rolland In: LZ (2003, 25 juin), p. 13

743. S.G.

Drama eines Kindes zwischen Liebe und Gerechtigkeit : Niccolò Ammaniti 'Die Herren des Hügels' / S. G. In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 3

744. S.G.-S

Sich der Wahrheit stellen : 'Sommerlicht' - ein spannender Unterhaltungsroman / S.G.-S. In: W. - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 4

- 745. SAHR, Romain**
Behinderung in der Kinder- und Jugendliteratur / Romain Sahr In: *Literatour.* - n 12 (2003, 23 avril), p. 8-9
- 746. SCHAACK, Raymond**
Promenades au plat pays : 'La Lumière des Polders' d'Alain Bertrand / Raymond Schaack
In: *W.* - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 4
- 747. SCHANEN, François**
L'aspect: grammaire dans le texte ou grammaire textuelle? : a propos de 'Die Geschichte des Negers' de Christoph Meckel / François Schanen In: *CéGerm.* 44, n 1 (2003), p. 125-141
- 748. SCHAUS, Raymond**
Victor Segalen, médecin et écrivain / Raymond Schaus In: *W.* - n 25/2045 (2003, 17 juillet), p. 1
- 749. SCHENTEN, Maité**
J.K. Rowling : JK Rowling / Maité Schenten
In: *Literatour.* - n 13 (2003, 26 juin), p. 34
- 750. SCHENTEN, Maité**
J.K. Rowling / Maité Schenten In: *Literatour.* - (2003, 18 septembre), p. 34
- 751. SCHENTEN-KELLER, Chantal**
Sonderpreis für Wolf Erlbruch : Deutscher Jugendliteraturpreis 2003 / Chantal Schenten-Keller In: *Literatour.* - n 12 (2003, 23 avril), p. 7

752. SCHENTEN-KELLER, Chantal

Zoran Drvenkar : Interview Zoran Drvenkar
In: *Literatur*. - n 13 (2003, 26 juin), p. 20+21

753. SCHIFFER, Daniel

A la recherche du temps perdu ; Jean d'Ormesson:
'J'éprouve de plus en plus de difficultés de vivre avec moi' /
Daniel Schiffer In: *J.* - n 7 (2003, 13 février), p. 42

754. SCHIFFER, Daniel

Les crimes de l'amour : Entretien avec Yann Queffelec,
ancien prix Goncourt / Daniel Schiffer In: *J.* - n 14 (2003,
3 avril), p. 31

755. SCHIFFER, Daniel

Un humanisme en forme de conte philosophique : Entretien
avec Eric-Emmanuel Schmitt / Daniel Schiffer In: *J.* - n 1
(2003, 2 janvier), p. 22

756. SCHIFFER, Daniel

Itinéraire d'une femme engagée : Hommage à Françoise
Giroud / Daniel Schiffer In: *J.* - n 4 (2003, 23 janvier), p.
32

757. SCHIFFER, Daniel

Nocturne ou la folie de l'écriture : Entretien exclusif avec
Claudio Magris / Daniel Schiffer In: *J.* - n 23 (2003, 5 juin),
p. 36

758. SCHMIDMAIER, Irmgard

Nichts auf Insel 34 / Irmgard Schmidmaier In: *LL.* -n 46
(2003, 14 novembre), p. 23

- 759. SCHMIT, Roger**
Brentano et le positivisme / Roger Schmit In: Archives de philosophie. - n 65-2 (2002, avril, juin)
- 760. SCHMIT, Roger**
Klaus Große-Kracht - Zwischen Berlin und Paris: Bernhard Groethuysen (1880-1946) / Roger Schmit In: Archives de philosophie. - n 66-2 (2003, été), p. 336-339
- 761. SCHMIT, Roger**
Robert Musil: Logische Bemerkungen / Roger Schmit In: Musil-Forum. - ISSN 1016-1333. - 23/24e année (1997/98), p. 95-112
- 762. SCHMITZ, Anne-Aymone**
Le 'père' de la 'science-fiction' : Le 175e anniversaire de la naissance de Jules Verne / asc In: LW. - n n 33 (2003, 8 février), p. 6
- 763. SCHMITZ-EMANS, Monika**
Wörter, Bilder und die Macht der Fälschung. Georges Perec: Un cabinet d'amateur / Monika Schmitz-Emans In: RLLGC (2002-2003), p. 36-66
- 764. SCHRÄTER, L.**
Ein Wanderer voller Erinnerungen : Günther Nenning erzählt von seiner Heimat / L. Schräter
In: W. - n 19 / 2039 (2003, 5 juin), p. 2
- 765. SEGINGER , Gisèle**
L'argent et la dynamique sociale / Gisèle Seginger In: RLLGC (2002-2003), p. 130-135

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

766. SIMONELLI, Thierry

Negative Dialektik und Kritik des Positiven : Zum 100. Geburtstag Theodor Adornos / Thierry Simonelly In: t. - n 214 (2003, 16 septembre), p. 18

767. SORRENTE, Jean

Alice Ferney dans la guerre : Le vacarme de la mort / Jean Sorrente In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 5

768. SORRENTE, Jean

L'amour sous l'œil de Jean-Luc Marion : A perte de vue / Jean Sorrente In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 9

769. SORRENTE, Jean

Chateaubriand l'Enchanteur : Coïncidences et paradoxes de l'histoire / Jean Sorrente In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 8

770. SORRENTE, Jean

Le cogito des images selon Jean-Luc Nancy : Cette 'vue où se fait voir le visage sans regard...' / Jean Sorrente In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 10

771. SORRENTE, Jean

Comme une bibliothèque de Borges : Umberto Eco nomothète / Jean Sorrente In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 10

772. SORRENTE, Jean

'En lettres minuscules' : Temps/contretemps / Jean Sorrente In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 24

773. SORRENTE, Jean

François Meyronnis et la subversion : A l'ombre de l'impensé / Jean Sorrente In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 10

774. SORRENTE, Jean

L'honneur perdu de Bretin et Bonzon : Plus vrai que nature / Jean Sorrente In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 6

775. SORRENTE, Jean

Une question de sémantique : Le point de vue de Jean Sorrente In: J. - n 5 (2003, 30 janvier), p. 45

776. SORRENTE, Jean

Regarder avec Bernard Noël : Onze visites d'ateliers / Jean Sorrente
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 10

777. SORRENTE, Jean

Yves Bonnefoy sous l'horizon du langage : De l'être comme pure sensation / Jean Sorrente
In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 15

778. STECKEL, Margret

Aussteiger und Traumtänzer : Sonja Lux' 'Bis zur Freiheit' / Margret Steckel
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 14

779. STECKEL, Margret

Eine enttäuschte Scheherazade : 'Royadesara' von Shirin Kumm / Margret Steckel In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 8

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

780. STECKEL, Margret

Fanny Morweiser: Un joli garçon : Vitrine / Margret Steckel
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 31

781. STECKEL, Margret

Ein Sommerbuch für jede Jahreszeit : Christa Heins 'Vom Rand der Welt' / Margret Steckel In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 16

782. STECKEL, Margret

Suchscheinwerfer durch Tiefsee : Yeal Hedayas 'Zusammenstöße' / Margret Steckel In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 18

783. STECKEL, Margret

Valerie Wilson Wesley: Off-Road-Kids - Ein Fall für Tamara Hayle / Margret Steckel In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 22

784. STECKEL, Margret

Zwischen Funkturm und Minarett : 'Selam Berlin' von Yadé Kara / Margret Steckel
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 19

785. STOLL, Ferdinand

Ecrire aux confins des langues. Textes réunis par Jeanne Bem et Albert Hudlett / Ferdinand Stoll In: RLLGC (2002-2003), p. 161-163

786. STOLL, Ferdinand

Karl Hölz: Zigeuner, Wilde und Exoten. Fremdbilder in der französischen Literatur des 19. Jahrhunderts / Ferdinand Stoll In: RLLGC (2002-2003), p. 161-163

- 787. STOLL, Ferdinand**
Recherches Valenciennes n 6 : Théâtre naturaliste -
Théâtre moderne / Ferdinand Stoll
In: RLLGC (2002-2003), p. 159-161
- 788. STOLZENAU, Martin**
'Unter der Wurzel der Distel' : Zum 100. Geburtstag von
Peter Huchel / Martin Stolzenau
In: W. - n 13 / 2033 (2003, 3 avril), p. 3
- 789. STOLZENAU, Martin**
Zeitkritischer Sucher, Bürgerschreck und Bestsellerautor :
Vor 75 Jahren starb der Dichter Klabund / M. Stolzenau
In: LW. - n 187 (2003, 14 août), p. 5
- 790. STRÄTER, Lothar**
Eine 'Jahrhundertbegabung' und ihr 'Ghostwriter' : Gerhard
Bronners 'Jahre im Qualtinger' / Lothar Sträter
In: W. - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 2
- 791. STRÄTER, Lothar**
Die Sendung des Komponisten als 'unumgehbare Pflicht' :
Dietrich Fischer-Dieskau kompetente Sicht auf Hugo Wolf /
Lothar Stäter In: W. - n 7 / 2027 (2003, 20 février), p. 2
- 792. STUBERKSKI, Philippe**
Il y a cent ans naissait le 'petit Sim' / Philippe Stuberkski
In: V. - n 36 (2003, 12 février), p. 12
- 793. THILL, Robert**
Der 'Aber-Mann' aus Prag : Vor 120 Jahren wurde Franz
Kafka geboren / Robert Thill In: t. - n 153 (2003, 5/6 juillet), p. 30

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

794. THOLL, Guy

Les derniers jours de Pompéi : le bicentenaire de la naissance d'E.G. Bulwer-Lytton (1803-1873) / Guy Tholl In: W. - n 17/2037 (2003, 22 mai), p. 2

795. THOLL, Guy

Marguerite Yourcenar ou la quête de l'universel : Le centenaire de la naissance de l'académicienne / Guy Tholl In: W. - n 19 / 2039 (2003, 5 juin), p. 4

796. THOLL, Guy

Die Mosel, Bissula und der Briefwechsel mit Paulinus : von Ausonius / Guy Tholl In: W. - n 5 / 2005 (2003, 6 février), p. 3

797. THORN-PETIT, Liliane

Une amitié de 40 ans / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 40 (2003, 2 octobre), p. 39

798. THORN-PETIT, Liliane

Mort d'une femme exceptionnelle / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 5 (2003, 30 janvier), p. 45

799. TSATSAKOU, Athanasia

Le passage exquis dans l'œuvre de Tilemachos Chytiris / Athanasia Tsatsakou In: Kulturissimo. - n 14 (2003), p. 17-19

800. VALEEVA, Ekatarina

Les problèmes de la traduction des romans de Raymond Queneau en russe : L'aspect de la couche du lexique tabouisée / Ekatarina Valeeva In: RLLGC (2002-2003), p. 26-35

- 801. VAN GRASDORFF, Gilles**
Bavardages avec Thomas Pavel / Gilles van Grasdorff In: LZ (2003, 7 octobre), p.16-17
- 802. VAN GRASDORFF, Gilles**
Bernhard Clavel: l'homme qui savait parler au Rhône / Gilles van Grasdorff In: LZ (2003, 7 octobre), p. 3
- 803. VAN GRASDORFF, Gilles**
Brussolo, le mutant / Gilles Van Grasdorff In: LZ (2003, 26 novembre), p. 17
- 804. VAN GRASDORFF, Gilles**
Comme me l'a dit ma grand-mère, j'ai le va-va : La Voix de Nadine de Rothschild / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 186 (2003, 13 août), p. 10
- 805. VAN GRASDORFF, Gilles**
Commérages sur une branche: La voix de Thomas Pavel / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 208 (2003, 9 septembre), p. 10
- 806. VAN GRASDORFF, Gilles**
Contrastes d'un homme épris de liberté: La Voix de Marcel Julian / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 136 (2003, 14 juin), p. 9
- 807. VAN GRASDORFF, Gilles**
James Grady: Shelby, le cow-boy et le condor / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 22 (2003, 27 janvier), p. 16

808. VAN GRASDORFF, Gilles

Je me sens de plus en plus humble, mais j'ai démarré très tard : La Voix de Philippe Bouvard / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 129 (2003, 5 juin), p. 11

809. VAN GRASDORFF, Gilles

'Pendant si longtemps, j'ai perdu mon temps' : Entretien avec Jean d'Ormesson, de l'Académie française / Gilles Van Grasdorff In: LZ (2003, 26 novembre), p. 3+4

810. VAN GRASDORFF, Gilles

La plume qui explore le temps : La Voix d'Alain Decaux de l'Académie française / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 43 (2003, 20 février), p. 13-14

811. VAN GRASDORFF, Gilles

Promenade littéraire sentimentale en Angleterre / Gilles van Grasdorff In: LZ (2003, 7 octobre), p. 17

812. VAN GRASDORFF, Gilles

Trop montrer sa peur fait jouir le bourreau : La voix de Marcel Jullian / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 97 (2003, 26 avril), p. 15

813. VAN GRASDORFF, Gilles

Yves Berger, le voyageur du Nouveau Monde : par Gilles Van Grasdorff / Gilles Van Grasdorff In: LZ (2003, 26 novembre), p. 9

814. VIETOR-ENGLÄNDER, Deborah

Eine Garde junger Leute 'aux épaules carrées' : Alfred Kerrs Reise nach Luxemburg im Juni 1933 / Deborah Vietor-Engländer In: Galerie. - n 1 (2003), p. 90-97

815. VOS, Thérèse de

L'amitié selon Robert Blum / Thérèse de Vos In: W. - n 27/2047 (2003, 25 septembre), p. 1

816. WAGNER, Guy

Mikis Theodorakis : Mia Zoi yia tin Ellada - Biographia / Guy Wagner. - Athina : Typothito-G. Dardanos, 2002. - 626 p. : ill. - ISBN 960-402-008-0

817. WALISCH, Raoul

Neo-Macho : Mit seinem jüngsten Roman 'Orpheus in der Sonne' wendet Wolf Wondratschek sich erneut der Lyrik zu / Raoul Walisch In: LL. - n 26 (2003, 27 juin), p. 20

818. WARINGO, Karin

Berlin ist (auch) anders : 'Selam Berlin' von Yadé Kara .../ Karin Waringo In: LL. - n 35 (2003, 29 août), p. 17

819. WARINGO, Karin

Herkunft und Bestimmung : Zuviel packt Antonio Skarmeta in seinen teilweise autobiographisch gefärbten neuen Roman 'Das Mädchen mit der Posaune' / Karin Waringo In: LL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 22

820. WARINGO, Karin

L'impossibilité juive : 'Une histoire perdue' de Carl Freidman est une histoire sombre et infiniment triste / Karin Waringo In: LL. - n 28 (2003, 11 juillet), p. 13

821. WEBER, Pia

Mutter-Tochter-Konflikt : Ingrid Hahnfelds 'Nicht Ophelia' / Pia Weber In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 22

3. HISTOIRE ET CRITIQUE

822. WEBER, Pia

Spannend wie ein Krimi : Wolfgang Schülers Edgar Wallace-Biographie / Pia Weber In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 22

823. WEBER, Pia

Vielfältige Beziehungen : 'Diese eine Nacht' von Ulrike Kolb / Pia Weber In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 5

824. WEDERSHOVEN, Anja

'Aber die Welt ist für mich niemals ein feindlicher Ort gewesen' : Erinnerungen des grossen jüdischen Philosophen Hans Jonas / Anja Wedershoven
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 24

825. WEDERSHOVEN, Anja

Absurd-komisch und tod-traurig : Jonathan Safran Foer auf den Spuren des Holocaust in der Ukraine / Anja Wedershoven In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 19

826. WEDERSHOVEN, Anja

Ausufernde Gralssuche : Schottische Autorin reflektiert ihr Schriftsteller-Dasein / Anja Wedershoven
In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 4

827. WEDERSHOVEN, Anja

Ironie als Lebensgefühl : eine geschichtslose Generation auf der Suche nach Identität / Anja Wedershoven
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 18

828. WEDERSHOVEN, Anja

Jean-Philippe Toussaint: Sich lieben. Aus dem Französischen von Bernd Schwibs. / Anja Wedershoven In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 20

- 829. WEDERSHOVEN, Anja**
'Jenseits unserer Macht' : Eine Geschichte von Verlust und dem Hunger nach Sinn / Anja Wedershoven In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 9
- 830. WEDERSHOVEN, Anja**
Kinderlieder gegen die Angst : 'Sara tanzt': Eine ungewöhnliche Leidens- und Liebesgeschichte / Anja Wedershoven In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 18
- 831. WEDERSHOVEN, Anja**
Kleine Indianerin spielt mit grossen amerikanischen Ängsten: Jonathan Franzens Debut erzählt vom Niedergang einer Stadt / Anja Wedershoven In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 17
- 832. WEDERSHOVEN, Anja**
'Willst du mal eine krasse Geschichte hören?' : David Foster Wallace genial-böse Geschichte für eine autistische Welt / Anja Wedershoven In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 10
- 833. WEIDES, Fernand**
'L'Hôtel de la Faille', de Max Poty : Le livre de chevet de Fernand Weides In: J. - n 35 (2003, 28 août), p. 14
- 834. WEINREICH, I.**
Liebesbeweis für einen farblosen Ort : Wolfgang Hilbig's Erzählband / I. Weinreich In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 3

- 835. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Alt werden in Bombay : Rohinton Mistry / Angela Wicharz-Lindner
In: EL. - n 4 (2003, 14 mars), p. 2
- 836. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Ausnahmезustand : Anonyma / Angela Wicharz-Lindner
In: EL. - n 8 (2003, 4 juillet), p. 1
- 837. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Ferne Väter / Angela Wicharz-Lindner In: EL. - n 11 (2003, 17 octobre), p. 1
- 838. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Flucht in die Freiheit : Mona Yahia / Angela Wicharz-Lindner In: EL. - n 2 (2003, 24 janvier), p. 1
- 839. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Gefährliche Experimente : Paolo Ferrucci & Giacomo Leonelli / Angela Wicharz-Lindner
In: EL. - n 6 (2003, 9 mai), p. 3
- 840. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Gelungenes Gemeinschaftswerk : Elke Heidenreich/Bernd Schröder / Angela Wicharz-Lindner
In: EL. - n 4 (2003, 14 mars), p. 2
- 841. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Ein perfekter Genosse : Leonardo Padura / Angela Wicharz-Lindner
In: EL. - n 9 (2003, 5 septembre), p. 1

- 842. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Radikale Jungfrau / Angela Wicharz-Lindner In: EL. - n 12
(2003, 14 novembre), p. 3
- 843. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Die Seismographin von Madrid / Angela Wicharz-Lindner
In: EL. - n 12 (2003, 14 novembre), p. 2
- 844. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Toskana für Unentschlossene / Angela Wicharz-Lindner In:
EL. - n 11 (2003, 17 octobre), p. 4
- 845. WICHARZ-LINDNER, Angela**
Zwittrig / Angela Wicharz-Lindner In: EL. - n 11 (2003, 17
octobre), p. 3
- 846. WILHELM, Frank**
Barbara Gretenkord: Reise zur Mitte der Welt. Die
Geschichte von der Suche nach der wahren Gestalt der Erde:
Vitrine / Frank Wilhelm In: BL. - n 8 (2003, 19 septem-
bre), p. 21
- 847. WILHELM, Frank**
Camus et Queneau au centre de la recherche littéraire : À cla-
vier ouvert... (63) / Frank Wilhelm In: BL. - n 9 (2003, 17
octobre), p. 8
- 848. WILHELM, Frank**
Chez Victor Hugo à Vianden : A propos de la réouverture de
son musée / Frank Wilhelm In: NC. - n 1 (2003), p. 9-27

- 849. WILHELM, Frank**
Danielle Bajonnée 'Simenon' / Frank Wilhelm In: BL. - n 6
(2003, 20 juin), p. 23
- 850. WILHELM, Frank**
'des balles, des ronds ou des broques' : À propos d'argent et
des Misérables / Frank Wilhem In: RLLGC (2002-2003),
p. 136-158
- 851. WILHELM, Frank**
Un écrivain célèbre fidèle au Grand-Duché de Luxembourg:
Victor Hugo / Frank Wilhelm In: L'Année francophone inter-
nationale. - Québec, Université Laval. - n 12 (2002), p. 343.
- 852. WILHELM, Frank**
Gide André - Mayrisch Aline. Correspondance 1903-1946 /
Frank Wilhelm In: Galerie. - n 3 (2003), p. 450-452
- 853. WILHELM, Frank**
Manolis Anagnostakis, Il y avait des hommes. Poèmes.
1941- 1971 : Vitrine / Frank Wilhelm
In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 4
- 854. WILHELM, Frank**
Pour le centenaire de Joseph Leydenbach / Frank Wilhelm
In: CL. - n 3 (2003), p. 15-20
- 855. WILHELM, Frank**
Queneau fait son spectacle dans 'Loin du Rueil' / Frank
Wilhelm In: Raymond Queneau et les spectacles / ss la dir.
de Daniel Delbreil avec la collab. d'Astrid Bouygues. - Paris
: Noësis ; Paris : Association des Amis de Valentin Brû, 2003.
- (Formules ; 8) (Les Amis de Valentin Brû ; 28-31). - ISBN
2-914645-49-X, p. 239-255

856. WILHELM, Frank

‘La réception d’Albert Camus et de son œuvre en Luxembourg’ / Frank Wilhelm In: Albert Camus et les écritures du XXe siècle Arras / Sylvie Brodziak, Christiane Chaulet-Achour, Romuald-Blaise Fonkoua, Emmanuel Fraisse & Anne-Marie Lilti. - Arras : Artois Presses Université, 2003. - ISBN 2-910663-88-4, p. 85-104

857. WILHELM, Frank

Robert Jouanny ‘Senghor ‘Le troisième temps’ : Vitrine / Frank Wilhelm In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 15

858. WILHELM, Frank

Victor Hugo et la photographie en Luxembourg / Frank Wilhelm In: Récré. - n 19 (2003), p. 167-200

859. WILHELM, Frank

Victor Hugo et le peintre Michel Sinner / Frank Wilhelm In: de Reider, Informationsblad vun der Gemeng Ettelbréck. - n 31 (2003, mai), p. 28-37

860. WIRION, Jacques

Dass fast alles anders ist : eine geistige Bergfahrt mit dem weniger bekannten Schweizer Schriftsteller Ludwig Hohl / Jacques Wirion In: Germanistik. - Luxembourg : Centre universitaire ; 2003. - (Germanistik XVIII). - ISBN 2-87971-240-8, p. 45-59

**4. LITTÉRATURE D'EXPRESSION
LUXEMBOURGEOISE**

4.1. LIVRES

861. BACK, Jean

Wollekestol - Roman / Jean Back. - Nospelt : ultimomondo, 2003. - 292 p. - (ultimomondo ; 14). - ISBN 2-919933-13-2

862. BRAUN, Josy

De Charly mat de groussen Oueren : 16 Geschichte fir Kanner / Josy Braun ; ill. vum François Didier. - Esch/Alzette : Ed. Phi, 2003. - 127 p. : ill. - (philou ; 15). - ISBN 2-87962-162-3

863. CHRISTEN, Josy BUSCH, Wilhelm [Ill.] FLICK, Roby [Ill.]

Flott Saachen : Lëtzebuergesch Gedichter / vum Josy Christen ; Illustratiounen vum Roby Flick a vum Wilhelm Busch ; Layout: Carlo Engels. - Lëtzebuerg : SNE, 2003. - 51 p. : ill. - ISBN 2-87992-441-3

864. CLEMENT, Cathy

Aleng : Roman fir Jonker / Cathy Clement. - 5. Oplo. - Esch/Sauer : Op der Lay, 2003. - 124 p. : ill. - (Op der Lay ; 509). - ISBN 2-87967-034-9

865. EHLINGER, Christiane

Kloni Klunnes / [Text:] Christiane Ehlinger ; [Biller:] Gilles Kuttin ; [Musek:] Fernand Neumann. - [s.l.] : [s.n.], [2003]. - Lëtzebuerg : Impr. Centrale. - 2 vol. (47, 40) p., ill. (25 x 28 cm) + 1 CD

- 866. GREISCH, Pol**
Kiischtebléien / Pol Greisch. - Esch/Alzette : Phi., 2003. - 78 p. - (Amphitheater ; 64). - ISBN 2-87962-156-9
- 867. HELMINGER, Nico**
F@king love & death sou niewebäi / Nico Helminger. - Esch/Alzette : Ed. Phi, 2003. - 88 p. : ill.- (amphitheater ; 65). - ISBN 2-87962-164-X
- 868. HELMINGER, Nico REWENIG, Guy**
D'Schoul brennt : 23 Lidder fir Kanner / Nico Helminger, Guy Rewenig. - Nospelt : ultimomondo, 2003. - 44 p. + 1 CD - (ultimomondo ; 10. Datscharitschi) - ISBN 2-919933-14-0
- 869. HOSCHEIT, Jhemp**
Daumentheater : e Stéck / vum Jhemp Hoscheit. - [Esch-Alzette] : Jhemp Hoscheit, [2002]. - 41 f. - [geschriwwe fir déi 3. Foire Européenne de Théâtre 2002]
- 870. HOSCHEIT, Jhemp**
Eridania, eng utopeg Story : en Theaterstéck fir Kanner / vum Jhemp Hoscheit. - [Esch-Alzette] : Jhemp Hoscheit, [2002]. - 48 f. [Geschriwwen fir de Concours littéraire national 2002]
- 871. KIEFFER, Georges**
D'Kaya / Georges Kieffer . - Esch/Alzette : Ed. Phi, 2003. - 173 p. - (phi; 384). - ISBN 2-87962-158-5
- 872. KRIER-BÄUERLE, Marguy**
Dobaussen - Dobannen : Gedichter / Marguy Krier-Bäuerle. - Esch-Sûre : Op der Lay, 2003. - 47 p. - (Op der Lay ; 129. - ISBN 2-87967-086-1

- 873. LIESCH, Auguste KOCH-KENT, Alison [Ill.]**
D'Maus Kätti / Auguste Liesch ; Ill. vum Alison Koch-Kent.
- Esch-sur-Alzette : Ed. Schortgen, 2003. - 38 p.: ill. - ISBN
87953-977-3
- 874. LINK, André**
De Keller / André Link. - Esch/Alzette : Ed. Phi, 2003. - 80
p. : ill. - (amphitheater ; 66). - ISBN 2-87962-168-2
- 875. LOSCH, Henri THIELEN, Patty**
Am grujelegen Tunnel / Henri Losch ; Zeechnungen: Patty
Thielen. - Luxembourg : Ed. Saint-Paul, 2003. - 159 p. -
ISBN 2-87963-415-6
- 876. MEYER, Roland**
Dem Kinnek säi Gaart : Kannertheater-Roman / Roland
Meyer ; ill. vum Renée Weber. - 2. Oplo. - Esch-Sauer : Op
der Lay, 2003. - 158 p. - (Op der Lay; 24). - ISBN 2-87967-
093-4
- 877. MEYER, Roland**
Iwwer der Leeder : Kannertheater-Roman : dem Philippe
seng 3. Geschicht / Roland Meyer ; ill. vum Renée Weber. -
Esch-Sauer : Op der Lay, 2003. - 149 p. : ill. - (Op der Lay ;
527). - ISBN 2-87967-103-5
- 878. MUNO, Claudine**
frigo : Roman / Claudine Muno. - Esch-Sauer : Op der Lay,
2003. - 123 p. - (Op der Lay ; 137). - ISBN 2-87967-106-X
- 879. REWENIG, Guy**
Ballo Farfallo : Lidder fir Kanner / Guy Rewenig ; mat Biller
vum Annick Sinner. - Nospelt : Ultimomondo, 2003 . - 46 p.
- (ultimomondo ; 11. Datscharitschi). - ISBN 2-919933-10-8

880. SCHENTEN-KELLER, Chantal

Quagga - Zauber em en Zebra / Text: Chantal Schenten-Keller ; Zeechnungen: Muriel Moritz. - Lëtzebuerg : G. Binsfeld, 2003. - 1 vol. (s.p.) ill. - ISBN 2-87954-132-8

881. SCHMIT-WEBER, Elly

E-mail u Gott : am Gebiet sinn ech Dir no = im Gespräch mit Dir: aldeeglech, einfach Gebieder fir Kierch a Famill: Grondgebieder op Lëtzebuergesch / Elly Schmit-Weber. - Luxembourg: Saint-Paul, 2003. - 95 p. - ISBN 2-9599835-0-5

882. WEIS, Adolphe

Um Vaubang : Alstaadter Geschichten / Adel Weis. - Luxembourg : Actioun Lëtzebuergesch ; Famille A. Weis, 2003. - 175 p. : ill. - (Actioun Lëtzebuergesch, Eis-Sprooch. Extra Serie ; 23). - ISBN 2-87989-036-5

4.2 CONTRIBUTIONS

883. ANGEL, Marc

et brennt dobannen... / Marc Angel In: Woxx. - n 683 (2003, 7 mars), p. 10

884. ATTEN, Alain

Bis dann... / Alain Atten In: Galerie. - n 1 (2003), p. 54-59

885. BARNICH, Fernand

D'Minettsdäpp sin um Enn / Fernand Barnich In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdäpp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdäpp-Kultur am Süden, 2003, p. 125-127

4. LITTÉRATURE D'EXPRESSION LUXEMBOURGEOISE

- 886. BASTIAN, Tony**
Den Alen / Tony Bastian In: Lies a fléi : Lëtzebuerger
Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun
Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. -
Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.-
ISBN 2-495-03572-8
- 887. BAULER-GREISEN, Agathe**
D'Fréijor ass do / Agathe Bauler-Greisen In: De Cliärrwer
Kanton. - n 1 (2003), p. 88
- 888. BAULER-GREISEN, Agathe**
t'ass Hierscht / Agathe Bauler-Greisen In: De Cliärrwer
Kanton. - n 2 (2003), p. 48
- 889. BERG, Guy**
't ass un der Zäit / Guy Berg In: Tempus est jocundum : le
livre du 25e anniversaire 1977 - 2002 / [réalisé par Johny
Fritz, Georges Oth]. - Senningen : Tempus est iocundum,
2002, p. 66-71
- 890. BERNARD, Eugène**
De Biergmann / Eugène Bernard In: Fir den Aarbechter mäi
Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. -
[Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003,
p. 30-31
- 891. BRAUN, Josy**
D'Äisch / Josy Braun In: NC. - n 3/4 (2003), p. 165-167

- 892. BRAUN, Josy**
Angscht virum wäisse Blat? / Josy Braun In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 8-13
- 893. BRAUN, Josy**
Däitsch-däitsch Rees / Josy Braun In: CL. - n 1 (2003), p. 87-95
- 894. BRAUN, Josy**
Du mäin Heemechtsbuedem : Theater zu Knousperdeng ëm 1953, eng Woch virun der Première / Josy Braun In: Ons Stad. - n 74 (2003), p. 26-27
- 895. BRAUN, Josy**
Ech liese gären; Plus-minus; Bei der Kazefra; D'Geschicht vum klenge Réi; D'Stären; Meng Kaz heescht Nondipp; De Charly mat de groussen Oueren; Dat aalt Haus; Mäi Papp op der Fouer; De Schnéimännchen an d'Sonn / Josy Braun In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesammengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8
- 896. BRAUN, Josy**
D'Stäre vu Sissi / Josy Braun In: Ons Stad. - Luxembourg : Admin. Communale. - n 73 (2003), p. 30-31
- 897. BRAUN, Josy**
Walert / Josy Braun In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 50-51

898. CHRISTEN, Josy

O, dat Raumen; Ech wëllt, ech wär... / Josy Christen In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

899. COLBETT-DERICHS, Carmen

D'Gespenst Fäertmechnet; De Gehaansfénelchen / Carmen Colbett-Derichs In: Lies a fléi: Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg: Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

900. Dicks (LA FONTAINE, Edmond de)

De Wëllefchen an de Fiischen; De Sandmännchen / Dicks In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

901. DIEDERICH-ADAM, Colette

Déi agebillt Giraff / Colette Diederich-Adam In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

- 902. EHLINGER, Christiane**
Ausgespaart; D'Prüfung; Meng Frënn / Christiane Ehlinger
In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4.
Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal
Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg :
Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-
03572-8
- 903. FEYEREISEN-SPURK, Gisèle**
Dem Judith seng Gei / Gisèle Feyereisen-Spurk In: Ganz
besondere Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des
Luxemburger Wort. - (2003, 24 décembre), p. 7
- 904. FLAMMANG, Marielys**
Erënnerungen an de Krich / Marielys Flammang In: NC. -
n 3/4 (2003), p. 183-187
- 905. FRISING, Fränz**
Un de Jos Kinzé : 't bleift.. / Fränz Frising In: W. - n 34 /
2054 (2003, 13 novembre), p. 2
- 906. FRISING, Fränz**
E groe Flom klëmmt an d'Liicht / Fränz Frising In: De
Cliärrwer Kanton. - n 1 (2003), p. 96
- 907. FRISING, Fränz**
Vum Fréijor bis an de spéiden Hierscht / Fränz Frising In:
De Cliärrwer Kanton. - n 2 (2003), p. 90-95
- 908. FRISING, Fränz**
Vum klenge Liicht iwwert Liichtmessdag op Ouschteren an
d'Fréijor zou / Fränz Frising In: De Cliärrwer Kanton. - n 1
(2003), p. 83-87

909. GILLET, Marc

E Gedanken / Marc Gillet In: NC. - n 1 (2003), p. 58

910. GODEFROID, Hary

Den Ierzgesank / Hary Godefroid In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 85

911. GOERGEN, Willy

Den Ierzmann / Willy Goergen In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 33-34

912. GOERGEN, Willy

De klenge Rechemeeschter / Willy Goergen In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

913. GREISCH, Pol

Fir den Hüsam Hasret vu Bagdad / Pol Greisch In: CL. - n 2 (2003), p. 2

914. GREISCH, Pol

'Ich bin nicht Stiller' / Pol Greisch In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange]: Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 102-109

915. GREVIS, Michel

Minetter Sonnett, oder, leschte Méindeg um Bierg / Michel Grevis In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 103

916. GREVIS, Michel

Roude Stëbs / Michel Grevis In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 105

917. GREVIS, Michel

Vläit muar / Michel Grevis In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 107

918. HARSCH, Roland

Weg aus dem Alltag / Roland Harsch In: Tempus est jocundum : le livre du 25e anniversaire 1977 - 2002/ [réalisé par Johny Fritz, Georges Oth]. - Senningen : Tempus est iocundum, 2002, p. 76-77

919. HELMINGER, Guy

Kuerpoetik = Kurpoetik/ Guy Helminger In: Sprachbuch / hrsg. von Max Dorner, Philipp Haussmann, Jürgen Keicher. - Stuttgart : Klett Verlag, 2003. - ISBN 3-12-517646-8, p. 113 [&151]

920. HEVER, Michel-Jos

D'Klibber am Duerf / Michel-Jos Hever In: Lies a fléi : Lëtzebuerger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

921. HOFFELT, Danielle

Gring / Danielle Hoffelt In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 90

922. HOSCHEIT, Jhemp

Iwwerbléck virum Printen / Jhemp Hoscheit In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 28-33

923. HOSCHEIT, Jhemp

Eng Schocklasreklamm; Laachen ass gesond; E spannend Spill; Dem Zebra seng nei Box; Beim Déirendokter; Quak; Omelghetti / Jhemp Hoscheit In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

924. HURST, Tony

Déi Friem / Tony Hurst In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 53-55

925. HURST, Tony

De Gaalgebierg / Tony Hurst In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 27-29

- 926. J.R.**
Hierscht / J.R. In: W. - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 1
- 927. JACOBS, Jean-Pierre**
Schnoke va fréier / Jean-Pierre Jacobs In: De Cliärrwer
Kanton. - n 1 (2003), p. 65
- 928. JACOBY, Lex**
Eng Foto vu Chreschttag / Lex Jacoby In: De Cliärrwer
Kanton. - n 3 (2003), p. 4-7
- 929. JUNG-RHEIN, Anny**
Chrëschttag / Anny Jung-Rhein In: Ganz besondere
Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des Luxemburger Wort.
- (2003, 24 décembre), p. 7
- 930. KARTHEISER, Josiane**
D'Tatta Jull / Josiane Kartheiser In: Carrière, éische
Lëtzebuerger Fraemagazin. - n 63 (2003), p. 50
- 931. KARTHEISER, Josiane**
Wie wëllt en Handy? / Josiane Kartheiser In: Carrière, éische
Lëtzebuerger Fraemagazin. - Luxembourg. - n 62
(2003), p. 50
- 932. KARTHEISER, René**
De klenge Schleck / René Kartheiser In: Lies a fléi :
Lëtzebuerger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesum-
mengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie
Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education
nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

933. KAUTH, Emil

Lidd vun de Biergmänner / Emil Kauth In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 3

934. KELLER, Chantal

feierrou-grasgréng-stolblo-wie wunnt do? / Chantal Keller
In: Kulturissimo. - n 22 (2003, 5 novembre), p. 12-13

935. KOENIG, Lucien

Lidd vun den Escher Minettsdäpp / Lucien Koenig In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 84

936. KREMER, Pir

Pech am Reen; Dem Jang seng Oueren; De Schnéimann; De Fussballmätsch / Pir Kremer In: Lies a fléi : Lëtzebuerger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

937. LENTZ, Michel

De Béifchen a säi Paiass; D'Schuebermëss / Michel Lentz
In: Lies a fléi : Lëtzebuerger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

- 938. LIESCH, Auguste**
D'Maus Kätti / Auguste Liesch In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesammengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8
- 939. LORANG, Fernand**
Chrëschttag : aus aler Zäit / L. In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 3
- 940. LORANG, Fernand**
Chrëschtowend am Schofstall : eng Kannergeschicht / verzielt vum Fernand Lorang In: Ganz besondere Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des Luxemburger Wort. - (2003, 24 décembre), p. 4
- 941. LORANG, Fernand**
Den Duerfschneider : aus aler Zäit / L. In: W. - n 9 / 2029 (2003, 6 mars), p. 2
- 942. LORANG, Fernand**
Feier am Stréi : aus aler Zäit / L. In: W. - n 31 / 2051 (2003, 23 octobre), p. 3
- 943. LORANG, Fernand**
Fréischicht / Fernand Lorang In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 48-49
- 944. LORANG, Fernand**
D'Gäns an d'Inten (1) : aus aler Zäit / L. In: W. - n 23/2043 (2003, 3 juillet), p. 3

4. LITTÉRATURE D'EXPRESSION LUXEMBOURGEOISE

945. LORANG, Fernand

D'Gäns an d'Inten (2) : aus aler Zäit / L. In: W. - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 3

946. LORANG, Fernand

'Gléck op!' de fréiere Biergleit / Fernand Lorang In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 98-99

947. LORANG, Fernand

Hott an har ëm d'Päerd : aus aler Zäit / L. In: W. - n 26 / 2046 (2003, 18 septembre), p. 3

948. LORANG, Fernand

Hott an har ëm d'Päerd : aus aler Zäit / L. In: W. - n 27/2047 (2003, 25 septembre), p. 3

949. LORANG, Fernand

De Känki : aus aler Zäit / L. In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 janvier), p. 3

950. LORANG, Fernand

D'Karwoch : aus aler Zäit / L. In: W. - n 13 / 2033 (2003, 3 avril), p. 3

951. LORANG, Fernand

D'Karwoch (2) : aus aler Zäit / L. In: W. - n 14 / 2034 (2003, 10 avril), p. 3

952. LORANG, Fernand

D'Klacken : aus aler Zäit / L. In: W. - n 5 / 2005 (2003, 6 février), p. 2

- 953. LORANG, Fernand**
De Koschter : aus aler Zäit / L. In: W. - n 7 / 2027 (2003, 20 février), p. 4
- 954. LORANG, Fernand**
Luucht a Liicht : aus aler Zäit / L. In: W. - n 4 / 2004 (2003, 30 janvier), p. 2
- 955. LORANG, Fernand**
De Saadler : aus aler Zäit / L. In: W. - n 29/2049 (2003, 9 octobre), p. 3
- 956. LORANG, Fernand**
Schwäischluechten am Wantermount : aus aler Zäit / Lorang
Fernand
In: W. - n 1 / 2021 (2003, 9 janvier), p. 4
- 957. LORANG, Fernand**
Sproochgewunnechten a Riedensarten em der Däiwel : aus
aler Zäit / L. In: W. - n 17/2037 (2003, 15 mai), p. 3
- 958. LORANG, Fernand**
Vu Flues an Hunnef (1) : aus aler Zäit / L. In: W. - n 33 /
2053 (2003, 6 novembre), p. 3
- 959. LORANG, Fernand**
Vu Flues an Hunnef (2) : aus aler Zäit / L. In: W. - n 35 /
2055 (2003, 20 novembre), p. 3
- 960. LORANG, Fernand**
Vu Gäassen, Butschen a Gausen (1) : aus aler Zäit / L. In:
W. - n 21/2041 (2003, 19 juin), p. 2

4. LITTÉRATURE D'EXPRESSION LUXEMBOURGEOISE

961. LORANG, Fernand

Vu Gäässen, Butschen a Gausen (2) : aus aler Zäit / L. In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 2

962. LORANG, Fernand

Vun Äschemëttwoch bis Pällemsonndeg : aus aler Zäit / L. In: W. - n 11 / 2031 (2003, 20 mars), p. 4

963. LORANG, Fernand

Widderglaf an Ounéngsspréch am Chrëschtmount : aus aler Zäit / L. In: W. - n 36 / 2056 (2003, 27 novembre), p. 3

964. LOSCH, Henri

D'Wenzelbaach / Henri Losch In: Galerie. - n 1 (2003), p. 21-41

965. LOSCHETTER-ESTGEN, Véronique

Nach zweemol gi mir schlofen / Véronique Loschetter-Estgen In: Lies a fléi : Lëtzebuerger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

966. MANDERSCHIED, Roger

E Buch am Zuch; En Tour op d'Musel; Tëlefonitis; Allerhand / Roger Manderscheid In: Lies a fléi : Lëtzebuerger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

- 967. MANDERSCHEID, Roger**
Kandersteg / Roger Manderscheid In: Virum wäisse Blat -
Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen /
Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. -
[Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration commu-
nale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p.120-
125
- 968. MANDERSCHEID, Roger**
vun esch-am-lach op iinteschiet / Roger Manderscheid In:
Galerie. - n 1 (2003), p. 121-125
- 969. mil**
Eng onsympathesch Binnett / mil In: W. - n 22 / 2042 (2003,
26 juin), p. 4
- 970. mil**
Eng gehäertzte Bomi / mil In: W. - n 7 / 2027 (2003, 20
février), p. 3
- 971. mil**
Mer gi gefilmt / mil In: W. - n 20/2040 (2003, 12 juin), p. 3
- 972. mil**
De Sam Hawkens huet Angscht / mil In: W. - n 5 / 2005
(2003, 6 février), p. 2
- 973. MILMEISTER, Jean**
Dem Dave säin Dram / Jean Milmeister In: Galerie. - n 1
(2003), p. 42-45

974. MUNO, Claudine

Strg+N / Claudine Muno In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 52-55

975. PAULUS, Nicole

Aroma / Nicole Paulus In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p.70-77

976. PAULUS, Nicole

Op der Terrass ; An der Schoul / Nicole Paulus In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesammengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

977. PLETSCHETTE, Nic

Schnoken; De klenge Musikant / Nic Pletschette In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesammengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

978. POSING, Pierre

Ech ginn : Radiokuerzspill / Pierre Posing In: CL. - n 2 (2003), p. 33-40

- 979. POSING, Pierre**
Hierscht / Pierre Posing In: CL. - n 3 (2003), p. 73-75
- 980. PÜTZ, Pol**
Epigramm / Pol Pütz In: CL. - n 2 (2003), p. 24
- 981. PÜTZ, Pol**
Gedicht / Pol Pütz In: Annuaire de l'ALUC. - 2003.
- 982. PÜTZ, Pol**
D'Geschicht vun enger Méck / Pol Pütz In: CL. - n 3 (2003),
p. 6
- 983. PÜTZ, Pol**
Den Här K / Pol Pütz In: CL. - n 1 (2003), p. 27
- 984. PÜTZ, Pol**
Verziel mer eppes / Pol Pütz In: Virum wäisse Blat - Lëtze-
buerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum
Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] :
Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de
Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 138-143
- 985. REITER, Hary**
De Minettsdapp / Hary Reiter In: Fir den Aarbechter mäi Papp
- Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-
Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 37
- 986. REULAND, Marcel**
Am Walzwierk / Marcel Reuland In: Fir den Aarbechter mäi
Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. -
[Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003,
p. 69

987. REULAND, Marcel

Déi Pissinger an d'Kueben ; 't gött Hierscht; Beim Uewen / Marcel Reuland In: Lies a fléi: Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

988. REULAND, Marcel

Festkantus fir de Cinquantenaire vun der Stad Esch / Marcel Reuland In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 73-75

989. REWENIG, Guy

Fluchen am Auto; Eng bleche Këscht mat Rieder; De Piano léiert danzen; de schlecht dresséierten Hond; Wat ech am léifsten wär; De Jong mam Knuet an der Zong; Sonndes gött sech ameséiert; Karussell / Guy Rewenig In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

990. REWENIG, Guy

Kuerz virun der Pensioun / Guy Rewenig In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 115

991. REWENIG, Guy

Minettdäpp / Guy Rewenig In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 72

- 992. REWENIG, Guy**
Republik roude Buedem / Guy Rewenig In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 25
- 993. ROLLINGER, Gaston**
D'Sälerbunn / Gaston Rollinger In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 111
- 994. ROLLINGER, Gaston**
Wou ech wunnen / Gaston Rollinger In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 114
- 995. SCHAACK, Raymond**
Et entdeet / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 1 (2003), p. 10
- 996. SCHAACK, Raymond**
Liewenswaasser : Dräi Haiku fir d'Anne / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 2 (2003), p. 21
- 997. SCHAACK, Raymond**
E Pilgergank bei zwou Kapellen / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - édition spéciale 2003, p. 20-30
- 998. SCHAACK, Raymond**
Requiem / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 3 (2003), p. 107

- 999. SCHAACK, Raymond**
Um Wisepad / Raymond Schaack In: De Cliärrwer
Kanton. - n 2 (2003), p. 35
- 1000. SCHEER, Jos**
D'Kräiz laanst de Wee / Jos Scheer In: De Cliärrwer
Kanton. - n 1 (2003), p. 106
- 1001. SCHENTEN-KELLER, Chantal**
D'Kira an de Buschtawesträit ; D'Kannerschlass / Chantal
Schenten-Keller In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir
d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun,
Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg
: Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-
03572-8
- 1002. SCHLECHTER, Pe'l**
D'Geschicht vum Poli-Pass-Op / Pe'l Schlechter In: Lies
a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer /
zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-
Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de
l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8
- 1003. SCHLECHTER, Pe'l**
Wanter / Pe'l Schlechter In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 jan-
vier), p. 2
- 1004. SCHNEIDER, Eric**
Fir den Aarbechter mäi Papp ; Minett ; Minett 2 / Eric
Schneider In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedich-
te, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De
Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 122-124

1005. SCHROEDER, Tit

Hecken a Beem vun doheem; Bouwen an der Baach / Tit Schroeder In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

1006. SCHUSTER, Jemp

Den Zuch; De Jaki mam laangen Ouer; De Fleetebam / Jemp Schuster In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg: Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

1007. SPOO, Caspar Mathias

D'Lëtzebuenger Aarbechterlidd / Caspar Mathias Spoo In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 36

1008. STEINMETZ, Aloyse

Dem Caroline säi Chrëschttag / Al. Steinmetz In: Ganz besondere Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des Luxemburger Wort. - (2003, 24 décembre), p. 4

1009. THEIS-KAUTH, Jeanine

Deemools huet e Stär de Wee gewisen / Jeanine Theis-Kauth In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg: Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

4. LITTÉRATURE D'EXPRESSION LUXEMBOURGEOISE

- 1010. THEIS-KAUTH, Jeanine**
Dräi Bréiwer fir d'Liichtebuerger / Jeanine Theis-Kauth
In: W. - n 14 / 2034 (2003, 10 avril) p. 2
- 1011. THEIS-KAUTH, Jeanine**
D'Klapperei vu Liichtebuerg / Jeanine Theis-Kauth In: W.
- n 8 / 2028 (2003, 27 février), p. 3
- 1012. THEIS-KAUTH, Jeanine**
Net wäit ewech läit Kettenuewen / Jeanine Theis-Kauth In:
Galerie. - n 2 (2003), p. 293
- 1013. THEIS-KAUTH, Jeanine**
Schwaarz wéi Schnéi / Jeanine In: W. - n 3/2023 (2003, 23
janvier), p. 1
- 1014. THEIS-KAUTH, Jeanine**
Wäit / Jeanine Theis-Kauth In: Galerie. - n 1 (2003), p. 51-
53
- 1015. THILL, Milly**
Am décke Wanter als Ersatzléierin zu Hueschtert : erlieft an
erzielt vum Milly Thill In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 jan-
vier), p. 4
- 1016. THILL, Milly**
Am Summer 1953 als Ersatzléierin zu Hueschtert : erlieft an
erzielt vum Milly Thill In: W. - n 23/2043 (2003, 3 juil-
let), p. 2
- 1017. THILL, Milly**
Am Summer 1953 als Ersatzléierin zu Hueschtert (2) :
erlieft an erzielt vum Milly Thill / Milly Thill In: W. - n
24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 2

- 1018. THILL, Milly**
Am zweete Joer als Ersatzléierin zu Hueschtert : erlieft an er-zielt vum Milly Thill In: W. - n 22 / 2042 (2003, 26 juin), p. 4
- 1019. THILL, Milly**
Duerch d'Faaschtenzäit vun 1953 als Ersatzléierin zu Hueschtert : erlieft an erzielt vum Milly Thill In: W. - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 2
- 1020. THILL, Milly**
Vun Afegesiichter an enger Korwi an der Ersatzléierinszäit zu Hueschtert : erlieft an erzielt vum Milly Thill In: W. - n 9 / 2029 (2003, 6 mars), p. 4
- 1021. THILL, Sepp**
't Lidd vun der Gölle Fra / Sepp Thill In: Bulletin de liaison des Anciens de l'Athénée. - n 22 (2003), p. 38
- 1022. WEBER, Renée**
Déck Loft / Renée Weber In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8
- 1023. WEIMERSKIRCH, René**
D'Seeche vum Boxemännchen / René Weimerskirch In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg: Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

1024. WEIS, Guillaume

De Bib beim Professer Fiederméchel; De Bib beim Schouschter Boubou / Wëllem Weis In: Lies a fléi : Lëtzebuenger Liesbuch fir d'3. an d'4. Schouljoer / zesummengestallt vun Josy Braun, Chantal Keller, Jean-Marie Majerus [et al.]. - Luxembourg : Ministère de l'Education nationale, 2003.- ISBN 2-495-03572-8

4.3 CRITIQUES

BACK, Jean 'Wollekestol'

1025. MEDER, Cornel

Revue des livres : Back, Jean 'Wollekestol' / Cornel Meder In: Galerie. - n 4 (2003), p. 607-608

BRAUN, Josy 'De Charly mat de groussen Oueren'

1026. HERMES, Monique

En apaart Kannerbuch / Monique Hermes In: LZ (2003, 7 octobre), p. 24

1027. SAHR, Romain

De Charly mat de groussen Oueren : Josy Braun / Romain Sahr In: Literatour. - n 15 (2003, 20 novembre), p. 8

EHLINGER, Christiane 'Kloni Klunnes'

1028. HEYAR, Carmen

Kloni Klunnes bessert sich / Carmen Heyar In: LL. - n 22 (2003, 30 mai), p. 20

1029. SAHR, Romain

Kloni Klunnes vum Christiane Ehlinger / R.S. In:
Literatour. - n 13 (2003, 26 juin), p. 8

HELMINGER, Nico 'de john grün, dout am bushaischen'

1030. FISCHBACH, Henri

'de john grün, dout am bushaischen' vum Nico Helminger /
hf In: ZLV. - n 29 (2003, 12 février), p. 7

HOSCHEIT, Jhemp 'Zodi am Schatofor'

1031. SAHR, Romain

Vun Zauberinnen, Ritter a Buergen an der Kannerliteratur /
R.S. In: Literatour. - n 11 (2003, 26 février), p. 8-9

KIEFFER, Georges 'D'Kaya'

1032. SCHILTZ, Luc

En däischtert Spill ëm e Psycholog / Luc Schiltz In: LZ
(2003, 7 octobre), p. 24

LOSCH, Henri 'En drolege Schlasshär'

1033. SAHR, Romain

Vun Zauberinnen, Ritter a Buergen an der Kannerliteratur /
R.S. In: Literatour. - n 11 (2003, 26 février), p. 8-9

MEYER, Roland 'Iwwer der Leeder'

1034. SAHR, Romain

Iwwer der Leeder / Romain Sahr In: Literatour. - n 14
(2003, 18 septembre), p. 9

4. LITTÉRATURE D'EXPRESSION LUXEMBOURGEOISE

1035. SAHR, Romain

Iwwer der Leeder : Kinderbuch / Romain Sahr In:
Literatur. - n 13 (2003, 26 juin), p. 9

PAULUS, Nicole 'Ech an de Jules zu Kalanaxo'

1036. HEYAR, Carmen

Semantik pur : In 'Ech an de Jules zu Kalanaxo' präsentiert
Nicole Paulus uns eine luxemburgische Prosa in den aller-
besten Verfeinerungen / Carmen Heyar In: LL. - n 14
(2003, 4 avril), p. 18

REICHLING, Emmanuel 'Lescht Gedichter'

1037. kr

Des poèmes nés du cœur : 'Lescht Gedichter', d'Emmanuel
Reichling / kr In: V. - n 37 (2003, 13 février), p. 10

REWENIG, Guy ; HELMINGER, Nico 'D'Schoul brennt'

1038. SAHR, Romain

D'Schoul brennt : Guy Rewenig/Nico Helminger / Romain
Sahr In: Literatur. - n 15 (2003, 20 novembre), p. 8

SCHENTEN, Chantal 'Quagga'

1039. SAHR, Romain

QUAGGA. Zauber ëm en Zebra / Romain Sahr In:
Literatur. - n 15 (2003, 20 novembre), p. 9

UHRES, Claude 'Eng zweet Bäckeschdose Märercher'

1040. DA SILVA, Sonia

Eng zweet Bäckeschdose Märercher, de Claude Uhres /
Sonia da Silva In: V. - n 292 (2003, 17 décembre), p. 14

5 LITTÉRATURE D'EXPRESSION FRANÇAISE
5.1 LIVRES

- 1041. AL-MASRI, Maram**
Cerise rouge sur un carrelage blanc : poèmes / Maram Al-Masri ; trad. de François-Michel Durazzo. - Esch/Alzette : Phi ; Trois-Rivières : Ecrits des Forges, 2003. - 128 p. - (graphiti ; 47). - ISBN 2-87962-152-6
- 1042. ANAGNOSTAKIS, Manolis**
Il y avait des hommes : poèmes 1941 - 1971 / Manolis Anagnostakis. - Esch/Alzette : Phi ; Trois-Rivières : Ecrits des forges, cop. 2003. - 120 p. : ill. - (Graphiti ; 50). - ISBN 2-87962-167-4
- 1043. CARRE, Gaston**
Figures de la névrose ordinaire / Gaston Carré ; préf. de Claude Frisoni. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul, 2003. - 191 p. - ISBN 2-87963-463-6
- 1044. CHYTIRIS, Tilemachos**
La fin du discours : sélection de poèmes / Tilemachos Chytiris ; traduits du grec par Héraclès Galanakis et Guy Wagner. - Esch-sur-Alzette : phi, 2003. - 119 p. - (graphiti ; 51). - ISBN 2-87962-175-5
- 1045. DAVID, Jean**
Irène : roman / Jacques Devinez. - Paris : Éditions des Écrivains, 2001. - 351 p. - ISBN 2-84434-796-7
- 1046. FURLANO, Claudine LEFRANCOIS, Nicolas**
Tiramisù, ou, comment l'hiver devient agréable / Claudine Furlano & Nicolas Lefrançois. - Mertzig : Zoom éd., 2003. - 1 vol. (s.p.). - (Danse du ventre). - ISBN 2-919934-26-0

1047. HALLER, Maria-C.

Etoiles et carillons : Noël et Pâques (1979-1998) / Maria-C. Haller. - Luxembourg : Saint-Paul, 2003. - 215 p.: ill. - ISBN 2-9599937-5-6

1048. KAMANDA, Kama Sywor

Contes / Kama Sywor Kamanda. - Luxembourg : Éd. P. Bauler ; Paris : Éd. Eben'A, 2003. - 799 p. : ill. - ISBN 2-919885-50-2 (éd. Bauler), ISBN 2-913123-01-5 (éd. Eben'A)

1049. KOLTZ, Anise

L'avaleur de feu : poèmes / Anise Koltz; avec des photos de l'auteur. - Esch/Alzette : Phi ; Trois-Rivières : Écrits des forges, 2003. - 96 p. - (Graphiti ; 48). - ISBN 2-87962-160-7

1050. MASSON, Sarah SQUARCI, Michel

Speculoos! : la quête / Sarah Masson, Michel Squarci. - Mertzig : Zoom éd., 2003. - 1 vol. (s.p.). - (Danse du ventre). - ISBN 2-919934-25-2

1051. MATHIEU, Paul

Marchant de marbre [poèmes] / Paul Mathieu. - [Amay] : [Maison de la poésie], 2003. - 62 p. - (L'arbre à paroles). - ISBN 2-87406-259-6

1052. MICHAUX, Henri MOLITOR, Félix

Black jeans - 'Avec la mescaline' / von Henri Michaux ; Originalmalereien von Wol Müller. 'La peur de voir' / von Felix Molitor. - Sulzbach : Alpha Presse ; New York : Hudson River Press, 2003. - 1 vol. (s.p.) + 1 CD. - (WVZNR; 228)

1053. MIGNON, Laurent

Tigres de papier & Monstres édentés / Laurent Mignon. - Luxembourg : Ed. des Cahiers Luxembourgeois ; Bruxelles: Ed. Memor. - (Transparences). - ISBN 2-93013-92-9

1054. MOLITOR, Félix DELVAUX, Jean [Ill.] GOEDERT, Janine [Trad.]

Pourquoi ça sourit quand ça meurt? = Why does it smile when it is dying? / Félix Molitor ; [ill.] Jean Delvaux ; [trad.] Janine Goedert. - Foxford : Redfoxpress, 2003. - 1 vol. (s.p.), ill.

1055. MOLLER, Philippe Le

Algèbre des humeurs : crayons / Philippe Le Moller. - Luxembourg : P. Le Moller, 2003. - 236 p. - ISBN 2-87996-866-6

1056. MOLLER, Philippe Le

Poemata / Philippe Le Moller. - Luxembourg : P. Le Moller, 2003. - 118 p.

1057. NOULLEZ, Lucien

Escarpe et contrescarpe : poèmes / Lucien Noullez. - Esch/Alzette : Phi ; Trois-Rivières : Écrits des forges, 2003. - 120 p. - (Graphiti ; 49). - ISBN 2-87962-161-5

1058. PAULY, Robert

Provence, patrie de rêve - récit / Robert Pauly. - Luxembourg : saint-paul, 2003. - 130 p. - ISBN 2-87996-898-4

1059. PIERRE, Ronald

Le dragon et l'éléphant : pérégrinations asiatiques du fleuve bleu à l'Indus / Ronald Pierre. - Esch/Alzette : Le Phare, [2003] . - 223 p., ill. - ISBN 2-87964-068-7

1060. PORTANTE, Jean

Mourir partout sauf à Differdange - roman / Jean Portante.
- Esch/Alzette : Phi, 2003. - 264 p. - (Phi; 381). - ISBN 2-87962-157-7

1061. REWENIG, Guy

Abirkalabim - Petit Journal de Célestine sur un voyage en avion raté à cause d'une incroyable folie de chat / Guy Rewenig ; dessins de Claire Lesbros. - Nospelt : ultimo-mondo, 2003. - 44 p. - (datscharitschi). - ISBN 2-919933-16-7

1062. REWENIG, Guy

Petit répertoire des feux de brousse : Un enfantillage / Guy Rewenig ; avec des sérigraphies de Robert Brandy. - éd. imprimée à la main en sérigraphie à 80 exemplaires. - Cashel : Redfoxpress, 2003. - [s.p.] : ill.

1063. ROYER, Jean NAMUR, Yves

Demeures du silence / Jean Royer, Yves Namur. - Esch/Alzette : Phi ; Trois-Rivières : Écrits des forges, 2003. - 115 p. - ISBN 2-87962-159-3

1064. SCHAACK, Raymond THEIS, Marc [Ill.]

L'ABC en vadrouille / Raymond Schaack ; ill. Marc Theis. - Luxembourg : Editions Saint-Paul, 2003. - 463 p. : ill. - ISBN 2-87963-45

1065. SCHLECHTER, Lambert

Le papillon de Solutré : quatrains / Lambert Schlechter. - Esch/Alzette : Phi, 2003. - 134 p. : ill. - (graphiti; 52). - ISBN 2-87962-178-X

1066. SCHLECHTER, Lambert

Partances - Nouvelles / Lambert Schlechter. - Bordeaux : L'Escampette, 2003. - 125 p. - ISBN 2-914387-23-7

1067. SCHLECHTER, Lambert

Smoky : chroniques / Lambert Schlechter. - Cognac : Le temps qu'il fait, 2003. - 136 p. - (Lettres du Cabardès)

1068. SCHMIT, Damien

Confidences en partage / Damien Schmit. - Paris : Les Editions du Panthéon, 2003. - 43 p. - ISBN 2-84094-870-2

1069. WELTER, René PLAGNOL, Serge [III.]

Le dernier repentir / René Welter ; ill. Serge Plagnol. - Laon : La Porte, 2003. - (Poésie en voyage)

1070. WILHELM, Frank

Du Tour de Frantz au Tour de Gaul en passant par le Géant de Colombes : les cyclistes luxembourgeois dans la Grande Boucle et dans la littérature francophone - à l'occasion du centenaire de l'épreuve / François Guillaume. - Diekirch : APSS, 2003. - 144 p., ill. - ISBN 2-87979-213-4

1071. WILWERTH, Christiane

Grumelange, la Beppe et les autres / Christiane Wilwerth. - 30 p. [s.l.] : [Chr. Wilwerth], 2003 (Luxembourg : RapidPress)

1072. WILWERTH, Christiane

La passion des masques : souvenirs et photos / Christiane Wilwerth. - 24 p. - [s.l.] : [Chr. Wilwerth], 2003 (Luxembourg : RapidPress)

5.2 CONTRIBUTIONS

- 1073. AL-MASRI, Maram**
'Là où les chevaux ne peuvent courir' / Maram Al-Masri
In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 12
- 1074. ALS, Georges**
Trekking en Sardaigne / Georges Als In: NC. - n 1 (2003),
p. 83-90
- 1075. BERGER, Anne**
Pour un Noël essentiel / Anne Berger In: Ganz besondere
Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des Luxemburger
Wort. - (2003, 24 décembre), p. 5
- 1076. BILDORFF, Georgette**
Un vrai arbre de Noël / Georgette In: Ganz besondere
Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des Luxemburger
Wort. - (2003, 24 décembre), p. 6
- 1077. BLAISE, Henri**
Brancusi : Das Atelier ; La ruche / Henri Blaise In: CL. -
n 2 (2003), p. 18-19
- 1078. BLAISE, Henri**
Über allen Gipfeln / Henri Blaise In: W. - n 27/2047
(2003, 25 septembre), p. 2
- 1079. BOHNENBERGER, Claudine**
Reconnaisances : A toutes ces personnes que je ne peux
pas/plus nommer / Claudine Bohnenberger In: NC. - n 1
(2003), p. 65-69

- 1080. BOUILLON, Georges**
Regains (17) / Georges Bouillon In: Galerie. - n 1 (2003),
p. 64-68
- 1081. BOUILLON, Georges**
Regains (18) / Georges Bouillon In: Galerie. - n 2 (2003),
p. 203-207
- 1082. BOUILLON, Georges**
Regains (19) / Georges Bouillon In: Galerie. - n 3 (2003),
p. 344-348
- 1083. BOUILLON, Georges**
Regains (20) / Georges Bouillon In: Galerie. - n 4 (2003),
p. 584-588
- 1084. BRUSSOLO, Serge**
Le château noir : Extrait inédit des nouvelles aventures de
Peggy Sue / Serge Brussolo In: LZ (2003, 26 novembre),
p. 16+17
- 1085. CHERCHI, Laurent**
Le naufragé / Laurent Cherchi In: NC. - n 1 (2003), p. 55-
57
- 1086. CONTRUCCI, Jean**
Les Rois-Mages de la Ville-Sans-Nom / Jean Contrucci In:
Ganz besondere Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des
Luxemburger Wort. - (2003, 24 décembre), p. 5
- 1087. DE TOFFOLI, Ian**
ne m'aimera-t-on jamais? / Ian de Toffoli In: CL. - n 4
(2003), p. 83-85

1088. DI FELICE, Paul

Les Immigrés / Paul Di Felice In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 91

1089. DI FELICE, Paul

Impression d'un lieu de travail (Usine Esch-Belval) / Paul di Felice In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 66

1090. ELIRAZ, Israël

La lumière dans les choses / Israël Eliraz In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 16+17

1091. ENSCH, José

Le Ramasse-miettes ou La pelle, la balayette et le rien / José Ensch In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 116-119

1092. FRISONI, Claude

Ca va mieux en le disant [rubrique hebdomadaire] / Claude Frisoni In: J. - n 1 (2003, 2 janvier) et suivants

1093. HARPES, Jean-Paul

Instantanés / Jean-Paul Harpes In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 119-123, ill.

- 1094. HARTMANN, Danielle**
Où vas-tu, Yves? / Danielle Hartmann In: Galerie. - n 1
(2003), p. 126-136
- 1095. HARTMANN, Danielle**
Le retour / Danielle Hartmann In: Galerie. - n 2 (2003), p.
299-306
- 1096. HEMMER, Paul**
De billets-boulettes / Paul Hemmer In: CL. - n 1 (2003), p.
72
- 1097. HEMMER, Paul**
Pointes sèches / Paul Hemmer In: CL. - n 2 (2003), p. 31
- 1098. HOFFELT, Danielle**
Crusnes / Danielle Hoffelt In: Fir den Aarbechter mäi Papp
- Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-
sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 89
- 1099. JACQUEMIN, Georges**
Les champignons / Georges Jacquemin In: CL. - n 2
(2003), p. 77-83
- 1100. JACQUEMIN, Georges**
Sus à FI! / Georges Jacquemin In: CL. - n 1 (2003), p. 29-
32
- 1101. JANÉ**
Dictée de Noël ; la pensée dépensée : Jané In: CL. - n 1
(2003), p. 28

- 1102. JANÉ**
Jeux de maux / Jané In: CL. - n 4 (2003), p. 102
- 1103. KADER EL JANANBI, Abdul SOMECK, Ronny**
Nés à Bagdad / Abdul Kader el Jananbi ; Ronny Someck
In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 12-13
- 1104. KLECKER, Nic**
Ni idylle ni enfer ; artisans ; monologue ; visages / Nic Klecker In: CL. - n 4 (2003), p. 74-78
- 1105. KOLTZ, Anise**
Nous portons... ; Le poème est une écriture verticale... ; Le mot change... ; J'ai peur .../ Anise Koltz ; trad. Kathrin Schmidt In: Vers Schmuggel : Gedichte = Mots de passe : Poèmes / Hrsg. literaturWERKstatt. - Deutsch-französische Ausg. - Heidelberg : Das Wunderhorn, 2003. - ISBN 3-88423-208-8, p. 256-265
- 1106. KRONZ, Isabelle**
Le conseil des femmes / Isabelle Krontz In: NC. - n 1 (2003), p. 61-63
- 1107. KRONZ, Isabelle**
Le feuille blanche est un trou noir / Isabelle Kronz In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 34-39
- 1108. KRONZ, Isabelle**
Sur le chemin de la vie / Isabelle Kronz In: De Cliärrwer Kanton. - n 1 (2003), p. 49

- 1109. KRONZ, Isabelle**
Les vieux / Isabelle Kronz In: CL. - n 1 (2003), p. 23-25
- 1110. LEYDENBACH, Joseph**
L'argent, notre marchandise... / Joseph Leydenbach In:
CL. - n 3 (2003), p. 21-26
- 1111. MART, Colette**
Esch-Alzette / Colette Mart In: Fir den Aarbechter mäi
Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. -
[Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden,
2003, p. 83
- 1112. MARTZEN, Robert**
Père-Lachaise / Robbie Martzen In: NC. - n 1 (2003), p. 60
- 1113. MATHIEU, Paul**
Dragons de papier / Paul Mathieu In: CL. - n 3 (2003), p.
27-40
- 1114. MATHIEU, Paul**
Hors les murs (II) / Paul Mathieu In: CL. - n 1 (2003), p.
57-60
- 1115. MATHIEU, Paul**
Semois essaimeuse de rêves / Paul Mathieu In: Les Amis
de l'Ardenne. - n 3 (2003, 10 décembre), p. 74-75
- 1116. MIGNON, Laurent**
Le chant d'Attis / Laurent Mignon In: Traversées. - n 34
(2003, juin), p. 51

- 1117. MIGNON, Laurent**
Le chant des pierres / Laurent Mignon In: Galerie. - n 2
(2003), p. 307-308
- 1118. MIGNON, Laurent**
Couleurs et Komuys / Laurent Mignon In: CL. - n 3
(2003), p. 83-88
- 1119. MIGNON, Laurent**
Ettelbruck, porte de l'Orient... / Laurent Mignon In: CL. -
n 2 (2003), p. 11-16
- 1120. MIGNON, Laurent**
littérature ; géographie ; gazelle décomposée ; babel ; épi-
trophe / Laurent Mignon In: CL. - n 2 (2003), p. 7-9
- 1121. MIGNON, Laurent**
ziggourat ; saint-simon / Laurent Mignon In: CL. - n 3
(2003), p. 7-8
- 1122. MOËS, François-Luc**
Sillons / François-Luc Moës In: Galerie. - n 1 (2003), p.
62-63
- 1123. MOLINA-LOPEZ, Salomé**
en hurlant ; feuilles ; hojas / Salomé Molina López In: CL.
- n 4 (2003), p. 87-88
- 1124. MOLINA-LOPEZ, Salomé**
seule la lune... ; solo la luna... / Salomé Molina-Lopez In:
CL. - n 2 (2003), p. 20

- 1125. MOLINA-LOPEZ, Salomé**
Terre mouillée ; Tierra Húmeda / Salomé Molina López In: CL. - n 4 (2003), p. 16
- 1126. MOLITOR, Félix**
aube / Félix Molitor In: CL. - n 4 (2003), p. 81
- 1127. MOLITOR, Félix**
La chiendent c'est moi / Félix Molitor In: t. - n 70 (2003, 25 mars), p. 21
- 1128. MOLITOR, Félix**
Dans ce geste blanc / Félix Molitor In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 18-23
- 1129. MOLITOR, Félix**
Poèmes / Félix Molitor In: Récré. - n 19 (2003), p. 15-19
- 1130. MOLITOR, Félix**
tu marches... / Félix Molitor In: CL. - n 3 (2003), p. 9-10
- 1131. MULLER-KESSELER, Véronique**
Un pensoir et une bibliothèque / Véronique Muller-Kessler In: W. - n 1 / 2021 (2003, 9 janvier), p. 1
- 1132. MULLER-KESSELER, Véronique**
Prague magique / Véronique Muller-Kessler In: W. - n 13 / 2033 (2003, 3 avril), p. 4

- 1133. NOULLEZ, Lucien**
Escarpe et contrescarpe : Epitaphes / Lucien Noullez In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 12+13
- 1134. ORTLIEB, Gilles**
L'été, arrière-cour / Gilles Ortlieb In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 12-13
- 1135. ÖZDENÖREN, Aladdin MIGNON, Laurent [Trad.]**
inadapté / Aladdin Özdenören ; Laurent Mignon [Trad.] In: CL. - n 4 (2003), p. 72
- 1136. PALGEN, Paul**
Les bruits / Paul Palgen In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 62-64
- 1137. PALGEN, Paul**
Les ouvriers/ Paul Palgen In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 44-47
- 1138. PASTENAGUE, Ed**
La belle Roumaine (fragment) / Ed Pastenague In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 12
- 1139. PESCATORE, Théodore**
Coup de pub / T. Pescatore In: CL. - n 3 (2003), p. 89-90
- 1140. PESCATORE, Théodore**
Coup de pub : Billet d'Alceste / Alceste In: LJ. - n 126 (2003, 4 juillet), p. 25

- 1141. PESCATORE, Théodore**
Eloge du mensonge / Alceste In: t. - n 142 (2003, 26/27 juillet), p. 25
- 1142. PESCATORE, Théodore**
Etrange démenti / Alceste In: LJ. - n 154 (2003, 13 août), p. 18
- 1143. PISANI, Giulio-Enrico**
Au revoir, Georges! / Giulio-Enrico Pisani In: CL. - n 4 (2003), p. 79
- 1144. PISANI, Giulio-Enrico**
De l'Agonie / Giulio-Enrico Pisani In: Kulturissimo. - n 15 (2003, 5 février), p. 20-21
- 1145. PISANI, Giulio-Enrico**
Wu Hu / Giulio-Enrico Pisani In: ZLV. - n 155 (2003, 21 août), p. 9
- 1146. PORTANTE, Jean**
Le blanc et le noir / Jan Portante In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 126-131
- 1147. PORTANTE, Jean**
La poussière se repose ailleurs ; L'ère de la poussière / Jean Portante In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 112-113

1148. REWENIG, Guy

Il est chaudement recommandé de ne pas prendre le blanc pour une couleur sans histoire / Guy Rewenig In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 144-147

1149. RICHARD-SCHULZE, Anne-Marie

La femme à l'oreille coupée / Ane-Marie Richard-Schulze In: CL. - n 4 (2003), p. 103-118

1150. RICHARD-SCHULZE, Anne-Marie

Des Tours Eiffel pas comme les autres / Anne-Marie Richard-Schulze In: NC. - n 2 (2003), p. 25-36

1151. RONALD, Pierre

Introduction : Feuilleton / Pierre Ronald In: Kulturissimo: - n 16 (2003, 12 mars), p. 18

1152. SCHAACK, Raymond

La carte / Raymond Schaack In: Récré. - n 19 (2003), p. 7-13

1153. SCHAACK, Raymond

Charrette / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 3 (2003), p. 92

1154. SCHAACK, Raymond

Mégapole / Raymond Schaack In: W. - n 17/2037 (2003, 15 mai), p. 3

1155. SCHAACK-ETIENNE, Robert

Ombre qui passe / Robert Schaack-Etienne In: NC. - n 1 (2003), p. 43-54

1156. SCHLECHTER, Lambert

Un chouïa de vulgarité : La chronique de Lambert Schlechter / Lambert Schlechter In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 24

1157. SCHLECHTER, Lambert

De volige & de tavillon : La chronique de Lambert Schlechter / Lambert Schlechter In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 24

1158. SCHLECHTER, Lambert

Un dernier strapontin : La chronique de Lambert Schlechter / Lambert Schlechter In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 24

1159. SCHLECHTER, Lambert

En 'V' majuscule, si possible : La chronique de Lambert Schlechter / Lambert Schlechter In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 24

1160. SCHLECHTER, Lambert

Noircir de nuit la feuille blanche / Lambert Schlechter In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 56-57

- 1161. SCHLECHTER, Lambert**
Le papillon de Solutré / Lambert Schlechter In: BL. - n 8
(2003, 19 septembre), p. 12
- 1162. SCHLECHTER, Lambert**
Les repentirs de Froberger : miniatures biographiques /
Lambert Schlechter In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 13
- 1163. SCHLECHTER, Lambert**
Tache noire, mauvais refrain : La chronique de Lambert
Schlechter / Lambert Schlechter In: BL. - n 3 (2003, 20
mars), p. 24
- 1164. SCHLECHTER, Lambert**
Veines & déveines : La chronique de Lambert Schlechter /
Lambert Schlechter In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 32
- 1165. SCHMIT, Michel**
Souvenir, souvenir, que me veux-tu? / Michel Schmit In:
400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003,
Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 225-228, ill.
- 1166. SCHMITT, Anne**
Quelqu'un est sorti de l'eau / Anne Schmitt In: Galerie. -
n 1 (2003), p. 60-61
- 1167. SCHUMACHER, Pierre**
Pages sans défense : Le guetteur ; Embarquement ; Été
indien 1 ; Automne ; Été indien 2 ; Mars ; Masque ; Safari ;
Jour de marché ; Conjugaisons ; Eblouissement ; Icare ;
Paul ; Castiglione ; À la fenêtre / Pierre Schumacher In:
NC. - n 2 (2003), p. 71-89

1168. SORRENTE, Jean

Un bel été : Le point de vue de Jean Sorrente In: J. - n 21 (2003, 22 mai), p. 45

1169. SORRENTE, Jean

Les dieux ont toujours soif : Le point de vue de Jean Sorrente In: J. - n 13 (2003, 27 mars), p. 47

1170. SORRENTE, Jean

Du ressentiment / Jean Sorrente In: J. - n 27 (2003, 3 juillet), p. 45

1171. SORRENTE, Jean

D'un colonialisme l'autre : La chronique de Jean Sorrente In: J. - n 39 (2003, 25 septembre), p. 45

1172. SORRENTE, Jean

D'une idéologie l'autre : La chronique de Jean Sorrente In: J. - n 45 (2003, 6 novembre), p. 45

1173. SORRENTE, Jean

Faber / Jean Sorrente In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 12-13

1174. SORRENTE, Jean

La vulgarité considérée comme l'un des beaux-arts : La chronique de Jean Sorrente In: J. - n 47 (2003, 20 novembre), p. 46

1175. SORRENTE, Jean

Le meilleur des mondes : Le point de vue de Jean Sorrente In: J. - n 7 (2003, 13 février), p. 43

1176. SORRENTE, Jean

Le nihilisme planétaire : Le point de vue de Jean Sorrente
In: J. - n 23 (2003, 5 juin), p. 38

1177. SORRENTE, Jean

Des nouvelles de New York : Le point de vue de Jean Sorrente
In: J. - n 9 (2003, 27 février), p. 43

1178. SORRENTE, Jean

La politique rend fou : Le point de vue de Jean Sorrente
In: J. - n 3 (2003, 16 janvier), p. 39

1179. SORRENTE, Jean

Préambule / Jean Sorrente
In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 78-83

1180. SORRENTE, Jean

La révolution n'est plus ce qu'elle était : Le point de vue de Jean Sorrente
In: J. - n 17 (2003, 24 avril), p. 41

1181. SORRENTE, Jean

Station de métro : La chronique de Jean Sorrente
In: J. - n 43 (2003, 23 octobre), p. 43

1182. SORRENTE, Jean

Tout va bien : Le point de vue de Jean Sorrente
In: J. - n 11 (2003, 13 mars), p. 37

- 1183. STEIL, Marcel**
La main : réflexions / Marcel Steil In: CL. - n 1 (2003), p. 73-75
- 1184. THORN-PETIT, Liliane**
Antisémites / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 48 (2003, 27 novembre), p. 41
- 1185. THORN-PETIT, Liliane**
Après nous, le déluge... / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 27 (2003, 3 juillet), p. 45
- 1186. THORN-PETIT, Liliane**
C'était bien / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 7 (2003, 13 février), p. 43
- 1187. THORN-PETIT, Liliane**
Chances égales / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 2 (2003, 9 janvier), p. 40
- 1188. THORN-PETIT, Liliane**
Connaissez-vous Kiev? / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 43 (2003, 23 octobre), p. 43
- 1189. THORN-PETIT, Liliane**
Défendre le droit des animaux / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 45 (2003, 6 novembre), p. 45
- 1190. THORN-PETIT, Liliane**
Des qualités luxembourgeoises / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 12 (2003, 20 mars), p. 40

- 1191. THORN-PETIT, Liliane**
D'un forum à l'autre / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 6
(2003, 6 février), p. 44
- 1192. THORN-PETIT, Liliane**
L'égalité au volant / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 25 (2003,
19 juin), p. 41
- 1193. THORN-PETIT, Liliane**
En souvenir de Tolstoï / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 3
(2003, 16 janvier), p. 39
- 1194. THORN-PETIT, Liliane**
L'Europe des clochers / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 44
(2003, 30 octobre), p. 46
- 1195. THORN-PETIT, Liliane**
Les femmes en politique / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 4
(2003, 23 janvier), p. 44
- 1196. THORN-PETIT, Liliane**
Foulard, kippa, etc. / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 23
(2003, 5 juin), p. 38
- 1197. THORN-PETIT, Liliane**
Heureux moments / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 8 (2003,
20 février), p. 37
- 1198. THORN-PETIT, Liliane**
Il fait trop chaud / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 24 (2003,
12 juin), p. 42

- 1199. THORN-PETIT, Liliane**
Une langue nationale... / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 21
(2003, 22 mai), p. 45
- 1200. THORN-PETIT, Liliane**
Le Nobel de la Paix / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 42
(2003, 16 octobre), p. 41
- 1201. THORN-PETIT, Liliane**
Non, merci! / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 47 (2003, 20
novembre), p. 46
- 1202. THORN-PETIT, Liliane**
Religion et respect / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 19 (2003,
8 mai), p. 43
- 1203. THORN-PETIT, Liliane**
Signes de religion / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 46 (2003,
13 novembre), p. 46
- 1204. THORN-PETIT, Liliane**
Tarot / Liliane Thorn-Petit In: J. - n 9 (2003, 27 février),
p. 43
- 1205. VOS, Thérèse de**
Bonne route 2003 ! / Thérèse de Vos In: W. - n 1 / 2021
(2003, 9 janvier), p. 1
- 1206. WAGNER, Alain**
Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 1/2021
(2003, 9 janvier), p. 4

1207. WAGNER, Alain

Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 3/2023
(2003, 23 janvier), p. 4

1208. WAGNER, Alain

Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 5/2005
(2003, 6 février), p. 4

1209. WAGNER, Alain

Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 30/2050
(2003, 16 octobre), p. 4

1210. WAGNER, Alain

Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 33/2053
(2003, 6 novembre), p. 4

1211. WAGNER, Alain

Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 35/2055
(2003, 20 novembre), p. 2

1212. WAGNER, Alain

Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 22/2042
(2003, 26 juin), p. 4

1213. WAGNER, Alain

Lettres d'un randonneur / Alain Wagner In: W. - n 39/2059
(2003, 18 décembre), p. 4

1214. WAGNER, Alain

Noël / Alain Wagner In: Récré. - n 19 (2003), p. 19-46

1215. WELTER, René

Une mot à la limite / René Welter In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 92-95

1216. WELTER, René

Naissance : A Charles, mineur orphelin ; A Alphonse B., ancien mineur / René Welter In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 119-121

1217. WILHELM, Frank

Itinéraire d'un francophone grand-ducal / Frank Wilhelm In: La Revue générale. - Hamme-Mille. - n 4 (2003, avril), p. 51-63

5.3 CRITIQUES

BAUSTERT, Raymond 'La consolation érudite'

1218. WILHELM, Frank

Raymond Baustert : La consolation érudite: Huit études sur les sources des lettres de consolation de 1600 à 1650 / Frank Wilhelm In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 11

CARRE, Gaston 'Figures de la névrose ordinaire'

1219. ROLLAND, Marie-Laure

Saint-Drome à l'assaut du corps social : 'Figures de la névrose ordinaire' propose un tableau drôle mais sans complaisance de notre société / Marie-Laure Rolland In: LW. - n 183 (2003, 9 août), p. 4

1220. WILHELM, Frank

'Figures de la névrose ordinaire', de Gaston Carré : le livre de chevet de Frank Wilhelm In: J. - n 36 (2003, 4 septembre), p. 18

HALLER, Maria-C. 'Étoiles et carillons'

1221. WILHELM, Frank

Maria-C. Haller: Étoiles et carillons. Noël et Pâques (1979-1998) : Vitrine / Wilhelm Frank In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 11

KOLTZ, Anise 'L'avaleur de feu'

1222. EL GHARBI, Jalel

Autoscopie / Jalel El Gharbi In: LL. -n 27 (2003, 4 juillet), p. 22

1223. SCHAACK, Raymond

Mon unique espérance est dans mon désespoir : 'L'avaleur de feu', poèmes d'Anise Koltz / Raymond Schaack In: W. - n 25/2045 (2003, 17 juillet), p. 1

1224. WILHELM, Frank

L'avaleur de feu par Anise Koltz : À clavier ouvert... (59) /
Frank Wilhelm In: BL. - n 5 (2003, 16 mai), p. 2

MIGNON, Laurent 'Tigres de papier & monstres édentés'

1225. Cahiers Luxembourgeois (Les)

Laurent Mignon / Les Cahiers Luxembourgeois In: CL. -
n 1 (2003), p. 77-80

1226. EL GHARBI, Jalel

Orient/Occident? : Réflexions autour du recueil 'Tigres de
papier & Monstres édentés' de Laurent Mignon, qui vient
de paraître chez Nic Weber / Jalel El Gharbi In: LL. - n 30
(2003, 25 juillet), p. 16

1227. SCHAACK, Raymond

'Tigres de Papier & Monstres édentés' : une anthologie de
poètes de Turquie et du Proche-Orient / Raymond Schaack
In: W. - n 15 / 2035 (2003, 24 avril), p. 3

MOLITOR, Félix 'Pourquoi ça sourit quand ça meurt?'

1228. BONZON, Laurent

Pourquoi ça sourit quand ça meurt? / L.B. In: BL. - n 11
(2003, 19 décembre), p. 6

1229. JECK, Marc

'Pourquoi ça sourit quand ça meurt?' : Emouvant Office des
Ténèbres en la Cathédrale de Luxembourg / Marc Jeck In:
LW. - n 91 (2003, 18 avril), p. 4

NOULLEZ, Lucien 'Escarpe et contrescarpe'

1230. EL GHARBI, Jalel

Tout est rien : Luxemburgensia / Jalel El Gharbi In: LL. - n 35 (2003, 29 août), p. 14

1231. MERSCH, Corina

Lucien Noullez, mélomane et funambule / Corina Mersch In: LL. - n 28 (2003, 10 juillet), p. 26

PAULY, Robert 'Provence - patrie de rêve'

1232. CAILTEUX, Nathalie

Un Luxembourgeois au cœur de la Provence / Nathalie Cailteux In: W. - n 17/2037 (2003, 15 mai), p. 4

1233. HEYAR, Carmen

Faire de son rêve sa patrie : Robert Pauly vient de publier un 'récit' sur son séjour en Provence, où il est allé s'installer dans un petit village / Carmen Heyar In: LL. - n 16 (2003, 18 avril), p. 16

PERUZZI, Luigi 'Mémoires'

1234. BLAU, Lucien

Comment résister à une mémoire trop sélective? : Luigi Peruzzi ou l'histoire, sauvée de l'oubli, des antéfascistes italiens au Grand-Duché / Lucien Blau In: J. - n 39 (2003, 25 septembre), p. 42-43 ; n 40 (2003, 2 octobre), p. 30-31

1235. DOSTERT, Paul

Luigi Peruzzi. Mes Mémoires / Paul Doster In: Hémecht. - n 1 (2003), p. 129

1236. PAULY, Michel

Un Italien dans la Résistance luxembourgeoise : A propos des 'Mémoires' de Luigi Peruzzi / Michel Pauly In: Forum. - n 224 (2003), p. 51-53

1237. SCHLESSER-KNAF, Christiane

Mémoires de guerre de l'immigré italien Luigi Peruzzi publiés par l'historien Denis Scuto / csk In: LW. -n 49 (2003, 27 février), p. 6

PORTANTE, Jean 'L'étrange langue'

1238. EL GHARBI, Jalel

Prédire le passé : Dans son recueil de poème 'L'Étrange langue', Jean Portante sait prendre du recul / Jalel El Gharbi In: LL. - n 9 (2003, 28 février), p. 9

1239. HONS, Gaspard

Jean Portante : L'étrange langue / Gaspard Hons In: Le Journal des poètes. - Bruxelles. - n 4 (2003), p. 9

1240. HONS, Gaspard

'Une marmite inachevée' : L'étrange langue de Jean Portante / Gaspard Hons In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 14

1241. MATHIEU, Paul

Quelle langue pour le poète? : Le dernier recueil de Jean Portante / Paul Mathieu In: J. - n 3 (2003, 16 janvier), p. 28

1242. NETGEN, Jérôme

In der Sprachkolonie : 'L'étrange langue' heisst der neue Lyrikband von Jean Portante / Jérôme Netgen In: t. - n 13 (2003, 16 janvier), p. 16

PORTANTE, Jean 'Mourir partout sauf à Differdange'

1243. Anonyme

Das hat Differdingen nun doch nicht verdient In: DNF. - n 465 (2003, 6 juin), p. 3

1244. BONATI, Monique

Jean Portante: 'Mourir partout sauf à Differdange' : Notes de lecture / Monique Bonati In: Kulturissimo. - n 22 (2003, 5 novembre), p. 9

1245. EL GHARBI, Jalel

Loin de Portante / Jalel El Gharbi In: LL. - n 48 (2003, 28 novembre), p. 19

1246. MERSCH, Corina

Bal masqué à Differdange : Le nouveau Jean Portante, chez Phi / Corina Mersch In: J. - n 12 (2003, 20 mars), p. 25

1247. PARENTE, Michele

Portante, clandestino - entre réalité et imagination / Michele Parente In: t. - n 94 (2003, 23 avril), p. 19

1248. REMAEKERS, François

Le miroir adultérin des regards clandestins : Dix ans après 'Mrs Haroy ou la mémoire de la baleine', Jean Portante publie 'Mourir partout sauf à Differdange' / François Ramaekers In: Q. - n 128 (2003, 4 juin), p. 31

1249. SORRENTE, Jean

Incarnations romanesques de Jean Portante : Un mensonge qui dit la vérité / Jean Sorrente In: BL. - n 4 (2003, avril), p. 3

1250. WAGNER, Guy

Questions à Jean Portante : Avant la parution de 'Mourir partout sauf à Differdange' / Guy Wagner
In: Kulturissimo - n 16 (2003, 12 mars), p. 20

1251. WILHELM, Frank

Entre régionalisme et universalisme : 'Mourir partout sauf à Differdange' - roman de Jean Portante / Frank Wilhelm In: Forum. - n 231 (2003, novembre), p. 52-53

REWENIG, Guy

'Petit répertoire des feux de brousse

1252. WILHELM, Frank

Petit répertoire des feux de brousse par Guy Rewenig : À clavier ouvert... (62)/ Frank Wilhelm
In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 24

SCHAACK, Raymond 'L'ABC en vadrouille'

1253. JAANS, Jean

Un ABC captivant et amusant / Jean Jaans In: De Cliärrwer Kanton. - n 3 (2003), p. 106

1254. KRAEMER, Jean-Pierre

Encyclopédie d'une vie bien remplie : 'L'ABC en vadrouille', par Raymond Schaack / Jean-Pierre Kraemer
In: W. - n 29/2049 (2003, 9 octobre), p. 3

1255. WILHELM, Frank

Raymond Schaack: L'ABC en vadrouille. : Vitrine / Frank Wilhelm In: BL. - n 8 (2003, 19 septembre), p. 7

SCHLECHTER, Lambert 'Partances'

1256. EL GHARBI, Jalel

Le roman de la vie qui passe : 'Partances' de Lambert Schlechter In: LL. - n 16 (2003, 18 avril), p. 16

1257. kr

Des tickets pour ailleurs : 'Partances' de Lambert Schlechter / kr In: V. - n 132 (2003, 10 juin), p. 10

1258. MATHIEU, Paul

Lambert Schlechter en 'Partances' : Le nouveau Lambert Schlechter à L'Escampette / Paul Mathieu In: J. - n 12 (2003, 20 mars), p. 25

1259. WILHELM, Frank

'Partances' par Lambert Schlechter : À clavier ouvert... (58) / Frank Wilhelm In: BL. - n 4 (2003, 18 avril), p. 2

SCHLECHTER, Lambert 'Smoky'

1260. WILHELM, Frank

Smoky. Chroniques par Lambert Schlechter. : A clavier ouvert... (65) / Frank Wilhelm In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 6

SCHMITT, Anne 'Qui a cueilli les fleurs?'

1260. WILHELM, Frank

Qui a cueilli les fleurs? Nouvelles par Anne Schmitt : À clavier ouvert ... (55) / Frank Wilhelm In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 6

SORRENTE, Jean ; JANSSENS, André 'Port-Royal'

1261. EL GHARBI, Jalel

Autofigurations / Jalel El Ghabi. In: LL. - n 23 (2003, 6 juin), p. 21

1262. FISCHBACH, Henri

'Port-Royal' vum Jean Sorrente an André Janssens : een interessante Foto- a Gedichtsband bei 'Editions Phi' / Henri Fischbach In: ZLV. - n 10 (2003, 16 janvier), p. 7

SORRENTE, Jean 'Et donc tout un roman'

1263. Anonyme

Für Literaturverliebte : 'Et donc tout un roman' In: Revue. - n 31 (2003, 30 juillet), p. 56-57

VOS, Thérèse de 'Mezza Voce'

1264. BLUM, Robert

La musique de l'âme : A l'écoute de Thérèse de Vos dans 'Mezza Voce' / Robert Blum In: W. - n 19 / 2039 (2003, 5 juin), p. 3

WELTER, René 'Le dernier repentir'

1265. WILHELM, Frank

René Welter. Le Dernier Repentir. / Frank Wilhelm In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 8

WILHELM, Frank

*'Du Tour de Frantz au Tour de Gaul,
en passant par le Géant de Colombes'*

1266. BAUSTERT, Raymond

Revue des Livres : Guillaume François / Raymond Baustert
In: Galerie. - n 1 (2003), p. 139-142 ; Récré. - n 19 (2003),
p. 230-234

1267. BONZON, Laurent

Le Grand-Duc et la petite reine : roue libre / Laurent
Bonzon In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 2

1268. PAULY, Michel

L'apport littéraire à un mythe sportif devenu national / m.p.
In: Forum. - n 229 (2003, septembre), p. 64

1269. SCHAACK, Raymond

Immortel tour de France : François Guillaume 'Du Tour de
Frantz au Tour de Gaul' / Raymond Schaack In: CL. - n 3
(2003), p. 42-44

6. LITTÉRATURE D'EXPRESSION ALLEMANDE
6.1 LIVRES

1270. Collectif

Irma im Kälberwahn : Eine abenteuerliche Erzählung mit geschichtlichem Hintergrund / erdacht, geschrieben und illustriert von 63 Schülern aus der Gemeinde Junglinster. - Junglinster : Administration communale, 2003. - 64 p. : ill. - ISBN 2-87996-885-2

1271. DEBRA, Pascal

Das Buch der Inneren Dinge : Gedichte aus den Jahren 1998-2002 / Pascal Debra. - [s.l.] : Debra-Verlag, 2003. - 163 p. + 1 CD-Rom. - ISBN 3-00-011505-6

1272. DEBRA, Pascal

Der schweigende Traum, ein Psychodrama in 3 Bildern, und, Jonathan, ein Bühnenmonolog : 2 Theaterstücke in einem Band / Pascal Debra. - [s.l.] : Debra-Selbstverlag, 2003. - ISBN 3-00-011499-8

1273. FIEBIG, Helmut

Äthiopisches Tagebuch / Helmut Fiebig. - [s.l.] : [s.n.], 2003 (Bertrange : Rapidpress), 165 p. - ISBN 2-9599814-1-3

1274. FRIERES, Danielle

Pirik der Clown : Roman für junge Menschen / Danielle Frières ; ill. von Renée Weber. - Esch/Sauer : Op der Lay, 2003. - 142 p. - (Op der Lay ; 528). - ISBN 2-87967-105-1

1275. GRAF, Linda

Maximilians Schlaf / Linda Graf. - Esch-sur-Alzette : Editions Phi, 2003. - 128 p. - (phi; 382). - ISBN 2-87962-166-6

1276. HELMINGER, Nico

Grenzung : Sequenzen / Nico Helmingler ; Ill. Bodo Korsig. - Esch/Alzette : Phi, 2003. - 144 p. : ill. - (graphiti ; D-10). - ISBN 2-87962-170-4

1277. HELMINGER, Nico KERGER, Camille

Ein Mond aus kochender Milch / Camille Kerger, Nico Helmingler. - Esch/Alzette : Ed. Phi, 2003. - 72 p. - (amphitheater ; 63). - ISBN 2-87962-154-2

1278. HEMMEN, Emile HERTAY, Jacqueline NYS-MAZURE, Colette

White jeans - 'D'eau et de nuit' /Text von Colette Nys-Mazure ; Originalsiebdruckmonotypien, handüberarb. von Wol Müller ; Malereien von Wol Müller. 'Relire le livre d'heures' : Gedicht / von Émile Hemmen. 'Pourquoi chercher' : Gedicht / von Jacqueline Hertay. - Sulzbach : Alpha Presse ; New York : Hudson River Press, 2003. -1 vol. (s.p.) + 1 CD. - (WVZNR. 229)

1279. HEYAR, Carmen

Sonne, Mond und Schiwa / Carmen Heyar. - [S.l.] : [C. Heyar], 2003 (Luxembourg : saint-paul). - 63 p.

1280. HOLBE, Rainer

Es ist Wochenende : Die kleinen Freuden des Lebens / Rainer Holbe. - Luxemburg : Ed. Saint-Paul, 2003. - 95 p. - ISBN 2-87963-452-0

1281. JAMINET, Jérôme

Gedankenstille / Jérôme Jaminet ; mit einem Nachwort von Hamid Reza Yousefi. - Nordhausen : T. Bautz, 2003. - 53 p. - ISBN 3-88309-127-8

1282. KATOW, Paul

Einsame Jäger / Paul Katow. - Norderstedt : Libri Books on demand, 2003. - 216 p. - ISBN 3-8311-4720-5

1283. KETTER, Rolph

Der Melusinentraum : Aufzeichnungen 1981-1985/ Rolph Ketter. - Esch/Alzette : Phi, 2003. - 188 p. - (éditions phi ; 385). - ISBN 2-87962-177-1

1284. KREMER, Marianne

Gefangen auf Guantanamo / Marianne Kremer. - Luxembourg : M. Kremer, 2003. - 1 vol. (s.p.)

1285. LINK, André

Feuerspiegel - Roman / André Link. - Esch-Sure : Op der Lay, 2003. - 140 p. - (Op der Lay ; 136). - ISBN 2-87967-102-7

1286. LUX, Sonja

Bis zur Freiheit : Roman / Sonja Lux. - Frankfurt/Main : R.G. Fischer, 2003. - 108 p. - (Edition Fischer). - ISBN 3-8301-0527-4

1287. MAMBOURG, Albert

Il gato, oder, die Kunst der Musik ist Schweigen / Albert Mambourg. - [Luzern] : Romanfürsorge Wuppertal, [2000]. - 15 p.

1288. MAMBOURG, Albert

Lise endlos lieben : eine erotische Liebesgeschichte / Albert Mambourg. - Egelsbach [etc.] : Fouqué Literaturverlag, 1999. - 184 p. - ISBN 3-8267-4417-9

1289. MANDERSCHEID, Roger

Kühe im Nebel - Roman / Roger Manderscheid. - Nospelt : ultimomondo, 2003. - 317 p. - (ultimomondo ; 13). - ISBN 2-919933-12-4

1290. RAUS, Michel

Reden über Riesenzwerge : Erinnerungen - Essays - Erzählungen / Michel Raus. - [Luxemburg] : Éd. d'Lëtzebuerger Land, [2003]. - 152 p. - ISBN 2-919930-00-2

1291. RINALDETTI, Léon

Sprengsätze : Gedichte / Léon Rinaldetti. - Esch-sur-Alzette : Ed. Schortgen, 2003. - 96 p. - ISBN 2-87953-997-8

1292. SCHANK, Marco

Die Stunde der Ernte : Kriminalroman aus dem Jahre 1897 / Marco Schank. - 3te Aufl. - Esch/Sauer : Op der Lay, 2003. - 261 p. - (Op der Lay ; 123). - ISBN 2-87967-058-6

1293. SCHANK, Marco

Das Vermächtnis des Propheten : Kriminalroman aus dem Jahre 1684 / Marco Schank. - 2. Aufl. - Esch/Sauer : Op der Lay, 2003. - 268 p. - (Op der Lay ; 130). - ISBN 2-87967-087-X

1294. SCHILTZ, Jay

Aschengänger : Erzählung einer langen Reise / Jay Schiltz. - München : Literareon, 2003. - 93 p. - ISBN 3-8316-1127-0

1295. SCHOMMER, René Robert

Männer : das Nichts und die Liebe : Komödie / René di Lenardo. - Luxembourg : Darantasia Verl., 2003. - 133 p. - ISBN 2-87996-900-X

1296. STECKEL, Margret

Die Schauspielerin und ich / Margret Steckel. - Esch/Alzette : Ed. Phi, 2003. - 392 p. - (phi; 383). - ISBN 3-87962-169-0

1297. THOMA, Michèle

Mobil Home - Lyrik, Theater, Feuilleton / Michèle Thoma. - Nospelt : ultimomondo, 2003. - 127 p. - (ultimomondo ; 7). - 2-919933-05-1

6.2 CONTRIBUTIONS

1299. ANGEL, Emil

Das Denkmal / Emil Angel In: Galerie. - n 1 (2003), p. 46-50

1300. ANTONY, André

Mann und Hund / André Antony In: NC. - n 1 (2003), p. 79-81

1301. BILTGEN, Raoul

Natürlich / Raoul Biltgen In: Eros / hrsg. von Helmuth A. Niederle... [et al.]. - Klagenfurt : Wieser Verlag, 2001. - (Europa erlesen). - ISBN 3-412-08092-6, p. 233

1302. BILTGEN, Raoul

Zu welchen Menschen ich nicht gehöre / Raoul Biltgen In: CL. - n 2 (2003), p. 25-30

1303. BINGEL, Horst

In den Iden des März ; Im Kinderschrei ; In einer gelben Kirche / Horst Bingel In: CL. - n 2 (2003), p. 3-4

1304. BINGEL, Horst

Und heute die ganze Welt / Horst Bingel In: CL. - n 3 (2003), p. 3-5

1305. BLAISE, Henri

Affenfels (Gibraltar) ; Der Stier und du (Corrida) / Henri Blaise In: CL. - n 3 (2003), p. 63-64

1306. BLAISE, Henri

Back to Basics / Henri Blaise In: W. - n 16 / 2036 (2003, 8 mai), p. 1

1307. BLAISE, Henri

Brandneuigkeiten / Henri Blaise In: W. - n 14 / 2034 (2003, 10 avril), p. 3

1308. BLAISE, Henri

Debüt mit Fragezeichen / Henri Blaise In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 janvier), p. 1

1309. BLAISE, Henri

Hitze(dauer)wellen / Henri Blaise In: W. - n 26 / 2046 (2003, 18 septembre), p. 1

- 1310. BLAISE, Henri**
Hört uns die Jugend noch / Henri Blaise In: W. - n 10 / 2030 (2003, 13 mars), p. 1
- 1311. BLAISE, Henri**
Im Alltagsgestrüpp / Henri Blaise In: W. - n 36 / 2056 (2003, 27 novembre), p. 1
- 1312. BLAISE, Henri**
K wie (Kirchberger) Kunst : Ein Freilichtmuseum zu jeder Jahreszeit zu besichtigen / H.B. In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 3
- 1313. BLAISE, Henri**
K wie Kirchberg / Henri Blaise In: W. - n 4 / 2004 (2003, 30 janvier), p. 1
- 1314. BLAISE, Henri**
Mehr als Phrasendrescherei / H.B. In: W. - n 23/2043 (2003, 3 juillet), p. 3
- 1315. BLAISE, Henri**
Male mir die Welt / Henri Blaise In: W. - n 30 / 2050 (2003, 16 octobre), p. 2
- 1316. BLAISE, Henri**
MeerInneres / Henri Blaise In: NC. - n 1 (2003), p. 70
- 1317. BLAISE, Henri**
Schuman-Preis wohin? / Henri Blaise In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 3

- 1318. BLAISE, Henri**
Verflixte Welt / Henri Blaise In: W. - n 34 / 2054 (2003, 13 novembre), p. 3
- 1319. BLAISE, Henri**
Weisses Blatt - was nun? / Henri Blaise In: W. - n 35 / 2055 (2003, 20 novembre), p. 3
- 1320. BLAISE, Henri**
Wercolliers Welt / H.B. In: W. - n 21/2041 (2003, 19 juin), p. 2
- 1321. BLAISE, Henri**
Zu alt geworden...? / H. B: In: W. - n 32 (2003, 30 octobre), p. 3
- 1322. BLESER, Diane**
Der Milchmann / Diane Bleser In: NC. - n 2 (2003), p. 67-69
- 1323. BLESER, Diane**
Ver(w)irrt / Diane Bleser In: NC. - n 1 (2003), p. 77-78
- 1324. BOTZEM, Lydia**
Brauner Zucker / Lydia Botzem In: CL. - n 3 (2003), p. 12-13
- 1325. BOTZEM, Lydia**
Die Toilettenfrau / Lydia Botzem In: CL. - n 4 (2003), p. 69-71

- 1326. BRAUN, Josy**
Lied der Schlote / Josy Braun In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 65
- 1327. CARLSSON, Albert**
Letzter Herbst in B. / Albert Carlsson In: LJ. - n 206 (2003, 25 octobre), p. 30
- 1328. CARLSSON, Albert**
Wie einer heisst, so sieht er aus / Albert Carlsson In: LJ. - n 220 (2003, 15 novembre), p. 28
- 1329. CARLSSON, Albert**
Wir schreiben wieder / Albert Carlsson In: LJ. - n 156 (2003, 16/17 août), p. 2
- 1330. de Feierstëppeler**
Unvermummt / de Feierstëppeler In: W. - n 8 / 2028 (2003, 27 février), p. 3
- 1331. FELTEN, Guy**
Ablauf / Guy Felten In: NC. - n 2 (2003), p. 57-62
- 1332. FELTEN, Guy**
Der erste Sonnenstrahl / Guy Felten ; ill. Romain Schroeder In: Luxemburger Marienkalender. - 123e année (2004), p. 221-223
- 1333. FELTEN, Guy**
Das Maisfeld / Guy Felten ; ill. Romain Schroeder In: Luxemburger Marienkalender. - 123e année (2004), p. 218-220

- 1334. FELTEN, Guy**
Nachricht aus dem Dunkel : literatur - aktuell / Guy Felten
In: W. - n 1 / 2021 (2003, 9 janvier), p. 2
- 1335. FELTEN, Guy**
Zeit der Tränen / Guy Felten In: W. - n 8 / 2028 (2003, 27
février), p. 4
- 1336. FLAMMANG, Marielys**
Höhle / Marielys Flammang In: NC. - n 1 (2003), p. 75-76
- 1337. FREUND, Wolfgang**
Professor Abdallah und die Hummergabel / Wolfgang
Freund In: Kulturissimo. - n 20 (2003, 2 juillet), p. 20-21
- 1338. FRISING, Fränz**
Nordwärts... auf den Spuren im Lande der 'Edda' / Fränz
Frising In: De Cliärrwer Kanton. - n 1 (2003), p. 42-47; n
2 (2003), p. 49-56
- 1339. GELHAUSEN, Henry**
Bedenkliches : Gedankensprünge / Henry Gelhausen In:
LL. - n 21 (2003, 23 mai), p. 19
- 1340. GELHAUSEN, Henry**
Denkmal : Gedankensprünge / Henry Gelhausen In: LL. -
n 25 (2003, 20 juin), p. 15
- 1341. GELHAUSEN, Henry**
Gleichberechtigung : Gedankensprünge / Henry Gelhausen
In: LL. - n 11 (2003, 14 mars), p. 16

- 1342. GELHAUSEN, Henry**
Die Gutmenschen : Gedankensprünge / Henry Gelhausen
In : LL. - n 15 (2003, 11 avril), p. 18
- 1343. GELHAUSEN, Henry**
...und spürte, wie das Leben ein Verfall war / Henry Gelhausen
In: LL. - n 17 (2003, 25 avril), p. 15
- 1344. GOEDERT, Georges**
Die 'Madonna von Stalingrad' : Für Menschlichkeit und Frieden / Georges Goedert
In: LW, Weihnachtsbeilage (2002, 24 décembre), p. 5
- 1345. GOERGEN, Alexa**
Lass mir / Alexa Goergen
In: NC. - n 1 (2003), p. 59
- 1346. GRAF, Linda**
Bis der Kreis sich schließt / Linda Graf
In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 14-16
- 1347. GRAF, Nico**
Luxemburg : aller-retour - Einer geht weg, kommt zurück / Nico Graf
In: Streckenläufer. - Saarbrücken. - n 19 (2003), p. 32-37
- 1348. GREVIS, Michel**
Schwarzer Tee - Ceylon - Galaboda, Orange Pekoe / Michel Grevis
In: Kulturissimo. - n 19 (2003, 4 juin), p. 16-17

1349. HARSCH, Roland

Schreib-Zeugnis (in drei Aussagen) / Roland Harsch In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 58-63

1350. HARSCH, Roland

Soirée de luxe / R.H. In: LL. - n 6 (2003, 7 février), p. 28

1351. HARSCH, Roland

Urlaub - hier und da / Roland Harsch In: Récré. - n 19 (2003), p. 47-68

1352. HARSCH, Roland

Winterwandern - alpin / R.H. In: LL. - n 8 (2003, 21 février), p. 28

1353. HAUSEMER, Georges

Das Bankett des Bankiers / Georges Hausemer In: LL. - n 1 (2003, 3 janvier), p. 15

1354. HAUSEMER, Georges

Baskischer Sommer : Karawanserei / hr In: J. - n 34 (2003, 21 août), p. 15

1355. HAUSEMER, Georges

Geschwister / Georges Hausemer In: Sterz : Zeitschrift für Literatur, Kunst und Kulturpolitik. - Graz. - n . 92/93 (2003), p. 52-53

- 1356. HAUSEMER, Georges**
Goldmedaille aus Luxemburg : Karawanserei / hr In: LL -
n 27 (2003, 4 juillet), p. 20
- 1357. HAUSEMER, Georges**
Ein Grab im Gras : Karawanserei / Georges Hausemer In:
LL. - n 35 (2003, 29 août), p. 12
- 1358. HAUSEMER, Georges**
Hoffnung in Hängematten : Honduranische Begegnungen /
Georges Hausemer In: LL. - n 18 (2003, 2 mai), p. 23-24
- 1359. HAUSEMER, Georges**
Die Hoffnung schläft in Hängematten : Honduras und der
Strohalm des Tourismus / Georges Hausemer In:
Frankfurter Allgemeine Zeitung, Reiseblatt. - n 73 (2003,
27 mars), p. R3
- 1360. HAUSEMER, Georges**
die Hüften meiner Putzfrau ; Über das Nichtschreiben /
Georges Hausemer In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger
Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum
Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange]
: Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de
Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 24-27
- 1361. HAUSEMER, Georges**
'Idyllisch' ist nur die halbe Wahrheit / Georges Hausemer
In: die tageszeitung. - (2003, 4/5 janvier), p. 20
- 1362. HAUSEMER, Georges**
In Gummistiefeln zur Piepshow : Das grosse Flattern /
Georges Hausemer In: LL. - n 22 (2003, 30 mai), p. 24-
25

1363. HAUSEMER, Georges

Kein Platz für Königsmörder : Spaniens Süden - Im Eiltempo möchte sich die Region Murcia als touristische Destination etablieren / Georges Hausemer In: LL. - n 47 (2003, 21 novembre), p. 23

1364. HAUSEMER, Georges

Keine Postkarten aus Honduras : Noch tut Honduras sich schwer damit sich im Ausland anzupreisen / hr In: LL. - n 24 (2003, 13 juin), p. 19

1365. HAUSEMER, Georges

Mann der Extreme : Der berühmte Krimi-Autor Georges Simenon hat Lüttich nicht gerade geliebt: Dennoch will die Stadt den 100. Geburtstag ihres prominentesten Sohnes ein ganzes Jahr lang feiern / Georges Hausemer In: Frankfurter Rundschau, Magazine Reisen. - (2003, 4 janvier), p. 11

1366. HAUSEMER, Georges

Mit Mümü in Katalonien : Karawanserei / hr In: LL. - n 6 (2003, 7 février), p. 18

1367. HAUSEMER, Georges

Na also, es geht doch : Karawanserei / hr. In: LL. - n 38 (2003, 19 septembre), p. 15

1368. HAUSEMER, Georges

Neun Vierzeiler / Georges Hausemer In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 108-109

- 1369. HAUSEMER, Georges**
Ortswechsel / Georges Hausemer In: LL. - n 2 (2003, 10 janvier), p. 16
- 1370. HAUSEMER, Georges**
das steinerne herz des urwalds : Wer die Maya-Kultur für sich entdecken will, liegt bei Flavia Cueva richtig: Die pensionierte Lehrerin baute ihre Hacienda in Honduras auf den Fundamenten ihrer Vorfahren / Georges Hausemer In: Frankfurter Rundschau, Magazin Reisen. - (2003, 10 mai), p. 12
- 1371. HAUSEMER, Georges**
Der Sumpfläufer ist kein Kampfläufer : Doch das weiss der Laie nicht: Zur Vogelbeobachtung auf der niederländischen Insel Texel / Georges Hausemer In: Frankfurter Allgemeine Zeitung, Reiseblatt. - n 129 (2003, 5 juin), p. R5
- 1372. HAUSEMER, Georges**
Der Wecker : Karawanserei / hr In: LL. - n 22 (2003, 30 mai), p. 16
- 1373. HELMINGER, Guy**
Blättertreiben / Guy Helminger In: Das Gedicht, Zeitschrift für Lyrik, Essay und Kritik : Pop und Poesie. - Weßling : A.G. Leitner. - n 11 (2003-2004). - ISBN 3-929433-62-1, p. 51-52
- 1374. HELMINGER, Guy**
Bodenschüssig / Guy Helminger In: Bier & Schläge : Fußball-Gedichte / Hrsg. Lafleur & Kasnitz. - Köln : Parasitenpresse, 2003. - (parasitenpresse ; 014), p. 3

- 1375. HELMINGER, Guy**
Escher Vermerk / Guy Helminger In: Fir den Aarbechter
mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp.
- [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden,
2003, p. 106
- 1376. HELMINGER, Guy**
Fluggeräte / Guy Helminger In: BL. - n 1 (2003, 17 jan-
vier), p. 12+13
- 1377. HELMINGER, Guy**
Gedichte / Guy Helminger In: Frontlinie. Deutsche und
Belarussische Anthologie. Minsk : Mehck-Verlag, 2003. - p.
70-83
- 1378. HELMINGER, Guy**
Gedichte / Guy Helminger In: Zeit. Wort - Deutschspra-
chige Lyrik der Gegenwart / Hrsg. von Axel Kutsch. -
Weilerswist : Landpresse, 2003. - ISBN 3-935221-21-5, p.
205-207
- 1379. HELMINGER, Guy**
Gedichte / Guy Helminger In: Laufschrift. Magazin für
Literatur. - Fürth. - n 14 (23003), p. 9-10
- 1380. HELMINGER, Guy**
Gedichte / Guy Helminger In: In Naher Ferne - Jahrbuch
für Literatur 10 / hrsg. von Sigfrid Gauch, Verena Mahlow
und Eva Zang. - Frankfurt/Main : Brandes & Apsel, 2003. -
ISBN 3860995014, p. 241-243
- 1381. HELMINGER, Guy**
Gedichte / Guy Helminger In: Artic. Texte aus der fröhli-
chen Wissenschaft. - Köln. - n 9 (2003), [s.p.]

- 1382. HELMINGER, Guy**
Kleiner Marathon in Versen / Guy Helminger In: Streckenläufer. - Saarbrücken. - n 19 (2003), p. 3-5
- 1383. HELMINGER, Guy**
L.A. Fahrt (American Remindings) ; Graz (eine Verlängerung) ; Netzablagerungen / Guy Helminger In: Versa, Zeitschrift für Politik und Kunst. - Köln. - n 1 (2003), p. 71-72
- 1384. HELMINGER, Guy**
Porträt (hybrides) / Guy Helminger In: ndl : neue deutsche literatur. - Berlin : Aufbau-Verlag. - 549. Heft, n 3 (2003), p. 77-79
- 1385. HELMINGER, Guy**
Stand / Guy Helminger In: Aachener Nachrichten. - (2003, 20 janvier)
- 1386. HELMINGER, Guy**
Weihnachtsessen / Guy Helminger In: Köln Magazin - Stadtrevue. - (2003, décembre), p. 35
- 1387. HELMINGER, Nico**
Anschauungsunterricht / Nico Helminger In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 92
- 1388. HELMINGER, Nico**
Grenzgang / Nico Helminger In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 12-13

1389. HELMINGER, Nico

Landschaft mit Seilbahn / Nico Helminge In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 94-95

1390. HELMINGER, Nico

'literature happens' (zumeist im gehen) / Nico Helminge In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 84-91

1391. HENKES, Paul

Differdingen / Paul Henkes In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 86

1392. HEYAR, Carmen

Selbstgespräch der Schamanin ; Erwachen ; Zusammenfassung / Carmen Heyar In: NC. - n 1 (2003), p. 73-74

1393. HOEFLER, Albert

Stadt des Erzes / Albert Hoefler In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 87-88

1394. HOFFMANN, Léopold

Momentaufnahmen im Bistro / Léopold Hoffmann In: CL. - n 3 (2003), p. 11-12

- 1395. HOFFMANN, Léopold**
Der optimale Lebenslauf / Léopold Hoffmann In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 145-146, ill
- 1396. HOFFMANN, Léopold**
Pädagogen / Léopold Hoffmann In: CL. - n 2 (2003), p. 21
- 1397. HOFFMANN, Léopold**
Post- und Schlittermoderne : die Toppen ; ein Exempel ; der Genickschuss / Léopold Hoffmann In: CL. - n 4 (2003), p. 48
- 1398. HOFFMANN, Léopold**
Der Sinnproduzent / Léopold Hoffmann In: CL. - n 1 (2003), p. 5-6
- 1399. JACOBY, Lex**
Das Herz von Kopstal / Lex Jacoby In: NC. - n 3/4 (2003), p. 169-181
- 1400. JACOBY, Lex**
Luxemburgensi II / Lex Jacoby In: CL. - n 2 (2003), p. 87-88
- 1401. JACOBY, Lex**
Nachts pilgern die Kapellen / Lex Jacoby In: De Cliärrwer Kanton. - édition spéciale 2003, p. 1
- 1402. JACOBY, Lex**
Die spanische Arche / Lex Jacoby In: Gust Graas, les années espagnoles 1989-2003. - Luxembourg : saint-paul, 2003, p. 108-111

1403. JACOBY, Lex

Die spanische Arche : (Zu Bildern von Gust Graas) / Lex Jacoby In: CL. - n 3 (2003), p. 65-72

1404. JACOBY, Lex

Wie Flaschenpost / Lex Jacoby In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 64-69

1405. JANÉ

Eclectic orchestra / Jané In: CL. - n 2 (2003), p. 86

1406. JORIS, Pierre HELMINGER, Nico [Trad.]

Der Traum von der Wüste im Buch / von Pierre Joris ; Übersetzung: Nico Helminger In: Die Zeit- American Academy, Beilage der American Academy Berlin in Zusammenarbeit mit dem Tagesspiegel. - (2003, 4 septembre), p. B8

1407. KARTHEISER, Josiane

S'il vous plaît ... dessine-moi une idée! / Josiane Kartheiser In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 96-101

1408. KETTER, Rolph

Der Melusinentraum : Aufzeichnungen 1981-85 / Rolph Ketter In: BL. - n 7 (2003, 18 juillet), p. 27

1409. KETTER, Rolph

Winterliche Notizen : Feuilleton / Rolph Ketter In: Kulturrissimo. - n 18 (2003, 7 mai), p. 12-15

1410. KRIER, Jean

Im Gegentraum / Jean Krier In: ndl : neue deutsche literatur. - Berlin : Aufbau-Verlag. - 550. Heft, n 4 (2003), p. 60-63

1411. KRIER, Jean

Mag ja sein, dass ich mich geirrt habe / Jean Krier In: Feuer, Wasser, Luft & Erde : die Poesie der Elemente / hrsg. von Anton G. Leitner. - Stuttgart : Ph. Reclam, 2003. - (Universal-Bibliothek ; 18246) . - ISBN 3-15-018246-8, p. 94

1412. KRIER, Maryse

Das Haus am Fluß / Maryse Krier In: Galerie. - n 3 (2003), p. 441-444

1413. LINK, André

Lithonissos / André Link In: NC. - n 1 (2003), p. 29-34

1414. LINK, André

Ministerialrat Schintgen hat einen Termin / André Link ; ill. Florin Balaban In: Luxemburger Marienkalender. - 123e année (2004), p. 224-225

1415. LINK, André

Staatsbesuch im Rückblick / André Link In: Inform, Mitteilungen Deutscher Verein in Luxemburg asbl. - n 32 (2003, 20 janvier), p. 8-9

1416. LINK, André

Tante Henriette / André Link ; ill. Florin Balaban In: Luxemburger Marienkalender. - 123e année (2004), p. 226-228

1417. MANDERSCHIED, Roger

Fünf Texte aus 'Polaroid-Instant Texte' / Roger Manderscheid In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 181-185

1418. MANDERSCHIED, Roger

Für Arnfrid Astel / Roger Manderscheid In: Seit ein Gespräch wir sind : Ein Buch über Arnfrid Astel / Hrsg. Michael Buselmeier und Ralph Schock. - Blieskastel : Gollenstein, 2003. - ISBN 3-936731-63-1, p. 14-15

1419. MANDERSCHIED, Roger

Kühe im Nebel : der Anfang des Romans / Roger Manderscheid In: Krautgarten, Forum für junge Literatur. - St. Vith. - n 42 (2003, mai), p. 53

1420. MANDERSCHIED, Roger

Schattenboxen : Prosa / Roger Manderscheid In: Ostende ist nicht Ostia : Gedichte und Prosa = Ostende n'est pas Ostie : Poésie et prose / Leo Gillessen, Jacques Izoard, Ingo Jacobs [et al.]. - [St. Vith] : Ed. Krautgarten, 2002. - ISBN 2-87316-017, p. 97-138

1421. MART, Colette

Sankt-Barbara / Colette Mart In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 100-102

- 1422. MEDER, Cornel**
Paradox / Cornel Meder In: Galerie. - n 3 (2003), p. 341-343
- 1423. MENAGER, Laurent**
Waldkirchlein / Laurent Menager In: De Cliärrwer Kanton. - édition spéciale 2003, p. 49
- 1424. MICHELS, Pol**
Ein Arbeitsloser klagt an / Pol Michels In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 59
- 1425. MOLITOR, Félix MOLITOR, Marielle**
wir führten ein gespräch...(August 2003) / Félix Molitor ; Marielle Molitor In: CL. - n 4 (2003), p. 82
- 1426. NILLES, Léon N.**
Spaß à la J.A. / Léon N. Nilles In: LJ. - n 206 (2003, 25 octobre), p. 30
- 1427. NOCKELS, Bernard**
Die letzte Schreibmaschine : Gedichte über drei Jahrzehnte / Bernard Nockels In: NC. - n 2 (2003), p. 37-56
- 1428. POSING, Pierre**
Brief aus Raiffenthal : Alter ego Rasensee In: CL. - n 4 (2003), p. 53-68
- 1429. RAUS, Michel**
Faustrechte. Eine Erzählung / Michel Raus In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 199-203

- 1430. RAUS, Michel**
Miscellen : Sätze und Gegensätze / l.s. In: LL. - n 31
(2003, 1er août), p. 15
- 1431. RAUS, Michel**
Miscellen : Sätze und Gegensätze / l.s. In: LL. - n 32
(2003, 8 août), p. 11
- 1432. RAUS, Michel**
Miscellen : Sätze und Gegensätze / l.s. In: LL. - n 34
(2003, 22 août), p. 11
- 1433. RAUS, Michel**
Miscellen : Sätze und Gegensätze / l.s. In: LL. - n 35
(2003, 29 août), p. 15
- 1434. RAUS, Michel**
Miscellen : Sätze und Gegensätze / l.s. In: LL. - n 38
(2003, 19 septembre), p. 20
- 1435. RICHARD-SCHULZE, Anne-Marie**
Dreh auf den Hahn / Anne-Marie Richard-Schulze In: NC.
- n 1 (2003), p. 35-42
- 1436. RINALDETTI, Léon**
Un-ruh / Léon Rinaldetti In: Virum wäisse Blat - Lëtze-
buerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe
vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. -
[Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration com-
munale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p.
40-45

- 1437. SCHAACK, Raymond**
Farben / Raymond Schaack In: W. - n 27/2047 (2003, 25 septembre), p. 3
- 1438. SCHAACK, Raymond**
Gang / Raymond Schaack In: W. - n 24/2007 (2002, 19 septembre), p. 1
- 1439. SCHAACK, Raymond**
Gitarrenblumen / Raymond Schaack
In: W. - n 33 / 2053 (2003, 6 novembre), p. 3
- 1440. SCHAACK, Raymond**
Moderne Kunst : Ein Haiku als Film oder Theaterstück in drei Zeilen / Raymond Schaack In: CL. - n 1 (2003), p. 61-62
- 1441. SCHAACK, Raymond**
Name / Raymond Schaack In: W. - n 13/1996 (2002, 18 avril), p. 4
- 1442. SCHAACK, Raymond**
Rat / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 3 (2003), p. 31
- 1443. SCHAACK, Raymond**
Schloss / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 3 (2003), p. 77
- 1444. SCHAACK, Raymond**
Schloss / Raymond Schaack
In: W. - n 26 / 2046 (2003, 18 septembre), p. 3

- 1445. SCHAACK, Raymond**
Stunde / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 3
(2003), p. 46
- 1446. SCHAACK, Raymond**
Verrat / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 3
(2003), p. 3
- 1447. SCHAACK, Raymond**
Wozu? / Raymond Schaack In: De Cliärrwer Kanton. - n 3
(2003), p. 55
- 1448. SCHAACK, Raymond**
Zeichen / Raymond Schaack In: W. - n 30 / 2050 (2003, 16
octobre), p. 4
- 1449. SCHILTZ, Jay**
Aschengänger [extrait]/ Jay Schiltz In: Kulturissimo. - n
23 (2003, 3 décembre), p. 18-19
- 1450. SCHMIT, F.G.**
Jemand sagte zu Karneval / F.G. Schmit In: CL. - n 2
(2003), p. 5-6
- 1451. SCHMIT, Robert**
Fuussy's neue Fuchserieien aus Hüpperdingen / Robertus
Wampachiensis In: De Cliärrwer Kanton. - n 2 (2003), p.
69-79
- 1452. SCHMOETTEN, Pol**
Wahnsinn ist / Pol Schmoetten In: W. - n 11 / 2031 (2003,
20 mars), p. 2

- 1453. SCHWIRTZ, Joëlle [Collab.]**
Neue Literatur - Anthologie im Herbst 2003 / collab: Joëlle Schwirtz. - Frankfurt/Main : Cornelia-Goethe-Verlag, 2003. - 488 p. - ISBN 3-8267-5473-5
- 1454. STECKEL, Margret**
'Tschuko, mein Landstreicher' / Margret Steckel In: Galerie. - n 2 (2003), p. 294-298
- 1455. STECKEL, Margret**
'Was tun die Birkenblätter' : Über das Schreiben / Margret Steckel In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 132-137
- 1456. STEIL, Marie-Henriette**
Frau Thiltges / Marie-Henriette Steil In: Galerie. - n 3 (2003), p. 417-426
- 1457. THEWES, Nico**
Vision in der Provence / Nico Thewes In: Récré. - n 19 (2003), p. 5
- 1458. THILL, Norbert**
Erinnerung an Weihnachten 1944 / Norbert Thill In: Ganz besondere Weihnachtsfeste, Weihnachtsbeilage des Luxemburger Wort. - (2003, 24 décembre), p. 6
- 1459. THOMA, Michèle**
Einst hatten Krankheiten richtige Namen / Michèle Thoma In: LL. - n 19 (2003, 9 mai), p. 16

- 1460. THOMA, Michèle**
Fest in der Festung : Im Prater / Michèle Thoma In: LL. -
n 20 (2003, 16 mai), p. 16
- 1461. THOMA, Michèle**
I wü haam : Donauinsselfest / Michèle Thoma In: LL. -n 27
(2003, 4 juillet), p. 20
- 1462. THOMA, Michèle**
Ein Nachmittag bei Nazim : Eine Reise in die Nachbar-
schaft / Michèle Thoma In: LL. - n 6 (2003, 7 février), p.
28-29
- 1462. THOMA, Michèle**
Schöne Weihnachten : Erzählung / Michèle Thoma In: LL.
- n 1 (2003, 3 janvier), p. 15
- 1463. THOMA, Michèle**
Verklärter Tag : Der geschenkverpackte Wald / Michèle
Thoma In: W. - n 1 / 2021 (2003, 9 janvier), p. 2
- 1464. TOCKERT, Joseph**
Meinen Scoutfreunden gewidmet / Joseph Tockert In: Bul-
letin de liaison des Anciens de l'Athénée. - n 22 (2003),
p.16-18
- 1465. VANDIVINIT, Olivier**
Es stand fest ; Bin gern schwerelos / Olivier Vandivinit In:
NC. - n 1 (2003), p. 71-72
- 1466. VANDIVINIT, Olivier**
In einer dunklen... / Olivier Vandivinit In: CL. - n 2
(2003), p. 32

- 1467. VANDIVINIT, Olivier**
Zwischen den Zeiten ; Untergang des Hauses Usher ;
Fallende Hoffnungen ; Danksagung / Olivier Vandivinit In:
Literamus. - Trier. - n 23 (2003), p. 89-92
- 1468. WEBER, Batty**
Am Stahlwerk / Batty Weber In: Fir den Aarbechter mäi
Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. -
[Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden,
2003, p. 71
- 1469. WEBER, Batty**
Sonntagsplaudereien
(03.05.1891), (10.05.1891), (17.05.1891) /
Batty Weber In: Galerie. - n 2 (2003), p. 277-289
- 1470. WEBER, Batty**
Sonntagsplaudereien
(07.06.1891), (14.06.1891), (21.06.1891) /
Batty Weber In: Galerie. - n 3 (2003), p. 407-416
- 1471. WEBER, Batty**
Sonntagsplaudereien
(28.06.1891), (05.07.1891), (12.07.1891) /
Batty Weber In: Galerie. - n 4 (2003), p. 593-603
- 1472. WEBER, Nic**
Aus meinem Bereldinger Garten / Nic Weber In: CL. - n 4
(2003), p. 120-123

1473. WEBER, Nic

Aus meinem Bereldinger Garten / Nic Weber In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuenger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 110-115

1474. WEIS, Serge

Momente / Serge Weis In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 279-284, ill.

1475. WELTER, Joseph

Da steh' ich nun , ich armer Tor : Aphorismen / Joseph Welter In: ZLV. - n 243 (2003, 27 décembre), p. 7

1476. WELTER, Joseph

Morgen werden wir uns freu'n : Aphorismen / Joseph Welter In: ZLV. - n 64 (2003, 3 avril), p. 11

1477. WELTER, Joseph

So kriecht's mit kurzem Schritt : Aphorismen / Joseph Welter In: ZLV. - n 185 (2003, 3 octobre), p. 7

1478. WELTER, Joseph

Ein Vorspiel und ein Nachspiel / Joseph Welter In: CL. - n 4 (2003), p. 89-100

1479. WELTER, Joseph

Wo Menschen sind... : Aphorismen / Joseph Welter In: ZLV. - n 121 (2003, 2 juillet), p. 7

1480. WELTER, Nik

An das Land der roten Erde / Nik Welter In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 22-24

1481. WELTER, Nik

Arbeiter / Nik Welter In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 41-43

1482. WELTER, Nik

Der Hochofen / Nik Welter In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 67-68

1483. WELTER, Nik

Die Schmiede / Nik Welter In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 56-58

1484. WELTER, Nik

Vor Ort / Nik Welter In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 38-39

1485. WELTER, Nik

Das Walzwerk / Nik Welter In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 76-78

- 1486. WIRION, Jacques**
Annäherungsversuche (II) : Reisebetrachtungen auf dem Weg zum Ziel aller Ziele / Jacques Wirion In: CL. - n 1 (2003), p. 7-21
- 1487. WIRION, Jacques**
Aspekte des Verrats / Jacques Wirion In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 309-314, ill.
- 1488. WIRION, Jacques**
Aus dem leben eines Zeilenschinders / Jacques Wirion In: Virum wäisse Blat - Lëtzebuerger Auteuren schreiwen iwwert d'Schreiwen / Fotoe vum Philippe Matsas ; Red. Georges Hausemer. - [Walferdange] : Walfer Bicherdeeg, [Administration communale de Walferdange], 2003. - ISBN 2-87954-134-4, p. 46-51
- 1489. WIRION, Jacques**
Hirnflöte (4) / Jacques Wirion In: Galerie. - n 1 (2003), p. 69
- 1490. WIRION, Jacques**
Hirnflöte (5) / Jacques Wirion In: Galerie. - n 2 (2003), p. 202
- 1491. WIRION, Jacques**
Hirnflöte (6) / Jacques Wirion In: Galerie. - n 3 (2003), p. 380
- 1492. WIRION, Jacques**
Hirnflöte (7) / Jacques Wirion In: Galerie. - n 4 (2003), p. 589

- 1493. WIRION, Jacques**
Ist die Wahrheit ein Wert? / Jacques Wirion In: LL. - n 7
(2003, 14 février), p. 19
- 1494. WIRION, Jacques**
Man sollte mal / Jacques Wirion In : LL. - n 15 (2003, 11
avril), p. 18
- 1495. WIRION, Jacques**
Eine problematische Lebenskraft : Vom Rand ins Land /
Jacques Wirion In: LL. - n 22 (2003, 30 mai), p. 16
- 1496. WIRION, Jacques**
Religiöse Residuen : Vom Rand ins Land / Jacques Wirion
In: LL. - n 35 (2003, 29 août), p. 12
- 1497. WIRION, Jacques**
Vergleichslust / Jacques Wirion In: LL. - n 21 (2003, 23
mai), p. 19
- 1498. WIRION, Jacques**
Vom guten König und den frommen Mördern : Unser König
herrscht über ein Volk, das dankenswerterweise vergesslich
ist / Jacques Wirion In: LL. - n 28 (2003, 11 juillet), p. 13
- 1499. WIRION, Jacques**
Von der Ungemütlichkeit der Wahrheit / Jacques Wirion
In: CL. - n 3 (2003), p. 76-82
- 1500. WIRION, Jacques**
Von einer schweren Last : Vom Rand ins Land / Jacques
Wirion In: LL. - n 25 (2003, 20 juin), p. 15

1501. WIRION, Jacques

Wer ist hier eigentlich der Reduktionist? : Solange wir meinen, unsere Existenz sei mehr Zufall, sind wir des objektiven Blicks nicht fähig / Jacques Wirion In: LL. - n 30 (2003, 25 juillet), p. 15

1502. WIRION, Jacques

Wo Fehler fehlen, ist ebendies der Fehler : Vom Rand in Land / Jacques Wirion In: J. - n 34 (2003, 21 août), p. 15

1503. WIRION, Jacques

Wohin schreiten sie denn bloß fort? : Gedanken über das, was man so als Fortschritt bezeichnet / Jacques Wirion In: NC. - n 2 (2003), p. 101-107

6.3 CRITIQUES

CLEMENT, Cathy 'Lene'

1504. SCHLEICH, Isabelle

Cathy Clement : Lene / Isabelle Schleich In: LJ. - n 165 (2003, 29 août), p. 18

FUNCK, Joseph 'Kleines Schicksal' [éd. par Pierre Marson]

1505 BUCHER, Heike

Joseph Funck : Kleines Schicksal - Lëtzebuerger Bibliothéik / Heike Bucher In: t. - n 63 (2003, 17 mars), p. 17

1506. SCHLEICH, Isabelle
Joseph Funck: Kleines Schicksal / Isabelle Schleich In: LJ.
- n 168 (2003, 3 septembre), p. 22

1507. WEITZEL Victor
Petit destin de faubourg : Le Centre national de littérature a réédité un récit de Joseph Funck sur la confrontation entre la ville haute et les faubourgs / Victor Weitzel In: Q. - n 48 (2003, 26 février), p. 31

GILLANDER, Marcel 'Hanna'

1508. BADEN, Jeff
Eine poetische Reise in die Vergangenheit : Der Roman 'Hanna' von Marcel Gillander / Jeff Baden
In: W. - n 9 / 2029 (2003, 6 mars), p. 3

GRAF, Linda 'Maximilians Schlaf'

1509. Alst
Versuch über Doppelleben : Über L. Graf: 'Maximilians Schlaf' / Alst In: Krautgarten, Forum für junge Literatur.
- n 43 (2003, novembre), p. 69

1510. BADEN, Jeff
'Ich bin zwei Frauen, eine Tagfrau und eine Nachtfrau' / Jeff Baden In: LZ (2003, 25 juin), p. 26

1511. HAUSEMER, Georges
Kaltadelprosa : In 'Maximilians Schlaf', ihrem ersten Roman, erzählt Linda Graf mit gebremster Leidenschaft von einer Frau zwischen zwei Männern / Georges Hausemer In: LL. - n 31 (2003, 1er août), p. 16

1512. SCHLEICH, Isabelle

Maximilians Schlaf / Isabelle Schleich In: LJ. - n 198
(2003, 15 octobre), p. 27

HELMINGER, Guy 'Rost'

1513. ORTHS, Markus

Buchtipps 'Rost' / Markus Orths In: Konzepte. Literatur zur
Zeit. - Karlsruhe. - n 23 (2003, juin), p. 107

HELMINGER, Nico :

KERGER, Camille 'Ein Mond aus kochender Milch'

1514. HICK, Thierry

Les tristes choses de la vie : 'Ein Mond aus kochender
Milch', de Camille Kerger et Nico Helminger / Thierry
Hick In: V. - n 23 (2003, 28 janvier), p.10

HELMINGER, Nico 'grenzgang-sequenzen'

1515. BADEN, Jeff

'reden in kurzschlüssen' : Das neue Lyrik-Bändchen 'grenz-
gang' von Nico Helminger / Jeff Baden
In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 3

1516. RAUS, Michel

'Nichts ist wie... ' : Zu neuer Lyrik von Nico Helminger :
'grenzgang' / Michel Raus In: LL. - n 45 (7 novembre), p.
20

1517. rr

Im Gehen entstehen die Texte für den Grenzgänger : Die
Lyrik Nico Helmingers ist ohne die abgestorbene
Bergbauindustrie fast nicht denkbar / rr In: Saarbrücker
Zeitung. - n 72, (2003, mars), p. B 2

HOLBE, Rainer

'Es ist Wochenende - Die kleinen Freuden des Lebens'

1518. VUILLERMOZ, Georges

Die kleinen Freuden des Lebens : Rainer Holbes Dialoge mit Natur und Menschen / Georges Vuillermoz In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 3

KATOW, Paul 'Einsame Jäger'

1519. HEYAR, Carmen

Thriller mit Happy-End? : Kein Barock, aber umso mehr Klassik in Paul Katows neuestem Roman 'Einsame Jäger' / Carmen Heyar In: LL. - n 9 (2003, 28 février), p. 19

1520. SCHLEICH, Isabelle

Paul Katow: einsame Jäger / Isabelle Schleich In: LJ. - n 164 (2003, 28 août), p. 17

KAYSER, Anita 'Mord im Eischtal'

1521. HEYAR, Carmen

Blauer Punkt im All : Anita Kayser beschreibt in ihrem Roman 'Mord im Eischtal' das Leben eines kleinen Dorfes nahe Steinfort / Carmen Heyar In: LL. - n 11 (2003, 14 mars), p. 22

LINK, André 'Feuerspiegel'

1522. BADEN, Jeff

Monsieur Van Maels Wallfahrt zum 'Espejo negro' : Der Roman 'Feuerspiegel' von André Link / Jeff Baden In: W. - n 32 (2003, 30 octobre), p. 3

LUX, Sonja 'Bis zur Freiheit'

1523. BADEN, Jeff

Das Meer ist nur ein Weg zum Ziel : Zum Roman 'Bis zur Freiheit' von Sonja Lux / Jeff Baden In: W. - n 25/ 2045 (2003, 17 juillet), p. 3

1524. CLEMENS, Nadine

Der Wunsch nach dem anderen Leben : Sonja Lux / Nadine Clemens In: Woxx. - n 704 (2003, 1er août), p. 5

MANDERSCHEID, Roger

'Der Aufstand der Luxemburger Allliteraten'

1525. BADEN, Jeff

Roger Manderscheids 'randbemerkungen eines beteiligten' : Zu seinem neuesten Buch 'der aufstand der luxemburger allliteraten' / Jeff Baden In: W. - n 12 (2003, 27 mars), p. 3

1526. FISCHBACH, Henri

'Der Aufstand der Luxemburger Allliteraten' : Roger Manderscheid skizziert Luxemburger Literaturgeschehen von den 50er Jahren bis heute / hf In: ZLV. - n 153 (2003, 19 août), p. 7

1527. NETGEN, Jérôme

Burgfriedensstörmanöver : 'der aufstand der luxemburger allliteraten' / jén In: t. - n 68 (2003, 22 mars), p. 22

1528. RAUS, Michel

Gala von und für Altliteraten / Michel Raus In: LL. - n 12 (2003, 21 mars), p. 19

1529. STRASSER, Alfred

Nicht nur Banken hat das Land : Roger Manderscheid 'Der Aufstand der Luxemburger Allliteraten' / Alfred Strasser
In: Krautgarten, Forum für junge Literatur. - St. Vith. - n 42 (2003, mai), p. 80

MANDERSCHIED, Roger 'Kühe im Nebel'

1530. Alst

Es ist alles viel zu sehr umsonst : Über Manderscheids 'Kühe im Nebel' / Alst In: Krautgarten, Forum für junge Literatur. - n 43 (2003, novembre), p. 72

1531. MEDER, Cornel

Revue des livres : Manderscheid, Roger 'Kühe im Nebel' / Cornel Meder In: Galerie. - n 4 (2003), p. 612-613

1532. RAUS, Michel

Jede Menge Nebel um Kühe und andere Menschen : Zum neuen "deutschen" Roman von Roger Manderscheid 'Kühe im Nebel' / michel Raus In: LL. - n 49 (2003, 3 décembre), p. 22

1533. STECKEL, Margret

Blindlinks von einer Stunde zu andern : Roger Manderscheids 'kühe im nebel' / Margret Steckel
In: BL. - n 10 (2003, 21 novembre), p. 14

MEDER, Cornel 'Wortwenden'

1534. WIRION, Jacques

Revue des livres : Meder, Cornel 'Wortwenden' / Jacques Wirion In: Galerie. - n 4 (2003), p. 6113-616

MUNO, Claudine 'Träume aus denen man zu spät aufwacht'

1535. SCHLEICH, Isabelle

Träume aus denen man zu spät aufwacht / Isabelle Schleich In: LJ. - n 206 (2003, 25 octobre), p. 25

RAUS, Michel 'Reden über Riesenzwerge'

1536. TREINEN, Jean-Michel

Kleine Monster in Auflösung : In 'Reden über Riesenzwerge' beschäftigt Michel Raus sich mit den Umwälzungen in unseren Köpfen / Jean-Michel Treinen In: LL. - n 41 (2003, 10 octobre), p. 16

1537. BADEN, Jeff

Erinnerungen, Essays und Erzählungen aus drei Jahrzehnten : 'Reden über Riesenzwerge' von Michel Raus / Jeff Baden In: W. - n 33 / 2053 (2003, 6 novembre), p. 2

RINALDETTI, Léon 'Sprengsätze'

1538. RAUS, Michel

Scharfstmöglicher Nenner / Michel Raus In: LL. - n 18 (2003, 2 mai), p. 16

SCHANK, Marco 'Die Dornenfrauen'

1539. BADEN, Jeff

Das 'Schlaraffenland' Luxemburg als Drehscheibe für schmutzige Geschäfte? : Marco Schanks Kriminalroman 'Die Dornenfrauen' / Jeff Baden
In: W. - n 1 / 2021 (2003, 9 janvier), p. 2

1540. GARCIA, Robert

Drehscheibe Luxemburg : Marco Schank / Robert Garcia
In: EL. - n 8 (2003, 4 juillet), p. 3

1541. HEYAR, Carmen

Starke Frauen : Marco Schanks neuester Kriminalroman 'Die Dornenfrauen': vielversprechende Unterhaltung / Carmen Heyar In: LL. - n 13 (2003, 28 mars), p. 20

STECKEL, Margret 'Die Schauspielerin und ich'

1542. BUCHER, Heike

Die Schauspielerin und ich : Ein Roman von Margret Steckel / Heike Bucher In: t. -n 233 (2003, 8 octobre), p. 23

1543. HÖHFELD, Barbara

Wehmut als Würze : 'Die Schauspielerin und ich' von Margret Steckel: ein Roman mit Charme / Barbara Höhfeld
In: LL. - n 50 (2003, 12 décembre), p. 21

1544. WIRION, Jacques

Von Narziss zu Proteus : Anmerkungen zum Roman 'Die Schauspielerin und ich' von Margret Steckel / Jacques Wirion In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 16

7. LITTÉRATURE D'EXPRESSION DIVERSE

7.1. LIVRES

1545. EIFFES, Romain

Selected lyrics 1987-2003 / Rick End. - [Bascharage] : R. End, 2003. - 79 p. - ISBN 2-9599899-2-9

1546. GRAAS, Gust

Les années espagnoles 1989-2003 / Gust Graas. - Luxembourg : saint-paul, 2003. - 157 p. : ill.

1547. HELMINGER, Guy

Venezuela / Guy Helmingier; translated by Penny Black. - London: Oberon Books, 2003. - 63 p. - ISBN 1-84002-365-1

1548. HIRSCHLER, Romaine

Le mot dans la solitude / Romaine Hirschler. - Esch/Alzette: Ed. Schortgen, 2003. - 63 p. - ISBN 2-87953-599-9

1549. JORIS, Pierre

A Nomad Poetics : Essays / Pierre Joris. - Middletown : Wesleyan University Press, 2003. - ISBN 0-8195-6646-2

1550. JORIS, Pierre

Permanent Diaspora : poems / Pierre Joris. - [s.l.] : Duration Press, [2003]. - (Duration Series of International Poetry ; 4)

1551. KREMER, Marianne

Defiance at Guantanamo / Marianne Kremer. - Luxembourg: M. Kremer, 2003. - 1 vol. (s.p.). - ISBN 2-9599845-1-X

- 1552. LEFRANCAIS, Nicolas [Ill.] PAY, Tanguy**
Die Abenteuer von Johnny Hase in Johnny und der Kuckuck = Les aventures de Johnny Lapin dans Johnny et le coucou / Nicolas Lefrançais ; texte: Tanguy Pay. - Mertzig : Zoom ed, 2002 (impr. en Italie). - 48 p. : ill. - (P'tit Bili ; 18). - ISBN 2-919934-24-4
- 1553. LEFRANCAIS, Nicolas [Ill.] PAY, Tanguy**
The adventures of Johnny Rabbit in Johnny and the cuckoo = Les aventures de Johnny Lapin dans Johnny et le coucou / Nicolas Lefrançais ; texte: Tanguy Pay. - Mertzig : Zoom ed, 2002 (impr. en Italie). - 48 p. : ill. - (P'tit Bili ; 16). - ISBN 2-919934-22-8
- 1554. LEFRANCAIS, Nicolas [Ill.] PAY, Tanguy**
Las aventuras de Johnny Conejo in Johnny y el cuclilloimages = Les aventures de Johnny Lapin dans Johnny et le coucou / Nicolas Lefrançais ; texte: Tanguy Pay. - Mertzig : Zoom ed, 2002 (impr. en Italie). - 48 p. : ill. - (P'tit Bili ; 17). - ISBN 2-919934-23-6
- 1555. MORENO, Luis Javier**
Rota / Luis Javier Moreno. - Luxemburgo : La Moderna, 2003. - 25 p. - (Mar de Alborán)
- 1556. MORINA, Domenico Maria**
Argonauti di via telegrafo : romanzo / Domenico Maria Morina. - Lussemburgo : Euroeditor. - 2003. - 338 p. (Um Bock ; 8). - ISBN 2-919886-86-X
- 1557. MULLER, Georges E. KOCH-KENT, Alison [Ill.]**
Come restare quello che siamo / George Erasmus ; ill. Alison Koch-Kent, ... [et al.]. - [Esch/Alzette] : Le Phare, [2003]. - 183 p. : ill. - ISBN 2-9599914-9-4

- 1558. MULLER, Georges E. KOCH-KENT, Alison [Ill.]**
Como continuar a ser que sempre fomos / George Erasmus;
ill.: Alison Koch-Kent, ... [et al.]. - [Esch/Alzette] : Le
Phare, [2003]. - 189 p. : ill. - ISBN 2-9599914-8-6
- 1559. MULLER, Georges E. KOCH-KENT, Alison [Ill.]**
Jak vryzrát na goliáse aneb Vše, co jste kdy chteli znát o
Lucembursku, ale co vám nikdo nikdy nerekł / George
Erasmus ; ill.: Alison Koch-Kent. - [Esch/Alzette] : Le
Phare, [2003]. - 155 p. : ill. - ISBN 2-9599914-7-8
- 1560. NEWCOMER, James**
Hell : Stories out of the Wars / by James Newcomer. -
[Esch-sur-Alzette] : Le Phare, [2003]. - 237 p. - ISBN 2-
87964-066-0
- 1561. WELCH, Liliane**
This Numinous Bond / Liliane Welch. - Ottawa : Borealis
Press, 2003. - 76 p. - ISBN 0-88887-193-7
- 1562. WELTER, René KRIEBBACH, Martina [Trad.]**
Comme une lettre après l'autre - poèmes / René Welter ;
deutsche Übersetzung Martina Krießbach. - Sulzbach :
Alpha Presse ; Palma de Mallorca : S'Art, 2003. - 1 vol.
(s.p.) : ill. + 1 CD + 18 f. - (WVZ ; Nr. 238)
- 1563. WILLIS, Jeanne ROSS, Tony**
Lisa lacht = Lisa sourit / Jeanne Willis, Tony Ross. -
Luxembourg : [MENFPS] ; Oldenburg : Lappan, 2003. - 1
vol. (s.p.). - ISBN 3-8303-1041-2

7.2 CONTRIBUTIONS

- 1564. ALADRO VICO, Eduardo**
Las diez primeras lecciones / Eduardo Aladro Vico In:
Abril: - n 26 (2003), p. 43-51
- 1565. ANTONY, André**
La dernière confession - Déi lescht Beicht - Die letzte
Beichte / André Antony In: NC. - n 2 (2003), p. 63-66
- 1566. ARANGO, Arturo**
El Estadio / Arturo Arango In: Abril: - n 26 (2003), p. 55-63
- 1567. BAQUERO CRUZ, Julio**
La estatua de Otakar / Julio Baquero Cruz In: Abril: - n 26
(2003), p. 39-41
- 1568. DE LA VEGA, Ramón**
Regreso a la isla / Ramón de la Vega In: Abril: - n 26
(2003), p. 23-38
- 1569. GAMONEDA, Antonio**
Poemas (Libro del frío) / Antonio Gamoneda In: Abril: - n
26 (2003), p. 67-99
- 1570. GARRIDO PÉREZ, Miguel**
El profesional del suicidio / Miguel Garrido Pérez In:
Abril: - n 26 (2003), p. 22
- 1571. MARTÍN, Andreu**
Mi Mr. Hyde / Andreu Martín
In: Abril: - n 26 (2003), p. 53 + 54

1572. MIGNON, Laurent

Cenin dörtlemesi / Laurent Mignon In: Hece. - n 80 (2003, août), p. 61

1573. MUNO, Claudine

Hoffmann e il sole / Claudine Muno In: Racconti senza dogana : Giovani scrittori per la nuova Europa / a cura di lucio Lami. - Roma: Gremese Ed, 2003. - ISBN 88-8440-272-7, p. 229

1574. NOVOA, Rafael

Mi hermano / Rafael Novoa
In: Abril: - n 26 (2003), p. 21

1575. PASCUAL, Emilio

Tres apócrifos del Libro: El monstruo en su laberinto : Lamento del carnero : La anábasis del mago / Emilio Pascual In: Abril: - n 26 (2003), p. 11-19

1576. WELCH, Liliane

Flaubert's Art / Liliane Welch In: Prairie Journal of Canadian Literature. - Calgary. - n 41 (2003-2004), p. 31

1577. WELCH, Liliane

Flood as museum exhibit / Liliane Welch In: CL. - n 3 (2003), p. 14

1578. WELCH, Liliane

For Don Coles / Liliane Welch In: Arc, Canada's National Poetry Magazine. - Ottawa. - n 50 (2003, summer), p. 79

- 1579. WELCH, Liliane**
God's Beehives ; Tireless Saints / Liliane Welch In: Galerie. - n 3 (2003), p. 439-440
- 1580. WELCH, Liliane**
Holy Women / Liliane Welch In: The Fiddlehead. - Fredericton. - n 217 (2003, autumn), p. 93-94
- 1581. WELCH, Liliane**
In The Metro / Liliane Welch In: Kaleidoscope : an international journal of poetry. - Kingsville, Ont. : Palimpsest Press. - ISSN 1492-2231. - vol. IV, n 1 + 2 (2003), p. 54
- 1582. WELCH, Liliane**
The Miner ; Mines / Liliane Welch In: Fir den Aarbechter mäi Papp - Lyrik, Gedichte, Poèmes / [éd.] De Minettsdapp. - [Esch-sur-Alzette] : De Minettsdapp-Kultur am Süden, 2003, p. 117-118
- 1583. WELCH, Liliane**
Past Rome / Liliane Welch In: CL. - n 1 (2003), p. 26
- 1584. WELCH, Liliane**
Remembering school / Liliane Welch In: CL. - n 2 (2003), p. 76
- 1585. WELCH, Liliane**
Thinking of Gust Graas in Canada / Liliane Welch In: Gust Graas, les années espagnoles 1989-2003. - Luxembourg : saint-paul, 2003, p. 120-121

**8.1. TRADUCTIONS
D'AUTEURS LUXEMBOURGEOIS**

- 1587. GRAF, Linda LA FUENTE, Félix de [Trad.]**
El espejo asesinado / Linda Graf ; trad. Félix La Fuente In:
Abril. - n 25 (2003, avril), p. 69-73
- 1588. HAUSEMER, Georges IGLESIAS, Jesús [Trad.]**
Allí estaba / Georges Hausemer ; trad. Jesús Iglesias In :
Abril. - n 25 (2003, avril), p. 53-60
- 1589. HELMINGER, Guy VICO, Eduardo Aladro[Trad.]**
El trayecto / Guy Helmingner ; trad. Eduardo Aldaro Vico
In: Abril. - n 25 (2003, avril), p. 63-65
- 1590. HELMINGER, Nico NAVARRO, Juan [Trad.]**
Hermanas / Nico Helmingner ; trad. Juan Navarro In :
Abril. - n 25 (2003, avril), p. 33-42
- 1591. HOFFELT, Danielle MIGNON, Laurent [Trad.]**
Sans titre / Danielle Hoffelt ; trad. Laurent Mignon In:
Kasgar. - n 34 (2003,septembre-octobre), p. 43
- 1592. HOFFELT, Danielle MIGNON, Laurent [Trad.]**
Sans titre / Danielle Hoffelt ; trad. Laurent Mignon In:
Kasgar. - n 35 (2003, novembre-décembre), p. 38
- 1593. JORIS, Pierre LA TORRE, Mariate de [Trad.]**
Esta tarde Dante ; Lectura/escritura # 13 / Pierre Joris ; trad.
Mariate de la Torre In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 87-91

- 1594. KLECKER, Nic CZARNOMSKA, Beata [Trad.]**
Sciezki wspomnien / Nic Klecker ; przeklad: Beata Czarnomska. - Kraków : Eventus, 2003. - 151 p. - (Luksemburg ; 2). - ISBN 83-87997-17-X Titre original: 'Les Créneaux du souvenir'
- 1595. KOLTZ, Anise HOLGUERA, J.M.G. [Trad.]**
El tragafuegos / Anise Koltz ; trad. J.M.G. Holguera In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 77-84
- 1596. MANDERSCHIED, Roger RUIZ, Teresa [Trad.]**
Armando : una oración fúnebre nunca pronunciada ; Framboise : otra oración fúnebre que tampoco esta vez llegó a pronunciarse ; La esposa ; Una mujer callada ; En el estadio de fútbol ; Los ojos de la mujer desconocida ; El mentiroso ; Estos Luxemburgueses ; Richard : otra oración fúnebre que no llegó a pronunciarse / Roger Manderscheid ; trad. Teresa Ruiz In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 11-20
- 1597. MOLITOR, Félix LAPTOS, Józef [Trad.]**
Pamiec Kryszталu / Félix Molitor ; przeklad: Józef Laptos. - Kraków : Eventus, 2003. - 104 p. - (Luksemburg ; 3). - ISBN 83-87997-18-8 Titre original: 'Mémoire de cristal'
- 1598. MOLITOR, Félix VALVERDE, Ínigo [Trad.]**
De una tinta amarilla ; Sobre un murmullo de restos / Félix Molitor ; trad. Ínigo Valverde In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 107-114
- 1599. PORTANTE, Jean CANDEL, Miguel [Trad.]**
La extrana lengua / Jean Portante ; trad. Miguel Candel In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 95-103

- 1600. REWENIG, Guy BUESO, Amparo Rueda [Trad.]**
Historia de una piruleta ; Caneguetis, bucremo ; Quién ha empezado? ; Una amiga en Internet / Guy Rewenig ; trad. Amparo rueda Bueso In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 23-30
- 1601. SORRENTE, Jean LAPLOS, Józef [Trad.]**
Noce / Jean Sorrente ; przeklad i wstep: Józef Laptos. - Kraków : Eventus, 2003. - 119 p. - (Luksemburg). - ISBN 83-87997-16-1 [traduction en polonais de 'Nuits']
- 1602. SORRENTE, Jean RIMBAU HERNANDÉZ, Paca [Trad.]**
Toda una novela / Jean Sorrente ; trad. Paca Rimbau Hernandez In : Abril. - n 25 (2003, avril), p. 45-50
- 1603. VOS, Thérèse de MISSIR DE LUSIGNAN, Livio [Trad.]**
Mezza Voce : 40 poèmes / Thérèse de Vos ; trad. du français vers l'italien par Livio Missir de Lusignan ; [préf. de René Varennes]. - Edition bilingue : français-italien. - [s.l.] : [s.n] (Trier : RePa-Druck, 2003)
- 1604. WARKER, Nicolas NEUBERG, André [Trad.]**
Wintergrün : histoires, contes et légendes de la Province de Luxembourg / recueillis par Nicolas Warker ; trad.: André Neuberg. - Bastogne : Musée en Piconrue, 2003. - 500 p.

**8.2. TRADUCTIONS
PAR DES AUTEURS LUXEMBOURGEOIS**

- 1605. AKKOYNLU, Nihat ERBIL, Hüsam Hasret KÂZIM, Hayrulah MIGNON, Laurent [Trad.]**
Poésie d'Irak : causerie ; savoir ; mon voyage / Nihat Akkoynlu ; Hüsam Hasret Erbil ; Hayrulah Kâzim ; Laurent Mignon [Trad.] In: CL. - n 1 (2003), p. 3-4
- 1606. AMIHAY, Yehuda MIGNON, Laurent [Trad.]**
Bir Garsona Ögütler / Yehuda Amihay; trad. Laurent Mignon
In: Kasgar. - n 35 (2003, novembre-décembre), p. 39
- 1607. ARAGON, Louis MIGNON, Laurent [Trad.]**
Anka Küllerinden Doguyor ; Geceleyin / Louis Aragon ; trad. Laurent Mignon In: Kasgar. - n 34 (2003,septembre-octobre), p. 44-45
- 1608. BEREKET, Emiri MIGNON, Laurent [Trad.]**
Bazilarinin Anlamasi Gereken Bir Siir / Emiri Bereket ; trad. Laurent Mignon In: Kasgar. - n 34 (2003,septembre-octobre), p. 44
- 1609. BESISU, Muin MIGNON, Laurent [Trad.]**
Rimbaud'ya / Muin Besisu ; trad. Laurent Mignon In: Kasgar. - n 32 (2003, mars-avril), p. 135-136
- 1610. CHYTIRIS, Tilemachos GALANAKIS, Héraclès [Trad.] WAGNER, Guy [Trad.]**
La fin du discours : Sélection de poèmes / Tilemachos Chytiris ; traduits du grec par Héraclès Galanakis et Guy Wagner ; postf. Athanasia Tsatsakou. - Esch/Alzette : Phi, 2003. - 120 p. - (graphiti ; 51). - ISBN 2-87962-175-5

- 1611. COLLODI, Carlo MORIS, Yvette [Trad.]**
Dem Pinocchio seng Abenteuer : d'Geschicht vun enger Marionett / Carlo Collodi ; integral aus dem italieneschen Original iwwersat vum Yvette Moris ; ill. vum Anne a Pit Weyer. - [Esch/Alzette] : Ed. Le Phare, [2003]. - 207 p., ill. - ISBN 2-87964-058-X
- 1612. DARI, Mûsâ MIGNON, Laurent [Trad.]**
Kitap Ödünç Almak Isteyen Birine / Mûsâ Dârî ; trad. Laurent Mignon In: Hece. - n 76 (2003, avril), p. 69
- 1613. DUPREY, Jean-Pierre RILKE, Rainer Maria TEN GOUR, Habib TZARA, Tristan JORIS, Pierre [Trad.]**
4 x1: Works by Tristan Tzara, Rainer Maria Rilke, Jean-Pierre Duprey, and Habib Tengour / by Rainer Maria Rilke, Tristan Tzara, Jean-Pierre Duprey, Habib Tengour, Pierre Joris (Translator). - Albany (NY) : Iconundrum Pr., 2003. - 206 p. - ISBN 0967985900
- 1614. EL-HAYDARI, Bülent MIGNON, Laurent [Trad.]**
Öldürülen Tanik / Bülent el-Haydari ; trad. Laurent Mignon In: Kasgar. - n 32 (2003, mars-avril), p. 133-134
- 1615. FAKI, Muhammet Hasan MIGNON, Laurent [Trad.]**
Dogu Bati / Muhammet Hasan Faki ; trad. Laurent Mignon In: Hece. - n 76 (2003, avril), p. 69
- 1616. FERMINE, Maxence HAUSEMER, Georges [Trad.]**
Opium : Roman / Maxence Fermine ; aus dem Französischen von Georges Hausemer. - Berlin : Kindler Verl., 2003. - 154 p. - ISBN 3-463-40438-9

- 1617. GRIMM, Jakob GRIMM, Wilhelm FERRARI, Yvette UHRES, Claude [Trad.]**
Eng zweet Bächesdose Mäercher vun de Bridder Grimm / iwwersat vum Yvette Ferrari a Claude Uhres. - Luxembourg : Päiperlek, 2003. - 63 p.
- 1618. KABBANI, Nizar MIGNON, Laurent [Trad.]**
Boru ; Baslangıç ; Yara ; Balik / de Nizar Kabbani ; trad. Laurent Mignon In: Hece. - n 74 (2003, février), p. 86-87
- 1619. KABBANI, Nizar MIGNON, Laurent [Trad.]**
[Poèmes] / de Nizar Kabbani ; trad. Laurent Mignon In: Al-Madar. - (2003, 1er septembre), p. 44
- 1620. MEDDEB, Abdelwahab REID, Ann [Trad.] JORIS, Pierre [Trad.]**
The Malady of Islam / Abdelwahab Meddeb ; transl. from the French by Pierre Joris and Ann Reid. - New York : Basic Books, 2003. - 241 p. - ISBN 0-465-04435-2
- 1621. MIGNON, Laurent [Trad.]**
From Mustafa Sâmi Efendi: The Essay on Europe / [translated by] Laurent Mignon In: Longman Anthology of World Literature Volume E: The 19th Century, (édité par David Damrosch, April Alliston, Marshall Brown, Page duBois, Sabry Hafez, Ursula Heise, Djelal Kadir, David Pike, Sheldon Pollock, Bruce Robbins, Haruo Shirane, Jane Tylus & Pauline Yu). - New Jersey: Longman, 2003, p. 524-529

1622. SCHMIDT, Kathrin KOLTZ, Anise [Trad.]

idiom, ... ; militärmuseum ; im dunkel der kleinhausordnung ; im rücken die feuerschutztür ; kleine claqueursherzen / Kathrin Schmidt ; trad. Anise Koltz In: Vers Schmuggel : Gedichte = Mots de passe : Poèmes / Hrsg. literaturWERKstatt. - Deutsch-französische Ausg. - Heidelberg : Das Wunderhorn, 2003. - ISBN 3-88423-208-8, p. 266-275

8.3 CRITIQUES D'OUVRAGES TRADUITS

COLLODI, Carlo ; MORIS, Yvette [Trad.]

'Dem Pinocchio seng Abenteuer'

1623. SAHR, Romain

Dem Pinocchio seng Abenteuer op Lëtzebuergesch / R.S.
In: Literatour. - n 13 (2003, 26 juin), p. 8

1624. SCHNEIDER, Robert

Luxemburger Pinocchio : 'Editions Le Phare' präsentieren Neuerscheinung / Robert Schneider In: t. - n 95 (2003, 24 avril), p. 19

SAINT-EXUPERY, Antoine de ; BRAUN, Josy [Trad.]

'De klenge Prënz'

1625. FISCHBACH, Henri

'Le Petit Prince' op lëtzebuergesch / hf In: ZLV. - n 15 (2003, 23 janvier), p. 11

TOLKIEN, J. R. R. ; WICKENS, Henry [Trad.] 'Den Hobbit'

1626. KARTHEISER, Josiane

J.R.R. Tolkien: Den Hobbit : Vitrine / Josiane Kartheiser

In: BL. - n 1 (2003, 17 janvier), p. 5

9. CABARET ET THEATRE

9.1 CABARET

1627. Anonyme

Worüber Luxemburg lacht : 'Propper Zäiten' In: Revue. - n 41 (2003, 8 octobre), p. 110-111

1628. ask

Der Stärkste hat immer Recht : 'Propper Zäiten' von Jemp Schuster / ask In: LJ. - n 190 (2003, 3 octobre), p. 24

1629. ask

Totalen Ausverkauf : 'Kabaret Sténkdéier' spielt im Literaturzentrum in Mersch / ask In: LJ. - n 193 (2003, 8 octobre), p. 25

1630. MARKIEWICZ, Karolina

La propreté selon Schuster : dans son nouveau programme, Jemp Schuster semble plus posé, moins hargneux, presque résigné par moments / Karolina Markiewicz In: LL. - n 43 (2003, 24 octobre), p. 19

1631. MEDERNACH, Robert

Ein ätzendes Kabarettprogramm : 'Cabarenert' 'Maach d'Kräiz...an alles bleift besser' / Robert Medernach In: ZLV. - n 213 (2003, 14 novembre), p. 11

1632. MEDERNACH, Robert

Von der scheinbaren Reinlichkeit heutiger und zukünftiger Verhältnisse : Kabarä Jemp Schuster: 'Propper Zäiten' / Robert Medernach In: ZLV. - n 188 (2003, 8 octobre), p. 7

1633. RODEN, Jean-Pol

Propper Zäiten : de Jemp Schuster am Pescatore / Jean-Pol Roden In: t. - n 232 (2003, 7 octobre), p. 27

1634. SEIL, Gabrielle

Achtung, Lachgefahr! : Maach d'Kräiz...an alles bleibt besser : Die Auszeit hat 'Cabarenert' gut getan / Gabrielles Seil In: Revue. - n 49 (2003), p. 100

1635. ZEIMES, Josée

Et si on en riait... Au Café-Théâtre L'Appart: 'Si l'on dabadisait' / Josée Zeimes In: J. - n 46 (2003, 13 novembre), p. 28

9.2 THÉÂTRE-GÉNÉRALITÉS

1636. Anonyme

Zweites Europäisches Theaterfestival Act In 2003 In: LJ. - n 199 (2003, 16 octobre), p. 25

1637. BADEN, Jeff

Ich bin immer noch Brecht-Schüler : Ein Gespräch mit Regisseur und Brecht-Mitarbeiter Peter Palitzsch / Jeff Baden In: LW. - n 274 (2003, 26 novembre), p. 6

1638. BECK, Simone

Der Theatermacher / Simone Beck In: Ons Stad. - n 74 (2003), p. 12

- 1639. BECK, Simone**
Wieviel Theater steckt in der Krise? : Deutsches Sprechtheater und Tanz ab Januar auf den Bühnen der städtischen Theater / Simone Beck In: Ons Stad. - n 74 (2003), p. 19-21
- 1640. BONATI, Monique WAGNER, Guy**
Il faut jouer dans la cour des grands : Grand Théâtre: Tour d'horizon avec Frank Feitler, directeur / Monique Bonati ; Guy Wagner In: Kulturissimo. - n 23 (2003, 3 décembre), p. 3-7
- 1641. BOTZLER, Uli**
Warten aufs Publikum / Uli Botzler In: Télécran. - n 39 (2003), p. 24-26
- 1642. CLARINVAL, France**
Le Quotidien filtré par les mots [Michel Clees] / France Clarinval In: Q. - n 282 (2003, 5 décembre), p. 29
- 1643. CLARINVAL, France**
TNL: deux salles sinon rien / France Clarinval In: Q. - n 133 (2003, 11 juin), p. 25
- 1644. CLESSE, René**
Ein Blick vor und hinter die Kulissen : Nach der Neueröffnung des 'Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg' / René Clesse In: Ons Stad. - n 74 (2003), p. 4-11
- 1645. CLESSE, René**
Kleine luxemburgische Theatergeschichte / René Clesse In: Ons Stad. - n 74 (2003), p. 1

1646. DA SILVA, Sonia

Capitale culturelle....dès septembre : Coup de projecteur sur le programme des théâtres de la Ville / Sonia Da Silva
In: V. - n 149 (2003, 1er juillet), p. 9

1647. DA SILVA, Sonia

Un prélude exaltant : Journées 'portes ouvertes' au Grand Théâtre / Sonia da Silva In: V. - n 219 (2003, 22 septembre), p. 16

1648. DA SILVA, Sonia

Soyez ici chez vous : Le TNL fait son festival d'été / Sonia Da Silva In: V. - n 134 (2003, 12 juin), p. 11

1649. ENGELS, Guy

Das Spiel möge beginnen : Feierliche Eröffnung des renovierten hauptstädtischen Theaters in Anwesenheit des grossherzoglichen Paares / ge In: LW. - n 225 (2003, 29 septembre), p. 5

1650. ENGELS, Guy

Vorhang auf im renovierten hauptstädtischen Theater / ge
In: LW. - n 224 (2003, 27 septembre), p. 17

1651. Fédération luxembourgeoise des Théâtres professionnels

„, 2003 au théâtre - ... 2003 auf der Bühne. - supplément [mensuel] du J., t., Q. (2003, 1er février), 8 p.

1652. Fédération luxembourgeoise des Théâtres professionnels

Theater „,,/2003 supplément [mensuel] du LW., V., Télécran (2003, 29 mars), 15 p.

1653. FIXMER, Alexandra

Le théâtre français à Luxembourg entre 1895 et 1902 : répertoire et critique / Alexandra Fixmer ; sous la dir. de E. Fauquet. - Metz [A. Fixmer], [2003]. -136 f. (Mémoire de DEA Littérature et Spiritualité, Université de Metz 2003/2004)

1654. GILBART, Stéphane

L'avenir commence aujourd'hui / Stéphane Gilbert In: Ons Stad. - n 74 (2003), p. 13-18

1655. GILBART, Stéphane

Etre, mais avoir : La saison 2003-2004 du Théâtre du Centaure / Stéphane Gilbert In: LW. - n 248 (2003, 25 octobre), p. 6

1656. GILBART, Stéphane

Ici et ailleurs : Bilan de la saison théâtrale francophone / Stéphane Gilbert In: V. - n 150 (2003, 2 juillet), p. 11

1657. GILBART, Stéphane

Jouer 'portes ouvertes' : Petit bilan de la saison théâtrale francophone / Stéphane Gilbert
In: W. - n 24 / 2044 (2003, 10 juillet), p. 4

1658. GILBART, Stéphane

Prévenir et faire réfléchir : Poussière d'ange de Jarkko Mikkola / Stéphane Gilbert In: LW. - n 57 (2003, 10 mars), p. 6

1659. GILBART, Stéphane

Que les rideaux se lèvent : fête d'ouverture du festival de théâtre 'Act In' / Stéphane Gilbert In: V. - n 263 (2003, 13 novembre), p. 11

- 1660. GOEDERT, Norry**
Säuberungsaktionen und andere wahre Geschichten :
Theatraliter Mai 2003 / Norry Goedert In: Kulturissimo. -
n 18 (2003, 7 mai), p. 10
- 1661. GOEDERT, Norry**
So, das wär's erst einmal gewesen.... : Theatraliter In:
Kulturissimo. - n 20 (2003, 2 juillet), p. 17
- 1662. GOEDERT, Norry**
Von Männern, Weibern und Weisen : Theatraliter 2002 /
Norry Goedert In: Kulturissimo. - n 14 (2003), p. 20-21
- 1663. GREISCH, Pol**
Fir dronken ze ginn / Pol Greisch In: Ons Stad. - n 74
(2003), p. 22-25
- 1664. HANSEN, Josée**
Voilà l'été! Enfin l'été! / Josée Hansen In: LL. -n 27
(2003, 4 juillet), p. 21
- 1665. HASSER, Manou**
Das 'Große Theater' der Stadt Luxemburg verfügt über
1479 Sitzplätze / Manou Hasser In: ZLV. - n 177 (2003,
23 septembre), p. 11
- 1666. Inform. Redaktion**
Eva Paulin, Regisseurin In: Inform, Mitteilungen Deuts-
cher Verein in Luxemburg asbl. - n 37 (2003, novembre), p.
7

1667. KLEEBLATT, P.

Erst mal nur ein 'halbes' Programm : Théâtre national du Luxembourg / KP In: ZLV. - n 200 (2003, 24 octobre), p. 9

1668. LINK, André

Abschied vom alten 'Neuen Theater' : Ein persönlicher Rückblick / André Link In: Ons Stad. - n 74 (2003), p. 28-30

1669. LINTZ, Dieter

Grosses Musiktheater frei Haus : Mit der Neueröffnung holt das Luxemburger 'Grand Théâtre' die Opernwelt in die Region / Dieter Lintz
In: Trierischer Volkfreund. - n 199 (2003, 28 août), p. 21

1670. MARKIEWICZ, Karolina

Festival Act In - version 2 / Karolina Markiewicz In: LL. - n 44 (2003, 31 octobre), p. 17

1671. MARKIEWICZ, Karolina

Un mort bien vivant : Festival d'Avignon : Après discussions et réflexions, les compagnies luxembourgeoises présentes ont décidé de jouer malgré tout / Karolina Markiewicz In: LL. - n 29 (2003, 18 juillet), p. 18

1672. MART, Colette

Le grand théâtre de la ville se présente en habit neuf / C.M.
In: L.J. - n 123 (2003, 1er juillet), p. 29

1673. MART, Colette

Kinderbuchautor Paul Maar in Luxemburg : Zu einem Theaterstück am ISERP / C.M. In: L.J. - n 98 (2003, 22 mai), p. 24

1674. MERSCH, Corina

Courage, fuyons! : Festival Act In: 'Quartette' de Spiró au TOL et 'La Trilogie de Belgrade' de Srbljanovi aux Capucins / Corina Mersch In: J. - n 48 (2003, 27 novembre), p. 25

1675. MUNO, Claudine

Björk und das Sandmännchen : Act In-Festival / Claudine Muno In: Télécran. - n 46 (2003), p. 42-45

1676. nd

De Neien Theater as nees op : schmerzliche Lücke im hauptstädtischen Kulturbetrieb geschlossen / nd In: t. - n 186 (2003, 27 septembre), p. 32

1677. NETGEN, Jérôme

Act in: Theater, europaweit : 2. Theater-Biennale der kleinen europäischen Sprachen / jén In: t. - n 240 (2003, 16 octobre), p. 22

1678. NETGEN, Jérôme

Deep South goes DiffArt : Theaterfestival vom 13. bis 28. Juni / Jérôme Netgen In: t. - n 128 (2003, 4 juin), p. 29

1679. NETGEN, Jérôme

Das grosse Theater kann beginnen : Vorstellung der Saison 2003/2004 der 'Théâtres de la ville de Luxembourg' / jén In: t. - n 149 (2003, 1er juillet), p. 17

1680. NETGEN, Jérôme

Philippe's last round : Theatersaison 2003/04 in Esch / jén In: t. - n 153 (2003, 5/6 juillet), p. 30

1681. NOLDEN, Rainer

Bitte zum ersten Bild auf die Bühne / Rainer Nolden In: Trierischer Volksfreund. - n 150 (2003, 2 juillet), p. 25

1682. NOLDEN, Rainer

Grosse Namen, grosse Erwartungen : Vor vier Jahren wurde das Théâtre Municipal geschlossen - Im Herbst erlebt es als 'Grand Théâtre de la Ville' seine Wiedergeburt / Rainer Nolden
In: Trierischer Volkfreund. - n 63 (2003, 15/16 mars), p. 25

1683. PAIROUX, Kristel

Les TOLards s'éclatent : Le TOL fête son 30e anniversaire, en proposant une saison dont le leitmotiv sera la proximité avec le public / K.Px In: Q. - n 223 (2003, 26 septembre), p. 29

1684. RUFOLO-HÖRHAGER, Dana

In Luxembourg... / Dana Rufolo-Hörhager In: Plays International. - n 10&11 (2003), p. 332-33

1685. RUFOLO-HÖRHAGER, Dana

In Luxembourg... / Dana Rufolo-Hörhager In: Plays International. - n 8 (2003), p. 30-31

1686. SCHMITZ, Anne-Aymone

Akrobatik, Witz und Jazzmusik : Zweites 'Act in'-Theaterfestival wurde am Dienstagabend eröffnet / asc In: LW. - n 263 (2003, 13 novembre), p. 8

1687. SCHMITZ, Anne-Aymone

Das Schauspielhaus präsentierte sich in neuem Gewand : 'Tage der offenen Tür' / asc In: LW. - n 219 (2003, 22 septembre), p. 4

- 1688. SCHMITZ, Anne-Aymone**
Das Stadttheater soll ein Ort für alle Theaterfreunde werden: ein Interview mit Frank Feitler, dem Direktor des hauptstädtischen Theaters / asc In: LW. - n 223 (2003, 26 septembre), p. 5
- 1689. SEIL, Gabrielle**
Utzbach ist überall : Vorhang auf / Gabrielle Seil In: Revue. - n 52 (2003, 27 décembre), p. 60-63
- 1690. SEIL, Gabrielle**
Warten auf die Erfüllung : Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg / Gabrielle Seil In: Revue. - n 38 (2003), p. 88-92
- 1691. STAUCH-V. QUITZOW, W.**
Seelenchaos, und das Publikum war mitten drin : 'Act In' bietet in Trier eine deutsche Erstaufführung aus Island / W. Stauch-v. Quitzow In: LW. - n 273 (2003, 25 novembre), p. 5
- 1692. WOLFF, Lucien**
Namasté sur la voie du succès / Lucien Wolff In: V. - n 24 (2003, 29 janvier), p. 7
- 1693. ZEIMES, Josée**
Ciel théâtral étoilé : La saison 2003/2004 au Théâtre municipal d'Esch / Josée Zeimes In: J. - n 40 (2003, 2 octobre), p. 24
- 1694. ZEIMES, Josée**
En attendant l'ouverture de la Forge : Théâtre national du Luxembourg (TNL): festival Préouverture / Josée Zeimes In: J. - n 24 (2003, 12 juin), p. 29

- 1695. ZEIMES, Josée**
Kaléidoscope théâtral : Théâtre du Centaure: saison anniversaire 2003-2004 / Josée Zeimes In: J. - n 42 (2003, 16 octobre), p. 24
- 1696. ZEIMES, Josée**
Partir vers un ailleurs : 2e Festival européen de la création théâtrale (du 11 au 23 novembre 2003) / Josée Zeimes In: J. - n 45 (2003, 6 novembre), p. 25
- 1697. ZEIMES, Josée**
Le rideau se lève : Théâtres de la ville de Luxembourg: saison 2003/2004 / Josée Zeimes In: J. - n 39 (2003, 25 septembre), p. 25
- 1698. zim**
Act in : zweite Runde : 2e Festival européen de la création théâtrale / zim In: t. - n 261 (2003, 11 novembre), p. 26

9.3 THÉÂTRE PAR DES LUXEMBOURGEOIS

- 1699. Anonyme**
'Am Keller' vum André Link : 12. Stengeforter Theaterfestival In: LJ. - n 134 (2003, 16 juillet), p. 27
- 1700. Anonyme**
Bravo Ballo Farfallo In: Q. - n 103 (2003, 5 mai), p. 10

- 1701. Anonyme**
Far away von Caryl Churchill : Independent Little Lies In: t. - n 216 (2003, 18 septembre), p. 23
- 1702. Anonyme**
Offene Fenster und zugezogene Gardinen : 'Marijas Bilder' im Kasemattentheater / André Link In: LW. - n 269 (2003, 20 novembre), p. 6
- 1703. Anonyme**
Utzbach ist überall : 'Der Theatermacher' in Recklinghausen In: t. - n 112 (2003, 15 mai), p. 23
- 1704. ask**
Mumm Séiss, ech spiiren et! : Jemp Schusters 'Wat sinn dat fir Manéieren?' / ask In: LJ. - n 240 (2003, 13 décembre), p. 25
- 1705. att**
Lune sur champ de bataille : 'Marijas Bilder' / att In: t. - n 276 (2003, 28 novembre), p. 26
- 1706. BADEN, Jeff**
Denn die Missgeschicke setzen unvorhergesehen die Götter fest : 'Scherben' - Fragmente des Euripides im 'Théâtre national du Luxembourg' / Jeff Baden In: LW. - n 66 (2003, 20 mars), p. 4
- 1707. BADEN, Jeff**
Es ist sehr gefährlich nach bösen Geistern zu forschen : Arthur Millers 'Hexenjagd' in einer Koproduktion des Theaters Trier mit dem Kapuzinertheater / Jeff Baden In: LW. - n 17 (2003, 21 janvier), p. 6

1708. BADEN, Jeff

Immer wieder von vorne anfangen : Thornton Wilders
Stück 'Wir sind noch einmal davongekommen' / Jeff Baden
In: LW. - n 109 (2003, 12 mai), p. 5

1709. BADEN, Jeff

Eine Komödie, die in Wirklichkeit eine Tragödie ist / Jeff
Baden In: LW. - n 155 (2003, 8 juillet), p. 4

1710. BADEN, Jeff

Man weiss halt nie, wer der Richtige ist, bis man weiss, dass
es der Falsche ist : Georg Kreislers 'Du sollst nicht lieben'
im Kasemattentheater / Jeff Baden In: LW. - n 143 (2003,
24 juin), p. 5

1711. BADEN, Jeff

Mir verkafen Stécker vun onsem Liewen : Nico Helmingers
'F@king Love & Death esou niewebäi' / Jeff Baden In:
LW. - n 105 (2003, 7 mai), p. 4

1712. BADEN, Jeff

Ural .. An awer nët gelieft : 'Kiischtebléien' von Pol
Greisch im Kapuzinertheater / Jeff Baden In: LW. - n 52
(2003, 4 mars), p. 4

1713. BADEN, Jeff

The winner takes it all, oder Stress und Frust im
Mikrokosmos Büro / Jeff Baden In: LW. - n 67 (2003, 21
mars), p. 5

1714. BILTGEN, Raoul

Ene Mene Mu / von Raoul Biltgen. - Wien : T. Sessler, [ca
2002]. - 88 p.



Photo: Paolo Leoni

Jean SORRENTE - Prix Servais 2003

1715. BILTGEN, Raoul

Kazachok : ein Jugendstück / von Raoul Biltgen. - Wien : T. Sessler Verlag - neue edition, 2002. - 44 p.

1716. BILTGEN, Raoul

No Excess to Unauthorised Persons / von Raoul Biltgen. - Wien : T. Sessler, [ca 2003]. - 88 p. Inhalt: Teil 1: Frucht meines Leibes; Teil 2. No access to unauthorised persons ; Teil 3: Affe

1717. BILTGEN, Raoul

Phalloi / von Raoul Biltgen. - Wien : T. Sessler, [ca 2003]. - 65 p.

1718. BILTGEN, Raoul

Restroom : ein Theaterstück / von Raoul Biltgen. - Wien : T. Sessler. - neue edition, [ca 2003]. - 51 p.

1719. BILTGEN, Raoul

Scellerato / von Raoul Biltgen. - Wien : T. Sessler. - neue edition, 2002. - 44 p.

1720. BOTZLER, Uli

Zu zweit am Abgrund : Die Produktion 'Norway.today' im Kapuzinertheater greift das Jugendproblem Selbstmord auf / Uli Botzler In: Télécran. - n 41 (2003), p. 160-161

1721. CLARINVAL, France

Libre aux dépens des autres : 'L'exhibitionniste', proposé au théâtre d'Esch dans le cadre d'Act In, mêle féroce-ment humour et drame psychologique. Rencontre avec le metteur en scène / France Clarinval In: Q. - n 263 (2003, 13 novembre), p. 30

1722. CLARINVAL, France

Par écran interposé : La pièce de Serge Tonnar est une dénonciation de la télé-réalité. Ceux qui la font et ceux qui la regardent / France Clarinval In: Q. - n 269 (2003, 20 novembre), p. 25

1723. CLARINVAL, France

Leur petite entreprise connaît la crise : Dans 'Mobile Horror', les employés d'une PME tentent de sauver leur peau face au mastodonte du marché / France Clarinval In: Q. - n 268 (2003, 19 novembre), p. 29

1724. CLEMENT, Marc

Playspotting and Trainsurfing : Guy Helmingers Theaterstück 'Venezuela' in London aufgeführt / Marc Clement In: t. - n 71 (2003, 26 mars), p. 23

1725. COOK, Mark

Theater : Venezuela / Mark Cook In: London Evening Standard. - London. - (2003, 12 mars)

1726. DA SILVA, Sonia

A la recherche du temps perdu : 'Kiischtebléien' de Pol Greisch, bientôt à l'affiche du Théâtre des Capucins / Sonia Da Silva In: V. - n 42 (2003, 19 février), p. 10

1727. DA SILVA, Sonia

Baptême de scène : Première mise en scène de Carole Lorang avec 'Ménage' de Péter Nadas / Sonia Da Silva In: Voix. - n 73 (2003, 28 mars), p. 12

- 1728. DA SILVA, Sonia**
Plongée en eaux troubles : 'Un ennemi du peuple' / Sonia da Silva In: V. - n 25 (2003, 30 janvier), p. 11
- 1729. DA SILVA, Sonia**
Qu' "III" sont originaux... : 'Far away' de Caryl Churchill / Sonia da Silva In: V. - n 211 (2003, 12 septembre), p. 10
- 1730. DA SILVA, Sonia**
Roulez jeunesse! : Spectacle du TOL - L'adolescence en chansons / Sonia Da Silva In: V. - n 18 (2003, 22 janvier), p. 11
- 1731. ENGELS, Guy**
Die Figuren leben am Rand des Autismus: Heute Samstag feiert André Links 'De Keller' Premiere / ge In: LW. -n 159 (2003, 12 juillet), p. 5
- 1732. ENGELS, Guy**
Theatergeflüster : Am Dienstag feierte die Revue 2003 'Hannert de Kulissen' Premiere : Bewegende Hommage an René Pütz / ge In: LW. - n 95 (2003, 24 avril), p. 4
- 1733. FIEDLER, Marc**
Polarisierungen : Camille Kerger und Nico Helminger feierten die Uraufführung ihrer Oper 'Ein Mond aus kochender Milch' in der Kulturfabrik in Esch/Alzette / Marc Fiedler In: LL. - n 7 (2003, 14 février), p. 21
- 1734. FOETZ, Greg**
Un concentré de théâtre et de sons : Première mondiale de 'Ein Mond aus kochender Milch' de Camille Kerger sur un texte de Nico Helminger / Greg Foetz In: LW. - n 32 (2003, 7 février), p. 5

1735. GARCIA LANG, Serge

La communication en zigzag : Act In: 'Schlof Këndche schlof' de Serge Tonnar / Serge Garcia Lang In: Woxx. - n 720 (2003, 21 novembre), p. 10

1736. GARDNER, Lyn

Venezuela: Theatre / Lyn Gardner In: The Guardian. - Manchester. - (2003, 14 mars)

1737. GILBART, Stéphane

Ah! Que ce Molière est rigolo! / Stéphane Gilbert In: LW. - n 24 (2003, 29 janvier), p. 4

1738. GILBART, Stéphane

Au bal des coquins : 'Turcaret' d'Alain-René Lesage / Stéphane Gilbert In: LW. - n 148 (2003, 30 juin), p. 4

1739. GILBART, Stéphane

Ce que nous avons vu / Stéphane Gilbert In: LW. - n 77 (2003, 2 mars), p. 5

1740. GILBART, Stéphane

Cela s'est passé à Vianden : 'Hugoethe', de Jean-François Prévand au Théâtre des Capucins / Stéphane Gilbert In: V. - n 4 (2003, 6 janvier), p. 13

1741. GILBART, Stéphane

Comédie humaine : 'L'Exhibitionniste', de O.J. Traven au Théâtre d'Esch / Stéphane Gilbert In: V. - n 266 (2003, 17 novembre), p. 14

1742. GILBART, Stéphane

Comiques, ridicules et désespérants : 'La défaite des paires', de Claude Frisoni au TOL / Stéphane Gilbert In: V. - n 82 (2003, 8 avril), p. 10

1743. GILBART, Stéphane

Un condensé d'humanité : 'Un ennemi du peuple', par Henrik Ibsen au Théâtre des Capucins / Stéphane Gilbert In: V. - n 39 (2003, 15 février), p. 10

1744. GILBART, Stéphane

Double découverte : Ménage de Peter Nadas à la Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette / Stéphane Gilbert In: V. - n 77 (2003, 2 avril), p. 11

1745. GILBART, Stéphane

Echos et miroirs : 'Hoffmannania' d'après Andreï Tarkovski au Théâtre de la Ville In: V. - n 266 (2003, 17 novembre), p. 14

1746. GILBART, Stéphane

Esprit es-tu là? : 'Hugoethe', de Jean-François Prévand au Théâtre des Capucins / Stéphane Gilbert In: LW. - n 4 (2003, 6 janvier), p. 5

1747. GILBART, Stéphane

Le gandhi du business : 'Mobile Horror', de Juha Jokela, au Centaure / Stéphane Gilbert In: V. - n 270 (2003, 21 novembre), p. 10

1748. GILBART, Stéphane

Un huis clos étouffant / Stéphane Gilbert In: V. - n 79 (2003, 4 avril), p. 12

- 1749. GILBART, Stéphane**
Un peu d'âme (rigolote) dans son portable : 'Mobile Horror' de Juha Jokela au Théâtre du Centaure / Stéphane Gilbart In: LW. - n 269 (2003, 20 novembre), p. 5
- 1750. GILBART, Stéphane**
Ricochet de fourberies : Levée de rideau sur le festival de Wiltz avec 'Turcaret' d'Alain-René Lesage / Stéphane Gilbart In: V. - n 149 (2003, 1er juillet), p. 9
- 1751. GILBART, Stéphane**
La vérité, la vraie vérité : 'La jeune fille et la mort' d'Ariel Dorfman au TOL / Stéphane Gilbart In: LW. - n 23 (2003, 28 janvier), p. 6
- 1752. GILBART, Stéphane**
Une vision respectueuse et sensible : 'Andromaque' de Racine au Théâtre des Capucins / Stéphane Gilbart In: LW. - n 79 (2003, 4 avril), p. 4
- 1753. GOEDERT, Norry**
Die Autoritätspyramide des Wirtschaftswunders : 'Push up 1-3' / Nogo In: LJ. - n 56 (2003, 21 mars), p. 25
- 1754. GOEDERT, Norry**
En neit Denken fir eng nei Welt : 'Crash' vum Jemp Schuster In: t. - n 142 (2003, 26/27 juillet), p. 25
- 1755. GOEDERT, Norry**
Ganz lues an dobäi dach esou haart : 'Kiischtebléien' : dat neiste Stéck vum Pol Greisch / Nogo In: LJ. - n 35 (2003, 19 février), p. 19

1756. GOEDERT, Norry

Si vis pacem...und der Rest ist Lug und Trug : Warum Kain immer noch Abel erschlägt / Norry Goedert In: Kulturissimo. - n 17 (2003, 1er avril), p. 10

1757. GOEDERT, Norry

Das Theater unter die kritische Lupe genommen : Theatraliter / Norry Goedert In: Kulturissimo. - n 15 (2003, 5 février), p. 11

1758. GOEDERT, Norry

They amuse themselves to death : Theatraliter Juni 2003 / Norry Goedert In: Kulturissimo. - n 19 (2003, 4 juin), p. 26

1759. HANSEN, Josée

Beim Speck gin se all geckesch : Verlaangeren no eppes Anerem : 'Speck', dat éischt Theaterstéck vum Claudine Muno zu Esch / Josée Hansen In: LL. - n 47 (2003, 21 novembre), p. 17

1760. HANSEN, Josée

Cent ans de solitude : Comme si souvent chez Pol Greisch, Kiischtebléien parle avant tout de ce désir d'ailleurs / Josée Hansen In: LL. - n 8 (2003, 21 février), p. 19

1761. HANSEN, Josée

Dolls: A sengem neie Stéck 'F@king Love & Death sou niewebäi' ass de Nico Helminge méi ewéi kulturpessimistes. / Josée Hansen In: LL. - n 19 (2003, 9 mai), p. 18

1762. HANSEN, Josée

Droge maache futti / Josée Hansen In: LL. - n 11 (2003, 14 mars), p. 17

1763. HANSEN, Josée

Du discernement dans la bourse : Au Centaure, Marja-Leena Junker monte une version pop intemporelle du 'Bourgeois gentilhomme' de Molière. Et fait un triomphe / Josée Hansen In: LL. - n 4 (2003, 24 janvier), p. 19

1764. HANSEN, Josée

L'éponge à la place du cœur : 'Ménage' de Peter Nadas mis en scène par Carole Lorang à Esch / Josée Hansen In: LL. - n 14 (2003, 4 avril), p. 19

1765. HANSEN, Josée

L'homme le plus seul : Un héros pathétique : 'Un ennemi du peuple' de Henrik Ibsen, mis en scène par Hervé Dubourjal, au Capucins / Josée Hansen In: LL. - n 8 (2003, 21 février), p. 19

1766. HANSEN, Josée

Jobben und ficken / Josée Hansen In: LL. - n 12 (2003, 21 mars), p. 17

1767. HANSEN, Josée

Mitten im Leben sind wir mitten im Tod : Welttheater hinter dem Eisernen: In Esch reduziert Eva Paulin Thorntons Klassiker 'Wir sind noch einmal davongekommen' aufs Wesentlichste / Josée Hansen In: LL. - n 20 (2003, 16 mai), p. 18

1768. HANSEN, Josée

Publikumsbeschimpfung : Slapstick als Ausweg aus der Hilflosigkeit: Frank Hoffmann inszeniert Thomas Bernhards 'Theatermacher' / Josée Hansen In: LL. - n 28 (2003, 11 juillet), p. 15

1769. HANSEN, Josée

‘t ass alles egal : Zu Dikrech inszenéiert de Serge Tonnar ee grouse Schpektakel mat engem Text vum...Serge Tonnar ‘Schlof, Këndche schlof’ / Josée Hansen In: LL. - n 48 (2003, 28 novembre), p. 17

1770. HEPPLÉ, Peter

Venezuela / Peter Hepple In: The Stage Newspaper. - London. - (2003, 13 mars)

1771. HEYAR, Carmen

Päiperléck, Poppileck, Pamperlick : Jean-Marie Kieffer vertonte Guy Rewenigs ‘Ballo Farfallo’ / Carmen Heyar In: LL. - n 5 (2003, 31 janvier), p. 21

1772. HICK, Thierry

A qui perd gagne : Création de l’opéra de chambre ‘Ein Mond aus kochender Milch’ / Thierry Hick In: V. - n 31 (2003, 6 février), p. 10

1773. HICK, Thierry

Un quatuor dissonant : ‘Les Fous de la Reine’, de Jacques Rampal au TOL / Thierry Hick In: V. - n 133 (2003, 11 juin), p. 12

1774. HILGERT, Romain

Äddi, Firs : Theater / Romain Hilgert In: LL. - n 10 (2003, 7 mars), p. 19

1775. HILGERT, Romain

Den hellege Sebastian am Keller / Romain Hilgert In: LL. - n 29 (2003, 18 juillet), p. 15

1776. HILGERT, Romain

Scherben aus dem Peloponnesischen Krieg / Romain Hilgert In: LL. - n 13 (2003, 28 mars), p. 20

1777. kr

La carrière à tout prix : Push Up 1-3 , de Roland Schimmelpfennig, au Théâtre des Capucins / kr In: V. - n 71 (2003, 26 mars), p. 14

1778. kr

La cave et son mystère : Première mise en scène de la pièce 'De Keller' d'André Link, au Festival de théâtre de Steinfort / kr In: V. - n 160 (2003, 14 juillet), p. 13

1779. kr

Diabolique dynamique : 'Hexenjagd' d'Arthur Miller, au Théâtre des Capucins / kr In: V. - n 18 (2003, 22 janvier), p. 12

1780. kr

Jouer à voir et être vu. Faking love and death sou niewebäi, de Nico Helminger / kr In: V. - n 109 (2003, 12 mai), p. 18

1781. kr

Pâteuse noirceur : 'Fragen Sie Frau Irene' au Théâtre des Casemates / kr In: V. - n 249 (2003, 27 octobre), p. 14

1782. kr

Qu'est-ce qui est normal? : 'Tango mam DiCaprio', de Nico Helminger au festival 'DiffArt' de Differdange / kr In: V. - n 143 (2003, 24 juin), p. 10

1783. kr

Rapports et circonstances fragiles : 'Kiischtebléien' de Pol Greisch au Théâtre des Capucins / kr In: V. - n 69 (2003, 24 mars), p. 16

1784. L. S.

Comme dans un aquarium : F@king love & death sou nie-webäi, une pièce de Nico Helminger en luxembourgeois, emmène le spectateur dans l'univers de la télé-réalité / L. S. In: Q. - n 113 (2003, 16 mai), p. 27

1785. LENNERS, Paul

Ëm de Minett a seng Leit... 'Prënzeréng Nummer 6', en neit Kaméidistéck vum Fons Kontz mam 'Lëtzebuenger Theater' / pl In: LW. - n 240 (2003, 16 octobre), p. 9

1786. Lëtzebuenger Theater (Luxembourg) [Ed.]

Hannert de Kulissen! : Revue 2003 / [Ed.:] Lëtzebuenger Theater "Les compagnons de la scène". - [Lëtzebuerg] : Lëtzebuenger Theater, 2003. - 48 p.

1787. LINK, André

Als die Elefanten zu den Niederländern überliefen : 'Far away' von Caryl Churchill in der Escher Kulturfabrik / André Link In: LW. - n 221 (2003, 24 septembre), p. 5

1788. LINK, André

Trommeln auch um acht : Nico Helmingers 'Tango mam DiCaprio' beim Theaterfestival DiffArt / André Link In: LW. - n 144 (2003, 25 juin), p. 6

1789. LOSCHETTER, Viviane

Un bourgeois gentilhomme haut en couleur : Théâtre / Viviane Loschetter In: Woxx. - n 677 (2003, 24 janvier), p. 11

- 1790. LOSCHETTER, Viviane**
Féerie qui ne touche pas / Viviane Loschetter In: Woxx. - n 696 (2003, 6 juin), p. 12
- 1791. m.b.**
Legende einer Skulptur : Ein Ehrenplatz für das 'Schanke-
männchen' / m.b. In: t. - n 166 (2003, 21 juillet), p. 30
- 1792. m.s.**
Une poudrière sans vie : 'Poussière d'ange' au Théâtre du
Centaure / m.s. In: t. - n 59 (2003, 12 mars), p. 21
- 1793. MARKIEWICZ, Karolina**
Deux grands fantômes : Le projet Hugoethe de Jean-
François Prévand : une fresque historique, virtuelle - sous
forme d'une farce sérieuse / Karolina Markiewicz In: LL.
- n 1 (2003, 3 janvier), p. 19
- 1794. MARKIEWICZ, Karolina**
En rose et noir : Le Centaure fait les préparatifs du
'Bourgeois Gentilhomme' de Molière, mis en scène par
Maria-Leena Junker In: LL. - n 2 (2003, 10 janvier), p. 21
- 1795. MARKIEWICZ, Karolina**
Le Meursault d'Hoffmann : Frank Hoffmann a mis en scène
'L'Etranger' d'Albert Camus / Karolina Markiewicz In:
LL. - n 3 (2003, 17 janvier), p. 17
- 1796. MARKIEWICZ, Karolina**
Pas si loin d'ici / Karolina Markiewicz In: LL. - n 39
(2003, 26 septembre), p. 17

1797. MARKIEWICZ, Karolina

Tout le monde n'est pas dégueulasse : 'La jeune fille et la mort' d'Ariel Dorfman mise en scène par Nicolas Steil au TOL est une réussite / Karolina Markiewicz In: LL. - n 7 (2003, 14 février), p. 21

1798. MARMION, Patrick

Venezuela : Arcola Theatre / Patrick Marmion In: Time out London : London's weekly guide. - ISSN 0049-3910. - (2003, 12 mars)

1799. MARTIN, Sylvie

Trois reflets de l'âme : 'La jeune fille et la mort' d'Ariel Dorfman au TOL / Sylvie Martin In: t. - n 22 (2003, 27 janvier), p. 14

1800. MEDERNACH, Robert

Die Aktualität des Euripides : Théâtre National du Luxembourg: 'Scherben des Euripides' / Robert Medernach In: ZLV. - n 56 (2003, 22 mars), p. 7

1801. MEDERNACH, Robert

Die Globalisierung des Schreckens : 'Independent Little Lies': Caryl Churchill 'Far away' in der Kulturfabrik / Robert Medernach In: ZLV. - n 178 (2003, 24 septembre), p. 7

1802. MEDERNACH, Robert

Eine stringente, aber etwas unausgeglichene Inszenierung : Une ennemi du peuple / Robert Medernach In: ZLV. - n 33 (2003, 18 février), p. 10

- 1803. MEDERNACH, Robert**
Vom Theatermachen, der Vergeblichkeit des Anspruchs und der Unerbittlichkeit der Provinzialität / Robert Medernach
In: ZLV. - n 130 (2003, 15 juillet), p. 7
- 1804. MEDERNACH, Robert**
Von der Brüchigkeit der Verhältnisse und der Beziehungen:
Pol Greisch : 'Kiischtebléien' im Kapuzinertheater / Robert Medernach
In: ZLV. - n 47 (2003, 11 mars), p. 7
- 1805. MEDERNACH, Robert**
Von der Schwierigkeit der Aufklärung : Théâtre du Centaure : 'Poussière d'Ange' de Jarkko Mikkola / Robert Medernach
In: ZLV. - n 52 (2003, 18 mars), p. 7
- 1806. MERSCH, Corina**
Fête et défaite du théâtre? : Le 'Faiseur de théâtre' de Thomas Bernhard, pour inaugurer la nouvelle salle du TNL / Corina Mersch
In: J. - n 27 (2003, 3 juillet), p. 25
- 1807. MEYER, Romain**
Zur Abwechslung hinter den Kulissen : Vorhang auf für die 'Revue' 2003 / Romain Meyer
In: Revue. - n 17 (2003, 24 avril), p. 38-40
- 1808. NETGEN, Jérôme**
Aschenputtel von Ringeldingen : 12. Stengeforter Theaterfestival / jén
In:t. - n 159 (2003, 12/13 juillet), p. 29
- 1809. NETGEN, Jérôme**
Die ewige Ochsentour : 'Der Theatermacher' in einer Inszenierung von Frank Hoffmann / Jérôme Netgen
In: t. - n 156 (2003, 9 juillet), p. 26

1810. NETGEN, Jérôme

Der ewige Platten : DiffArt-Festival: Nico Helmingers
'Tango mam DiCaprio' / jén In: t. - n 144 (2003, 25 juin),
p. 24

1811. NETGEN, Jérôme

Das Falsche ist gerade richtig : Ein Georg-Kreisler-Abend
im Kasemattentheater / jén In: t. - n 147 (2003, 28/29
juin), p. 20

1812. NETGEN, Jérôme

Hoppla, wir leben noch : Eva Paulin inszeniert Thornton
Wilder / jén In: t. - n 102 (2003, 3 mai), p. 19

1813. NETGEN, Jérôme

Mit Spatzen und Kanonen : Caryl Churchills 'Far away' in
der Kulturfabrik / Jérôme Netgen In: t. - n 221 (2003, 24
septembre), p. 25

1814. NETGEN, Jérôme

Opium fürs Volk : 'Schlof, Kënneche, schlof' / jén In: t. -
n 272 (2003, 24 novembre), p. 18

1815. NETGEN, Jérôme

Too much Monkey Business : 'Speck' von Claudine Muno
/ jén In: t. - n 272 (2003, 24 novembre), p. 18

1816. NILLES, Nathalie

Tango mit dem Regierungsrat : Lëtzebuerger Theater /
Nathalie Nilles In: Télécra. - n 17 (2003), p. 30-33

1817. NOLDEN, Rainer

Alpträume eines Mimen : Bernhards 'Theatermacher' ist in
Luxemburg angekommen / Rainer Nolden In: Saarbrücker
Zeitung. - n 155 (2003, 8 juillet), p. C5

1818. NOLDEN, Rainer

Mimen, Masken, Monstrositäten : Frank Hoffmann inszeniert Thomas Bernhards 'Theatermacher' in Luxemburg / Rainer Nolden In: Trierischer Volksfreund. - n 154 (2003, 7 juillet), p. 19

1819. NOYER, Catherine

Ballo Farfallo : Wundersamer Schmetterling / Catherine Noyer In: Télécran. - n 17 (2003), p. 156-157

1820. NSch

Wenn die Realität zur Show wird / NSch In: Télécran. - n 19 (2003), p. 160

1821. PAIROUX, Kristel

Le pouvoir, c'est moi : Pour la seconde fois, le dramaturge Henrik Ibsen remplit la salle des Capucins avec 'Un ennemi du peuple' / Kristel Pairoux In: Q. - n 38 (2003, 14 février), p. 29

1822. PAIROUX, Kristel

Quand le passé se fait jour : Une pièce dure au Théâtre Ouvert Luxembourg: 'La jeune fille et la mort' d'Ariel Dorfman, mise en scène par Nicolas Steil / Kristel Pairoux In: Q. - n 28 (2003, 3 février), p. 13

1823. PAIROUX, Kristel

Quand les cerisiers sont en fleurs : Les Capucins présentent la dernière pièce de Pol Greisch: 'Kiischtebléien' / Kristel Pairoux In: Q. - n 42 (2003, 19 février), p. 27

1824. PAIROUX, Kristel

Régner ou périr : La folie côtoie la haine et l'amour au Théâtre des Capucins, lors des représentations 'Andromaque' de Racine / Kristel Pairoux In: Q. - n 77 (2003, 2 avril), p. 29

1825. PAIROUX, Kristel

Rencontre au sommet - de l'enfer : Jean-François Prévand nous a organisé une rencontre entre Johann Wolfgang Goethe et Victor Hugo / Kristel Pairoux In: Q. - n 1 (2003, 2 janvier), p. 26

1826. PEUST, Dieter

'Du sollst nicht lieben' von Georg Kreisler im Kasemattentheater / Dieter Peust In: LJ. - n 117 (2003, 20 juin), p. 29

1827. REILES, Claude

Die Leichen in den Köpfen : Premiere von André Links 'De Keller' in der Steinforter 'Al Schmelz' / Claude Reiles In: LW. - n 162 (2003, 18 juillet), p. 5

1828. REILES, Claude

Multimediale Medienkritik : Zu Uraufführung von Serge Tonnars 'schlof, Kënndche, schlof' / Claude Reiles In: LW. - n 272 (2003, 24 novembre), p. 5

1829. RIETSCH, Céline

En avant: première / Céline Rietsch In: Woxx. - n 686 (2003, 28 mars), p. 10

1830. RODEN, Jean-Pol

Et gött e Broch zu fréier : De Schankemännchen asbl. spillt
'Crash' vum Jemp Schuster / Jean-Pol Roden In: t. - n 159
(2003, 12/13 juillet), p. 29

1831. RODEN, Jean-Pol

Wou de Krich am 'Keller' spillt : 12. Stengeforter Festival /
J-Pol Roden In: t. - n 160 (2003, 14 juillet), p. 22

1832. RoK

Sex, Lügen und Artisterei : Serge Tonnar entlarvt die
Kulturkultur / RoK In: LJ. - n 54 (2003, 19 mars), p. 26

1833. ROLLINGER, Christian

'Ménage' : Die Rote Putzkolonnie : In der Escher KuFa /
Christian Rollinger In: t. - n 79 (2003, 4 avril), p. 27

1834. ROLLINGER, Marc

Antike, scherbenweise : Hansgünther Heyme inszeniert
'Scherben' nach Euripides / Marc Rollinger In: T. - n 67
(2003, 21 mars), p. 29

1835. ROLLINGER, Marc

Poquelin ist nicht Caron : Théâtre du Centaure / Marc
Rollinger In: t. - n 26 (2003, 31 janvier), p. 23

1836. ROLLINGER, Marc

Ein Stück ohne Höhen und Tiefen : Nico Helmingers
'F@king Love' / Marc Rollinger In: t. - n 104 (2003, 6
mai), p. 25

1837. RUF, Oliver

Dr. Mabuse am Frühstücks-Buffer : Theatercafé zur Uraufführung von 'Eitopomar' erstmals im Broadway-Kino - Premiere am 10. Mai im Studio / Oliver Ruf In: Trierischer Volksfreund. - n 104 (2003, 6 mai), p. 9

1838. RUF, Oliver

Das Testament des Dr. Mabuse : Klaus-Dieter Köhler inszeniert eine Schubidubidu-Personality-Show der Grossregion : 'Eitopomar' von Jean-Paul Maes am Theater Trier uraufgeführt / Oliver Ruf In: LJ. - n 91 (2003, 13 mai), p. 28

1839. RUF, Oliver

Wie viele Micky Mäuse gibt es unter uns? : 'Eitopomar' von Jean-Paul Maes lässt luxemburgische Persönlichkeiten auftreten / Oliver Ruf In: LJ. - n 89 (2003, 9 mai), p. 21

1840. SCHMITT, Anne

Le plus sûr moyen d'inventer, c'est encore de partir du réel: Pierre Mertens / Anne Schmitt In: t. - n 67 (2003, 21 mars), p. 28

1841. SCHMITZ, Anne-Aymone

Der Konflikt zweier Generationen : Am 27. Februar feiert Pol Greischs Theaterstück 'Kiischtebléien' im Kapuzinertheater Premiere' / asc In: LW. - n 42 (2003, 19 février), p. 4

1842. SCHREURS-SCHEUEREN, Eliane

De Panzerknackert : Theaterstück an 3 Akten / Eliane Schreurs. - Hosingen : E. Schreurs, [ca. 2003]. - 63 f.

1843. SEIL, Gabrielle

Alles mat der Rou : Auf der Volksbühne: Im Vordergrund stehen die Förderung des Theaterspiels und die Pflege der Dorfsoziologie / Gabrielle Seil In: Revue. - n 4 (2003), p. 80-83

1844. SEIL, Gabrielle

Es war einmal : 'Lëtzebuerger Theater' : In 'Prënzeréng Nummer 6' lässt Fons Kontz die späten 50er Jahre aufleben In: Revue. - n 43 (2003, 22 octobre), p. 54-58

1845. SEIL, Gabrielle

Fleischerne Lüste : In 'Speck' zeichnet Claudine Muno das Porträt eines fiktiven Staates, in dem alles in Ordnung zu sein hat und doch vieles durcheinander gerät / Gabrielle Seil In: Revue. - n 46 (2003, 12 novembre), p. 62-64

1846. SEIL, Gabrielle

Im Dunstkreis des Schankemännchen : Kulturelles Luxemburg / Gabrielle Seil In: Revue. - n 28 (2003, 9 juillet), p. 58-61

1847. SEIL, Gabrielle

Das Leben als Spiel : 'f@king love & death sou niewebäi' / Gabrielle Seil In: Revue. - n 19 (2003, 7 mai), p. 62-65

1848. SEIL, Gabrielle

Das Leben als Zwang: 'Kiischtebléien' / Gabrielle Seil In: Revue. - n 10 (2003, 5 mars), p. 60-62

1849. SEIL, Gabrielle

Schein und Wirklichkeit : 'All Dag, esou géint 5 vir 12' / Gabrielles Seil In: Revue. - n 11 (2003, 12 mars), p. 66-68

1850. SEIL, Gabrielle

Schrubben und scheuern : 'Ménage' / Gabrielle Seil In: Revue. - n 14 (2003, 2 avril), p. 66-69

1851. SEIL, Gabrielle

Splitter im Kopf : 'Gedanken am Rollstull' / Gabrielle Seil In: Revue. - n 23 (2003, 4 juin), p. 58-61

1852. SEIL, Gabrielle

Trio infernal : 'Der Tod und das Mädchen' / Gabrielle Seil In: Revue. - n 6 (2003, 5 février), p. 60-61

1853. SEIL, Gabrielle

Was wurde eigentlich aus...Guy Schons? / Gabrielle Seil In: Revue. - n 17 (2003, 24 avril), p. 49

1854. STAUCH-V. QUITZOW, W.

Eine Bühnenfarce zwischen Fiktion und Wirklichkeit : Jean-Paul Maes' 'Eitopomar' wurde am Theater Trier uraufgeführt / W. Stauch-v.Quitzow In: LW. - n 113 (2003, 16 mai), p. 5

1855. STEMPER, Lotti

La chasse aux sorcières est ouverte : La première de 'Hexenjagd' d'Arthur Miller au Théâtre des Capucins a fait bouger la scène / Lotti Stemper In: Q. - n 17 (2003, 21 janvier), p. 42

1856. STEMPER, Lotti

Monde du travail plein d'ironie : Push up 1-3 au Théâtre des Capucins est une pièce de théâtre des moins classiques / Lotti Stemper In: Q. - n 66 (2003, 20 mars), p. 23

1857. STEMPER, Lotti

Une pièce loin d'être banale : Independent Little Lies ouvre la saison 2003/2004 de la Kufa à Esch-sur-Alzette avec la pièce 'Far Away' de Caryl Churchill / Lotti Stemper In: Q. - n 220 (2003, 23 septembre), p. 35

1858. THEOBALD, Martin

Warum flieht man aus Luxemburg? : Eitopomar oder die Wasserspiele von Trier / Martin Theobald In: LL. - n 23 (2003, 6 juin), p. 20

1859. THILL, Claire

Das Ende der Vorgeschichte : Caryl Churchills 'Far away' in der Kulturfabrik / Claire Thill In: t. - n 211 (2003, 12 septembre), p. 16

1860. WAGNER, Guy

Spiel zu dritt und zu siebt : 'Ein Mond aus kochender Milch' in der Kufa / Guy Wagner In: t. - n 43 (2003, 20 février), p. 18

1861. WAGNER, Guy

Die unerträgliche Leichtigkeit des Seins : 'Ballo Farfallo' / Guy Wagner In: Kulturissimo. - n 15 (2003, 5 février), p. 4-10

1862. WEINACHTER, Marc

Etwas weise, aber nichts hinzugelertn. Thornton Wilder im Escher Theater / Marc Weinachter In: t. - n 110 (2003, 13 mai), p. 24

1863. WEINACHTER, Marc

Gegen die Achse des Bösen? : Arthur Millers 'Hexenjagd' im Kapuzinertheater / Marc Weinachter In: t. - n 18 (2003, 22 janvier), p. 23

1864. WEINACHTER, Marc

‘L’exhibitionniste’ à Esch : Fantômes et frustrations : ‘Act In’ / Marc Weinachter In: t. - n 266 (2003, 17 novembre), p. 16

1865. WEINACHTER, Marc

Rencontre au sommet de deux visionnaires : ‘Hugoethe’ au Théâtre des Capucins / Marc Weinachter In: t. - n 11 (2003, 14 janvier), p. 18

1866. WEINACHTER, Marc

Turcaret: fripons et coquines en manège : Ouverture du Festival de Wiltz / Marc Weihnachter In: t. - n 148 (2003, 30 juin), p. 14

1867. WOLFF, Lucien

‘Ballo Farfallo’ fait salle comble : La famille grand-ducale à Esch-sur-Alzette / Lucien Wolff In: V. - n 23 (2003, 28 janvier), p.7

1868. ZEIMES, Josée

La comédie permanente : Au Casino Luxembourg-Forum d’art contemporain: ‘F@king love &death sou niewebäi’ / Josée Zeimes In: J. - n 19 (2003, 8 mai), p. 26

1869. ZEIMES, Josée

Cri étouffé : Théâtre des Casemates: ‘Fragen Sie Frau Irene’ / Josée Zeimes In: J. - n 44 (2003, 30 octobre), p. 26

1870. ZEIMES, Josée

Devenir un Ghandi du business : Théâtre du Centaure : ‘Mobile Horror’ / Josée Zeimes In: J. - n 47 (2003, 20 novembre), p. 26

- 1871. ZEIMES, Josée**
Enfermés dehors : Au Théâtre d'Esch: 'L'exhibitionniste' /
Josée Zeimes In: J. - n 47 (2003, 20 novembre), p. 27
- 1872. ZEIMES, Josée**
Entre l'ombre et la lumière : Hugoethe au Théâtre d'Esch-
sur-Alzette / Josée Zeimes In: J. - n 2 (2003, 9 janvier), p.
21
- 1873. ZEIMES, Josée**
L'envers du décor : Théâtre des Casemates: 'Leben im
Theater' / Josée Zeimes In: J. -n 12 (2003, 20 mars), p. 24
- 1874. ZEIMES, Josée**
Les étapes du malheur : Théâtre des Casemates : 'Marijas
Bilder' / Josée Zeimes In: J. - n 48 (2003, 27 novembre),
p. 24
- 1875. ZEIMES, Josée**
Eternelle valse de l'homme : Grand Théâtre de Luxembourg
- 'Wat sin dat fir Manéieren?' / Josée Zeimes In: J. - n 51
(2003, 18 décembre), p. 26
- 1876. ZEIMES, Josée**
Fragile rêve de bonheur : Au Théâtre des Capucins
'Kiischtebléien' / Josée Zeimes In: J. - n 10 (2003, 6
mars), p. 23
- 1877. ZEIMES, Josée**
L'homme reste l'homme : Au Théâtre d'Esch: 'Wir sind
noch einmal davongekommen' / Josée Zeimes In: J. - n 20
(2003, 15 mai), p. 26

- 1878. ZEIMES, Josée**
Homme versus femme : Théâtre Ouvert Luxembourg: 'La Défaite des paires' / Josée Zeimes In: J. - n 14 (2003, 3 avril), p. 25
- 1879. ZEIMES, Josée**
Immobilisme ou libération? : Le Théâtre du Centaure monte 'Ménage' à la Kulturfabrik / Josée Zeimes In: J. - n 14 (2003, 3 avril), p. 25
- 1880. ZEIMES, Josée**
Jeux de massacre : 'La jeune fille et la mort' au Théâtre Ouvert Luxembourg (TOL) / Josée Zeimes In: J. -n 6 (2003, 6 février), p. 25
- 1881. ZEIMES, Josée**
Oser ou ne pas oser : 'Un ennemi du peuple' au Théâtre des Capucins / Josée Zeimes In: J. - n 7 (2003, 13 février), p. 25
- 1882. ZEIMES, Josée**
Le pouvoir en folie : Théâtre Ouvert Luxembourg (TOL): 'Les Fous de la reine' / Josée Zeimes In: J. - n 23 (2003, 5 juin), p. 25
- 1883. ZEIMES, Josée**
Les secrets de la passion : 'Andromaque' au Théâtre des Capucins / Josée Zeimes In: J. - n 18 (2003, 30 avril), p. 21
- 1884. ZEIMES, Josée**
Sous la lumière éclatante du soleil... : Le Théâtre national du Luxembourg présente 'L'Etranger' / Josée Zeimes In: J. - n 1 (2003, 2 janvier), p. 19

1885. ZEIMES, Josée

Sur les traces d'un destin tourmenté : Festival de théâtre de Steinfort: 'De Keller' d'André Link / Josée Zeimes In: J. - n 29 (2003, 17 juillet), p. 23

1886. ZEIMES, Josée

La vie rêvée du bourgeois : 'Le Bourgeois gentilhomme' au Théâtre du Centaure / Josée Zeimes In: J. - n 4 (2003, 23 janvier), p. 25

1887. ZEIMES, Josée

Voyage à surprises : A la Kufa: 'Speck' de C. Muno / Josée Zeimes In: J. - n 47 (2003, 20 novembre), p. 26

1888. ZEIMES, Josée

Zone d'ombre: 'Poussière d'ange' / Josée Zeimes In: J. - n 11 (2003, 13 mars), p. 21

1889. ZEIMES, Josée

Zones d'ombre : Théâtre du Centaure : 'Poussière d'Ange' / Josée Zeimes In: Jeudi. - n 11 (2003, 13 mars), p. 21

9.4 THÉÂTRE PAR DES TROUPES ÉTRANGÈRES

1890. ANISSAOUI, Anissa

Voyage surréaliste : Du Vian dans mon crâne / Anissa Anissaoui In: V. - n 18 (2003, 22 janvier), p. 12

1891. BADEN, Jeff

‘Der Wortwechsel dient nur zum Zeitgewinn vor dem Schlagabtausch’ : Peter Palitzsch inszeniert ‘Drei kurze Texte (mit tödlichem Ausgang) am TNL / Jeff Baden In: LW. - n 273 (2003, 25 novembre), p. 5

1892. BROICH, Annabelle von

Großes Welttheater auf einer kleinen Bühne uraufgeführt : Dostojewskis ‘Der Idiot’ im Théâtre national du Luxembourg / Annabelle von Broich In: LW. - n 56 (2003, 8 mars), p. 7

1893. FELTES, Patrik H.

Nestroysche Silberlöffel, Couplets und österreichische Herzen... / Patrik H. Feltes In: LJ. - n 87 (2003, 7 mai), p. 23

1894. GILBART, Stéphane

Le banal n’est pas banalité : ‘La Trilogie de Belgrade’, de Biljana Sribljanovic’ au Festival de théâtre ‘Act-In’ / Stéphane Gilbert In: V. - n 273 (2003, 25 novembre), p. 10

1895. GILBART, Stéphane

Une bien bonne farce : ‘Le Médecin malgré lui’ de Molière au Théâtre des Capucins / Stéphane Gilbert In: LW. - n 38 (2003, 14 février), p. 5

1896. GILBART, Stéphane

Ce soir, on vous met le feu : ‘La cour des grands’ par la Compagnie Deschamps & Deschamps au Théâtre de la Ville / Stéphane Gilbert In: LW. - n 263 (2003, 13 novembre), p. 8

- 1897. GILBART, Stéphane**
Une critique comparative : 'La Preuve' de David Auburn / Stéphane Gilbert In: V. - n 249 (2003, 27 octobre), p. 14
- 1898. GILBART, Stéphane**
L'effet Molière : Le Bourgeois gentilhomme au Théâtre du Centaure / Stéphane Gilbert In: V. - n 25 (2003, 30 janvier), p. 11
- 1899. GILBART, Stéphane**
Extraordinaire pouvoir de suggestion : 'Le Costume', de Can Themba, au Studio du Grand Théâtre / Stéphane Gilbert In: V. - n 231 (2003, 6 octobre), p. 16
- 1900. GILBART, Stéphane**
J'écoute à la pointe de mon stylo : 'Boumkoeur' de Rachid Djaïdini au Théâtre du Centaure / Stéphane Gilbert In: LW. - n n 33 (2003, 8 février), p. 5
- 1901. GILBART, Stéphane**
Malgré tout : 'Le regard' de Murray Schisgal au Théâtre des Capucins / Stéphane Gilbert In: LW. - n 278 (2003, 1er décembre), p. 5
- 1902. GILBART, Stéphane**
Pas celle qu'on attendait : 'La Preuve' de David Auburn au Théâtre d'Esch-sur-Alzette / Stéphane Gilbert In: LW. - n 251 (2003, 29 octobre), p. 5
- 1903. GILBART, Stéphane**
Rire et rire encore : 'La cour des grands', par la compagnie Deschamps & Deschamps au Grand Théâtre / Stéphane Gilbert In: V. - n 264 (2003, 14 novembre), p. 11

1904. GOEDERT, Norry

Drei kurze, sehr existentialistische Texte / : Festival Act In / NoGo In: LJ. - n 240 (2003, 13 décembre), p. 25

1905. HANSEN, Josée

A bout de souffle : Pièce surchargée 'Homebody/Kaboul' de Tony Kushner est sauvée par la mise en scène brute et dense de Jorge Lavelli / Josée Hansen In: LL. - n 30 (2003, 25 juillet), p. 17

1906. HANSEN, Josée

Dead can dance : Theater : Todessehnsucht, Lebenslust: Charles Muller inszeniert Igor Bauersimas 'Norway.today' im Kapuzinertheater / Josée Hansen In: LL. - n 41 (2003, 10 octobre), p. 17

1907. HANSEN, Josée

Exister, tout simplement : Hymne aux héros du quotidien : 'La cour des grands' de la compagnie Deschamps, enfin au Luxembourg / Josée Hansen In: LL.- n 46 (2003, 14 novembre), p. 20

1908. HANSEN, Josée

La magie du jeu : Humblement, Peter Brook et Can Themba nous racontent, avec 'Le costume', l'Afrique et le théâtre / Josée Hansen In: LL. - n 41 (2003, 10 octobre), p. 17

1909. HANSEN, Josée

Man kann nichts tun : Peter Brooks Inszenierung von Samuel Becketts 'Glückliche Tage' / Josée Hansen In: LL. - n 29 (2003, 18 juillet), p. 15



Erich Maria REMARQUE au CNL à Mersch
en mai 2003

1910. HANSEN, Josée

Unfug und Chaos finden sich überall : Das verdammte 'Déjà-vu'-Gefühl / Josée Hansen In: LL. - n 11 (2003, 14 mars), p. 16

1911. HICK, Thierry

L'amour magnifié et insinué : 'La Calisto', de Francesco Cavalli, au grand théâtre de Luxembourg / Thierry Hick In: V. - n 239 (2003, 15 octobre), p. 11

1912. KUNZMANN, Stefan

Todesmachinerie : Philosophisch zeitlos statt politischer Zeitgeist / Stefan Kunzmann In: Woxx. - n 721 (2003, 28 novembre), p. 8

1913. KUNZMANN, Stefan

Unaufhaltsame Machinerie des Todes : Theaterverleger Peter Palitzsch inszeniert in Luxemburg erstmals eigene Texte / Stefan Kunzmann In: Saarbrücker Zeitung. - n 272 (2003, 24 novembre), p. C5

1914. LENNERS, Paul

Wiener Melange mit und ohne Schlag : Fritz Muliari, Elfriede Ott und das Wiener Theater in der Josefstadt gastierten im Kapuzinertheater / pl In: LW. - n 102 (2003, 3 mai), p. 5

1915. LINK, André

L'Anglaise et les keffiehs : 'Homebody/Kaboul' de Tony Kushner à l'atelier du Théâtre national du Luxembourg / André Link In: LW. - n 165 (2003, 19 juillet), p. 4

1916. LINK, André

Warten auf den Altweibersommer : Samuel Becketts 'Glückliche Tage' in einer Inszenierung von Peter Brook / André Link In: LW. - n 161 (2003, 15 juillet), p. 5

1917. MATHIEU, Paul

Simenon, fils de Liège : Le théâtre Arlequin et Jacques Henrard débarquent le 4 décembre au CAPE (Centre des arts pluriels d'Ettelbruck) / Paul Mathieu In: J. - n 48 (2003, 27 novembre), p. 23

1918. MEDERNACH, Robert

Eine arg 'französische' Inszenierung / Robert Medernach In: ZLV. - n 136 (2003, 23 juillet), p. 7

1919. MEDERNACH, Robert

Das Leben, kein 'totaler Fake'? oder : Von der absoluten Entfremdung / Robert Medernach In: ZLV. - n 189 (2003, 9 octobre), p. 9

1920. NETGEN, Jérôme

Cliffhanging im Chillout : Igor Bauersimas 'Norway today' im Kapuzinertheater / Jérôme Netgen In: t. -n 233 (2003, 8 octobre), p. 23

1921. NETGEN, Jérôme

Durchs wilde Absurdistan : Tony Kushners 'Homebody/ Kaboul' in der Schmiede des TNL / Jérôme Netgen In: t. - n 169 (2003, 24 juillet), p. 18

1922. NETGEN, Jérôme

Heiliger Narr in Kellerloch. TNL.: Anna Maria Krassnigg inszeniert 'Idiot' / Jérôme Netgen In: t. - n 54 (2003, 6 mars), p. 25

1923. NETGEN, Jérôme zim

Nicht nur beschreiben, sondern eingreifen : Peter Palitzsch inszeniert 'Drei kurze Texte (mit tödlichem Ausgang)' / jén, zim In: t. - n 270 (2003, 21 novembre), p. 23

1924. NOLDEN, Rainer

Das hast Du doch von Brecht : Prosatexte, für die Bühne bearbeitet : Peter Palitzsch inszeniert in Luxemburg / Rainer Nolden In: Trierischer Volksfreund. - n 270 (2003, 20 novembre), p. 23

1925. PAIROUX, Kristel

La dynamique du rire : 'Si l'on Dabadisait', des textes de Jean-Loup Dabadie dans une mise en scène de Jacques Paquer, à partir de ce soir à l'Appart' / K. Px In: Q. - n 258 (2003, 7 novembre), p. 29

1926. PAIROUX, Kristel

Maigret mène l'enquête à Ettelbruck : Le théâtre liégeois Arlequin est l'invité du CAPE d'Ettelbruck avec 'Simenon, fils de Liège', la pièce qui a été créée pour le centième anniversaire de la naissance de l'écrivain / Kristel Pairoux In: Q. - n 280 (2003, 3 décembre), p. 29

1927. PAIROUX, Kristel

Le monde saigne : 'Homebody/Kaboul' de Tony Kushner clôt le festival de préouverture du TNL / Kristel Pairoux In: Q. - n 165 (2003, 19 juillet), p. 29

1928. RoK

Ihr Krieg interessiert mich einen Sch...dreck, Herr Präsident : Vian-Abend im Cape In: LJ. - n 16 (2003, 23 janvier), p. 21

1929. RoK

Quand l'amour tend vers l'infini... : Vous aimez les maths?
Faites 'La Preuve' / RoK In: LJ. - n 207 (2003, 28 octobre), p. 24

1930. SEIL, Gabrielle

Im Angesicht des Todes : 'Norway.today' / Gabrielle Seil
In: Revue. - n 41 (2003, 8 octobre), p. 102-106

1931. STEMPER, Lotti

L'espoir au bout du tunnel : Igor Bauersima signe avec
'Norway.today' une pièce sur le suicide chez les jeunes /
Lotti Stemper In: Q. -n 236 (2003, 11 octobre), p. 27

1932. STEMPER, Lotti

Le réalisme des beaux jours / Lotti Stemper In: Q. - n 161
(2003, 15 juillet), p. 33

1933. WEINACHTER, Marc

Boris Vian : En avant laz izique / Marc Weinachter In: t. -
n 19 (2003, 23 janvier), p. 19

1934. WEINACHTER, Marc

Un Dom Juan féroce et redoutable : Molière au Grand
Théâtre de Luxembourg / Marc Weinachter In: t. - n 251
(2003, 29 octobre), p. 23

1935. WEINACHTER, Marc

Fritz Muliar: Kabarettistische Streifzüge / Marc Weinachter
In: t. - n 104 (2003, 6 mai), p. 25

1936. WEINACHTER, Marc

Ne jamais se sous-estimera! : 'La Preuve' au Théâtre d'Esch
/ Marc Weinachter In: t. - n 251 (2003, 29 octobre), p. 23

1937. WEINACHTER, Marc

Seelenqual um Ichfindung: Kleists 'Amphytrion' im Escher Theater / Marc Weinachter In: t. - n 15 (2003, 18 janvier), p. 27

1938. WEINACHTER, Marc

Le Squat : s'engueuler, et puis se comprendre / Marc Weinachter In: t. - n 105 (2003, 7 mai), p. 21

1939. WEINACHTER, Marc

Toast porté à un monstre : 'Festen' au Grand Théâtre de Luxembourg / Marc Weinachter In: t. - n 282 (2003, 5 décembre), p. 26

1940. ZEIMES, Josée

A la recherche de l'émotion forte: 'Idiot' au Théâtre national du Luxembourg / Josée Zeimes In: J. - n 10 (2003, 6 mars), p. 23

1941. ZEIMES, Josée

Affronter le père : Au Studio du Grand Théâtre: 'Festen' / Josée Zeimes In: J. - n 49 (2003, 4 décembre), p. 26

1942. ZEIMES, Josée

Entre un ici et un là-bas : 'Homebody/Kabul' de Tony Kushner en répétition / Josée Zeimes In: LL. - n 28 (2003, 10 juillet), p. 25

1943. ZEIMES, Josée

Face-à-face avec le public : 'Drei kurze Texte (mit tödlichem Ausgang)' / Josée Zeimes In: J. - n 48 (2003, 27 novembre), p. 24

1944. ZEIMES, Josée

La magie des mots : 'Novecento pianiste' / Josée Zeimes
In: J. - n 52 (2003, 24 décembre), p. 26

1945. ZEIMES, Josée

Mourir et renaître ailleurs : Aux Ateliers du Théâtre national du Luxembourg: 'Homebody/ Kaboul' In: J. - n 30 (2003, 24 juillet), p. 20

1946. ZEIMES, Josée

La nuit juste avant le suicide projeté : Au Théâtre des Capucins: 'Norway today' / Josée Zeimes In: J. - n 41 (2003, 9 octobre), p. 26

10. ASPECTS DIVERS DE LA LITTÉRATURE

10.01 BANDES DESSINÉES

1947. CLARINVAL, France

La fin d'une quête : 'Plume aux vents' / France Clarinval
In: Q. - n 12 (2003, 15 janvier), p. 32

1948. CLARINVAL, France

Le noir lui va si bien : Le Choucas revient après avoir visité
l'Amazonie / France Clarinval In: Q. - n 12 (2003, 15 jan-
vier), p. 32

1949. CZUGA, Lucien LEINER, Roger

Best of Leinereien mat Czugabe / Roger Leiner, Lucien
Czuga. - [Lëtzebuerg] : Éd. Revue, 2003. - 64 p. - ISBN 2-
919999-27-3

1950. CZUGA, Lucien LEINER, Roger

D'Aaxt vum Béisen : eng Geschicht mam Superjhemp / ver-
zielt vum Lucien Czuga ; gezechent vum Roger Leiner. -
[Lëtzebuerg] : Éd. Revue, 2003. - 48 p. : ill. - (De
Superjhemp; 17). - ISBN 2-919999-28-1

**1951. DAVID, Dominique CUADRA, Cristina MIEL, Rudi
LULLING, Jérôme [Trad.]**

Dréift Waasser / D. David ; C. Cuadra & R. Miel ;
[Iwwersetzung: Jérôme Lulling]. - Luxembourg : Euro-
päesch Parlament. Informatiounsbüro fir Lëtzebuerg,
[2003]. - 40 p., ill. - ISBN 92-823-1839-7 Titre original 'Les
eaux blessées'

- 1952. DELORME, Jean-Luc**
Audaces graphiques / Jean-Luc Delorme In: V. - n 128
(2003, 4 juin), p. 11
- 1953. DELORME, Jean-Luc**
Les bulles belges à l'honneur : Affluence record au Festival
International de la bande dessinée d'Angoulême, qui célé-
brait son trentième anniversaire / Jean-Luc Delorme In: V.
-n 24 (2003, 29 janvier), p. 13
- 1954. DELORME, Jean-Luc**
Longs récits en petits formats : Le monde de la bande dessi-
née / Jean-Luc Delorme In: V. - n 133 (2003, 11 juin), p. 11
- 1955. DELORME, Jean-Luc**
Rencontres occultes / Jean-Luc Delorme In: V. - n 123
(2003, 28 mai), p. 11
- 1956. Editpress (Luxembourg)**
Supplément [Le Jeudi, Le Quotidien, tageblatt] Festival de
la BD Contern : 10e Festival international de la Bande des-
sinée à Contern (2003, 10 juillet). - Luxembourg :
Editpress, 12 p.
- 1957. FASSONE, Marc**
Trente ans d'image(inaire) : La BD à Angoulême du 23 au
26 janvier / Marc Fassone In: J. - n 4 (2003, 23 janvier),
p. 30
- 1958. GLEIS, Sonia**
Ze déck Käpp, ze kleng Been, ze grouss Guckelcher : A pro-
pos Manga-Mania / Sonia Gleis In: LJ. - n 205 (2003 24
octobre), p. 25

- 1959. HICK, Thierry**
Des bulles et encore des bulles : 10e Festival international de la bande dessinée de Contern, les 19 et 20 juillet / Thierry Hick In: V. - n 156 (2003, 9 juillet), p. 12
- 1960. HILLION, Jacques**
Ca plane pour lui : Superjhemp et la hache du mal / Jacques Hillion In: J. - n 49 (2003, 4 décembre), p. 30
- 1961. HILLION, Jacques**
De bonnes excuses : L'estival bédé / Jacques Hillion In: J. - n 31 (2003, 31 juillet), p. 20
- 1962. HILLION, Jacques**
Mieux motard que jamais : Panorama bédé de décembre / Jacques Hillion In: J. - n 49 (2003, 4 décembre), p. 26
- 1963. HILLION, Jacques**
L'odyssée de l'espèce : Les bédés de janvier / Jacques Hillion In: J. - n 5 (2003, 30 janvier), p. 28
- 1964. KERSCHEN, Germain**
Les Amis de la petite fée verte / gk In: Woxx. - n 701 (2003, 11 juillet), p. 12
- 1965. PLAEN, Michaël de**
A ceux qui aiment Etienne : Les petites misères et les grandes querelles d'Etienne Davodeau sourient aux belles épopées anecdotiques / Michaël de Plaen In: Q. - n 59 (2003, 12 mars), p. 33
- 1966. PLAEN, Michaël de**
Angoulême : la terre promise / Michaël de Plaen In: Q. - n 23 (2003, 29 janvier), p. 32

- 1967. PLAEN, Michaël de**
Aventure sauvage de Yoann l'ornithorynque : Entre le rêve et le dessin réside le monde onirique des bandes dessinées / Michaël de Plaen In: Q. - n 128 (2003, 4 juin), p. 30
- 1968. PLAEN, Michaël de**
Imagination au pouvoir : Confiné entre nets et pixels, Lamquet se réjouit de l'essor pris par Alvin Norge / Michaël De Plaen In: Q. - n 150 (2003, 2 juillet 2003), p. 28
- 1969. PLAEN, Michaël de**
Lucie, le charme en plus / Michaël de Plaen In: Q. - n 48 (2003, 26 février), p. 32
- 1970. PLAEN, Michaël de**
Le mystère du dessin d'Enrico Marini / Michaël de Plaen In: Q. - n 231 (2003, 24 septembre), p. 30
- 1971. PLAEN, Michaël de**
Nouveau départ pour 'Troll' / Michaël de Plaen In: Q. - n 117 (2003, 21 mai), p. 30
- 1972. PLAEN, Michaël de**
Rosinski ou l'itinéraire d'une carrière / Michaël de Plaen In: Q. -n 36 (2003, 12 février), p. 32
- 1973. PLAEN, Michaël de**
Tendre Servais : 'On m'a dit que la Gaume m'était redevable....' / Michaël de Plaen In: Q. - n 12 (2003, 15 janvier), p. 32
- 1974. PLAEN, Michaël de**
Tintin au pays des Argentins / Michaël de Plaen In: Q. - n 12 (2003, 15 janvier), p. 32

10. ASPECTS DIVERS DE LA LITTÉRATURE

- 1975. ROSSEWY, Séverine**
L'Art est un produit de la guerre' : Bande dessinée / Séverine Rossewy In: Woxx. - n 698 (2003, 20 juin), p. 10
- 1976. ROSSEWY, Séverine**
La galaxie Joann Sfar / Séverine Rossewy In: Woxx. - n 678 (2003, 31 janvier), p. 10
- 1977. ROSSEWY, Séverine**
Un univers à lui tout seul / Séverine Rossewy In: Woxx. - n 718 (2003, 7 novembre), p. 11
- 1978. SEIL, Gabrielle**
Double wanted : BD-Festival in Contern/ Gabrielle Seil In: Revue. - n 30 (2003, 23 juillet), p. 62
- 1979. VAN GRASDORFF, Gilles**
Dans le dictionnaire Goscinny, je demande...Nicolas / Gilles Van Grasdorff In: LZ (2003, 26 novembre), p. 28
- 1980. ZABUS, Ann**
Avec le printemps, les bulles se font neuves : L'univers de la bande dessinée / Ann Zabus
In: LZ (2003, 2 avril), p. 29-31
- 1981. ZABUS, Ann**
Coup d'oeil sur des valeurs sûres : L'univers de la bande dessinée / Ann Zabus
In: W. - n 33 / 2053 (2003, 6 novembre), p. 4
- 1982. ZABUS, Ann**
Des bulles à apprécier au coin du feu : L'univers de la bande dessinée / Ann Zabus In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 2

1983. ZABUS, Ann

En lice pour le meilleur album... / 30e Festival international de la bande dessinée d'Angoulême / Ann Zabus In: W. - n 3/2023 (2003, 23 janvier), p. 3

1984. ZABUS, Ann

En mai, lis ce qu'il te plaît : L'univers de la bande dessinée / Ann Zabus In: W. - n 17/2037 (2003, 22 mai), p.2

1985. ZABUS, Ann

Encore quelques bulles pour les fêtes : L'univers de la bande dessinée / Ann Zabus
In: W. - n 39 / 2059 (2003, 18 décembre), p. 2

1986. ZABUS, Ann

Préparer les fêtes et n'oubliez pas les bulles : L'univers de la bande dessinée / Ann Zabus In: LZ (2003, 26 novembre), p. 29 - 31

1987. ZABUS, Ann

Quand les bulles se font désirer au coin du feu : L'univers de la bande dessinée / Ann Zabus
In: W. - n 36 / 2056 (2003, 27 novembre), p. 2

10.02 CONGRÈS, COLLOQUES ET FOIRES

1988. Anonyme

Journées littéraires de Mondorf: le monde au pluriel In: t. - n 88 (2003, 15 avril), p. 21

1989. BACKES, Jean-Marie

Leseratten, Literaturkenner und Sammler : Walfer Bicherdeeg / JEM In: t. - n 266 (2003, 17 novembre), p. 23

1990. BIRGER, Michel [réd.] FELTGEN, Norbert [réd.]

Le nouveau salon de l'enfant [du 18 au 26 octobre 2003] dans le cadre de la 83e Foire internationale de Luxembourg - automne 2003 : Foires internationales Luxembourg-Kirchberg / [réd.: Michel Birger, Norbert Feltgen]. - [Luxembourg] : Action familiale et populaire ; Mondercange : Salon international du livre de l'enfant et de la jeunesse, 2003. - 76 p.

1991. BUSCH, Dietmar

Ein Buch ist wie ein Garten, den man in der Tasche trägt. Escher Bicherdag 2003 / Dietmar Busch In: t. -n 143 (2003, 24 juin), p. 29

1992. c.m.

Leseratten an der Our : Zweites Bücherfest in Vianden / c.m. In: t. - n 213 (2003, 15 septembre), p. 23

1993. C.S.

Vianden - Cité Littéraire / C.S. In: LJ. - n 177 (2003, 16 septembre), p. 26

1994. DA SILVA, Sonia

A livres ouverts : L'été du livre à Metz / Sonia Da Silva In: V. - n 137 (2003, 16 juin), p. 16

1995. DA SILVA, Sonia

Singuliers pluriels : Journées littéraires de Mondorf du 23 au 27 avril / SdS In: V. - n 89 (2003, 16 avril), p. 10

1996. EISCHEN, Linda

La littérature des Luxembourgeois, une blague! Une protestation! : Les actes du colloque 'Le surréalisme et les avant-gardes' qui a eu lieu à Mersch viennent de paraître / Linda Eischen In: LL. - n 43 (2003, 24 octobre), p. 21

1997. ENGEL, Séverine

Programme et artistes de qualité : pari réussi pour les organisateurs de l'événement : Journées littéraires de Mondorf / Séverine Engel In: t. - n 98 (2003, 28 avril), p. 17

1998. ENGEL, Séverine

Discours engagés et artistes unis autour d'un même dessein: Journées littéraires de Mondorf / Séverine Engel In: t. - n 97 (2003, 26 avril), p. 28

1999. ENGELS, Guy

Le monde est pluriel : Inauguration des Journées littéraires de Mondorf / ge In: LW. - n 96 (2003, 25 avril), p.5

2000. HANSEL, Pia

Leuchtende Kinderaugen bei märchenhafter Stimmung : Dritte Auflage des Escher 'Bicherdag' stiess auf reges Interesse bei Kindern und Junggebliebenen / ph In: LW. - n 143 (2003, 24 juin), p. 13

2001. HEYAR, Carmen

Dans l'esthétique anti-impérialiste : Les Journées littéraires de Mondorf / Carmen Heyar In: LL. - n 18 (2003, 2 mai), p. 16

2002. HICK, Thierry

Raconte-moi une histoire : Journées du livre, à Walferdange, les 15 et 16 novembre / Thierry Hick In: V. - n 257 (2003, 6 novembre), p. 9

2003. HÖHFELD, Barbara

Bloßer Markt oder Hort der 'Andersdenkenden'? / Barbara Höhfeld In: Kulturissimo. - n 22 (2003, 5 novembre), p. 3-6

2004. HÖHFELD, Barbara

Das Eisberg-Prinzip : Der LiBeraturpreis 2003 geht an Jun-Hee Oh / Barbara Höhfeld In: LL. - n 41 (2003, 10 octobre), p. 20

2005. HÖHFELD, Barbara

Rot gilt nichts mehr : Frankfurter Buchmesse 2003 / Barbara Höhfeld In: LL. -n 42 (2003, 17 octobre), p. 20

2006. KARTHEISER, Josiane

'Wer nicht lesen will, muss hören?!' : Forum Hörbuch auf der Frankfurter Buchmesse / Josiane Kartheiser In: BL. - n 9 (2003, 17 octobre), p. 19

2007. L.E.

Neuerscheinungen, Lesungen, Bücherverkauf : 'Walfer Bicherdeeg' kannten erneut grossen Erfolg / L.E. In: LW. - n 266 (2003, 17 novembre), p. 7

2008. MATHIEU, Paul

Etranger version Queneau : Bilan d'un colloque / Paul Mathieu In: J. - n 42 (2003, 16 octobre), p. 25

2009. MATHIEU, Paul

Queneau, un chêne qu'aurait du chien / Paul Mathieu In: J. - n 38 (2003, 18 septembre), p. 25

2010. MERSCH, Corina

Une fureur de lire : Troisième Salon du livre et des cultures / Corina Mersch In: Jeudi. - n 11 (2003, 13 mars), p. 22

2011. MERSCH, Corina

Singuliers pluriels : Journées littéraires de Mondorf 2003, du 23 au 27 avril / Corina Mersch In: J. - n 15 (2003, 10 avril), p. 32

2012. NETGEN, Jérôme

Interesse provozieren, Unterstützung einfordern : Mondorfer Literaturtage, eine Bilanz / jén In: t. - n 119 (2003, 23 mai), p. 23

2013. PORTANTE, Jean

Le monde est pluriel : Les Journées littéraires de Mondorf se tiennent en un temps de guerre et d'angoisse / Jean Portante In: J. - n 17 (2003, 24 avril), p. 35

2014. REWENIG, Guy

Der Luxemburger Premier steht auf einer Brücke aus Büchern und spielt scheinheilig den Kinderfreund : Ist Herr Juncker wirklich ein geeigneter Schirmherr für Saarbrücken? / Guy Rewenig In: Kulturissimo. - n 18 (2003, 7 mai), p. 27-29

2015. SCHANK, Dan

Büchertage wieder ein voller Erfolg : am vergangenen Wochenende in Vianden / das In: LW. - n 214 (2003, 16 septembre), p. 9

2016. SCHMITZ, Anne-Aymone

Die Walfer Bicherdeeg sind zu einem nationalen Ereignis geworden : LW-Interview mit den Gemeindevertretern John Trauden und Patrick Heller / asc In: LW. -n 257 (2003, 6 novembre), p. 5

2017. WILHELM, Frank

Colloque Baudelaire à Düsseldorf : À clavier ouvert...(60) / Frank Wilhelm In: BL. - n 6 (2003, 20 juin), p. 22

2018. WILHELM, Frank

Regards/Mises en scène dans le surréalisme et les avant-gardes : Claude Bommertz & Jacqueline Chénieux-Gendron (éd.) / Frank Wilhelm In: BL. - n 11 (2003, 19 décembre), p. 9

10.03 CONCOURS ET PRIX LITTÉRAIRES

2019. Anonyme

Giulio-Enrico Pisani erhält Hans-Bernhard-Schiff-Literaturförderpreis In: LW. - n 269 (2003, 20 novembre), p. 6

2020. Anonyme

Haute distinction pour A. Boeres-Vettor In: LJ. - n 207 (2003, 28 octobre), p. 24

2021. Anonyme

Hohe Auszeichnung für Jean Portante : Prix Mallarmé In: t. - n 230 (2003, 4 octobre), p. 21

- 2022. Anonyme**
La littérature en fête : Le Centre national de littérature a accueilli la remise des prix du concours national littéraire
In: Q. - n 293 (2003, 18 décembre), p. 26
- 2023. Anonyme**
Prix Montalte : Jean Portante In: J. - n 49 (2003, 4 décembre), p. 5
- 2024. Anonyme**
Un coup de dé, c'est fait : le prix Mallarmé pour Jean Portante In: t. - n 238 (2003, 14 octobre), p. 22
- 2025. BADEN, Jeff**
'A sept voix' : Veröffentlichung der prämierten Texte des Nationalen Literaturwettbewerbs 2001 / Jeff Baden In: W. - n 2 / 2022 (2003, 16 janvier), p. 3
- 2026. bK**
Jean Sorrente erhielt den Servais Preis 2003 / bK In: Krautgarten, Forum für junge Literatur. - n 43 (2003, novembre), p. 74
- 2027. DA SILVA, Sonia**
Des lauriers pour Jean Portante : Prix Mallarmé 2003 / SdS
In: V. - n 229 (2003, 3 octobre), p. 9
- 2028. DA SILVA, Sonia**
L'heureux sort de Sorrente : remise du prix Servais 2003 / Sonia Da Silva In: V. - n 145 (2003, 26 juin), p. 12

- 2029. Fondation Servais pour la littérature luxembourgeoise**
Remise du prix Servais 2002 à Monsieur Guy Helmingier :
4 juillet 2002, Centre national de littérature Mersch : men-
tion spéciale du jury à Monsieur Joseph Groben / [éd.:
Fondation Servais pour la littérature luxembourgeoise ;
coordination: Manou Servais]. - Luxembourg : Fondation
Servais pour la littérature luxembourgeoise, 2003. - 32 p.
- 2030. KARTHEISER, Josiane**
‘Seuls les mots tiennent parole’ : Anthologie ‘A sept voix’ /
Josiane Kartheiser In: BL. - n 2 (2003, 21 février), p. 5
- 2031. kr**
25 ans de récompense : Remise des prix du Concours litté-
raire national 2003 / kr In: V. - n 294 (2003, 19 décembre),
p. 11
- 2032. KUGEL, Beate**
‘Produktiv und vielseitig’, Lyriker und Literat : Deutscher
Bücherpreis für Peter Härtling / Beate Kugel
In: BL. - n 3 (2003, 20 mars), p. 18
- 2033. Luxemburger Wort**
Prix littéraire italien pour Anise Koltz In: LW. - n 140
(2003, 19 juin), p. 6
- 2034. MOHR, Peter**
Dichtung ist Wahrheit : Zur Verleihung des Literaturnobel-
preises 2003 an den südafrikanischen Schriftsteller John
Maxwell Coetzee / P. Mohr In: W. - n 29/2049 (2003, 9
octobre), p. 2

2035. NETGEN, Jérôme

Schimmernde Intertextualität : Servais-Preis 2003 geht an Jean Sorrente / jén In: tz. - n 144 (2003, 25 juin), p. 24

2036. NoE

Ecriture comme 'démélancolisation' : Remise du prix Servais à Jean Sorrente / NoE In: LW. - n 145 (2003, 26 juin), p. 5

2037. PORTANTE, Jean

Littérature et migrations [Texte du débat réalisé pendant le 1er Salon du livre et des cultures au 18ème Festival des migrations, des cultures et de la citoyenneté organisé par le CLAE à Luxembourg, les 16, 17 et 18 mars 2001] / [animateur:] Jean Portante In: Passerelles : Un siècles d'immigration au Luxembourg. - Thionville : Passerelles. - n 22 (2001), p. 247-255

2038. PORTANTE, Jean

Les prix autrement : Vu pour vous / Jean Portante In: J. - n 40 (2003, 2 octobre), p. 44

2039. RAUS, Michel

Schlamperei mit Preisträgern in Poesie : 'A sept voix', eine Publikation, die sich zu Unrecht mit dem Gütesiegel 'phi' schmückt / Michel Raus In: LL. - n 8 (2003, 21 février), p. 18

2040. ROLLAND, Marie-Laure

Coup de projecteur sur quatre prix littéraires / Marie-Laure Rolland In: LZ (2003, 26 novembre), p. 7

2041. Télécran

Jhemp Hoscheit : Beste Kurzgeschichte In: Télécran. - n 1 / 2004 (2003, 27 décembre), p. 140

10.04 CULTURE ET POLITIQUE CULTURELLE

2042. ask

Objectif vie : Kultur des Dialogs - Dialog der Kulturen : Abtei Neumünster / ask In: LJ. - n 10 (2003, 15 janvier), p. 9

2043. C.B.

Kinderbuchautorin Regula Venske besucht Echternach : 'Struwelpippi kommt zur Springprozession' / C.B. In: t. - n 123 (2003, 28 mai), p. 35

2044. ENGELS, Guy

'Durch Lesungen kann man sehr viel über ein Land lernen' : Ein Gespräch mit der Schriftstellerin Regula Venske / Guy Engels In: LZ (2003, 25 juin), p. 23-24

2045. ENGELS, Guy

Robert Garcia wird Generalkoordinator : Luxemburg, europäische Kulturhauptstadt 2007 / ge In: LW. - n 240 (2003, 16 octobre), p. 9

2046. HANSEN, Josée

Champion's League : Politique culturelle : Frank Feitler réussit son coup / Josée Hansen In: LL. -n 27 (2003, 4 juillet), p. 21

- 2047. HANSEN, Josée**
Geknéchels : Luxembourg capitale culturelle 2007 / Josée Hansen In: LL - n 27 (2003, 4 juillet), p. 3
- 2048. HANSEN, Josée**
Think glocal : Décentralisation culturelle / Josée Hansen In: LL. - n 17 (2003, 25 avril), p. 5
- 2049. HAUSEMER, Georges**
Kulturrouden durch die Grossregion [Lothringen, Luxemburg, Rheinland-Pfalz, Saarland, Wallonien und Ostbelgien] / [Georges Hausemer]. - Luxemburg : G. Binsfeld, 2003. - 225 p. : ill. - ISBN 2-87954-122-0
- 2050. HAUSEMER, Georges SCHMIT, Virginie [Trad.]**
Itinéraires culturels à travers la Grande-Région : [Lorraine, Luxemburg, Rhénanie-Palatinat, Sarre, Wallonie et Cantons de l'Est] / [Georges Hausemer ; traduction française Virginie Schmit]. - Luxemburg : G. Binsfeld, 2003. - 225 p. ill., cartes. - ISBN 2-87954-123-9
- 2051. KUNZMANN, Stefan**
'Mir wölle bleiwe, wat mer sin' : Luxemburg gilt in vielem als Musterländle Europas: kann es auch mit seiner Kultur Leitbild sein? / Stefan Kunzmann
In: Saarbrücker Zeitung. - n 119 (2003, 23 mai), p. C5
- 2052. KURSCHAT, Ines**
Die Grossregion ist ein Mythos : Kulturjahr 2007 : Interview / Ines Kurschat In: Woxx. - n 725 (2003, 26 décembre), p. 5

- 2053. LINSTER, Guy**
De l'accès à la lecture: Plaidoyer pour les Bibliothèques publiques / Guy Linster In: LL. - n 18 (2003, 2 mai), p. 12-13
- 2054. LINSTER, Guy**
Priorität der Tagespolitik? : Über das Lesen / Guy Linster In: LL. - n 38 (2003, 19 septembre), p. 13
- 2055. Luxembourg (Grand-Duché). Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche**
2007 : une vision commune, des thèmes pertinents In: t. - n 149 (2003, 1er juillet), p. 19 ; LJ. - n 123 (2003, 1er juillet), p. 6
- 2056. MEISCH, Adrien**
Kultur in Luxemburg / Adrien Meisch In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg : Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p. 187-192, ill
- 2057. NILLES, Nathalie**
Bücher für Groß und Klein : Kinderbuch-Autorenresidenz / Nathalie Nilles In: Télécra. - n 23 (2003, 31 mai), p. 170
- 2058. REDING, Jean-Marie**
Bibliothekarische Frühlinglüfte : Ein Beitrag zur wahlpolitischen Aufrüstung in der nationalen Kultur- und Bildungspolitik für 2004 / Jean-Marie Reding In: LL. - n 17 (2003, 25 avril), p. 12-13
- 2059. REDING, Jean-Marie**
Zum Gesetzesvorschlag für öffentliche Bibliotheken / Jean-Marie Reding In: LL. - n 37 (2003, 12 septembre), p. 12

- 2060. ROLLINGER, Marc**
Das Kultur-CAPital des Nordens : ‘Centre des arts pluriels
Ed Juncker’ in Ettelbruck / Marc Rollinger In: t. - n 78
(2003, 3 avril), p. 22
- 2061. SEIL, Gabrielle**
Der Pragmatiker : Serge Basso de March / Gabrielle Seil
In: Revue. - n 7 (2003, 12 février), p. 68-69
- 2062. SEIMETZ, Roger**
Penser la société plurielle : Identité culturelle (I) / Roger
Seimetz In: Kulturissimo. - n 14 (2003), p. 34-35

10.05 EXPOSITIONS

- 2063. Anonyme**
Ausstellung über Erich-Maria Remarque In: BL. - n 5
(2003, 16 mai), p. 11
- 2064. Anonyme**
L'imprimerie en Bohême : les temps modernes In: Q. - n
5 (2003, 7 janvier), p. 29
- 2065. Anonyme**
Superbe exposition autour de la campagne d’Egypte (1798-
1801) : Le Grand Ouvrage - Description de l’Egypte, la
bibliothèque grand-ducale en visite à la bibliothèque natio-
nale In: LJ. - n 243 (2003, 18 décembre), p. 24

2066. BADEN, Jeff

A wô mam Kro'p geschafft gett, Do ass e Fuuss um Still :
ein aufschlussreicher Katalog zur Michel-Rodange-
Ausstellung 'Op en Neis fotograféiert' / Jeff Baden In: LW.
- n 9 (2003, 11 janvier), p. 4

2067. BADEN, Jeff

Absolutes Bekenntnis zu Pazifismus, Humanismus und
Individualismus : 'Der Weg zurück', eine Ausstellung zu
Leben und Werk Erich Maria Remarques / Jeff Baden In:
LW. - n 111 (2003, 14 mai), p. 6

2068. BEZZI, Francesco

D'Annunzio, oder das Leben als Kunstwerk : eine
Ausstellung im Merscher 'Centre national de littérature' /
Francesco Bezzi In: t. -n 271 (2003, 22 novembre), p. 28

2069. BISDORFF, Georgette

Hommage à Anne Beffort: Une exposition à l'hôtel de ville
de la capitale / Georgette Bisdorff In: LW. - n 57 (2003,
10 mars), p. 5

2070. BISDORFF, Georgette

Un monument remarquable de l'histoire et des arts : 'Le
Grand Ouvrage' sur l'Égypte à la Bibliothèque nationale /
Georgette In: LW. - n 293 (2003, 18 décembre), p. 5

2071. BROMAN, David

Mr. Rénert : A Mersch / David Broman In: J. - n 5 (2003,
30 janvier), p. 28

10. ASPECTS DIVERS DE LA LITTÉRATURE



KIBUM Oldenburg
au CNL à Mersch en janvier 2003

2072. BUCHER, Heike

Bücher wie Seemanstruhen : Ausstellung von Inkunabeln in der Nationalbibliothek / Heike Bucher In: t. - n 226 (2003, 30 septembre), p. 21

2073. CLARINVAL, France

Anne Beffort : femme de lettres : La Ville de Luxembourg a choisi de placer la journée de la femme sous les auspices de la personnalité d'Anne Beffort, une pionnière de l'enseignement / France Clarinval In: Q. - n 59 (2003, 12 mars), p. 31

2074. DECKER, Oliva

Centre national de littérature : 'De Michel Rodange - op en Neis fotograféiert' / Oliva Decker In: t. - n 12 (2003, 15 janvier), p. 16

2075. LENTES, Jürgen

Der Fuchs im Frack : Ein Hör-, Kunst- und Lese-Erlebnis / Jürgen Lentès In: Wetterauer Zeitung. - Bad Nauheim. - (2003, 6 mars)

2076. LENTES, Jürgen

Ein Laborversuch : Luxemburgisch lernen und Reinecke Fuchs von Michael Rodange lesen oder hören / Jürgen Lentès In: Junge Welt - Die Tageszeitung. - Berlin. - (2003, 28 février)

2077. LEYDENBACH, Joseph CALMES, Elisabeth [III.]

Résonances [exposition Dexia BIL Agence Kirchberg] / Joseph Leydenbach ; peintures d'Elisabeth Calmes; [préf.: Marc Hoffmann, Catherine Noyer]. - Luxembourg : Dexia-BIL ; [Framerics] : Ed. Bruno Robbe, 2003. - 54 p.

2078. MANNES, Gast

Le Grand Ouvrage : description de l'Égypte ou Recueil des observations et des recherches qui ont été faites en Égypte pendant l'expédition de l'armée française publié par les ordres de sa Majesté l'Empereur Napoléon le Grand : la Bibliothèque Grand-Ducale en visite à la Bibliothèque nationale : exposition à la Bibliothèque nationale de Luxembourg, du 12 décembre 2003 au 31 mars 2004 / Gast Mannes. - Luxembourg : Bibliothèque nationale, 2003. - 268 p. - Bibliogr. - ISBN 2-87980-051-X

2079. MARGUE, Paul

De Michel Rodange.../ Paul Margue In: Hémecht. - n 1 (2003), p. 129

2080. MARTIN, Sylvie

A lire sans modération : Deuxième édition de Kibum 'Kinder- und Jugendbuchmesse' / Sylvie Martin In: t. - n 15 (2003, 18 janvier), p. 26

2081. MATHIEU, Paul

Quand la modernité prend ses quartiers à Mersch : Au Centre national de littérature : Gabriele d'Annunzio / Paul Mathieu In: J. - n 46 (2003, 13 novembre), p. 28

2082. MERSCH, Corina

Le charme discret des lendemains qui déchantent : 'La Grande illusion' au musée d'Histoire de la Ville / Corina Mersch In: J. - n 13 (2003, 27 mars), p. 25

2083. MERSCH, Corina

L'Égypte à la loupe : Exposition à la Bibliothèque nationale / Corina Mersch In: J. - n 51 (2003, 18 décembre), p. 27

10. ASPECTS DIVERS DE LA LITTÉRATURE

2084. SCHIFFER, Daniel

Simenon, une légende du XXe siècle : A Liège, exposition 'Simenon...un siècle' / Daniel Schiffer In: J. - n 9 (2003, 27 février), p. 31

2085. SCHMITT, Anne

Carnets d'Orient (1798-1801) : 'Egypte revisitée à la bibliothèque nationale du Luxembourg' / Anne Schmitt In: t. - n 293 (2003, 18 décembre), p. 20

2086. SCHMITZ, Anne-Aymone

Den Kindern und Jugendlichen die Lust am Lesen vermitteln : Die 'KIBUM'-Wanderausstellung wurde im nationalen Literaturzentrum in Mersch eröffnet / asc In: LW. - n 15 (2003, 18 janvier), p. 5

2087. WAGENER, Renée

Dat sin déi blannst vun allen, déi guer nët wëlle kucken : Renert - Op en Neis fotografeërt / rw In: Woxx. - n 683 (2003, 7 mars), p. 11

2088. WAGENER, Renée

Une femme du 20e siècle : A l'hôtel de Ville de la capitale / rw In: Woxx. - n 684 (2003, 14 mars), p. 12

10.06 INSTITUTIONS CULTURELLES

2089. Anonyme

L'image s'est mariée avec la musique In: Q. - n 14 (2003, 17 janvier), p. 10

- 2090. BADEN, Jeff**
Garant von Pluralismus und Neutralität : Ein Gespräch mit
Germaine Goetzinger, Leiterin des nationalen Literaturzen-
trums / Jeff Baden In: LW. - n 275 (2003, 27 novembre),
p. 5
- 2091. BARELLA, Corine**
Il y a encore des luttes à mener : Josée Kirps, 44 ans,
Directrice des Archives Nationales depuis le 1er octobre
2003 / Corine Barella In: PaperJAm. - n 01.2004, p. 90-91
- 2092. BECKER, Nathalie**
Redynamiser le site : 'Le 'Maacher Kulturhuef' présente sa
nouvelle coordinatrice générale, Monika Jakobs / Nathalie
Becker In: LW. - n n 33 (2003, 8 février), p. 6
- 2093. BLAISE, Henri**
Das Kreuz mit den Kulturbauten / H.B. In: W. - n 29/2049
(2003, 9 octobre), p. 3
- 2094. CLARINVAL, France**
Du livre à l'écran : un simple clic / France Clarinval In: Q.
- n 110 (2003, 13 mai), p. 29
- 2095. CLARINVAL, France**
Un nouvel écrin pour les livres : Le projet d'affectation du
bâtiment Schuman vers la Bibliothèque nationale / France
Clarinval In: Q. - n 257 (2003, 6 novembre), p. 26
- 2096. CLARINVAL, France**
Passage de témoin aux archives : Cornel Meder prend sa
retraite et donne les clés des Archives nationales à Josée
Kirps / France Clarinval In: Q. - n 223 (2003, 26 septem-
bre), p. 29

2097. CLARINVAL, France

Trois pays pour la culture européenne : L'Institut Pierre Werner, qui a été inauguré hier en présence de trois ministres des Affaires étrangères n'est pas seulement le premier institut trinational, il est aussi la configuration d'un lieu européen / France Clarinval In: Q. - n 238 (2003, 14 octobre), p. 9

2098. DA SILVA, Sonia

Faire œuvre de paix : La voix d'Erna Hennicot-Schoepges / Sonia Da Silva In: V. - n 238 (2003, 14 octobre), p. 2

2099. DA SILVA, Sonia

Je ne suis pas interdit de scène : La voix de Claude Frisoni / Sonia Da Silva In: V. - n 142 (2003, 21 juin), p. 12

2100. ENGELS, Guy

Deutsches Architektenbüro baut neue Nationalbibliothek / ge In: LW. (2003, 7 novembre), p. 5

2101. ENGELS, Guy

Den Geist von Colpach wieder erwecken : Gestern nachmittag wurde das trinationale Kulturzentrum Pierre Werner offiziell seiner Bestimmung übergeben / ge In: LW. - n 238 (2003, 14 octobre), p. 5

2102. EVRARD, Cédric

L'Europe a trouvé son symbole : Inauguration de l'Institut Pierre Werner / Cédric Evrard In: J. - n 42 (2003, 16 octobre), p. 7

2103. GOEDERT, Norry

L'informatique au service de l'imprimé : la Bibliothèque nationale se digitalise / Nogo In: LJ. - n 91 (2003, 13 mai), p. 28

- 2104. HANSEN, Pascal**
Der Akzent liegt auf Zusammenarbeit : Monika Jacobs wurde der Öffentlichkeit vorgestellt / Pascal Hansen In: t. - n 32 (2003, 7 février), p. 5
- 2105. HARY, Fränk**
Eine Reise ins Glück : Erster Spatenstich für neues CNA und Kulturkomplex in Düdelingen / Fränk Hary In: t. - (2003, 17 janvier), p. 33
- 2106. HICK, Thierry**
Culture de l'identité européenne : L'IPW, une 'union voulue' / Thierry Hick In: V. - n 238 (2003, 14 octobre), p. 2
- 2107. HOFFMANN, Josiane GANDNER, Christiane**
Anreiz für neue Entdeckungsreisen in die Literaturwelten von Stefan Andres - Die Stefan Andres-Forschungsstelle an der Universität Trier / Josiane Hoffmann, Christiane Gandner In: Mitteilungen der Stefan-Andres-Gesellschaft / hrsg. von der Stefan-Andres-Gesellschaft. - Schweich. - n 24 (2003), p. 35-36
- 2108. KASS, Carlo**
Edward Steichen-Ausstellung 'Bitter Years' soll endlich eine permanente Bleibe finden / ck In: LJ. - n 125 (2003, 17 janvier), p. 2
- 2109. LAMESCH, M. LORANG, A.**
Peau neuve pour les Archives Nationales In: Magazine, le périodique du fonds belval. - n 1 (2003), p. 12-15
- 2110. Id**
Le plaisir de lire, rue Emile-Mayrisch / Id In: Q. -n 232 (2003, 7 octobre), p. 11

- 2111. Id**
Les policiers tiennent le haut du pavé / Id In: Q. - n 193
(2003, 22 août), p. 8
- 2112. Id**
Quand l'imaginaire côtoie la connaissance / Id In: Q. - n
193 (2003, 22 août), p. 9
- 2113. LD**
Wechsel in der Direktion der Staatsarchive / LD In: LW. -
n 225 (2003, 29 septembre), p. 8
- 2114. LORGE, Marie-Anne**
L'idée d'une ruche : Neumünster, un joyau patrimonial, un
chantier et un Centre culturel de Rencontre / Marie-Anne
Lorgé In: J. - n 36 (2003, 4 septembre), p. 22
- 2115. LORGE, Marie-Anne**
Je suis dans la densité : 'Les archives nationales aux mains
d'une femme, Josée Kirps: 'portrait sensible' / Marie-Anne
Lorgé In: J. - n 43 (2003, 23 octobre), p. 25
- 2116. MARKIEWICZ, Karolina**
Portes grandes ouvertes : Grand Théâtre / Karolina
Markiewicz In: LL. - n 39 (2003, 26 septembre), p. 16
- 2117. NETGEN, Jérôme**
Heb' hoch den Dachbalken, Zimmermann : Kulturfabrik
Esch: öffentliche Vorstellung der Saison 2003-2004 / jén
In: t. - n 216 (2003, 18 septembre), p. 23
- 2118. NETGEN, Jérôme**
Neumünster : Open house statt intra muros / Jérôme Netgen
In: t. - n 28 (2003, 3 février), p. 14

- 2119. NOYER, Catherine**
Märchenstunde zwischen Druckmaschinen : Monika Jacobs / Catherine Noyer In: Télécran. - n 18 (2003), p. 28-30
- 2120. PAIROUX, Kristel**
Un acteur culturel à part entière : le 19 septembre la radio socio-culturelle fêtera ses 10 ans / Kristel Pairoux In: Q. - n 213 (2003,15 septembre), p. 2
- 2121. PAIROUX, Kristel**
Les Archives nationales, témoins de la société / Kristel Pairoux In: Q. - n 281 (2003, 4 décembre), p. 25
- 2122. SCHMIT, Raymond**
Bücher, Zeitschriften und Internet unter einem Dach : Regionale Bibliothek in Düdelingen eingeweiht / rsd In: LW. - n 231 (2003, 6 octobre), p. 10
- 2123. SCHMIT, Raymond**
Kultur und Musikunterricht unter einem Dach : Erster Spatenstich für Bau eines regionalen Kulturzentrums in Düdelingen / rsd In: LW. - n 14 (2003, 17 janvier), p. 21
- 2124. SCHMITZ, Anne-Aymone**
Das Nationalarchiv ist ein lebendiger und interessanter Ort : LW-Interview mit Josée Kirps, der neuen Direktorin des Nationalarchivs / asc In: LW. - n 295 (2003, 20 décembre), p. 5
- 2125. SCHROEDER, Asko**
Wichtige Gebäude haben mehrere Leben : Hort der Bücher im Herzen Europas / ask In: LJ. - n 214 (2003, 7 novembre), p. 21

- 2126. SEIL, Gabrielle**
Go east : Monika Jakobs / Gabrielle Seil In: Revue. - n 30
(2003, 23 juillet), p. 58-60
- 2127. SPANG, Paul**
'Pris' / Paul Spang In: 400 Joer Kolléisch. - Luxembourg :
Éd. Saint-Paul ; 2003, Vol. IV: Hommage à l'Athénée, p.
229-235, ill.
- 2128. TaM**
Ein vielfältiges Angebot : Saison 2003/2004 der
Kulturfabrik Esch-Alzette vorgestellt / TaM In: LW. - n
216 (2003, 18 septembre), p. 4
- 2129. TELEN, Jos**
Eine Bibliothek für das 21. Jahrhundert : Architekturwett-
bewerb für Neubau der Nationalbibliothek / j.t. In: t. - n
257 (2003, 6 novembre), p. 28
- 2130. TELEN, Jos**
Direktion: Cornel Meder geht, Josée Kirps kommt :
'Passation des pouvoirs' im Staatsarchiv / j.t. In: t. - n 223
(2003, 26 septembre), p. 30
- 2131. TELEN, Jos**
Wo der 'Geist von Colpach' beschworen wurde : Eröff-
nungsfeier des deutsch-französischen Kulturinstituts Pierre
Werner / j.t. In: t. - n 238 (2003, 14 octobre), p. 26
- 2132. THEIS, Ernest**
Mit der Stefan-Andres-Gesellschaft nach Schlesien / Ernest
Theis In: Mitteilungen der Stefan-Andres-Gesellschaft /
hrsg. von der Stefan-Andres-Gesellschaft. - Schweich. - n
24 (2003), p. 38-51

- 2133. VANPOUILLE, Eric**
Nouvelle saison pour un ancien combattant : La programmation de la Kulturfabrik pour l'année 2003/2004, mardi 15 septembre, comportait de nombreuses incertitudes / Eric Vanpouille In: LL. - n 38 (2003, 19 septembre), p. 18
- 2134. WILHELM, Frank [Réd.]**
Maison de Victor Hugo Vianden : musée littéraire / [réd.: Frank Wilhelm]. - Vianden : Les amis de la maison de Victor Hugo à Vianden, [2003]. - 63 p. : ill. - Bibliogr. [catalogue disponible en français, en allemand et en néerlandais]
- 2135. WOLF, Claude**
Eine Heimat für Europa : Abtei Neumünster / Claude Wolf In: Revue. - n 43 (2003, 22 octobre), p. 54-58
- 2136. WOLFF, Lucien**
Encore trente-six mois avant la mise en service du nouveau CNA / Lucien Wolff In: V - n 14 (2003, 17 janvier), p. 7

10.07 LITTÉRATURE ET MÉDIAS DIVERS

- 2137. Anonyme**
Dreharbeiten auch in Luxemburg : Schöndorff verfilmt 'Pfarrerblock 25487' [von Abbé Jean Bernard] In: Télécran. - n 41 (2003), p. 10
- 2138. BUSCH, Wilhelm CHRISTEN, Josy**
De Max an de Moritz mat siwe Lausbouwegeschichten [enregistrement sonore] / Wilhelm Busch ; adapt. vum Josy Christen ; Musek: Heng Kleren, Robi Arend. - Luxembourg: Henki Penki Studios, 2003. - 1 CD

2139. cf

Drehortbesichtigung in Luxemburg : der deutsche Regisseur Volker Schlöndorff verfilmt ein Drehbuch, das den KZ-Erlebnissen von Mgr. Jean Bernard nachempfunden ist / cf In: LW. - n 263 (2003, 13 novembre), p. 7

2140. FRANCOIS, Claude

Pfarrerblock / Claude François In: Télécran. - n 49 (2003), p. 36-37

2141. HELMINGER, Guy

Fluggeräte [Hörspiel] / Guy Helminger ; Regie: Jörg Schlüter. - Westdeutscher Rundfunk, 2003. - ca. 48 min.

2142. KESSELER, Marianne

Schnucki-Putzi : Lidderbuch / Marianne Kessler. - Luxembourg : Impr. Centrale, 2002. - 80 p. : ill. + 1 CD

2143. MAAS, Paul

Gruppe 47 - electronically revisited : die Verlängerung der Diskussion durch CD und Internet / Paul Maas In: Germanistik. - Luxembourg : Centre universitaire ; 2003. - (Germanistik XVIII). - ISBN 2-87971-240-8, p. 61-78

2144. REWENIG, Guy

Komba la Bomba : 12 Geschichten aus dem Buch "Komba la Bomba" vum Guy Rewenig [Enregistrement sonore] / Guy Rewenig (Texter; Jeannot Sanavia (Musik). - Nospelt : Ultimomondo, 2002. - 1 disque compact (73 min. 41 sec.) - (Ultimomondo. Datscharitschi ; 8)

2145. SCHONS, Guy

Putty Stein live [Enregistrement sonore] / interpr.: Guy Schons, Sascha Ley. - Hollenfels : Guy Schons, 2003. - 1 CD

2146. TREINEN, Jean-Michel

Fuesent fir di Kleng an di Grouss : Tzeedee made in Luxembourg : Dem Dan Spogen seng lieweg Diktioun, a säin echt Erzielertalent ware fir mech eng kleng Revelatioun / Jean-Michel Treinen In: LL. - n 14 (2003, 4 avril), p. 18

2147. WEBER, Norbert

Rumpelstilzchen : Grimmsmärchen [Video-Film mat Theater, Musék an Danz] / Theater text: Norbert Weber ; Originalmusék: Jacques Neuen; Adaptatioun a Regie: Gisèle Mreches. - Luxembourg Belairer Schoultheater Prënz Guillaume, 2003. - 1 vidéocassette [VHS], couleur PAL

10.08 MÉTIERS DU LIVRE

2148. BIREN-MIHOVA, Ralitza

La vie cachée des livres : Le marché des livres d'occasion: portrait d'un bouquiniste / R. Biren-Mihova In: V. - n 17 (2003, 21 janvier), p. 10

2149. JOHANNIS, Thé'd

Un graphiste luxembourgeois chez Gallimard Jeunesse : Raymond Stoffel / Thé'd Johanns In: Literatour. - n 15 (2003, 20 novembre), p. 20-21

2150. KARAS, Gérard

Le livre, un véhicule incontournable de l'information / Gérard Karas In: V. - n 94 (2003, 23 avril), p. 19

2151. KOHN, Jo RIES, Robert H.

Spinnen, Spinnräder und Spinnrocken ...eine Reminiszenz an die gute alte Zeit, dargestellt auf Exlibris / Jo Kohn, Robert H. Ries. - Schifflange : Cercle Pierre Roberti, 2003. - 40 p - Index. - ISBN 2-9599935-5-1

2152. MARGUE, Paul

Van der Vekene, Emile, Dictionnaire illustré des relieurs ayant exercé au Grand-Duché de Luxembourg... / Paul Margue In: Hémecht. - n 2 (2003), p. 230-231

2153. SCHIFFER, Daniel

L'éditeur et son double : Entretien avec Hubert Nyssen, fondateur des Editions Actes Sud / Daniel Schiffer In: J. - n 18 (2003, 30 avril), p. 25

2154. VAN GRASDORFF, Gilles

Le jour d'évasion du Grund, et les dures heures qui ont suivi... : Marcel Julian / Gilles Van Grasdorff In: V. - n 111 (2003, 14 mai), p. 10

2155. WOLF, Claude

Anspruchsvolles Angebot : Fernand Ernster, Buchhändler / Claude Wolf In: Revue. - n 41 (2003, 8 octobre), p. 14-15

2156. ZWANK, Raphaël

Was Bibliotheken betrifft, ist Luxemburg ein Entwicklungsland : Schaffung einer Zentralbibliothek mit Außenstellen in allen größeren Orten vorgeschlagen / raz In: LW. - n 218 (2003, 20 septembre), p. 11

10.09 PRESSE

2157. DURLET, Romain

Dessous ... 30 Jahre Journalismus : Prinzipielle, Erlebte, Anekdoten / Romain Durllet. - [Luxembourg] : R. Durllet, 2003. - 241 p. : ill. - ISBN 2-87964-070-9

2158. FONCK, Danièle

Jacques Hillion, rédacteur en chef : Le Jeudi se réorganise / Danièle Fonck In: J. - n 40 (2003, 2 octobre), p. 22

2159. GRAF, Richard

Ein Meilenstein mit Tücken : Pressegesetz / Richard Graf In: Woxx. - n 701 (2003, 11 juillet), p. 4-5

2160. HANSEN, Josée

La logique du stock : Nouvelle villa, nouvelle technique et même une équipe dirigeante au complet : la 'radio 100,7' a tout d'une grande pour fêter son dixième anniversaire. Tout - ou presque / Josée Hansen In: LL. - n 37 (2003, 12 septembre), p. 6-7

2161. HICK, Thierry

Etre au service du lecteur : La Voix de Fern. Morbach / Thierry Hick In: V. - n 143 (2003, 24 juin), p. 11

2162. KLEEBLATT, Alain

Quelle liberté pour la presse? / Alain Kleeblatt In: Q. - n 133 (2003, 11 juin), p. 2

2163. KOHN, Romain

Eng Zeitung mat Charme / Romain Kohn In: Forum. - n 231 (2003, novembre), p. 54

2164. LEVY, Jhos

Preussisch blau : Der Siedler-Verlag hat eine Art politisches Testament der langjährigen 'Zeit'-Herausgeberin Marion Gräfin Dönhoff herausgegeben / Jhos Levy In: LL. - n 3 (2003, 17 janvier), p. 21

2165. mil

radio 100,7 seit zehn Jahren auf Sendung / mil In: LW. - n 219 (2003, 22 septembre), p. 13

2166. MULLER, Roger

D'Wäschfra, Karl Beckers humoristisch-satirisches Wochenblatt, aus der Sicht Edmond de la Fontaines und Conrad Rosbachs / Roger Muller In: Galerie. - n 1 (2003), p. 73-89

2167. ni

Eng trei Séil - kompetent a polyvalent [Renée Schloesser] / ni In: LW. - n 266 (2003, 17 novembre), p. 10

2168. SORRENTE, Jean

Remous médiatiques : La chronique de Jean Sorrente In: J. - n 41 (2003, 9 octobre), p. 42

2169. STOPYRA, Artur

Lëtzebuenger Journal zu Gast in Polen / Artur Stopyra In: LJ. - n 187 (2003, 30 septembre), p. 30

10.10 REVUES CULTURELLES

- 2170. BADEN, Jeff**
‘Ein Gedicht rettet einen Tag’ : ‘Wörter kommen zu Wort’ -
100 Gedichte aus zehn Jahren ‘Das Gedicht’ / Jeff Baden
In: LZ (2003, 2 avril), p. 15
- 2171. BELTRAN, Nassio**
La traduction, commerce lent et équitable : Literatura
Luxemburguesa / Nassio Beltrán In: Woxx. - n 700 (2003,
4 juillet), p. 11
- 2172. EL GHARBI, Jalel**
Cahier de récréation / Jalel El Gharbi In: LL. - n 19 (2003,
9 mai), p. 21
- 2173. GOEDERT, Georges**
Ecriture et lecture: la double ambition de «nos cahiers» /
Georges Goedert In: Annuaire de l'ALUC. - 2003.
- 2174. LOGELIN-SIMON, Armand**
20 Joer ‘Galerie’ : Ried, gehalten op der Séance académique,
den 13. November 2003 / Armand Logelin-Simon In:
Galerie. - n 2 (2003), p. 163-168
- 2175. R.f.**
Geschichte einer einmaligen Leistung : 20 Jahre kulturelle
Zeitschrift ‘Galerie’ / R.f. In: t. - n 265 (2003, 15 novem-
bre), p. 37
- 2176. STAUCH-V. QUITZOW, W.**
Vom alten Apfelwein zum neuen Kino: Das Kurtrierische
Jahrbuch 2002 ist von historischen Kontrasten geprägt / W.
Stauch-v. Quitzow In: W. - n 6/2026 (2003, 13 février), p. 2

2177. VESQUE, René

Faut-il arrêter forum? / René Vesquel In: Forum. - n 230 (2003, octobre), p. 48

2178. WELTER, Jean

Eine vielstimmige Hommage an den Moselkanton Remich : Die Spezialnummer 'Kanton Réimech' der Kulturzeitschrift 'nos cahiers' / Jean Welter In: W. - n 23/2043 (2003, 3 juillet), p. 3

2179. WILHELM, Frank

Pour les 20 ans de 'Galerie' / Frank Wilhelm In: Galerie. - n 3 (2003), p. 323-334

2180. WIRION, Caroline

Création littéraire francophone dans 'Les Cahiers luxembourgeois' (1923-1933) : 'Le Chevalier aux fleurs' de Willy Gilson et la conscience luxembourgeoise, Mémoire de maîtrise en Lettres modernes sous la direction du professeur Pierre Halen / Caroline Wirion. - [Metz] : [C. Wirion], 2002 Université de Metz, 2002

**10.11 SOCIÉTÉS ET SYNDICATS LITTÉRAIRES
ET CULTURELS**

2181. BACKES, Jean-Marie

'Vu Begeeschterung e Pull Lavendel ënnert sech gemacht', oder? : 4. LSV-Liesmarathon am Kader vun de 'Journées littéraires de Mondorf' / Jean-Marie Backes In: t. - n 96 (2003, 25 avril), p. 26

- 2182. BERG, Charles**
Association Luxembourgeoise pour la Lecture und
International Reading Association / C.B. In: *Literatur*. - n
11 (2003, 26 février), p. 6
- 2183. BERG, Charles**
New directions in research / Charles Berg [et al.] In: *Reading Research Quarterly*. - 38/1 (2003), p. 104-141
- 2184. GOEDERT, Norry**
All Liesraten kommen op hir Käschten : Top 5 -
d’Kannerjury / Nogo In: *LJ*. - n 191 (2003, 4 octobre)
- 2185. GOEDERT, Norry**
Über die Vielfältigkeit der Welt : die literarischen Tage sind
angebrochen / Nogo In: *LJ*. - n 80 (2003, 25 avril), p. 24
- 2186. hp**
Das Buch zum Leben erwecken : Lëtzebuerger Bicherfrënn
/ hp In: *t*. - n 256 (2003, 5 novembre), p. 32
- 2187. WEBER, Loll**
Une anthologie de la poésie luxembourgeoise en prépara-
tion : L’Institut grand-ducal, section des arts et lettres, a
tenu ses assises / lw In: *LW*. - n 187 (2003, 14 août), p. 5

10.12 SOIRÉES LITTÉRAIRES

- 2188. Anonyme**
Link und Harsch in Österreich : Luxemburger Autoren lasen
in Wien In: *t*. - n 273 (2003, 25 novembre), p. 24

2189. Anonyme

Mystik und Literaturpolitik : 'Centre national de littérature'
In: t. - n 263 (2003, 13 novembre), p. 25

2190. BADEN, Jeff

'Diddeléng, Mëtt vun der Welt' oder 'was wäre das ösling
ohne nebel?' : zwei neue Romane von Jean Back und Roger
Manderscheid / Jeff Baden In: LW. - n 256 (2003, 5
novembre), p. 4

2191. BADEN, Jeff

Jedes Ding hat seine Zeit : Helmut Lohner las Hugo von
Hoffmansthal's 'Der Rosenkavalier' / Jeff Baden In: LW. -
n 98 (2003, 28 avril), p. 5

2192. BADEN, Jeff

Provinz ist, wo man nachdenkt, was andere anderswo vor-
denken : Roger Manderscheid stellte sein neusetes Buch
'der aufstand der luxemburger allliteraten' vor / Jeff Baden
In: LW. - n 62 (2003, 15 mars), p. 10

2193. BADEN, Jeff

Siegfried und Krimhild : Jürgen Lodemann las in der Studio
Brasserie des Kapuzinertheaters / Jeff Baden In: LW. - n
15 (2003, 18 janvier), p. 6

2194. BADEN, Jeff

Eine skurrile Familiengeschichte : Auftakt der Kapuziner-
lesungen 2003/04 mit Claudine Muno / Jeff Baden In: LW.
- n 226 (2003, 30 septembre), p. 5

2195. BADEN, Jeff

Die Sprache tritt durch eine Hintertür ins Nichts : Eine Autorenlesung mit Guy Helminger in der 'Studio Brasserie' des Kapuzinertheaters / Jeff Baden In: LW. - n 32 (2003, 7 février), p. 5

2196. BADEN, Jeff

Eine wachsende Sympathie mit dem Tode mir tief eingeboren... : Ein Vortrag von Mario Fioretti zur Melancholie bei Thomas Mann im nationalen Literaturzentrum in Mersch / Jeff Baden In: LW. - n 278 (2003, 1er décembre), p. 5

2197. BILDORFF, Georgette

Des anecdotes à n'en plus finir : Rencontre avec Marcel Jullian au Centre Culturel Français / Georgette In: LW. - n 142 (2003, 21 juin), p. 5

2198. BROICH, Annabelle von

L'ABC en vadrouille : Raymond Schaack a présenté son nouveau livre au Lycée de garçons / Annabelle von Broich In: LW. - n 148 (2003, 30 juin), p. 4

2199. BURGGRAFF, Pia

Frauenpower in Mersch : Ad alta Voce in Mersch : ein literarisches und musikalisches Erlebnis / Pia Burggraff In: LL. - n 26 (2003, 27 juin), p. 17

2200. CALO, Romina

Raconte-moi une histoire / Romina Calò In: LL. - n 5 (2003, 31 janvier), p. 21

2201. Cid-Femmes

Soirée de littérature et de musique au féminin : ad alta voce In: Cid-Info. - n 2 (2003), p. 10-11

2202. CONER, Michel

Portante ne veut pas mourir à Differdange / Michel Coner
In: Q. - n 67 (2003, 21 mars), p. 33

2203. DA SILVA, Sonia

Des notes aux lettres : Centenaire de la naissance de l'écrivain luxembourgeois Joseph Leydenbach / Sonia da Silva
In: V. - n 217 (2003, 19 septembre), p. 9

2204. DA SILVA, Sonia

L'encre contre le sang / Sonia Da Silva In: V. - n 67 (2003, 21 mars), p. 10

2205. HEIRENS, Irène

Grand-Duché de Luxembourg, pays francophone ou pays francographe? [conférence de Frank wilhelm] / Irène Heirens In: Le journal d'Etterbeek. - Bruxelles. - n 60 (2003, juillet), p. 3

2206. HETTICH, Alexander

Romantiker im Schatten des Wunderkindes : Vortrag: 'Die Bülow's in Stuttgart' / von Alexander Hettich In: Heilbronner Stimme (2003, 16 décembre)

2207. kr

De la difficulté de révéler des secrets de famille : soirée de lecture avec Hanna Johansen / kr In: V. - n 238 (2003, 14 octobre), p. 9

2208. kr

Ecrivain, comédien et chanteur : Séance de lecture avec Guy Helminger / kr In: V. - n 33 (2003, 8 février), p. 9

2209. kr

Passé et présent, fiction et réalité : Le Grand-Duché, point de mire de deux nouvelles œuvres littéraires de Roger Manderscheid et Jean Back / kr In: V. - n 256 (2003, 5 novembre), p. 12

2210. kr

Un quiproquo très expressif : L'acteur viennois Helmut Lohner a lu 'Le chevalier aux roses' / kr In: V. - n 98 (2003, 28 avril), p. 15

2211. KRAUSHOFER, Rupert

Nicht nur gelesen, sondern auch interpretiert : 'Kapuzinerliesung' von Guy Helminger / Rupert Kraushofer In: t. - n 32 (2003, 7 février), p. 23

2212. LOGELIN-SIMON, Armand

Virstellung vun engem neie Buch am 'Ale Stadhaus' zu Déifferdang : e kuerzen Auszuch aus engem längere 'Speech' / Armand Logelin-Simon In: Galerie. - n 4 (2003), p. 632-633

2213. MART, Colette

Quand un Belge pénètre l'âme turque... : Une conférence avec Laurent Mignon sur 'Les Voyageurs ottomans en Belgique et au Luxembourg' / CM In: LJ. - n 184 (2003, 25 septembre), p. 22

2214. MART, Colette

Que savez-vous des contes des 'Mille et une Nuits?' : conférence de Jalel El Gharbi au Centre culturel français / Colette Mart In: LJ. - n 17 (2003, 24 janvier), p. 20

2215. MART, Colette

Une trajectoire hors du commun : Commémoration du 100e anniversaire de Joseph Leydenbach à la Bibliothèque nationale / Colette Mart In: LJ. - n 179 (2003, 18 septembre), p. 21

2216. MATHIEU, Paul

Attention aux 'Tigres de papier' : Laurent Mignon, 'voyageur de l'espace-livre', à Bonnevoie, le 3 juillet / Paul Mathieu In: J. - n 27 (2003, 3 juillet), p. 32

2217. MICHEL, Philip

Von Idioten und anderen Helden : Jakob Arjouni im Art Café des Kapuzinertheaters / Philip Michel In: t. - n 257 (2003, 6 novembre), p. 24

2218. NETGEN, Jérôme

20th Century unlimited : Jerome Rothenberg in der Kulturfabrik / jén In: tageblatt. - n 101 (2003, 2 mai), p. 22

2219. NETGEN, Jérôme

'Lou' entre chez Gallimard : Centre national de littérature / jén In: t. - n 239 (2003, 15 octobre), p. 23

2220. NETGEN, Jérôme

La Ville, mot par mot : Jean Portante présente son nouveau roman / jén In: t. - n 66 (2003, 20 mars), p. 22

2221. NETGEN, Jérôme

Zickzack / Jérôme Netgen In: t. - n 63 (2003, 17 mars), p. 13

2222. NR

Kurz und knapp auf den Punkt gebracht : Lesung mit Peter Stamm / NR In: t. - n 107 (2003, 9 mai), p. 23

2223. NR

Nach glücklicher Kindheit ins Exil getrieben : Lesung mit Mona Yahia / NR In: t. -n 31 (2003, 6 février), p. 21

2224. RAUS, Michel

Literatur aus der Heimat des Dr. Mabuse : Zwei Luxemburger Schriftsteller im Literaturhaus / Michel Raus In: Neue Zürcher Zeitung. - n 101 (2003, 3 mai)

2225. REINERT, Anne

Welt voller Sprachrätsel für Jungen aus Luxemburg : Roger Manderscheid las im Ledenhof aus seinem Roman 'Tschacko Klack' über den Einmarsch der Nationalsozialisten / Anne Reinert In: Neue Osnabrücker Zeitung. - (2003, 7 novembre)

2226. SCHMITT, Anne

La nuit porte conseil : Le professeur Jalel El Gharbi à la tribune du Centre Culturel Français / Anne Schmitt In: LW. - n 21 (2003, 25 janvier), p. 7

2227. SCHMITT, Anne

La sexualité n'est pas grand-chose : Catherine Millet / Anne Schmitt In: t. - n 293 (2003, 18 décembre), p. 18

INDEX DES AUTEURS

A

Anonyme 1, 2, 3, 4, 5, 82, 257, 258, 1243, 1263, 1627, 1636, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1988, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2063, 2064, 2065, 2089, 2137, 2188, 2189,
ABRET, Helga 259
Abril 112
ACENERLER, Berrin 179
Actioun Lëtzebuergesch
 - **Eis Sprooch** 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15
ADAM, Angie 260, 261, 262
Administration communale (Walferdange) 83
AKKOYNLU, Nihat 1605
ALADRO VICO, Eduardo 1564
ALBIEZ, I. 263
Alceste voir PESCATORE, Théodore
AL-MASRI, Maram 1041, 1073
ALS, Georges 84, 1074
Alst 1509, 1530
AMIHAY, Yehuda 1606
ANAGNOSTAKIS, Manolis 1042
ANGEL, Emil 264, 265, 1299
ANGEL, Marc 883
ANISSAOUI, Anissa 1890
ANTONY, André 1300, 1565
ARAGON, Louis 1607
ARANGO, Arturo 1566
ARENS, Uschi 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273
ARMENKOVA, Olga 274

asc voir SCHMITZ, Anne-Aymone
ask 1628, 1629, 1704, 2042
ASSELBORN, Jean-Claude voir SORRENTE, Jean
Association des Amis de la maison de Victor Hugo à Vianden (Luxembourg) [Ed.] 275
att 1705
ATTEN, Alain 884

B

BACK, Jean 861
BACKES, Jean-Marie 1989, 2181
BADEN, Jeff 85, 86, 87, 113, 180, 181, 182, 183, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 1508, 1510, 1515, 1522, 1523, 1525, 1537, 1539, 1637, 1706, 1707, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 18891, 2025, 2066, 2067, 2090, 2170, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196
BAJOT, Joël 300, 301
BAQUERO CRUZ, Julio 1567
BARELLA, Corine 2091
BARNICH, Fernand 885
BARTHEL, Charles 114
BASTIAN, Tony 886
BAUDOT, Daniel [Hrsg.]; BEHR, Irmtraud [Hrsg.] 16
BAULER-GREISEN, Agathe 887, 888
BAUMONT, Stéphane 302, 303

- BAUSTERT, Raymond** 115, 1220
BECK, Fanny 184
BECK, Simone 1638, 1639
BECKER, Karin 304
BECKER, Nathalie 2092
BELTRAN, Nassio 2171
BENDER-BERLAND, Geneviève
 66
BEREKET, Emiri 1608
BERENS, Romaine 88, 305
BERG, Charles 2182, 2183
BERG, Guy 889
BERGER, Anne 1075
BERNARD, Eugène 890
BERTRAND, Alain 306, 307, 308,
 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315
BESISU, Muin 1609
BEZZI, Francesco 185, 2068
Bibliothèque nationale
 (Luxembourg) [Ed.] 186
BICHON, Frédéric 316, 317, 318
BILTGEN, Raoul 1301, 1302,
 1714, 1715, 1716, 1717,
 1718, 1719
BINDER, Beatrix 187
BINGEL, Horst 1303, 1304
BIREN-MIHOVA, Ralitz
 17, 2148
BIRGER, Michel [réd.] 1990
BIRSENS, Josy 89, 116
BISDORFF, Georgette 188, 319,
 1076, 2069, 2070, 2197
bK 2026
BLAISE, Henri 1077, 1078, 1305,
 1306, 1307, 1308, 1309, 1310,
 1311, 1312, 1313, 1314, 1315,
 1316, 1317, 1318, 1319, 1320,
 1321, 2093
BLAISE, Marion 18, 19
BLAU, Lucien 1234
BLESER, Diane 1322, 1323
BLUM, Robert 1264
BOGGIANI, Jos 20
BOHLER, Cécile 320
BOHNENBERGER, Claudine
 1079
BOMMERTZ, Claude 321
BONATI, Monique 322, 1244,
 1640
BONZON, Laurent 323, 324, 325,
 326, 327, 328, 329, 330, 331,
 1228, 1267
BOTZEM, Lydia 1324, 1325
BOTZLER, Uli 1641, 1720
BOUILLON, Georges 1080, 1081,
 1082, 1083
BOVY, Léonard 332
BRAUN, Josy 21, 862, 891, 892,
 893, 894, 895, 896, 897, 1326
BRESSAN, Serge 333
BROICH, Annabelle von 22, 1892,
 2198
BROMAN, David 2071
BRUSSOLO, Serge 1084
BUCHER, Heike 1505, 1542,
 2072
BUESO, Amparo Rueda [Trad.]
 1600
BURGGRAFF, Pia 2199
BUSCH, Dietmar 1991
BUSCH, Wilhelm 2138
BUSCH, Wilhelm [III.] 863
BUSH, Duncan 334, 335, 336, 337
- C**
- C.B.** 2043
c.m. 1992
C.M. voir MART, Colette
C.S. 1993

INDEX DES AUTEURS

- CAGLAROGLU, Taha** 189
Cahiers Luxembourgeois (Les)
1225
CAILTEUX, Nathalie 338, 339,
340, 1232
CALDOGNETTO, Maria Luisa
20
CALINESCU, Alexandru 341,
342, 343, 344
CALMES, Elisabeth [Ill.] 2077
CALO, Romina 2200
CAMPAGNA, Norbert 117, 345,
346, 347, 348
CANDEL, Miguel [Trad.] 1599
CARLSSON, Albert 1327, 1328,
1329
CARLSSON, Britta 23
CARRE, Gaston 349, 350, 1043
CASANOVA, Nicole 351
CATA, Isabelle 352
CATALANO, Gabriella 190
Cercle des Amis de Colpach
(Luxembourg) 118
CEYLAN, Mevlüt 191
cf 2139
CH.S. 192
CHERCHI, Laurent 1085
CHRISTEN, Josy 863, 898, 2138
CHRISTOPHORY, Jul [Dir.] 24
CHYTIRIS, Tilemachos 1044,
1610
Cid-Femmes 2201
CI.U. 353
CLARINVAL, France 25, 354,
355, 1642, 1643, 1721, 1722,
1723, 1947, 1948, 2073, 2094,
2095, 2096, 2097
CLEMENS, Nadine 193, 1524
CLEMENT, Cathy 864
CLEMENT, Marc 1724
CLESSE, René 1644, 1645
COLBETT-DERICHES, Carmen
899
Collectif 1270
COLLING, Philippe 194
COLLODI, Carlo 1611
CONER, Michel 2202
CONTER, Claude 356
CONTER, Claude D. 119, 357,
358, 359, 360, 361, 362, 363, 364
CONTER, Claude D. ; JAHRAUS,
Oliver ; SEGEBRECHT, Wulf
120
CONTRUCCI, Jean 1086
CONZEMIUS, Victor 365, 366
COOK, Mark 1725
CRAEMER, Susanne 367
CUADRA, Cristina 1951
CZARNOMSKA, Beata [Trad.]
1594
CZUGA, Lucien 1949, 1950
- ## D
- D.R. voir RODER, Dan**
DA SILVA, Sonia 26, 195, 368,
369, 370, 1040, 1646, 1647,
1648, 1726, 1727, 1728, 1729,
1730, 1994, 1995, 2027, 2028,
2098, 2099, 2203, 2204
DARI, Músâ 1612
DAVID, Dominique 1951
DAVID, Jean 371, 1045
de Feierstëppeler 1330
DE LA VEGA, Ramón 1568
De Minettsdapp, Kultur am
Süden [Ed.] 90

- DE TOFFOLI, Ian** 1087
DEBRA, Pascal 1271, 1272
DECKER, Oliva 2074
DEITZ, Luc 372
DEITZ, Luc [Ed.] 373
DELOFFRE, Jacqueline 374
DELORME, Jean-Luc 1952, 1953, 1954, 1955
DELVAUX, Jean [Ill.] 1054
DENOËL, Anne 375, 376, 377, 378, 379
DERRMANN-LOUTSCH, Liette [Réd.] 27
DEVAUD, Marie-Stéphane 91, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387
DEVINEZ, Jacques voir DAVID], Jean
DI FELICE, Paul 1088, 1089
Dicks 900
DIDIER, Marc [Ill.] 99
DIEDERICH, Debbie 121
DIEDERICH-ADAM, Colette 901
DILK, Enrica Yvonne 388, 389, 390, 391, 392
DILK, Enrica Yvonne [Ed.] 393
DISIVISCOUR, Danièle 394
DOSTERT, Paul 1235
DOSTERT, Paul ; HARPES, Jean-Paul ; KAYSER, Ed. ; REUTER, Antoinette ; MAJERUS, Jean-Marie ; 196
DOUDELET, Roland 395
DUDEN, Robert 396, 397
DUPREY, Jean-Pierre ; RILKE, Rainer Maria ; TENGOUR, Habib ; TZARA, Tristan ; JORIS, Pierre [Trad.] 1613
DURINN, Frank 398
DURLET, Romain 2157
- E**
ECKER, Hans-Peter 364
Editpress (Luxembourg) 1956
EHLINGER, Christiane 865, 902
EIFFES, Romain 1545
EISCHEN, Linda 28, 1996
EL GHARBI, Jalel 399, 400, 401, 402, 403, 404, 1222, 1226, 1230, 1238, 1245, 1256, 1261, 2172
EL-HAYDARI, Bülent 1614
ELIRAZ, Israël 1090
END, Rick voir EIFFES, Romain
ENGEL, Séverine 1997, 1998
ENGELS, Guy 1649, 1650, 1731, 1732, 1999, 2044, 2045, 2100, 2101
ENSCH, José 1091
ERBIL, Hüsam Hasret 1605
EVARD, Cédric 197, 2102
- F**
FAKI, Muhammet Hasan1 615
FASSONE, Marc 1957
FAYOT, Ben 29, 198
Fédération luxembourgeoise des Théâtres professionnels 1651, 1652
FEHLEN, Fernand 30
FELTEN, Guy 1331, 1332, 1333, 1334, 1335
FELTES, Patrik H. 1893
FELTGEN, Norbert [réd.] 1990
FERMINE, Maxence ; HAUSEMER, Georges [Trad.] 1616

INDEX DES AUTEURS

- FERRARI, Yvette** 1617
FEYEREISEN-SPURK, Gisèle 903
FICK, Maurice 31
IEBIG, Helmut 1273
FIEDLER, Marc 1733
FIORETTI, Mario 405
FISCHBACH, Henri 199, 1030, 1262, 1526, 1625
FIXMER, Alexandra 1653
FLAMMANG, Marielys 904, 1336
FLAMMANT, Raymond 406, 407, 408, 409, 410, 411, 412
FLICK, Roby [Ill.] 863
FOETZ, Greg 1734
FONCK, Danièle 2158
Fondation Servais pour la littérature luxembourgeoise 2029
Fr.C. voir CLARINVAL, France
FRANCOIS, Claude 2140
Freed um Liesen [Ed.] 92
FREUND, Wolfgang 1337
FRIERES, Danielle 1274
FRISING, Fränz 905, 906, 907, 908, 1338
FRISONI, Claude 413, 1092
FURLANO, Claudine 1046
- G**
- GALANAKIS, Héraclès [Trad.]** 1610
GAMONEDA, Antonio 1569
GANDNER, Christiane 2107
GARCIA LANG, Serge 1735
GARCIA, Robert 414, 415, 416, 417, 418, 419, 420, 421, 422, 1540
- GARDNER, Lyn** 1736
GARRIDO PÉREZ, Miguel 1570
GAUER, Walter 423
ge voir ENGELS, Guy
GELHAUSEN, Henry 1339, 1340, 1341, 1342, 1343
GELMAN, Juan 424
George Erasme
voir MULLER, Georges E. Georgette
voir BISDORFF, Georgette
GIDE, André 425
GILBART, Stéphane 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1737, 1738, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1750, 1751, 1752, 1894, 1895, 1896, 1897, 1898, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903
GILLES, Peter 55
GILLET, Marc 909
GLEIS, Sonia 1958
GODEFROID, Hary 910
GOEBBELS, Robert 426
GOEDERT, Georges 122, 200, 427, 428, 429, 430, 1344, 2173
GOEDERT, Georges [Ed.] 123
GOEDERT, Janine 431, 432, 433, 434, 435
GOEDERT, Janine [Trad.] 1054
GOEDERT, Joseph 93, 94
GOEDERT, Norry 1660, 1661, 1662, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1904, 2103, 2184, 2185
GOERGEN, Alexa 1345
GOERGEN, Willy 911, 912
GOETZINGER, Germaine 32, 124, 125, 126, 201, 202, 203, 204, 436

- GOMART, Hélène** 437
GRAAS, Gust 1546
GRAAS-HOISNARD, Lucette
 438
GRAF, Dorothea 439, 440, 441,
 442
GRAF, Linda 1275, 1346, 1587
GRAF, Nico 1347
GRAF, Richard 2159
GRAUER, Walter 443
GREISCH, Pol 866, 913, 914, 1663
GREVIS, Michel 915, 916, 917,
 1348
GRIMM, Jakob 1617
GRIMM, Wilhelm 1617
GROBEN, Joseph 205
GRUB, Frank Thomas 95, 206,
 444, 445, 446, 447, 448, 449,
 450, 451, 452, 453
GUILLAUME, François
 voir **WILHELM, Frank**
- H**
- H.B.**
 voir **BLAISE, Henri**
- H.D.** 454
H.W. 455
HALEN, Pierre 456, 457
HALLER, Gudrun 458, 459
HALLER, Maria-C. 1047
HANSEL, Pia 33, 96, 2000
HANSEN, Josée 1664, 1759, 1760,
 1761, 1762, 1763, 1764, 1765,
 1766, 1767, 1768, 1769, 1905,
 1906, 1907, 1908, 1909, 1910,
 2046, 2047, 2048, 2160
HANSEN, Pascal 2104
HANSEN-PAULY, Marie-Anne 34
- HARE, Laurence** 35, 97
HARPES, Jean-Paul 1093
HARSCH, Roland 918, 1349,
 1350, 1351, 1352
HARTMANN, Danielle 1094,
 1095
HARTMANN, Horst 460
HARY, Fränk 2105
HASSER, Manou 1665
HAUSEMER, Georges 207, 461,
 462, 463, 464, 465, 466, 1353,
 1354, 1355, 1356, 1357, 1358,
 1359, 1360, 1361, 1362, 1363,
 1364, 1365, 1366, 1367, 1368,
 1369, 1370, 1371, 1372, 1511,
 1588, 2049, 2050
HAUSEMER, Georges [Red.] 83
HEINTZ, Michel 208
HEIRENS, Irène 2205
HELMINGER, Guy 467, 468,
 469, 919, 1373, 1374, 1375,
 1376, 1377, 1378, 1379, 1380,
 1381, 1382, 1383, 1384, 1385,
 1386, 1547, 1589, 2141
HELMINGER, Nico 209, 867,
 868, 1276, 1277, 1387, 1388,
 1389, 1390, 1590
HEMMEN, Emile 1278
HEMMER, Paul 1096, 1097
HENKES, Paul 1391
HEPPLE, Peter 1770
Herbstneuheiten... 36
HERMAN, Alain 37
HERMES, Monique 1026
HERTAY, Jacqueline 1278
HESS, Barbara 210
HETTICH, Alexander 2206
HEVER, Michel-Jos 920

INDEX DES AUTEURS

HEYAR, Carmen 1028, 1036,
1233, 1279, 1392, 1519, 1521,
1541, 1771, 2001
hf voir FISCHBACH, Henri
HICK, Thierry 1514, 1772, 1773,
1911, 1959, 2002, 2106, 2161
HILBERT, Roger 211
HILGERT, Romain 38, 98,
1774, 1775, 1776
HILLION, Jacques 1960, 1961,
1962, 1963
HINSKE, Norbert 127
HIRSCHLER, Romaine 1548
HOEFLER, Albert 1393
HOFFELT, Danielle 921, 1098,
1591, 1592
HOFFMANN, Jean-Paul 39, 40,
41, 42, 43
HOFFMANN, Josiane 2107
HOFFMANN, Léopold 1394,
1395, 1396, 1397, 1398
HÖHFELD, Barbara 128, 470,
471, 472, 473, 474, 475, 476,
1543, 2003, 2004, 2005
HOLBE, Rainer 477, 478, 1280
HOLGUERA, J.M.G. [Trad.]
1595
HONS, Gaspard 479, 1238, 1239
HOSCHEIT, Jhemp 869, 870,
922, 923
hp 2186
hr voir HAUSEMER, Georges
HUBSCH, René 44
HURST, Tony 924, 925

I

I.S. 480
I.W. 481

IGLESIAS, Jesús [Trad.] 1588
Inform. Redaktion 1666
IOANA, René 482, 483, 484
IONA, René 485

J

J.R. 926
JAANS, Jean 1253
JACOBS, Jean-Pierre 927
JACOBY, Lex 928, 1399, 1400,
1401, 1402, 1403, 1404
JACQUEMIN, Georges 212,
1099, 1100
JAMINET, Jérôme 1281
JANÉ 1101, 1102, 1405
JANSSEN, B. 486
JASPERS, Susanne 487
Jeanine
voir **THEIS-KAUTH, Jeanine**
JECK, Marc 1229
JEM voir BACKES, Jean-Marie
jén voir NETGEN, Jérôme
JOHANNIS, Thé'd 2149
JORIS, Pierre 1549, 1550, 1593
JORIS, Pierre ; HELMINGER,
Nico [Trad.] 1406
JORIS, Pierre [Trad.] 1620
jt voir TELEN, Jos
JUNGBLUTH, Jeanny 99
JUNG-RHEIN, Anny 929

K

KABBANI, Nizar 1618, 1619
KACIROGLU, Murat 213
KADER EL JANANBI, Abdul ;
SOMECK, Ronny 1103
KALTENMAIER, Maria-Theresia
488, 489, 490, 491

- KAMANDA, Kama Sywor** 1048
KARAS, Gérard 2150
KARTHEISER, Josiane 45, 100, 129, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 930, 931, 1407, 1626, 2006, 2030
KARTHEISER, René 932
KASEL, Jean-Jacques 500
KASS, Carlo 2108
KATOW, Paul 1282
KAUFMANN, Sylke 214
KAUTH, Emil 933
KAYSER, Lucien 130
KAYSER, René 501, 502
KÂZIM, Hayrulah 1605
KELLER, Chantal 934
KERGER, Camille 1277
KERSCHEN, Germain 1964
KESSELER, Marianne 2142
KETTER, Rolph 1283, 1408, 1409
KEZBAN, Bülbül 215
KIEFFER, Georges 871
KIEFFER, Monique 131
KLECKER, Nic 216, 1104, 1594
KLEEBLATT, Alain 2162
KLEEBLATT, P. 1667
KLEIN, Arthur 503
KLOPP, Jean-Michel 504, 505, 506, 507, 508, 509, 510, 511
KOCH-KENT, Alison [Ill.] 873, 1557, 1558, 1559
KOENIG, Lucien 935
KOHL, Peter 512
KOHN, Jo 2151
KOHN, Romain 2163
KOHNEN, Joseph 513, 514, 515
KOLTZ, Anise 516, 1049, 1105, 1595
KÖNIG, Suzanne 517, 518, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525
KOPPENHAGEN, Thomas 526, 527, 528, 529, 530, 531, 532, 533, 534
KP voir KLEEBLATT, P.
kr 46, 1037, 1257, 1777, 1778, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 2031, 2207, 2208, 2209, 2210
KRAEMER, Jean-Pierre 47, 217, 1254
KRAMER, Johannes 66
KRAUSHOFER, Rupert 2211
KREINTZ, Jos 535
KREMER, Marianne 1284, 1551
KREMER, Pir 936
KRIEPS, Rosch 48
KRIER, Jean 1410, 1411
KRIER, Maryse 1412
KRIER-BÄUERLE, Marguy 872
KRIEBBACH, Martina [Trad.] 1562
KRONZ, Isabelle 1106, 1107, 1108, 1109
KUGEL, Beate 536, 537, 538, 539, 2032
KUNZMANN, Stefan 132, 1912, 1913, 2051
KURSCHAT, Ines 540, 2052
L
L. S. 1784
L. voir LORANG, Fernand
L.E. 2007
l.s. voir RAUS, Michel
LA FONTAINE, Edmond de 900
LA FUENTE, Félix de [Trad.] 1587

INDEX DES AUTEURS

- LA TORRE, Mariate de [Trad.]** 1593
LACRUZ, Max 541, 542
LAMESCH, M. 2109
LAMPING, Dieter [Ed.] ; ZIPFEL, Frank [Ed.] 543
LAPTOS, Józef [Trad.] 1597, 1601
ld 2110, 2111, 2112
LD 2113
LECOMTE, Nelly 49
Lectures pour tous 544
LEFRANCAIS, Nicolas [III.] 1552, 1553, 1554
LEFRANCOIS, Nicolas 1046
Lego 545
LEHNERT, Simone 546
LEICK, Romain 547
LEINER, Roger 1949, 1950
LENNERS, Paul 218, 219
 1785, 1914
LENTES, Jürgen 2075, 2076
LENTZ, Michel 937
Lëtzebuenger Theater (Luxembourg) [Ed.] 1786
LEVY, Jhos 548, 2164
LEYDENBACH, Joseph 1110, 2077
LIERSCH, Werner 133
LIESCH, Auguste 873, 938
LINDNER, Anne 549
LINK, André 101, 102, 874, 1285, 1413, 1414, 1415, 1416, 1668, 1787, 1788, 1915, 1916
LINSTER, Guy 2053, 2054
LINTZ, Dieter 1669
Literatour 550
LOGELIN-SIMON, Armand 2174, 2212
LORANG, A. 2109
- LORANG, Fernand** 134, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 960, 961, 962, 963
LORGE, Marie-Anne 2114, 2115
LOSCH, Carlo 551, 552, 553, 554, 555, 556
LOSCH, Henri 220, 875, 964
LOSCHETTER, Viviane 1789, 1790
LOSCHETTER-ESTGEN, Véronique 965
LULLING, Jérôme 71
LULLING, Jérôme [Trad.] 1951
LUTGEN, Henri 557
LUX, Sonja 1286
Luxembourg (Grand-Duché). Ministère de la Culture, de l'Enseignement supérieur et de la Recherche 2055
Luxembourg (Grand-Duché). Ministère de l'Education nationale et de la Formation Professionnelle et des Sports 103, 221
Luxembourg (Grand-Duché). Service Information et Presse 50, 51
Luxemburger Wort 2033
- ## M
- m.b.** 1791
m.s. 1792
M.V. 222
MAAS, Paul 2143
MALANÉ, Estelle 558
MALGET, Jean [Collab.] 654
MAMBOURG, Albert 1287, 1288

- MANDERSCHIED, Roger** 135,
966, 967, 968, 1289, 1417, 1418,
1419, 1420, 1596
- MANNES, Gast** 2078
- MANNES, Gast [Collab.]** 654
- MARGUE, Paul** 559, 2079, 2152
- MARKIEWICZ, Karolina** 1630,
1670, 1671, 1793, 1794, 1795,
1796, 1797, 2116
- MARMION, Patrick** 1798
- MART, Colette** 136, 137, 1111,
1421, 1672, 1673, 2213, 2214,
2215
- MARTEL, Yann** 560
- MARTIN, Andreu** 1571
- MARTIN, Sylvie** 104, 1799, 2080
- MARTZEN, Robert** 1112
- MASSON, Pierre** 436
- MASSON, Pierre [Ed.]** 425
- MASSON, Sarah** 1050
- MATHIEU, Paul** 561, 562,
563, 564, 565, 566, 567, 568,
569, 570, 1051, 1113, 1114,
1115, 1241, 1258, 1917, 2008,
2009, 2081, 2216
- MATSAS, Philippe [Phot.]** 83
- MAYRISCH, Aline** 425
- MEDDEB, Abdelwahab** 1620
- MEDER, Charles** 571
- MEDER, Cornel** 223, 436,
1025, 1422, 1531
- MEDER, Cornel [Ed.]** 425
- MEDERNACH, Robert** 1631,
1632, 1800, 1801, 1802, 1803,
1804, 1805, 1918, 1919
- MEINTZ, Claude** 105
- MEINTZ, Claude ;
WILHELM, Frank** 196
- MEISCH, Adrien** 2056
- MENAGER, Laurent** 1423
- MERGEAI, Jean** 572
- MERSCH, Corina** 138, 224,
573, 574, 575, 576, 577, 578,
579, 580, 581, 582, 583, 584,
585, 586, 587, 588, 589, 590,
591, 592, 593, 594, 595, 596,
1231, 1246, 1674, 1806, 2010,
2011, 2082, 2083
- MERSCH, Corina [Trad.]** 542
- MERTENS, Michaë** 152
- MEYER, Morgan** 75
- MEYER, Roland** 876, 877
- MEYER, Romain** 1807
- MICHAUX, Henri** 1052
- MICHEL, Cécile** 597, 598, 599
- MICHEL, Philip** 2217
- MICHELS, Pol** 1424
- MIEL, Rudi** 1951
- MIGNON, Laurent** 139, 140,
141, 142, 143, 600, 601, 602,
603, 604, 605, 606, 607, 608,
609, 610, 1053, 1116, 1117,
1118, 1119, 1120, 1121, 1572
- MIGNON, Laurent [Trad.]**
1135, 1591, 1592, 1605, 1606,
1607, 1608, 1609, 1612, 1615,
1618, 1619, 1621
- mil** 106, 969, 970, 971, 972, 2165
- MILDENBERGER Hermann**
225
- MILMEISTER, Jean** 973
- MISSIR DE LUSIGNAN,
Livio [Trad.]** 1603
- MOBAILLY, Dominique** 611, 612,
613, 614, 615, 616
- MOËS, François-Luc** 1122

INDEX DES AUTEURS

- MOHR, Peter** 617, 618, 619,
620, 621, 622, 623, 624, 625,
626, 627, 628, 629, 630, 631,
632, 633, 634, 635, 636, 637,
638, 639, 640, 641, 642, 643,
644, 645, 646, 647, 648, 649,
650, 651, 652, 653, 2034
- MOLINA-LOPEZ, Salomé**
1123, 1124, 1125
- MOLITOR, Félix** 1052, 1054,
1126, 1127, 1128, 1129, 1130,
1425, 1597, 1598
- MOLITOR, Marielle** 1425
- MOLLER, Philippe Le**
1055, 1056
- MONTAIGU, Geneviève** 53, 54
- MONZ, Heinz [Hrsg.]** 654
- MORCK, Pierre** 144
- MOREAU-SHIRBON, Claire** 655
- MORENO, Luis Javier** 1555
- MORINA, Domenico Maria** 1556
- MORIS, Yvette [Trad.]** 1611
- MOULIN, Claudine** 55
- MULLER, Georges E.** 1557,
1558, 1559
- MULLER, Jean-Claude** 56, 656
- MULLER, René** 145, 146, 147
- MULLER, Roger** 226, 227, 2166
- MULLER-KESSELER,**
Véronique 1131, 1132
- MUNCH, Marc-Mathieu** 657
- MUNO, Claudine** 107, 148, 658,
878, 974, 1573, 1675
- N**
- NAMUR, Yves** 1063
- NASCHERT, Guido** 149
- NAVARRO, Juan [Trad.]** 1590
- nd** 1676
- NEHRENHAUSEN, Jean** 150
- NETGEN, Jérôme** 108, 109, 151,
228, 229, 1242, 1527, 1677,
1678, 1679, 1680, 1808, 1809,
1810, 1811, 1812, 1813, 1814,
1815, 1920, 1921, 1922, 1923,
2012, 2035, 2117, 2118, 2218,
2219, 2220, 2221
- NETT, Carola** 659, 660, 661,
662, 663
- NEUBERG, André [Trad.]** 1604
- NEWCOMER, James** 1560
- ni** 2167
- NILLES, Léon N.** 1426
- NILLES, Nathalie** 230, 1816,
2057
- NOCKELS, Bernard** 1427
- NoE** 2036
- Nogo voir GOEDERT, Norry**
- NOLDEN, Rainer** 1681, 1682,
1817, 1818, 1924
- NOULLEZ, Lucien** 1057, 1133
- NOUSSE, Jo** 33
- NOVOA, Rafael** 1574
- NOYER, Catherine** 1819, 2119
- NR** 2222, 2223
- NSch** 1820
- NYALENDO, Franck** 352
- NYS-MAZURE, Colette** 1278
- O**
- ORIGER, Marie-Paule** 57
- ORTHS, Markus** 1513
- ORTLIEB, Gilles** 1134
- OTH, René** 664, 665
- OUMHANI, Cécile** 666
- ÖZDENÖREN, Aladdin** 1135

P

P.BI. 667, 668, 669, 670, 671
PAIROUX, Kristel 672, 673,
 674, 675, 676, 1683, 1821,
 1822, 1823, 1824, 1825, 1925,
 1926, 1927, 2120, 2121
PALEARI, Moira 231
PALGEN, Paul 1136, 1137
PARENTE, Michele 1247
PASCUAL, Emilio 1575
PASTEGER, Marc 677
PASTENAGUE, Ed 678, 679,
 680, 681, 1138
PAULUS, Nicole 975, 976
PAULY, Michel 1236, 1268
PAULY, Robert 1058
pav 58, 59, 60, 61
PAY, Tanguy 1552, 1553, 1554
PESCATORE, Théodore 62,
 1139, 1140, 1141, 1142
PEUST, Dieter 1826
pg 232
ph voir HANSEL, Pia
PIERRE, Ronald 1059
PIROVALLI, Françoise 233
PISANI, Giulio-Enrico 682,
 1143, 1144, 1145, 683
PLAEN, Michaël de 1965, 1966,
 1967, 1968, 1969, 1970, 1971,
 1972, 1973, 1974
PLAGNOL, Serge [III.] 1069
PLETSCHETTE, Nic 977
PLUMER, Cindy 234
PORTANTE, Jean 235, 684,
 685, 686, 687, 688, 689, 690,
 691, 692, 1060, 1146, 1147,
 1599, 2013, 2037, 2038

POSING, Pierre 978, 979, 1428
PROBST, Antoinette 63, 64
PÜTZ, Pol 236, 980, 981, 982,
 983, 984

Px voir PAIROUX, Kristel

R

R.f. 2175
R.H. voir HARSCH, Roland
R.S. voir SAHR, Romain
RAMAEKERS, François 693
RAUCH, Valentine 694, 695,
 696
RAUS, Michel 697, 698, 699,
 700, 701, 702, 703, 704, 705,
 706, 707, 1290, 1429, 1430,
 1431, 1432, 1433, 1434, 1516,
 1528, 1532, 1538, 2039, 2224
RECH-EIRICH, Nelly 708, 709,
 710, 711, 712, 713, 714, 715,
 716, 717, 718, 719
REDEKER, Robert 720
REDING, Jean-Marie 2058, 2059
REID, Ann [Trad.] 1620
REILAND, Guy 152
REILES, Claude 721, 722,
 1827, 1828
REINERT, Anne 2225
REISDOERFER, Joseph 65, 66
REISEN, Thomas 723
REITER, Hary 985
REMAEKERS, François 1248
René di Lenardo voir
SCHOMMER, René Robert
RESWEBER, Jean-Paul 153
REULAND, Marcel 986, 987,
 988
REWENIG, Guy 868, 879, 989,
 990, 991, 992, 1061, 1062,
 1148, 1600, 2014, 2144

REYLAND, Pierre 237
RICHARD-SCHULZE,
 Anne-Marie 1149, 1150, 1435
RIES, Robert H. 2151
RIETSCH, Céline 1829
RIMBAU HERNANDEZ,
 Paca 238
RIMBAU HERNANDÉZ,
 Paca [Trad.] 1602
RINALDETTI, Léon 1291, 1436
RINGEL, Stephanie 724
Robertus Wampachiensis
 voir SCHMIT, Robert
RODEN, Jean-Pol 1633, 1830,
 1831
RODER, Dan 67
RoK 1832, 1928, 1929
ROLLAND, Marie-Laure
 725, 726, 727, 728, 729, 730,
 731, 732, 733, 734, 735, 736,
 737, 738, 739, 740, 741, 742,
 1219, 2040
ROLLINGER, Christian 1833
ROLLINGER, Gaston 993, 994
ROLLINGER, Marc 1834, 1835,
 1836, 2060
RONALD, Pierre 1151
ROSS, Tony 1563
ROSSEWY, Séverine 1975,
 1976, 1977
ROTH, Lex 68, 69
ROYER, Jean 1063
rr 1517
rsd voir SCHMIT, Raymond
RUF, Oliver 1837, 1838, 1839
RUFOLO-HÖRHAGER, Dana
 1684, 1685
RUIZ, Teresa [Trad.] 1596

S

S.G. 743
S.G.-S 744
SAHR, Romain 110, 154, 745,
 1027, 1029, 1031, 1033, 1034,
 1035, 1038, 1039, 1623
SCALIGER, Julius Caesar 373
SCHAACK, Raymond 746, 995,
 996, 997, 998, 999, 1064, 1152,
 1153, 1154, 1223, 1227, 1269,
 1437, 1438, 1439, 1440, 1441,
 1442, 1443, 1444, 1445, 1446,
 1447, 1448
SCHAACK-ETIENNE,
 Robert 1155
SCHACHT, Ulrich 155
SCHANEN, François 70, 71, 747
SCHANK, Dan 2015
SCHANK, Marco 1292, 1293
SCHAUS, Raymond 748
SCHEER, Jos 1000
SCHENTEN, Maité 749, 750
SCHENTEN-KELLER, Chantal
 751, 752, 880, 1001
SCHERBEL, Martina [Ed.] 123
SCHIFFER, Daniel 753, 754,
 755, 756, 757, 2084, 2153
SCHILTZ, Jay 1294, 1449
SCHILTZ, Luc 72, 1032
SCHLECHTER, Lambert
 1065, 1066, 1067, 1156, 1157,
 1158, 1159, 1160, 1161, 1162,
 1163, 1164
SCHLECHTER, Pe'l 1002,
 1003
SCHLEICH, Isabelle
 1504, 1506, 1512, 1520, 1535
SCHLESSER-KNAF, Christiane
 1237

- SCHMIDMAIER, Irmgard** 758
SCHMIDT, Kathrin ;
KOLTZ, Anise [Trad.] 1622
SCHMIT, Damien 1068
SCHMIT, F.G. 1450
SCHMIT, Michel 1165
SCHMIT, Raymond 2122, 2123
SCHMIT, Robert 1451
SCHMIT, Roger 759, 760, 761
SCHMIT, Sandra 239
SCHMIT, Virginie [Trad.] 2050
SCHMITT, Anne 156, 1166,
1840, 2085, 2226, 2227
SCHMIT-WEBER, Elly 881
SCHMITZ, Anne-Aymone 762,
1686, 1687, 1688, 1841, 2016,
2086, 2124
SCHMITZ-EMANS, Monika 763
SCHMOETTEN, Pol 1452
SCHNEIDER, Eric 1004
SCHNEIDER, Robert 1624
SCHOEPGES, Erna 436
SCHOLDT, Günther 157
SCHOMMER, René Robert 1295
SCHONS, Guy 2145
SCHRADER, Wiebke [Ed.] 123
SCHRÄTER, L. 764
SCHREURS-SCHEUEREN,
Eliane 1842
SCHROEDER, Asko 2125
SCHROEDER, Tit 1005
SCHUMACHER, Pierre 1167
SCHUSTER, Jemp 240, 1006
SCHWIRTZ, Joëlle [Collab.] 1453
Sds voir DA SILVA, Sonia
SEGINGER , Gisèle 765
SEIL, Gabrielle 1634, 1689, 1690,
1843, 1844, 1845, 1846, 1847,
1848, 1849, 1850, 1851, 1852,
1853, 1930, 1978, 2061, 2126
SEIMETZ, Roger 158, 159,
160, 2062
SIMONELLI, Thierry 766
SORRENTE, Jean 161, 767,
768, 769, 770, 771, 772, 773,
774, 775, 776, 777, 1168, 1169,
1170, 1171, 1172, 1173, 1174,
1175, 1176, 1177, 1178, 1179,
1180, 1181, 1182, 1249, 1601,
1602, 2168
SOSOE, Lukas K. 162
SPANG, Paul 2127
SPOO, Caspar Mathias 1007
SQUARCI, Michel 1050
STAAR, Paul 241
STAUCH-V. QUITZOW, W.
1691, 1854, 2176
STECKEL, Margret 242, 778,
779, 780, 781, 782, 783, 784,
1296, 1454, 1455, 1533
STEFFEN, Jacques 243
STEIL, Marcel 1183
STEIL, Marie-Henriette 1456
STEINMETZ, Aloyse 1008
STEMPER, Lotti 1855, 1856,
1857, 1931, 1932
STOLL, Ferdinand 785, 786, 787
STOLZENAU, Martin 788, 789
STOPYRA, Artur 2169
STRASSER, Alfred 1529
STRÄTER, Lothar 790, 791
STUBERKSKI, Philippe 792
SUIED, Alain 244

T

TaM 2128
Télécran 2041
TELEN, Jos 2129, 2130, 2131
TERNES, Charles Marie 163, 164
The Poet... 165
THEIS, Ernest 2132
THEIS, Marc [Ill.] 1064
THEIS-KAUTH, Jeanine 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014
THEOBALD, Martin 245, 1858
THEWES, Nico 1457
THIELEN, Patty 875
THILL, Anne 73
THILL, Claire 1859
THILL, Milly 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1020
THILL, Norbert 1458
THILL, Robert 166, 793
THILL, Sepp 1021
THOLL, Guy 794, 795, 796
THOMA, Emile 167
THOMA, Michèle 1297, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463
THORN-PETIT, Liliane 246, 797, 798, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1198, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204
TOCKERT, Joseph 1464
TONNAR-MEYER, Christiane 74
TRAUSCH, Gilbert 168
TREINEN, Jean-Michel 1536, 2146
TSATSAKOU, Athanasia 799

U

Ub voir BOTZLER, Uli
UHRES, Claude [Trad.] 1617

V

VALEEVA, Ekatarina 800
VALVERDE, Ínigo [Trad.] 1598
VAN GRASDORFF, Gilles 169, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 810, 811, 812, 813, 1979, 2154
VANDE WINKEL, Roel 247
VANDIVINIT, Olivier 1465, 1466, 1467
VANPOUILLE, Eric 2133
VESQUE, René 2177
VICO, Eduardo Aladro[Trad.] 1589
VIETOR-ENGLÄNDER, Deborah 814
VOS, Thérèse de 815, 1205, 1603
VUILLERMOZ, Georges 1518

W

WAGENER, Renée 248, 2087, 2088
WAGNER, Alain 1206, 1207, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214
WAGNER, Guy 249, 816, 1250, 1640, 1860, 1861
WAGNER, Guy [Trad.] 1610
WALISCH, Raoul 817
WARINGO, Karin 818, 819, 820
WARKER, Nicolas 170, 1604
WEALER, Philippe 75

- WEBER, Batty** 1468, 1469, 1470, 1471
WEBER, Loll 2187
WEBER, Nic 223, 1472, 1473
WEBER, Nico 76, 77, 78
WEBER, Norbert 2147
WEBER, Pia 821, 822, 823
WEBER, Renée 1022
WEDERSHOVEN, Anja 824, 825, 826, 827, 828, 829, 830, 831, 832
WEIDES, Fernand 833
WEIMERSKIRCH, René 1023
WEINACHTER, Marc 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939
WEINREICH, I. 834
WEIRICH, Guy 171
WEIS, Adolphe 882
WEIS, Guillaume 1024
WEIS, Serge 1474
WEITZEL Victor 1507, 172
WELCH, Cyril 173
WELCH, Liliane 1561, 1576, 1577, 1578, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585
WELTER, Jean 2178
WELTER, Joseph 174, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479
WELTER, Nik 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485
WELTER, René 1069, 1215, 1216, 1562
WICHARZ-LINDNER, Angela 835, 836, 837, 838, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845
WILHELM, Frank 79, 111, 175, 176, 177, 250, 251, 252, 253, 275, 846, 847, 848, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 1070, 1217, 1218, 1220, 1221, 1224, 1251, 1252, 1255, 1259, 1260, 1265, 2017, 2018, 2179
WILHELM, Frank [Réd.] 2134
WILLIS, Jeanne 1563
WILWERTH, Christiane 1071, 1072
WIRION, Caroline 2180
WIRION, Jacques 178, 860, 1486, 1487, 1488, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1498, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1534, 1544
WOLF, Claude 2135, 2155
WOLFF, Lucien 1692, 1867, 2136
- Y**
- YENER, Ali Galip** 254
- Z**
- Z.** 80
ZABUS, Ann 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987
ZEIMES, Josée 1635, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1868, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1889, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946
ZENNER, Roby 255
zim 1698, 1923
zos 81
ZWANK, Raphaël 256, 2156

INDEX ANALYTIQUE

A

Abril 2171
Act In 2003 1636, 1659, 1670,
 1674, 1677, 1686, 1691, 1696,
 1722, 1735, 1759, 1814, 1845,
 1887, 1891, 1894, 1896, 1904,
 1923
Actioun Lëtzebuergesch
 - **Eis Sprooch** 80
ADAMEK, André-Marcel
 'La Grande Nuit' 309
ADORNO, Theodor 766
AIRA, César 'Le Manège' 484
ALBAD 2156
ALBEE, Edward 626
ALEXAKIS, Vassilis 386
ALLENDE, Isabel
 'Die Stadt der wilden Götter'
 266
AL-MASRI, Maram 'Cerise rouge
sur un carrelage blanc' 338
ALS, Robert 168
AMETTE, Jacques-Pierre 356
AMETTE, Jacques-Pierre
 'La maîtresse de Brecht'
 2040
AMIEL, Henri-Frédéric
 'Tag für Tag:' 530
AMMANITI, Niccolò
 'Die Herren des Hügels' 743
AMMANTIS, Niccolò Ammantis
 'Die Herren des Hügels' 497
ANAGNOSTAKIS, Manolis
 'Il y avait des hommes'
 593, 853
ANDRES, Stefan 2107
ANDREWS, Russell 263

ANONYMA

'Eine Frau in Berlin' 836
APPERRY, Yann 'Farrago' 734
ARBED 114
Archives nationales
(Luxembourg)
 2096, 2109, 2113, 2115, 2121,
 2124, 2130
Arcola Theatre (London):
HELMINGER, Guy
 'Venezuela' 1725, 1736, 1770,
 1798
ARJOUNI, Jakob
 [soirée de lecture] 2217
ARJOUNIS, Jakob 'Idioten' 636
ARNOLD, Marliese 557
Aspelt (Luxembourg) 535
Association luxembourgeoise des
bibliothécaires, archivistes et
documentalistes ALBAD 2156
Association Luxembourgeoise
pour la Lecture (Luxembourg)
 2182
ASSOULINE, Pierre 613
ASTEL, Arnfrid 1418
ATWOOD, Margaret
 'Oryx und Crake' 700
Ausone 559
auteurs luxembourgeois
contemporains 83
avant-garde 180, 1996, 2018
AYKOL, Esmahan
 'Hotel Bosphorus' 294

B

BACK, Jean 'Wollekestol'
 1025, 2190

- BACK, Jean** ‘Wollekestol’ ;
MANDERSCHIED, Roger
 ‘Kühe im Nebel’ 2209
- BAJOMÉE, Danielle** ‘Simenon’
 -Une légende du XXe siècle’
 315
- BAJONNEE, Danielle** ‘Simenon’
 849
- BALLARD, J.G.**
 ‘La Foire aux atrocités’ 380
- BALZAC, Honoré** 765
- BALZAC, Honoré**
 de ‘César Birotteau’ 437
- BARBA, Andres** ‘Katias
 Schwester’ 843
- bassin minier luxembourgeois**
 90
- BAUSTERT, Raymond**
 ‘La consolation érudite’ 1218
- BECKETT, Samuel**
 ‘Glückliche Tage’ 1909,
 1916, 1932
- BEHRENS,**
 Katja ‘Hathaway Jones’ 407
- BEIGBEDER, Frédéric** 333
- BEIGBEDER, Frédéric**
 ‘Windows on the World’
 350, 681, 726, 686
- BEM, Jeanne ; HUDLETT, Albert**
 ‘Ecrire aux confins
 des langues’ 785
- BERGER, Yves** 813
- BERGSON, Henri** 427
- BERNABEI, Dante**
 ‘Der Bindestrich. Vorschlag
 zur Systematisierung’ 81
- BERNARD, Jean** ‘Pfarrerblock
 25487’ 137, 2139, 2140
- BERTRAND, Alain** ‘La Lumière
 des Polders’ 746
- BETSCHART, Hansjörg** ‘Unruh’
 273
- Bibliothèque municipale
 (Differdange)** 2112
- Bibliothèque municipale
 (Esch-sur-Alzette)** 2110
- Bibliothèque municipale
 (Luxembourg)** 2111
- Bibliothèque nationale
 (Luxembourg)** 2094, 2095,
 2100, 2103, 2125, 212
- Bibliothèque régionale
 (Dudelange)** 2122
- bibliothèques de lecture publique**
 1367, 2053, 2054, 2059
- BICHSEL, Peter** ‘Doktor Schleyers
 isabellenfarbige Winterschule’
 448
- BILAL, Enki** ‘32 décembre’ 1975
- BLANCHOT, Maurice** 402
- BLOCH, Ernst** 361
- BOERES-VETTOR, Angela** 2020
- BOESCH, Hans** ‘Schweben’ 640
- BOËTIUS, Henning**
 ‘Rom kann sehr heiss sein’
 493
- BOLGER, Dermot**
 ‘Le voyage à Valparaiso’ 742
- BOMMERTZ, Claude** 180, 1996,
 2018
- BONNEFOY, Yves**
 ‘Sous l’horizon du langage’
 777
- BOUVARD, Philippe** 808
- BRAUDEAU, Michel**
 ‘Retour à Miranda’ 685
- BRAUN, Josy** 2031

- BRAUN, Josy** ‘De Charly mat de grousse Oueren’ 1026, 1027
BRECHT, Bertolt 367
BRENTANO, Frantz 759
BRETIN et BONZON
 ‘Malo Mori’ 774
BRETON, André 320
BRIGAND, Louis
 ‘Les Îles du Ponant’ 426
BRONNER, Gerhard
 ‘Meine Jahre mit Qualtinger’ 790
BRUCH, Robert 201
BRUNE, Elisa
 ‘La Tentation’ 599
BRUSSOLO, Serge 803
BUCH, Hans Christoph 546
BÜCHNER, Georg 274
BÜLOW, Eduard von 388
BULWER-LYTTON, Edward George 794
- C**
Cabarenert 1634
Cabarenert ‘Maach d’Kräiz... an alles bleift besser’ 1631
CALDERONI, Jean-Marc
 ‘Gedanken am Rollstull’ 1851
CALDOGNETTO, Maria Luisa, BOGGIANI, Jos:’
 Lëtzebuergesch-italieneschen Dictionnaire’ 28
CALVINO, Italo ‘Hermit in Paris’ 335
 camps de concentration 1294
CAMUS, Albert 430, 847, 856
CANETTI, Elias
 ‘Party im Blitz’ 639
- CARLOTTO, Massimo**
 ‘Arriverderci amore’ 578
CARLY, Michel:
 ‘Sur les routes américaines avec Simenon’ 315
CARRE, Gaston ‘Figures de la névrose ordinaire’ 1219, 1220
CAUVIN, Patrick
 ‘Jardin Fatal’ 339
CÉLINE, Louis-Fernand
 ‘Reise ans Ende der Nacht’ 458
Centre culturel de rencontre Neumünster (Luxembourg) 2042, 2099, 2114, 2118
Centre des Arts pluriels: Les Demi-Frères ‘Du Vian dans mon crâne’ 1890, 1928, 1933
Centre for Luxembourgish Studies (Sheffield) 75
Centre national de l’audiovisuel (Dudelange) 2089, 2105, 2108, 2123, 2136
Centre national de littérature (Mersch) 2090
ÇETIN, Mehmet 607
Chaire Langue et Littérature luxembourgeoise (Namur) 2, 4, 5, 68
CHAMISSO, Adalbert von 150
 chansons 99
 chansons luxembourgeoises 2142
CHARRAS, Pierre
 ‘Dix-neuf secondes’ 327
CHEVILLARD, Eric
 ‘Le Vaillant Petit Tailleur’ 689
CHOTJEWITZ, Peter O.
 ‘Machiavellis letzter Brief’ 703

- CHRISTI, Agatha** 552
CHURCHILL, Caryl ‘Far Away’
 1729, 1787, 1796, 1801, 1813,
 1859
CHYTIRIS, Tilemachos 799
circuit culturel ‘Reenert’ (Wiltz)
 230, 256
CLARE, Anthony ‘Männer
 haben keine Zukunft’ 442
CLAUDEL, Philippe
 ‘Les âmes grises’ 2040
CLAVEL, Bernard 802
CLEES, Michel 1642
CLEMENT, Cathy ‘Lene’ 1504
CLEMENT, Hubert 198
COE, Jonathan
 ‘Bienvenue au club’ 597
COELHO, Paulo ‘Elf Minuten’
 295, 398
COETZEE, J.M.
 ‘Vers l’âge d’homme’ 324
COLFER, Eoin 260
COLLODI, Carlo ; MORIS,
 Yvette [Trad.] ‘Dem Pinocchio
 seng Abenteuer’ 1623, 1624
Colloque Raymond Queneau
 (Luxembourg) 2008, 2009
Colpach 114, 133
Concours littéraire national 2001
 2025
Concours littéraire national 2003
 2031, 2041
Concours littéraire national 201
 2030
CONNOLLY, Cyril 334
CONSTANT, Benjamin 345, 347
CONSTANT, Paule
 ‘Sucre et Secret’ 729
- COTHIAS ET JUILLARD**
 ‘Plume aux vents’ 1947
COTRONEO, Roberto
 ‘Tempestad’ 523
CRICHTON, Michael 478
 Crusnes 1098
CUSSET, Catherine
 ‘Confessions d’une radine’ 612
- D**
DABADIE, Jean-Loup 1635
DABADIE, Jean-Loup
 ‘Si l’on Dabadisait’ 1925
DAHSE, Bettina ‘Romy’ 440
DANTEC, Maurice G.
 ‘Villa Vortex’ 302
DARRRIEUSSECQ,
 Marie ‘White’ 326
 ‘Das Gedicht’ 2170
DAVID, Jean 371
De Minettsdapp [Ed]. ‘Fir den
 Aarbechter mäi Papp’ 96, 104
De Schankemännchen 1754,
 1791, 1830, 1846
DE WINTER, Leon ‘Malibu’
 269, 646
DECAUX, Alain 810
DELAUNOIS, Jean-Marie
 ‘Dans la mêlée du 20e siècle,
 Robert Poulet’ 572
DEL COURT, Marie 438
DERWAHL, Freddy ‘Der
 Vorübergang des Engels’ 277
Deutscher Bücherpreis 2032
Deutsch-Luxemburgisches
 Wörterbuch 36
deuxième guerre mondiale 126

- Dictionnaire étymologique
des éléments français
du luxembourgeois** 46
**dictionnaire
luxembourgeois-allemand** 27
**dictionnaire
portugais-luxembourgeois**
24
**DiffArt 2003 ;
HELMINGER, Nico
'Tango mam DiCaprio'** 1678,
1782, 1788, 1810
Differdange 1391
**DILIGENT, Robert
'Histoires vraies, pas vraies,
presque vraies
ou qui pourraient l'être'** 340
DILK, Enrica Yvonne [conférence]
2206
**DILK, Enrica Yvonne
'Ein 'practischer Aesthetiker'**
190, 214, 225, 231
**DOBELLI, Rolf 'Fünfunddreißig
- Eine Midlife Story'** 276
DOMELA, Harry 133
D'ORMESSON, Jean 'C'est bien'
410
DOYLE, Arthur Conan 556
**DRIEST, Burkhard
'Der rote Regen'** 293
DRVENKAR, Zoran 752
**DUGAIN, Marc 'Heureux comme
Dieu en France'** 476
DUHAMEL, Jérôme 677
DUMAS, Alexandre 319
**DUROY, Lionel
'Le Cahier de Turin'** 611
**DURSTHOFF, Galina
'Russland'** 462
D'Wäschfra 2166
E
ECHENOZ, Jean 'Au piano'
323, 573
**ECO, Umberto
'De la littérature'** 771
éditions Nucléa2 1955
**Editions Phi ;
AL-MASRI, Maram** 404
EGOLF, Tristan 'Ich & Louise'
529
**EHLINGER, Christiane
'Kloni Klunnes'** 1028, 1029
**EICHENDORFF, Joseph
von 'Aus dem Leben
eines Taugenichts'** 657
EL GHARBI, Jalel [conférence]
2200, 2214, 2226
**EL GHARBI, Jalel
'Le poète que je cherche à lire
- Essai sur l'œuvre
de Michel Deguy'** 666
ENGEL, Marcel 216, 1422
ENGEL, Vincent 314
**ENZENSBERGER, Hans Magnus
'Nomaden im Regal'** 722
ERLBRUCH, Wolf 751
ERRANTE, Vincenzo 389
Escher Bicherdag 2003 1991,
2000
Esch-sur-Alzette 935, 1111, 1375
**ESTIBAL, Sylvain 'Le dernier
vol de Lancaster'** 377
ETCHART, Salvat 'Un couple'
483
Été du livre (Metz) 1994
EUGENIDES, Jeffrey 'Middlesex'
284, 531, 845

- Europäische Kinderbuchmesse**
2014
- EVERLING, Germaine**
‘L’anneau de Saturne’ 568
- ex-libris luxembourgeois** 2151
- Exposition ‘Anne Beffort’**
(Luxembourg) 2069, 2073,
2088
- Exposition ‘De Michel Rodange.**
Op en Neis fotografëert’
(Mersch) 2066, 2071, 2074,
2075, 2076, 2079, 2087
- Exposition**
‘Erich Maria Remarque
- Der Weg zurück’ (Mersch)
2067
- Exposition ‘Gabriele d’Annunzio’**
(Mersch) 2068, 2081
- Exposition ‘La Grande Illusion’**
(Luxembourg) 2082
- Exposition ‘Le Grand Ouvrage’**
(Luxembourg) 2065, 2070,
2078, 2083, 2085
- Exposition ‘Les deux premiers**
siècles du livre imprimé en
Bohême’ (Luxembourg) 2064
- Exposition ‘libri europae**
- Un avenir pour notre passé’
(Luxembourg) 2072
- F**
- FARINELLI, Marte Vittorio**
Achille Arturo 390
- Fédération luxembourgeoise des**
éditeurs de livres 2150
- FEITLER, Frank** 1638, 1640
- FELLER, François Xavier de** 167
- femme dans la littérature** 121
- FERMINE, Maxence ‘Opium’**
713
- FERNANDEZ, Dominique**
‘La cours à l’abîme’ 727
- FERNEY, Alice ‘Dans la guerre’**
767
- FERRUCCI, Paolo;**
LEONELLI, Giacomo
‘Tod eines Alchimisten’ 839
- Festival de la bande dessinée 2003**
(Contern) 1956, 1959, 1978
- Festival de Steinfort 2003: LINK,**
André ‘De Keller’ 1731, 1775,
1778, 1808, 1827, 1831 ,1885
- Festival de théâtre d’Avignon**
1671
- Festival de Wiltz 2003:**
Théâtre des Capucins:
LESAGE, Alain-René
‘Turcaret’ 1738, 1750, 1866
- Festival international de la bande**
dessinée (Angoulême)
1953, 1957, 1966, 1983
- FILIPETTI, Aurélie**
‘Les derniers jours
de la classe ouvrière’ 397
- FINNEY, Jack ‘Von Zeit zu Zeit’**
443
- FIORETTI, Mario** 2196
- FISCHER- DIESKAU, Dietrich**
‘Hugo Wolf’ 791
- FISCHER-HOLZ,**
Elisabeth:’Auch Frauen
machen Geschichte-
Bedeutende Frauen aus der
Euregio Maas-Rhein’ 287
- FLEISCHER, Alain**
‘Les Angles morts’ 331

- FOER, Jonathan Safran**
 ‘Alles ist erleuchtet’ 825
- FONTANE, Theodor** 259
- FORETS, Louis-René**
 des ‘Critique’ 680
- FOSSUM, Karin** ‘Dunkler Schlaf’
 422
- FOSTER WALLACE, David**
 ‘Kurze Interviews mit fiesen
 Männern’ 832
- FRANCE, Anatole** 683
- FRANCK, Dan** ‘Les Enfants’
 738
- francophonie** 35
- Frankfurter Buchmesse** 2006
- Frankfurter Buchmesse**
 2003, 2003, 2004, 2005
- FRANZEN, Jonathan**
 ‘Die 27ste Stadt’ 831
- FRAYN, Michael** ‘Spies’ 435
- FRENCH, Nicci**
 ‘Das rote Zimmer’ 492
- FREVERT, Ute: Eurovisionen.**
 Ansichten guter Europäer im
 19. Und 20. Jahrhundert. 362
- FRIEDEN, Pierre** 208
- Friedenspreis des deutschen
 Buchhandels 2003** 474
- FRIEDMAN, Carl** ‘
 Une histoire perdue’ 820
- FUENTES, Eugenio**
 ‘Mörderwald’ 419
- FUMAROLI, Marc**
 ‘Chateaubriand,
 Poésie et Terreur’ 769
- FUNCK, Joseph**
 ‘Kleines Schicksal’ 182
- FUNCK, Joseph**
 ‘Kleines Schicksal’
 [éd. par Pierre Marson]
 1505, 1506, 1507
- G**
- GAARDER, Jostein** ‘Der
 Geschichtenverkäufer’ 707
- GAARDER, Jostein** La fille du
 directeur de cirque’ 674
- Galerie** 2174, 2175, 2179
- GÁRCIA MÁRQUEZ, Gabriel**
 ‘Vivre pour la raconter’ 688
- GARCIN, Christian** ‘Labyrinthe
 and CIE’ 329
- GARCIN, Jérôme** ‘Théâtre intime’
 737
- GELMAN, Juan** 424, 684, 2001
- GENAZINO, Wilhelm**
 ‘Eine Frau, eine Wohnung,
 ein Roman’ 635, 661
- GENNA, Giuseppe**
 ‘Im Namen von Ismael’ 417
- Georg-Bücher-Preis** 651
- GERAS, Adele** ‘Sommerlicht’ 744
- GIDE, André** 138, 351, 369,
 425, 436, 797, 852, 2219
- GIDE, André** ‘L’Immoraliste’
 723
- GILLANDER, Marcel** ‘Hanna’
 1508
- GILSON, Willy**
 ‘Le Chevalier aux Fleurs’ 2180
- GIROUD, Françoise** 316, 317,
 318, 322, 655, 756, 798
- GLIEDNER, Robert** 223
- GOERGEN, Willy** 147
- GOETZINGER, Germaine**
 183, 2090

- GOETZINGER, Germaine ;**
littérature luxembourgeoise ;
EBLUL 172
- GOOSEN, Frank ‘Pokorny lacht’**
662
- GORDIMER, Nadine** 653
- GRADY, James** 807
- GRAF, Linda** 229
- GRAF, Linda**
‘Maximilians Schlaf’
1509, 1510, 1511, 1512
- GRAN, Iégor ‘Le Truoc-nog’**
678
- GRAN, Iégor ‘O.N.G.’** 679
- Grand Prix de Poésie**
Louis Montalte 2023
- Grand Théâtre de la Ville de**
Luxembourg 1644, 1654, 1681
- GRASS, Günter ‘Letzte Tänze’**
450,698
- GRETENKORD, Barbara**
‘Reise zur Mitte der Welt’ 846
- GROBEN, Joseph** 205
- GROBEN, Joseph ;**
KOHNEN, Joseph;
MAAS, Paul
‘Deutschsprachige Lyrik
in Luxemburg’ 100
- GROBEN, Joseph**
‘Requiem für ein Kind’ 206
- GROETHUYSEN, Bernhard**
113, 760, 2189
- GROSSE-KRACHT, Klaus**
113, 2189
- GROSSE-KRACHT, Klaus**
‘Zwischen Berlin und Paris’
760
- GROSSMAN, David**
‘Diesen Krieg kann keiner
gewinnen’ 454, 623
- GROZDANOVITCH, Denis**
‘Petit traité de désinvolture’
382
- GRÜNBERG, Arnon**
‘Phantomschmerz’ 291
- Gruppe 47** 2143
- guerre mondiale 2** 1458
- GUILLEBAUD, Catherine**
‘Elle est partie..’ 308
- GURS, Batya**
‘Denn die Seele
ist in deiner Hand’ 494
- GÜRSEL, Nedim**
‘Balcon sur la Méditerranée’
687
- GUTZKOW, Karl ‘Briefe eines**
Narren an eine Närrin’ 360
- H**
- HAAS, Wolf ‘Das ewige Leben’**
297, 717
- HACK, Peter** 481
- HACKER, Katharina**
‘Eine Art Liebe’ 627
- HADDON, Mark**
‘The Curious Incident of the
Dog in the Night-Time’ 431
- HAENEL, Yannic ‘Evoluer parmi**
les avalanches’ 385
- HAHN, Ulla ‘Unscharfe Bilder’**
638
- HAHNFELD, Ingrid**
‘Nicht Ophelia’ 821
- HAKS, Pavel ‘Sniper’** 384
- HALLER, Maria-C.**
‘Étoiles et carillons’ 1221

- HANDKE, Peter** ‘Untertagblues. Eine Stationendrama’ 721
Hans-Bernhard-Schiff-Literaturförderpreis 2019
HARRIS, Robert 336
HARRISON, Jim ‘en marge’ 332
HARSCH, Roland
 [soirée de lecture] 2188, 2224
HÄRTLING, Peter 2032
HÄRTLING, Peter
 ‘Leben lernen. Erinnerungen’ 537, 632, 697
HARTNETT, Sonya 262
Hauptmann von Köpenick 132
HAUSEMER, Georges 713
HAUSEMER, Georges
 ‘Großherzogtum Luxemburg. Reiseführer’ 245
Théâtre des Capucins:
GREISCH, Pol
 ‘Kiischtebléien’ 1774
HEDAYA, Yael
 ‘Zusammenstöße’ 289, 782
HEIDEGGER, Martin 153
HEIDENREICH, Elke / BREND,
 Schröder ‘Rudernde Hunde’ 840
HEIN, Christa
 ‘Vom Rand der Welt’ 781
HELMINGER, Guy 2029
HELMINGER, Guy
 [soirée de lecture] 2195, 2208, 2211, 2224
HELMINGER, Guy ‘Rost’ 1513
HELMINGER, Guy ‘Venezuela’ 237, 1724
HELMINGER, Nico ;
KERGER, Camille
 ‘Ein Mond aus kochender Milch’ 1514, 1734, 1772, 1860
HELMINGER, Nico ;
KETTER, Rolph ;
MANDERSCHIED, Roger 151
HELMINGER, Nico
 ‘de john grün, dout am bushaischen’ 1030
HELMINGER, Nico
 ‘grenzgang-sequenzen’ 1515, 1516, 1517
HENNING VON LANGE,
 Alexa ‘Woher ich komme’ 669
HENSEL, Kerstin ‘Im Spinnhaus’ 447, 667
HERMANN, Judith 477
HERMANN, Judith
 ‘Nichts als Gespenster’ 461
HERRMANN-GRISIUS, Jeannine 258
HERTLING, Peter ‘Leben lernen’ 480
HEUCK, Sigrid
 ‘Der Elefantenjunge’ 708
HEYM, Stefan 364, 571
HILBIG, Wolfgang
 ‘Der Schlaf der Gerechten’ 834
HIPPEL, Theodor Gottlieb von 513
histoire littéraire luxembourgeoise 144
HODJAK, Franz
 ‘Ein Koffer voll Sand’ 702
HOFFMANN, Léopold 185, 202
HOFMANNSTHAL, Hugo von 543
HOHL, Ludwig 860
HOLBE, Rainer
 ‘Es ist Wochenende - Die kleinen Freuden des Lebens’ 1518

- HOLDER, Eric**
 ‘L’Histoire de Chirac’ 591
- HÖLLERER, Walter** 631
- HÖLZ, Karl** 786
- HOOPER, Chloe**
 ‘Märchen eines wahren
 Mordes’ 521
- HOPPE, Felicitas** ‘Paradiese,
 Übersee’ 463
- HOSCHEIT, Jhemp** 2031
- HOSCHEIT, Jhemp**
 ‘Zodi am Schatofor’ 1031
- HOSTETTLERS, Nadine**
 ‘Die letzte Hemmung’ 650
- HUCHEL, Peter** 788
- HUELLE, Pawel**
 ‘Mercedes-Benz.
 Aus den Briefen an Hrabal’
 528
- HUGO, Victor** 503, 535, 851,
 858, 859
- HUGO, Victor et Vianden** 848
- HUGO, Victor** ‘Les Misérables’
 850
- HUSTVEDT, Siri** ‘Was ich liebte’
 829
- I**
- IKONNIKOV, Alexandre**
 ‘Dernières nouvelles
 du bourbier’ 595
- Independent Little Lies** 1701,
 1729, 1787, 1796, 1801, 1813,
 1859
- INGENDAAY, Marcus**
 ‘Die Taxifahrerin’ 487
- INGHIRAMI, Curzio** 372
- Institut grand-ducal.**
 Section des arts et des lettres
 ‘Deutschsprachige
 Lrik in Luxemburg’ 86, 98
- Institut grand-ducal.**
 Section des arts et lettres
 (Luxembourg) 2187
- Institut Pierre Werner**
 (Luxembourg) 2097, 2098,
 2101, 2102, 2106, 2131
- International Reading Association**
 2182, 2183
- ISEGAWA, Moses**
 ‘Die Schlangengrube’ 415
- ittérature luxembourgeoise
 et 2e guerre mondiale** 183
- J**
- Jean Paul** ‘Titan’ 514
- JENS, Inge** 619
- JENS, Inge; Jens, Walter**
 ‘Frau Thomas Mann’ 536
- JENS, Walter** 619
- JESSEN, Ida** ‘Wie ein Mensch’
 525
- JOHANSEN, Hanna**
 [soirée de lecture] 2207
- JONAS, Hans** ‘Erinnerungen’
 824
- JOOP, Wolfgang** ‘Im Wolfspelz’
 532
- JOUANNY, Robert** ‘Senghor’
 857
- Journée mondiale UNESCO du
 livre 2003** 82, 92, 97, 106, 108
- Journées du livre 2003**
 (Walferdange)
 1989, 2002, 2007, 2016

Journées littéraires
de Mondorf 2003 424, 720,
 1988, 1995, 1997, 1998, 1999,
 2001, 2011, 2012, 2013
JULLIAN, Marcel
 812, 2154, 2197

K

Kabaret Sténkdéier 1629
KACHACHI, Inaam
 ‘Paroles d’Irakiennes’ 374
KAFKA, Franz 793
KAMANDA, Kama 352, 399
KAMINER, Wladimir
 ‘Die Reise nach Trulala’ 663
KAMINER, Wladimir;
Höge, Helmut
 ‘Helden des Alltags’ 499
KANT, Immanuel 127
KARA, Yadé ‘Selam Berlin’
 290, 784, 818
KARTHEISER, René 243
KATOW, Paul ‘Einsame Jäger’
 1519, 1520
KAVIAN, Eva
 ‘Trois siècles d’amour’ 306
KAYSER, Anita
 ‘Mord im Eischtal’ 1521
KEMPOWSKI, Walter
 ‘Letzte Grüße’ 455
KENNEDY, Alison Louise
 ‘Alles was du brauchst’ 826
KENNEDY, Douglas
 ‘Une relation dangereuse’ 673
KERR, Alfred 814
KERTESZ, Imre 548
KHADRA, Yasmina
 ‘Wovon die Wölfe träumen’
 712

KIBUM 2080, 2086
KIEFFER, Georges ‘D’Kaya’
 1032
KIPLING, Rudyard 555
KIRCHNER, Verena
 ‘Im Bann der Utopie’ 361
KIRN, Walter
 ‘Mr. Bingham sammelt Meilen’
 518
KIRPS, Josée 2091, 2096, 2115,
 2121, 2124, 2130
KLOPSTOCK, Friedrich Gottlieb
 486
KLUGE, Alexander 651
KLUGER, Martin
 ‘Abwesende Tiere’ 533
KNAPP, Radek ‘Der Papiertiger’
 281
KOCH, Erwin
 ‘Sara tanzt’ 634, 830
KOCH, Kenneth
 ‘Changements d’adresses’ 479
KOCH-KENT, Alison 136
KOENIG, Lucien 184
KOHNEN, Joseph
 ‘Königsberger Beiträge’ 200
KOHOUT, Pavel 620
KOLB, Ulrike ‘Diese eine Nacht’
 617, 823
KOLTZ, Anise 244
KOLTZ, Anise ‘Il paradiso brucia’
 2033
KOLTZ, Anise ‘L’avaleur de feu’
 1222, 1223, 1224
KOLTZ, Johann Peter Joseph
 156
KÖNIGSDORF, Helga
 ‘Landschaft in wechselndem
 Licht. Erinnerungen’ 445

- KONONOW, Michail**
 ‘Die nackte Pionierin’ 439
- KONRÁD, György ‘Glück’** 644
- KOOPMANN, Helmut /**
PERRAUDIN, Michael (Hg.):
 ‘Formen der
 Wirklichkeitserfassung
 nach 1848’ 363
- KOPETZKY, Steffen**
 ‘Grand Tour...’ 357
- KOSHUA, Sayed Kashua**
 ‘Tanzende Araber’ 711
- KOURTOVIK, Demosthenes**
 ‘Die Mumie des Ibykus’ 714
- KRAMER, Pascale**
 ‘Retour d’Uruguay’ 224
- KRAMP, Ralf ‘Frühling,
 Sommer, Herbst und Mord’**
 299
- KRASSNIGG, Anna Maria**
 ‘Trilogie de la jeunesse baisée’
 1910, 1922, 1940
- KRAUSSER, Helmut**
 ‘Nouvelle de la douleur’ 690
- KRAUSSER, Helmut ‘UC’** 637
- KREMER, Marie-France**
 ‘Bibliographie courante de la
 littérature luxembourgeoise’
 85
- KREMER, Pir** 236
- KRIEGER, Günter ‘Maria
 und der Inquisitor’** 285
- KRIER, Jean** 87
- KRIER, Jean ‘Im Gegentraum’**
 279
- KROBAND, Eran ‘Kleine Feder
 oder wie man die Herzen der
 Menschen liest.’** 524
- KROMMER, Gabriele** 406
- KRUCHTEN, Léopold** 694
- KRÜGER, Michael**
 ‘Kurz vor dem Gewitter’ 466
- KUBICZEK, André**
 ‘Die Guten und die Bösen’
 534, 671
- Kulturfabrik (Esch-sur-Alzette)**
 2061, 2117, 2128, 2133
- KUMM, Shirin ‘Royadesara’** 779
- KUNZRU, Hari** 715
- KURKOW, Andrej**
 ‘Pinguine frieren nicht’ 278
- Kurtrierisches Jahrbuch 2002**
 2176
- KUTSCH, Axel ‘Lunas
 kleine Weltrunde
 - Das Mondkarussell
 der Poesie’** 286
- L**
- LA FONTAINE, Edmond de** 221
- LABRO, Philippe**
 ‘Tomber sept fois,
 se relever huit’ 587
- LAHER, Ludwig**
 ‘Aufgeklappt’ 358
- LAMARCHE, Caroline**
 ‘Le Jour du chien’ 566
- LAMQUET, Chris** 1968
- langue latine** 41
- langue luxembourgeoise**
 3, 23, 42, 55
- langue luxembourgeoise
 et enseignement** 26, 57, 65
- langue luxembourgeoise
 et intégration** 74
- langues parlées (Luxembourg)** 34

- LAPOUGE, Gilles**
 ‘En étrange pays’ 580
- LAUBE, Sigrid**
 ‘Wasser in der Hand’ 658
- LAURENDON, Gilles**
 ‘Les Buveurs d’Infini’ 354
- LAURENS, Camille ‘L’amour’**
 325, 574
- LE GUILLOU, Philippe**
 ‘Les marées du Faoul’ 732
- Le Jeudi** 2158
- LEER, Noémie** 199
- LEHANE, Dennis** 544
- LEMOS, Paula de** 368
- LENTZ, Michel** 227
- LENTZ, Siegfried**
 ‘Das Fundbüro’ 621
- Les Cahiers Luxembourgeois** 2180
- LESCH, Paul**
 ‘Heim ins Ufa-Reich?’ 247
- Lëtzebuenger Bicherfrënn** 2186
- Lëtzebuenger Schréffstellerverband (LSV)** 2181, 2185
- Lëtzebuenger Theater** 1816
- Lëtzebuenger Theater**
 ‘Prënzeréng Nummer 6’ 1785
- Lëtzebuenger Theater:Revue 2003**
 ‘Hannert de Kulissen’
 1732, 1807
- LEUPOLD, Dagmar**
 ‘Eden Plaza’ 659
- L’ÉVÊQUE DE LA BASSE-MOÛTURIE, Louis** 167
- LEWITSCHAROFF, Sibylle**
 ‘Montgomery’ 643
- LEYDENBACH, Joseph**
 186, 188, 253, 854, 2203, 2215
- LEYS, Simon** 456
- LEYS, Simon**
 ‘Les Naufragés du Batavia’
 313, 381
- LIBENS; Christian**
 ‘Sur les traces de Simenon à Liège’ 315
- Librairie Ernster** 2155
- LINK, André [Soirée de lecture]**
 2188
- LINK, André ‘De Keller’**
 1699, 1731, 1775, 1778, 1808,
 1827, 1831, 1885
- LINK, André ‘Feuerspiegel’** 1522
- littérature et migrations** 2037
- littérature luxembourgeoise et 2e guerre mondiale** 126
- Littérature pour enfants** 154
- livres pour enfants ; littérature enfantine ; lecture** 148
- LODEMANN, Jürgen** 288
- LODEMANN, Jürgen [soirée de lecture]** 2193
- LOHNER, Helmut [soirée de lecture]** 2191, 2210
- LOSCH, Henri ‘En drolege Schlasshär’** 1033
- LULLING, Jérôme** 70
- LUX, Sonja ‘Bis zur Freiheit’**
 193, 778, 1523, 1524
- Luxembourg - ville européenne de la culture 2007** 2052
- M**
- Maacher Kulturhuef (Grevenmacher)** 2092, 2104, 2119, 2126

- MAAR, Paul** 1673
MACHFUS, Nagib ‘Spiegelbilder
 aus dem Arabischen’ 517
MACHIAVELLI, Niccolò 348
MACK, Peter 622
MAES, Jean-Paul ‘Eitopomar’
 1837, 1838, 1839, 1854, 1858
MAGRIS, Claudio 757
MAILER, Norman 257, 642
MAIONE, Italo 391
Maison Victor Hugo (Vianden)
 2134
MAKANINE, Vladimir
 ‘Underground ou
 Un héros de notre temps’ 594
MALINCONI, Nicole
 ‘A l’étranger’ 457
MAMERANUS, Nikolaus 220
MANDERSCHIED, Roger
 207, 209, 240
MANDERSCHIED, Roger
 [soirée de lecture] 2192,
 2221, 2225
MANDERSCHIED, Roger
 ‘Der Aufstand der
 Luxemburger Alliteraten’
 1525, 1526, 1527, 1528, 1529
MANDERSCHIED, Roger
 ‘Kühe im Nebel’ 1530, 1531,
 1532, 1533, 2190
MANKELL, Henning
 ‘Die Rückkehr
 des Tanzlehrers’ 414
MANKELL, Henning ‘Tea Bag’
 645
MANKELL, Henning
 ‘Vor dem Frost’ 670
MANN, Thomas 405, 2196
MANNES, Gast 180, 1996, 2018
MARAI, Sándor
 ‘Les Confessions
 d’un bourgeois’ 516
MARANI, Diego
 ‘Nouvelle grammaire finnoise’
 596
MARÍAS, Javier
 ‘Der Gefühlsmensch’ 648
MARINI, Enrico 1970
MARION, Jean-Luc
 ‘Le phénomène érotique’ 768
MARIS, Bernard
 ‘L’enfant qui voulait être muet’
 375
MARITAIN, Jacques 365
MARSON, Pierre [Ed.] 182
MARTEL, Yann 477
MARTEL, Yann
 ‘Schiffbruch mit Tiger’ 560
MASON, Daniel
 ‘Der Klavierstimmer’ 519
MASPERO, François
 ‘Les Abeilles et la guêpe’ 590
MASSAT, Alice
 ‘Le code civil’ 672
MASSON, Pierre [Ed.]
 138, 351, 436, 852, 2219
MATHIEU, Paul 212
MAUPASSANT, Guy de 394
MAY, Karl 264, 265
MAYALL, Felicitas ‘Nacht der
 Stachelschweine’ 660, 844
MAYER-ISWANDY Claudia
 ‘Günter Grass’ 539
MAYRISCH, Aline 797, 133,
 138, 369, 425, 436, 852, 2219
MAYRISCH, Aline
 ‘Correspondance 1903-1946’
 351

- MAYRISCH, Emile** 114, 118
McEWAN; Ian ‘Expiation’ 588
McLIAM WILSON, Robert
 ‘La douleur de Manfred’
 378
MECKEL, Christoph
 ‘die Geschichte des Negers’ 747
MEDER, Cornel 228, 235, 369,
 2096, 2130
MEDER, Cornel [Ed.] 138, 351,
 436, 852, 2219
MEDER, Cornel
 [soirée de lecture] 2212
MEDER, Cornel
 ‘Wortwenden’ 1534
MENASSE, Robert 292
MERTENS, Pierre 1840
MERZ, Martin ‘Zwischenland’
 446
MEYER, Roland
 ‘Iwwer der Leeder’ 1034,
 1035
MEYRONNIS, François
 ‘L’axe du Néant’ 773
MICHELET, Claude
 ‘En attendant minuit’ 376
MICHON, Pierre ‘Corps du Roi’
 300, 772
MIGNON, Laurent 179, 187,
 189, 191, 195, 213, 215, 254,
 2213
MIGNON, Laurent
 soirée de lecture] 2216
MIGNON, Laurent
 ‘Tigres de papier
 & monstres édentés’
 1225, 1226, 1227
MIKKOLA, Jarkko
 ‘Poussière d’ange’ 1762, 1888
MILLET, Catherine 2227
MILLET, Richard
 ‘Le renard est dans le nom’ 303
MINGARELLI, Hubert
 ‘Quatre soldats’ 2040
MINOT, Susan ‘Extase’ 584
MISTRY, Rohinton
 ‘Die Quadratur des Glücks’
 835
MODICK, Klaus
 ‘Der kretische Gast’ 527
MOGRIDGE, Basil 321
MOKEDDEM, Malika
 ‘La Transe des insoumis’ 736
MOLIERE 304
MOLINA, Antonio Muñoz
 ‘Séfarade’ 482
MOLITOR, Félix
 ‘Pourquoi ça sourit
 quand ça meurt?’ 1228, 1229
MONALDI, Rita;
 Sorti, Francesco ‘Imprimatur’
 412
Mondorf 133
MONTERO, Rosa
 ‘Au coeur des ténèbres...
 ou la quête de la lumière’ 541
MONTESQUIEU, Charles-Louis
 de Secondat de 346
MONZÓ, Quim
 ‘Das beste aller Welten’ 464
MORRISON, Blake
 ‘Things my mother never
 told me’ 433
MORWEISER, Fanny
 ‘Un joli garçon’ 780
MÜLLER, Walter 837
multilinguisme au Luxembourg
 50, 51, 78
MUNDERA, Milan ‘L’Ignorance’
 589

- MUNO, Claudine**
[soirée de lecture] 2194, 2201
- MUNO, Claudine 'Speck'**
1759, 1815, 1845, 1887
- MUNO, Claudine**
'Träume aus denen man zu
spät aufwacht' 1535
- MUÑOZ MOLINA, Antonio**
'Siesta mit Blance' 418
- MUSCHG, Adolf**
'Gehen kann ich allein und
andere Liebesgeschichten' 629
- MUSIL, Robert** 761
- N**
- NADOLNY Sten 'Ullsteinroman'**
624
- Namasté** 1692
- NENNING, Günther**
'Mein Österreich' 764
- NERUDA, Pablo** 682
- NEWTON, Gerald** 75
- NIENTE, Nessuno**
'L'irrésistible (et très crétin)
destin de Piero' 355
- NIETZSCHE, Friedrich** 429
- NIETZSCHE, Friedrich Wilhelm**
428
- NOËL, Bernard**
'Roman d'un regard' 776
- NOESEN, Philippe** 1680
- NOLL, Ingrid**
'Rabenbrüder' 298
- NOOTEBOOM, Cees** 451
- Nos Cahiers** 2173
- nos cahiers** 2178
- NOTHOMB, Amélie**
'Antéchrista' 577, 725
- NOULLEZ, Lucien**
'Escarpe et contrescarpe'
1230, 1231
- NYSSSEN, Hubert ;**
Editions Actes Sud 2153
- O**
- OATES, Joyce Carol**
'Wir waren die Mulvaney's'
647
- OH, Jung-Hee 'Vögel'** 472
- OLMI, Véronique** 837
- Ons Heemecht** 227
- ORMESSON, Jean d'** 753, 809
- orthographe luxembourgeoise** 71
- ORTHS, Markus 'Lehrerzimmer'**
272, 618
- ORTLIEB, Gilles** 569
- ORWELL, George** 512, 551
- OSTER, Christian**
'Les Rendez-vous' 579
- OSTERMAIER, Albert**
'Vatersprache' 467
- OUMHANI, Cécile**
'Chant d'herbe vive' 400
- P**
- PADURA, Leonardo** 841
- PALGEN, Hélène** 203
- PALITZSCH, Peter** 1637, 1891,
1904, 1912, 1913, 1923, 1924,
1943
- PANCOL, Katherine**
'Une si belle image' 692
- PANCRAZI, Jean-Noël**
'Tout est passé si vite'
614, 2040
- PAULIN, Eva** 1666
- PAULUS, Nicole**
'Ech an de Jules zu Kalanaxo'
1036

- PAULY, Robert**
 ‘Provence - patrie de rêve’
 1232, 1233
- PAVEL, Thomas** 801, 805
- PEARL, Matthew**
 ‘Der Dante Club’ 411
- PEHNT, Anette** ‘Insel 34’ 758
- PENNAC, Daniel**
 ‘Le dictateur et le hamac’
 730, 731
- PEREC, Georges** 763
- PERRAULT, Charles** 565
- personnalité Richelieu 2002**
 25, 49, 53, 79
- PERUZZI, Luigi** ‘Mémoires’
 1234, 1235, 1236, 1237
- PHILIPPART, Monique**
 ‘Philippe’ 242
- PHILLIPS, Arthur** ‘Prag’ 827
- PHILLIPS, Caryl**
 ‘A Distant Shore’ 432
- PICARD, Amélie** 239
- PIEMME, Jean-Marie**
 ‘Tribulations’ 598
- PIEMME, Jean-Marie**
 ‘Tribulations d’un homme
 mouillé’ 349
- PIRET, Marc**
 ‘Séverin des Hautes Trailles’
 693
- PIRINCINI, Akif** ‘Das Duell’ 709
- PISANI, Giulio-Enrico** 2019
- PORTANTE, Jean** 2021,
 2024, 2027
- PORTANTE, Jean**
 [soirée de lecture] 2202, 2220
- PORTANTE, Jean**
 ‘L’étrange langue’
 1238, 1241, 1242, 1239, 1240
- PORTANTE, Jean**
 ‘Mourir partout
 sauf à Differdange’
 1243, 1244, 1245, 1246, 1247,
 1248, 1249, 1250, 1251
- portugais** 24
- POTTER, Beatrix** 554
- POTY, Max**
 ‘L’Hôtel de la Faille’ 833
- PRADA, Juan Manuel**
 de ‘In den Winkeln der Lüfte’
 420
- PRECHT, Richard David**
 ‘Die Kosmonauten’ 469
- presse (législation)** 2159
- PRISTAWKINS, Anatoli**
 ‘Ich flehe um Hinrichtung’
 706
- Prix Goncourt 2003** 356
- Prix Jeune Littérature 2002**
 909, 1085, 1112, 1345
- Prix ‘Leggere per conoscere’ 2003**
 2033
- Prix littéraire national 2001**
 2039
- Prix Mallarmé 2003**
 2021, 2024, 2027
- Prix Nobel de littérature 2003**
 2034
- Prix Servais 2002** 2029
- Prix Servais 2003**
 2026, 2028, 2035, 2036
- PROULX, Annie**
 ‘Mitten in Amerika’ 719
- PÜTZ, Pol** 2031
- Q**
- QUEFFELEC, Yann** 754

QUENEAU, Raymond
592, 800, 847

R

RAAB, Thomas 'Verhalten' 468

radio socio-culturelle 100,7
2120, 2160, 2165

RAFFY, Serge 344

RANKIN, Ian 'Puppenspiel'
716

RAUS, Michel
'Reden über Riesenzwerge'
1536, 1537

REAH, Danuta 'Nachtengel' 496

Recherches Valenciennes 787

Récré 2172

région Saar-Lor-Lux 157

REICHLING, Emmanuel
'Lescht Gedichter' 1037

REICH-RANICKI, Marcel
'Goethe noch einmal' 280

RENDELL, Ruth
'Der Liebesbetrug' 495

résidence d'auteur 2003
2043, 2044, 2057

REWENIG, Guy ;
HELMINGER, Nico
'D'Schoul brennt' 1038

REWENIG, Guy
'Ballo Farfallo'
1700, 1771, 1819, 1861, 1867

REWENIG, Guy
'Petit répertoire des feux de
brousse par Guy Rewenig'
1252

REZA, Yasmina
'Adam Haberberg' 739, 740

RICHTER, Johann
Paul Friedrich 514

RIES, Cécile 211

RIMBAUD, Arthur 582, 2082

RINALDETTI, Léon
'Sprengsätze' 1538

ROBERTS, Jean-Marc
'Toilette de chat' 733, 585

RODANGE, Michel
226, 227, 230, 248, 256

ROLIN, Olivier 'Tigre en papier'
328

ROTH, Joseph 460

ROTH, Lex 1, 54

ROTHENBERG, Jerome
[soirée de lecture] 2218

ROTHENBERG, Jerome
'Un nirvana cruel' 401

ROTHMANN, Ralf 'Hitze'
625

ROTHSCHILD, Nadine de
804

ROWLING, J.K. 749,750

RUIZ ZAFON, Carlos
'Der Schatten des Windes' 420

RUMOHR, Carl Friedrich von
393, 392

RUMPL, Manfred
'Murphys Gesetz' 520

RUSCH, Claudia
'Meine Freie Deutsche Jugend'
449, 842

'Russie' 462

S

SA, Shan 'Impératrice' 735

SAID, Sabah 261

SAINT-EXUPERY, Antoine de ;
BRAUN, Josy [Trad.]

'De klenge Prënz' 1625

Salon de l'enfant 2003 1990

Salon du livre et des cultures
(2003) 2010

- SALVAYRE, Lydie**
 ‘Passage à l’ennemie’ 616
- SAMSON, Horst**
 ‘La Victoire.Poem’ 471
- SARTRE, Jean-Paul** 547
- SAUTER, Ferdinand** 358
- SCERBANECO, Girogio**
 ‘Le Sable ne se souvient pas’
 485
- SCHAACK, Raymond**
 ‘L’ABC en vadrouille’
 1253, 1254, 1255, 2198
- SCHANEN, François** 16, 70
- SCHANK, Marco**
 ‘Die Dornenfrauen’
 1539, 1540, 1541
- SCHAUB, Urs ‘Tanner’** 526
- SCH EIB, Asta**
 ‘In den Gärten des Herzen’
 268
- SCHENTEN, Chantal**
 ‘Quagga’ 1039
- SCHERTENLEIB, Hansjörg**
 ‘Der Papierkönig’ 444
- SCHILTZ, Jay** 249
- SCHLECHTER, Ger** 255
- SCHLECHTER, Lambert**
 ‘Partances’
 1256, 1257, 1258, 1259
- SCHLECHTER, Lambert**
 ‘Smoky’ 1260
- SCHLESINGER, Klaus**
 ‘Die Seele der Männer’ 452
- SCHLOESSER, Renée** 2167
- SCHMICKL, Gerald**
 ‘Zweiter Durchgang’ 652
- SCHMIDT, Arno**
 ‘Le coeur de pierre’ 383
- SCHMITT, Anne**
 ‘Qui a cueilli les fleurs?’ 1260
- SCHMITT, Eric-Emmanuel** 755
- SCHMITT, Eric-Emmanuel**
 ‘Monsieur Ibrahim
 et les fleurs du Coran’
 413
- SCHMITTER, Elke**
 ‘Leichte Verfehlungen’ 441
- SCHNEIDER, Michael**
 ‘Der Traum der Vernunft’ 475
- SCHNEIDER, Reinhold** 366
- SCHONCKERT, Laurent** 412
- SCHONS, Guy** 1853
- SCHREIBER, Claudia**
 ‘Emma Glück’ 270
- SCHREIBER,**
 Jean-Jacques Servan 500
- SCHÜLER, Wolfgang** 822
- SCHUSTER, Jemp**
 ‘Crash’ 1754, 1791, 1830, 1846
- SCHUSTER, Jemp**
 ‘Propper Zäiten’
 1627, 1628, 1630, 1632, 1633
- SCHUSTER, Jemp**
 ‘Wat sin dat fir Manéieren?’
 1704, 1875
- SEGALEN, Victor** 748
- SEMPRUN, Jorge** 649
- SENGHOR, Léopold Sédar** 857
- SERVAIS, Jean-Claude** 1973
- SHAW, George Bernard** 553
- SIJIE, Dai**
 ‘Le complexe de Di’ 741, 343
- SIMENON, Georges**
 312, 370, 562, 563, 656, 675,
 792, 849, 1917, 2084
- SIMONOMIS, Jacques** 567

- SKARMETA, Antonio**
 ‘Das Mädchen
 mit der Posaune’ 819, 416
- SMEDBERG, Åke**
 ‘Verschollen’ 498
- SOLLERS, Philippe**
 ‘Illuminations’ 582
- SOLOTAREFF, Grégoire**
 ‘Sommergeschichten’ 724
- SONNTAG, Susan ‘In Amerika’**
 641
- SONTAG, Susan** 474
- SONTAG, Susan ‘In America’**
 470
- SORRENTE, Jean**
 238, 2026, 2028, 2035, 2036
- SORRENTE, Jean ;**
JANSSENS, André
 ‘Port-Royal’ 1261, 1262
- SORRENTE, Jean**
 ‘Et donc tout un roman’ 1263
- SPÄTH, Gerold**
 ‘Familienpapiere’ 701
- SPEYER, Marie** 204
- STAMM, Peter** 489
- STAMM, Peter**
 [soirée de lecture] 2222
- STAMM, Peter**
 ‘Ungefähre Landschaft’ 490
- STARR, Jason ‘Hand Feelings’**
 283
- STECKEL, Margret** 2201
- STECKEL, Margret**
 ‘Die Schauspielerin und ich’
 1542, 1543, 1544
- Stefan-Andres-Gesellschaft**
 (Schweich) 2132
- STEIN, Putty** 2145
- STEINER, Wilfried**
 ‘Der Weg nach Xanadu’ 558
- STIRNER, Max** 502
- STOFFEL, Raymond** 2149
- STROBEL, Arno ‘MannTage’** 296
- Struwelpippi kommt**
 zur Springprozession
 2043, 2044, 2057
- surréalisme** 180, 1996, 2018
- SVIR, Brina ‘Moreno’** 583
- SWIFT, Graham**
 ‘The Light of Day’ 434
- SYMMANK, Markus** 359
- SZYMBORSKA, Wislawa** 628
- T**
- TABUCCHI, Antonio**
 ‘Autobiographies d’autrui.
 Poétiques a posteriori’ 575
- TABUCCHI, Antonio**
 ‘Es wird immer später’ 408
- Télécran** 2161
- Theater Trier** 1837, 1838, 1839,
 1854, 1858
- Théâtre [programme]** 1651, 1652
- Théâtre de la Ville de**
Luxembourg
 1647, 1665, 1687, 2116
- CAVALLI, Francesco**
 ‘La Calisto’ 1911
- Théâtre de la Ville de**
Luxembourg :
Deschamps & Deschamps
 ‘La cour des grands’
 1903, 1907
- Théâtre de la Ville de**
Luxembourg [programme]
 1646, 1672, 1679

- Théâtre de la Ville d'Esch:**
CHEVRET, Jean-Marie
 'Le Squat' 1938
- Théâtre de la Ville**
 d'Esch-sur-Alzette
 [programme] 1693
- Théâtre de la Ville**
 d'Esch-sur-Alzette:
AUBURN, David 'La Preuve'
 1897, 1902, 1929, 1936
- Théâtre de la Ville**
 d'Esch-sur-Alzette:
KLEIST, Heinrich
 von 'Amphytrion' 1937
- Théâtre de la Ville**
 d'Esch-sur-Alzette:
TRAVERN, O.J.
 'L'Exhibitionniste' 1721, 1741,
 1745, 1864, 1871
- Théâtre des Capucins :**
PREVAND, Jean-François
 'Hugothe' 1740, 1746, 1793,
 1825, 1865, 1872
- Théâtre des Capucins ;**
Theater Trier : MILLER,
Arthur 'Hexenjagd'
 1707, 1779, 1855, 1863
- Théâtre des Capucins:**
BAUERSIMA, Igor
 'Norway.today'
 1906, 1919, 1920, 1930, 1931,
 1946
- Théâtre des Capucins:**
GREISCH, Pol
 'Kiischtebléien'
 1712, 1726, 1755, 1760, 1804,
 1823, 1841, 1848, 1876
- Théâtre des Capucins:**
IBSEN, Henrik
 'Un ennemi du peuple'
 1728, 1743, 1765, 1802, 1821
- Théâtre des Capucins:**
MOLIERE
 'Le Bourgeois gentilhomme'
 1898
- Théâtre des Capucins:**
RACINE, Jean :
 'Andromaque'
 1748, 1752, 1824, 1883
- Théâtre des Capucins:**
SCHIMMELPFENNIG,
Roland :'Push up 1-3'
 1713, 1753, 1766, 1777, 1856
- Théâtre des Capucins:**
Théâtre de la Vie :
MOLIERE:
 'Le médecin malgré lui' 1895
- Théâtre des Casemates :**
KREISLER, Georg
 'Du sollst nicht lieben' 1811
- Théâtre des Casemates :**
MAMET, David
 'Leben im Theater' 1873
- Théâtre des Casemates :**
SCHEUERMANN-Hodk,
Lydia 'Marijas Bilder'
 1702, 1705
- Théâtre des Casemates :**
THISLER, Sabine
 'Fragen Sie Frau Irene' 1781
- Théâtre des Casemates:**
KREISLER, Georg
 'Du sollst nicht lieben'
 1710, 1826

- Théâtre des Casemates:**
‘SCHEUERMANN-HODAK,
Lydia ‘Marijas Bilder’ 1874
- Théâtre d’Esch/Alzette:**
WILDER, Thornton
‘Wir sind noch einmal
davongekommen’
 1708, 1767, 1862, 1877
- Théâtre du Centaure** 1655, 1762
- Théâtre du Centaure :**
DJAIDINI, Rachid
‘Boumkoeur’ 1900
- Théâtre du Centaure :**
JOKELA, Juha
‘Mobile Horror’
 1723, 1747, 1749, 1870
- Théâtre du Centaure :**
MIKKOLA, Jarkko
‘Poussière d’ange’
 1658, 1792, 1805, 1889
- Théâtre du Centaure :**
MOLIERE
‘Le bourgeois gentilhomme’
 1737, 1763, 1789, 1794, 1835,
 1886
- Théâtre du Centaure :**
Nadas, Peter ‘Ménage’
 1727, 1744, 1764, 1829, 1833,
 1850, 1879
- Théâtre du Centaure**
[programme] 1695
- Théâtre du Centaure:**
HELMINGER, Nico
‘Love & Death esou niewebäi’
 1711, 1761, 1780, 1784, 1820,
 1836, 1868
- théâtre français à Luxembourg**
 1653
- théâtre luxembourgeois** 1689
- Théâtre municipal de la Ville**
de Luxembourg 1641, 1649,
 1650, 1669, 1682, 1690
- Théâtre national du Luxembourg**
 1643, 1648, 1664, 1694, 1910,
 1922, 1940
- Théâtre national**
du Luxembourg: [programme]
 1667
- Théâtre national**
du Luxembourg:
BERNHARD, Thomas
‘Der Theatermacher’
 1703, 1709, 1768, 1803, 1806,
 1809, 1817, 1818
- Théâtre national**
du Luxembourg:
CAMUS, Albert
‘L’Etranger’ 1884
- Théâtre national**
du Luxembourg:
Euripides : ‘Scherben’
 1706, 1776, 1800, 1834
- Théâtre national**
du Luxembourg:
KUSHNER, Tony
‘Homebody / Kaboul’
 1905, 1915, 1918, 1921, 1927,
 1942, 1945
- Théâtre Ouvert Luxembourg :**
DORFMAN, Ariel
‘La jeune fille et la mort’
 1751, 1797, 1799, 1822, 1852,
 1880

- Théâtre Ouvert Luxembourg :**
FRISONI, Claude
 ‘La défaite des paires’ 1742
- Théâtre Ouvert Luxembourg:**
RAMPAL, Jacques
 ‘Les Fous de la Reine’ 1773
- théâtre populaire luxembourgeois**
 1843
- THEODORAKIS, Mikis** 816
- THILL, Norbert** 219
- TIDICK-ULVELING,**
Marie-Louise 234
- TILEMACHOS, Chytiris**
 ‘La fin du discours’ 403
- TILLINAC, Denis**
 ‘En désespoir de causes’
 246, 586
- TIMM, Uwe**
 ‘Am Beispiel meines Bruders’
 538
- TOCKERT, Joseph** 1464
- TOL** 1683
- TOLKIEN, J. R. R.** ‘Den Hobbit’
 1626
- TOLKIEN, John Ronald Reuel**
 545
- TONNAR, Serge** ‘All Dag,
 esou géint 5 vir 12’ 1832, 1849
- TONNAR, Serge**
 ‘Schlof, Këndche schlof’
 1735, 1814, 1722, 1828
- TOURNIER, Jacques** 307
- TOURNIER, Michel**
 ‘Journal extime’ 341
- TOUSSAINT, Jean-Philippe**
 ‘Sich lieben’ 488
- TOUSSAINT, Joseph**
 ‘Sich lieben’ 828
- TRAUSCH, Gilbert**
 ‘Histoire du Luxembourg’ 252
- TREVOR, Williams**
 ‘Die Geschichte
 der Lucy Gault’ 409
- TSEPENEAG, Dumitru**
 ‘Attente’ 342
- TURSTEN, Helene**
 ‘Die Tätowierung’ 421
- TWAIN, Mark** 367
- U**
- UHRES, Claude**
 ‘Eng zweet Bäkeschdose
 Märercher’ 1040
- ULITZKAJA, Ljudmila**
 ‘Lügen der Frauen’ 282
- Universität Trier.**
Stefan Andres-
Forschungsstelle 2107
- V**
- VAN CAUWELAERT, Didier**
 ‘Hors de moi’ 379
- VAN DER JAGT, Marek**
 ‘Amour fou’ 459
- VAN DER VEKENE, Emile**
 ‘Dictionnaire illustré
 des Relieurs ayant exercé
 au Grand-Duché de
 Luxembourg’ 2152
- VEILLETET, Pierre** 311
- VENSKE, Regula**
 2043, 2044, 2057
- Vermeulen, John**
 ‘Der Garten der Lüste’ 549

- VERNE, Jules** 762
Vianden ...se livre (2003)
 1992, 1993, 2015
VILA-MATAS, Enrique
 ‘Le Mal de Montano’ 542
Ville européenne
 de la Culture 2007 2045
 ‘Virum wäisse Blat’ anthologie
 107, 109
VOS, Thérèse de ‘Mezzo Voce’
 1264
- W**
- WABERER, Keto**
 von ‘Schwester’ 267
WAGNER, Guy
 ‘Bruder Mozart’ 251
Walfer Bicherdeeg
 1989, 2002, 2007, 2016
WALLACE, Edgar 822
WALLIS, Velma
 ‘Zwei alte Frauen’ 406
WALSER, Martin
 ‘Meßmers Reisen’ 633, 699
WEBER, Batty 105
WEIS, Adel
 ‘Um Vaubang
 - alstaadter Geschichten’ 222
WEIS, René 250
WEISSENBORN, Theodor 704
WELTER, Nikolaus 241
WELTER, René
 ‘Le dernier repentir’ 1265
WHITMAN, Walt
 ‘Feuilles d’herbes’ 691
WICKENS, Henry [Trad.] 1626
WICKERT, Ulrich
 ‘Richter aus Paris-
 Eine fast wahre Geschichte.’
 353
WIDMER, Urs 630
WIESEL, Elie
 ‘Le temps des déracinés’ 615
WILDE, Lea
 ‘Das Fest der Engel’ 522
WILDER, Billy 337
WILHELM, Frank
 17, 25, 49, 53, 79, 188
WILHELM, Frank [conférence]
 2205
WILHELM, Frank
 ‘Du Tour de Frantz
 au Tour de Gaul en passant
 par le Géant des Colombes’
 192, 197, 217, 232, 1266, 1267,
 1268, 1269
WILSON, Robert McLiam
 ‘La Douleur de Manfred’
 330
Wiltz 256
WOINOWITSCH, Wladimir
 ‘Aglaja Rewkinas letzte Liebe’
 705
WOLF, Christa 453
WOLF, Christa
 ‘Ein Tag im Jahr’ 668
WOLF, Edith ‘En réunion’
 728
WOLF, Hugo 791
WONDRATSCHEK, Wolf
 ‘Orpheus in der Sonne’ 817
- X**
- XIALONG, Qiu**
 ‘Tod einer roten Heldin’ 710

Y

- YAHIA, Mona** 491
YAHIA, Mona [soirée de lecture]
2223
YAHIA, Mona
‘Durch Bagdad
fließt ein dunkler Strom’
540, 838
Ying, Hong
‘Le livre des secrets de l’alcôve’
301
YOURCENAR, Marguerite
395, 564, 795

Z

- ZIPFEL, Frank**
‘F’iktion, Fiktivität,
Fiktionalität 149
ZÖLLNER, Abini
‘Schokoladenkind’ 271
ZUCKMAYER, Carl 132

Index des périodiques luxembourgeois dépouillés

Abril, 11^e année (2003). Edition abril a.s.b.l. Rédaction: 35, rue de Hesperange, L-1731 Luxembourg.

Blad (2003) Editions steffen & engel. Rédaction: BP 1047, L-1010 Luxembourg.

Bulletin d'information et de documentation (2003). Editeur: Service Information et Presse. Rédaction: 43, Boulevard Roosevelt, L-2450 Luxembourg.

Carrière. éischte Lëtzebuerger Fraëmagazin (2003) Editions Carrière s.à r.l. Rédaction: BP 2535, L-1021 Luxembourg.

Les cahiers de l'A.P.F.L. (2003) Editeur: Association des Professeurs de Français du Grand-Duché de Luxembourg. Rédaction: Jean-Claude Frisch, 5, rue Jacques Sturm, L-2556 Luxembourg.

Les Cahiers Luxembourgeois. Revue libre des lettres, des sciences et des arts (2003). Editeur: Nic Weber. Rédaction: 67, rue Roger Barthel, L-7212 Bereldange.

Cid-Info (2003). Editeur: Cid-femmes. Rédaction: BP 818, L-2018 Luxembourg.

De Cliärrwer Kanton, 25^e année (2003). Rédaction : 7, rue des Champs, L-9907 Troisvierges

Ensemble (2003). Editeurs: ASTI et CLAE. Rédaction: 10, rue Auguste Laval, L-1922 Luxembourg.

De Familjefuerscher, bulletin de liaison de l'Association Luxembourgeoise de Généalogie et d'Héraldique, a.s.b.l. (2003). Luxembourg. Rédaction/Secrétariat: A.L.G.H., BP 118, L-7502 Mersch.

Forum fir kritesch Informatioun iwer Politik, Kultur a Relioun (2003).

INDEX DES PÉRIODIQUES LUXEMBOURGEOIS DÉPOUILLÉS

Editions “forum” a.s.b.l. Rédaction: 1, place Ste Cunégonde, L-1367 Luxembourg.

Galerie. Revue culturelle et pédagogique, 21^e année (2003). Editions du Centre Culturel de Differdange. Rédaction: 69, rue Prinzenberg, L-4650 Niedercorn (Cornel Meder).

Hémecht. Revue d'histoire luxembourgeoise, 55 année (2003). Editions Hémecht. Rédaction: Paul Margue, 38, rue Seimetz, L-2531 Luxembourg.

Le Jeudi, 7^e année (2003). Rédaction. 32, rue du curé, L- 1368 Luxembourg

Journal de l'APÉSS (2003). Editeur: Comité central de l'Association des Professeurs de l'Enseignement Secondaire et Supérieur. Rédaction: 17, r. Victor Muller-Fromes , L-9261 Diekirch

Kulturissimo, mensuel culturel et socio-politique, supplément du tageblatt à partir de décembre 2003

Lesezeit – Lectures pour tous , 3^e année (2003), supplément commun ‘La Voix du Luxembourg’-’Luxemburger Wort’ à partir du 4 juillet 2003

Lëtzebuenger Bauere-Kalenner. Editions “Lëtzebuenger Bauerenzentral” (2003), 16, bd d’Avranches, L-1160 Luxembourg.

Letzeburger Bliedchen. Organ des Luxemburger-Freundeskreises Rhein-Main E.V. (2003). Editeur: Luxemburger Freundes-kreis Rhein-Main E.V. Rédaction: François R. Reiser. Schlesierstraße 13, D-61381 Friedrichsdorf.

Lëtzebuenger Journal (2003). Editions Lëtzebuenger Journal S.A. Rédaction: 123, rue Adolphe Fischer, L-1521 Luxembourg. Adresse postale: B.P. 2101, L-1021 Luxembourg.

d’Lëtzebuenger Land (2003). Editions “d’Lëtzebuenger Land” s.à r.l. Rédaction: 62, rue de Strasbourg. L-2560 Luxembourg. Adresse postale: B.P. 2083 L-1020 Luxembourg.

Literatour, supplément Editpress, 3^e année (2003). Réd.: 70, rue du Château, L-3217 Bettembourg

INDEX DES PÉRIODIQUES LUXEMBOURGEOIS DÉPOUILLÉS

Luxpost, hebdomadaire d'information et de publicité (2003). Editions Saphir.
Rédaction: 23, rue des Genêts,
L-1621 Luxembourg.

Luxemburger Marienkalender (2003). Editions Saint-Paul. Rédaction: 2, rue
Christophe Plantin, L-2988 Luxembourg.

Luxemburger Wort für Wahrheit und Recht, 156^e année (2003). Editions
Imprimerie Saint-Paul. Rédaction: 2, rue Christophe Plantin, L-2988
Luxembourg.

NEeuropa. Arts (2003). Lettres. Sciences. Editions Euroéditeur. Rédaction: BP
212 Luxembourg.

Den Neie Feierkrop (2003). Editeur: Den neie Feierkrop, Société Coopérative.
Rédaction: BP 1572,
L-1015 Luxembourg.

Nos cahiers, Lëtzebuenger Zäitschrëft fir Kultur, 24^e année (2003). Editions
Imprimerie Saint-Paul. Rédaction: BP 1908, L-1019 Luxembourg.

ons stad (2003). Editeur: Administration communale de la Ville de
Luxembourg. Rédaction: 28, place Guillaume. Adresse postale: BP 42
Luxembourg.

Le Quotidien, indépendant luxembourgeois, 3^e année (2003). Rédaction: 32,
Dernier Sol, L-2543 Luxembourg

Rappel. Organe de la Ligue Luxembourgeoise des Prisonniers et Déportés
Politiques a.s.b.l. (LPPD), 57^e année (2003). Rédaction: 50, boulevard de la
Fraternité, L-1541 Luxembourg.

Récré (2003). Editions de l'Association des Professeurs de l'Enseignement
Secondaire et Supérieur (APESS). Rédaction: 17, rue Muller-Fromes, L-9261
Diekirch.

Revue (2003). Editions Revue S.A. Rédaction. 2, rue Dicks, L-1417
Luxembourg.

INDEX DES PÉRIODIQUES LUXEMBOURGEOIS DÉPOUILLÉS

Revue luxembourgeoise de littérature générale et comparée. Editions de la Société Luxembourgeoise de Littérature Générale et Comparée (SLLGC) (2002-2003). Rédaction: 13, am Weier, L-3914 Mondercange.

Tageblatt, Zeitung fir Lëtzebuerg, 90e année (2003). Editions éditpress luxembourg s.à r.l. Rédaction: 44, rue du Canal, L-4050 Esch-Alzette.

Télécran (2003). Editions Saint-Paul. Rédaction: 2, rue Christophe Plantin, L-2339 Luxembourg.

La Voix du Luxembourg, 3^e année (2003). Réd.: 2, rue Chr. Plantin, L- 2988 Luxembourg

Woxx, déi aner Wochenzeitung (2003). Rédaction. 51, av. de la Liberté , L-1931 Luxembourg

Zeitung vum Lëtzebuenger Vollek, 57e année (2003). Editions Coopérative Ouvrière de Presse et d'Édition. Rédaction: 16, rue Christophe Plantin, L-2339 Luxembourg.

Les Publications du CNL

I. "Nei Lëtzebuurger Bibliothéik"

Lëtzebuurger Bibliothéik n°1
MICHEL RODANGE
"D'Léierchen" - Gedicht
virgestallt vum Alain Atten
207 pages - 14.00 €

Lëtzebuurger Bibliothéik n°2
FELIX THYES
"Marc Bruno" - Roman
texte présenté et annoté par
Frank Wilhelm
318 pages - 14.00 €

Lëtzebuurger Bibliothéik n°3
NIK WELTER
"Lene Frank" - Theater
eingeleitet und kommentiert von
Germaine Goetzinger
194 pages - 14.00 €

Lëtzebuurger Bibliothéik n°4
*DICKS - EDMOND DE LA
FONTAINE*
"Mumm Séis / Mutter Suse -
Koméidéisteck / Lustspiel

virgestallt vum Alain Atten
200 pages - 14.00 €

Lëtzebuurger Bibliothéik n°5
PAUL PALGEN
"Choix de poèmes"
oeuvre poétique
présentation de l'oeuvre poéti-
que et choix de textes par Nic
Klecker
222 pages - 14.00 €

Lëtzebuurger Bibliothéik n°6
NIKOLAUS HEIN
"Der Verräter" - Erzählung
eingeleitet und kommentiert von
Joseph Groben
332 pages - 14.00 €

Lëtzebuurger Bibliothéik n°7
ALEXANDER WEICKER
"Fetzen"
eingeleitet und kommentiert von
Gast Mannes
477 pages - 14.00 €

Lëtzebuenger Bibliothék n°8
ISI COMES
“7 Erzielongen”
virgestallt vum Roger Muller
335 pages – 14.00 €

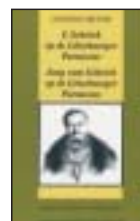
Lëtzebuenger Bibliothék n°11
POL MICHELS
“Choix de textes”
édité par Gast Mannes
304 pages - 14.00 €

Lëtzebuenger Bibliothék n°9
BATTY WEBER
“Fenn Kaß”
vorgestellt und kommentiert von
Josiane Weber
474 pages - 14.00 €

NOUVEAU

Lëtzebuenger Bibliothék n°12
ANTOINE MEYER
**„E Schrëck op de
Lëtzebuenger
Parnassus,
Jong vum Schrëck
op de Lëtzebuenger
Parnassus“**
virgestallt a
kommentéiert
vum Roger Muller
244 pages - 14 €

Lëtzebuenger Bibliothék n°10
JOSEPH FUNCK
“Kleines Schicksal”
vorgestellt und kommentiert von
Pierre Marson
270 pages - 14.00 €



II. Bibliographie courante



Marie-France KREMER
“Bibliographie courante de la littérature luxembourgeoise”
édition annuelle depuis 1988
- 6 € par exemplaire

III. Catalogues d'exposition

Catalogue de l'exposition

“Hôtes de Colpach - Colpacher Gäste”

Germaine Goetzinger, Gast Mannes, Frank Wilhelm

Exposition au Centre national de littérature, Maison Servais, Mersch,
du 12 novembre 1997 au 20 février 1998

12.50 €

Catalogue de l'exposition

“Kontakte-Kontexte”

Germaine Goetzinger, Gast Mannes, Frank Wilhelm

Exposition au Centre national de littérature, Maison Servais, Mersch,
du 18 novembre 1999 au 17 mars 2000

15.00 €

Catalogue de l'exposition

***“Lëtzebuergesch 'eng Ried, déi vun allen am meeschten ëm ons
kléngt' “***

Germaine Goetzinger, Gast Mannes, Roger Muller

Exposition au Centre national de littérature, Maison Servais, Mersch,
du 26 octobre 2000 au 31 mars 2001

12.50 €

Catalogue de l'exposition

“20 ans d'éditions Phi – Francis Van Maele - un défi “

Exposition au Centre national de littérature, Maison Servais, Mersch,
du 22 novembre 2001 au 15 mars 2002

13 €

Catalogue de l'exposition
“Michel Rodange - Op en Neis fotografhëert “
Germaine Goetzinger, Gast Mannes, Roger Muller
Exposition au Centre national de littérature, Maison Servais, Mersch,
du 20 novembre 2002 au 18 avril 2003
25 €

IV. Collection ESSAIS
en coédition avec les Editions Phi

James NEWCOMER
The Nationhood of Luxembourg
Eight Essays on the Grand Duchy
Éditions Phi & Centre national de littérature
1998 - 14 €

Gast MANNES
Marieluise Fleißer & Alexander Weicker
« *Ich bin stolz auf ihn, solange ich lebe* »
Éditions Phi & Centre national de littérature
1998 - 14 €

Alain WEINS
« *Kann Poesie die Welt verändern ?* »
« *Die Geschichte der Mondorfer Dichtertage* »
Éditions Phi & Centre national de littérature
1998 - 14 €

Corina MERSCH
Un Miroir aux Alouettes
Petit dictionnaire de la pensée nomade
Éditions Phi & Centre national de littérature
1999 - 19 €

Mars KLEIN , Olivier ORTOLANI
Luxemburg : Menschen und Landschaften
Texte von Goethe bis heute / hrsg. von Mars Klein und Olivier Ortolani
Editions Phi & Centre national de littérature
2001 - 21 €

Roger MANDERSCHIED
Der Aufstand der Luxemburger Allliteraten
*Notizen zu Entwicklung der Luxemburger Literatur in der zweiten
Jahrhunderthälfte*
Éditions PHI & CNL
2003 - 14 €

NOUVEAU



Über Grenzen - Literaturen in Luxemburg
Herausgegeben von Irmgard Honnef-Becker und Peter Kühn
Éditions PHI & CNL
2004

V. Editions spéciales

Alain LEER, Cornel MEDER, Manou SERVAIS
Le Centre national de littérature
1995 - gratuit

Cornel MEDER
**“Das Luxemburger Literaturarchiv : eine Chronik der
Vorgeschichte”**
1995 - 5 €

Marie-France KREMER
“Clarté - Bibliographie d’un périodique”
1995 - 2.5 €

Nik WELTER
“Singrün” - Eine Frühlingnovelle
12.5 €

Felix THYES
Essai sur la poésie luxembourgeoise [1854]
texte présenté et annoté par Frank Wilhelm
1997 - 11.5 €

VI. Cartes postales

Série 1

Dicks (Edmond de la Fontaine), Jos. Funck, Nikolaus Hein,
Méchel Lentz, Marcel Noppeney, Paul Palgen, Nicolas Ries,
Méchel Rodange, Caspar Mathias Spoo, Félix Thyès, Batty Weber

Série 2

Andréi Duchscher, August Liesch, Siggy vu Lëtzebuerg (Lucien
Koenig), Aline Mayrisch-de Saint-Hubert, Mathias Esch, Léon
Thyes, Albert Borschette, René Engelmann, Frantz Clement,
Jean-Pierre Erpelding, Alex Weicker

Prix: 2.5 € /série de 10

VII. Disques compacts

Germaine Goetzinger, Gast Mannes, Roger Müller
Renert oder de Fuuss am Frack an a Ma'nsgrësst
2002 - CD: 25 €

CD + Katalog "De Michel Rodange 'Op en Neis fotografëert'": 40 €



DIES IRAE

e lëtzebuenger Hörspill

Michel Grevis: Text - Michel Zeches: Musek
Marco Lorenzini: Stëmm - Vania Lecuit: Gei - Danielle Hennico:
Bratsch - Catherine Lebrun: Cello - Maurice Clement: Uergel - Guy
Frisch: Perkussioun

*Cette production a été réalisée avec le soutien généreux du Centre
National de Littérature et avec l'appui financier de la SACEM*



NOUVEAU

Antoine Meyer

**- E Schréc op de Lëtzebuerger Parnassus
- Jong vum Schréc op de Lëtzebuerger Parnassus**

2004 - CD 15 €

Spriecher: Steve Karier
Toun: Philippe Mergen
Studio: CNA Diddeléng
Produzent: CNL Miersch

